

# स्त्री-लेखा

स्त्री विमर्श का नया मंच



वर्ष: 1, अंक: 1, फरवरी-2023

मृदुला गर्ज  
खनात्मकता के 50 वर्ष

मूल्य  
100/-

# मृदुला गर्ज

## लेखन की अद्विशती

आजादी के बाद हिंदी कथा साहित्य में जिन लेखकों का नाम बड़े आदर और सम्मान से लिया जाता है, उनमें मृदुला गर्ज एक विशिष्ट एवं प्रमुख रचनाकार है। उषा प्रियवदा, कृष्णा सोबती और मनू मंडारी की त्रयी के बाद अगर स्त्री कथाकारों की कोई त्रयी बनती है तो उसमें मृदुला जी का नाम सर्वोपरि होगा। 25 अक्टूबर 1938 को कोलकाता में जन्मी और देश के प्रतिष्ठित दिल्ली स्कूल ऑफ इकोनॉमिक्स से अर्थशास्त्र में स्नातकोत्तर डिप्ली प्राप्त करने वाली मृदुला गर्ज की पहली कहानी रुकावट 1972 में छपी थी और तब से लेकर आज तक वह लेखन की दुनिया में सक्रिय है और इस तरह उनकी रचनात्मकता की अद्विशती पूरी हो गई है। उसके हिस्से की धूप, अनित्य घितकोबरा, कठगुलाब, डैफोडिल्स जल रहे, मिलजुल मन, मैं और मैं, जैसी महत्वपूर्ण कृतियों की रचनाकार मृदुला जी ने साहित्य की लगभग सभी विधाओं में लिखा। वह एक गम्भीर बौद्धिक और उदार स्त्री विमर्श की पैरोकार हैं पर साहित्य में स्त्री पुरुष लेखक के विभेद की समर्थक नहीं हैं और दोनों की एकसाथ मुक्ति की कामना करती हैं। वह स्त्री अस्मिता की भरोसे मंद आवाज होने के साथ-साथ व्यापक सामाजिक बदलाव की आकाशी और रवन्दर्शी रचनाकार हैं। उनके लेखन में स्वतंत्रता, न्याय, बराबरी, धर्मनिरपेक्ष मूल्यों और मानवीय संवेदना की पुकार सुनी जा सकती है। वह वेवाक और पारदर्शी लेखन में यकीन करती हैं और समाज के प्रति गहरी प्रतिबद्धता रखती है पर वह अपने लेखन में इसका प्रदर्शन जरूरी नहीं समझती हैं। वह अपने समाज की हलचलों से बाख़बर भी रहती हैं तथा भूमडलीकरण एवं बाजार तथा राजनीतिक मूल्यों के पतन से चिंतित भी रहती हैं। स्त्री-लेखा परिवार मृदुला जी के लेखन की अद्विशती पर उनका अभिनंदन करता है और हिंदी समाज की ओर से उन्हें शुभकामनाएं भी देता है।



(स्त्री-लेखा सम्पादक मंडल की ओर से सुधा अरोड़ा, रोहिणी अग्रवाल, सुधा सिंह, सविता सिंह एवं अन्य सदस्यगण।)



# स्त्री-लेखा

स्त्री विमर्श का नया मंच

फरवरी 2023

वेबसाइट : [www.streedarpan.com](http://www.streedarpan.com)

श्रीविष्णुजन सहाय्य-बच्चन देवी  
को समर्पित

## सलाहकार मंडल

मृदुला गर्ग

सुधा अरोड़ा

रोहिणी अग्रवाल

सविता सिंह

सुधा सिंह

**संपादक**

अरविंद कुमार

**सहायक संपादक**

हर्षवाला शर्मा

**प्रबंधन टीम**

विजय नारायण, राकेश रंजन,

सीताराम शरण, देवेश्वर शरण

**संपादीय टीम**

रीता दास राम, अलका प्रकाश,

अलका तिवारी, पारुल बंसल

अनुराधा ओस, सोमा बनर्जी

सुधा तिवारी

**साज-सज्जा**

सतीश कुमार (पटना)

**सहयोग :** "विभूति"

## संपादकीय कार्यालय

X-11 नवीन शाहदरा,

दिल्ली-110 032

मो. : +91 9988400416

ई-मेल : [streedarpan123@gmail.com](mailto:streedarpan123@gmail.com)

स्वामी, प्रकाशक एवं प्रिंटर दीपक मोंगा की ओर  
से रॉयल ऑफिसेट, 489 पटपड गंज इडरिट्रिल  
एरिया, दिल्ली-92 हारा मुद्रित एवं X-11 नवीन  
शाहदरा, दिल्ली-32 से प्रकाशित।

पत्रिका में प्रकाशित लेखों से संपादक की  
सहमति अनिवार्य नहीं है।

## अनुक्रमणिका

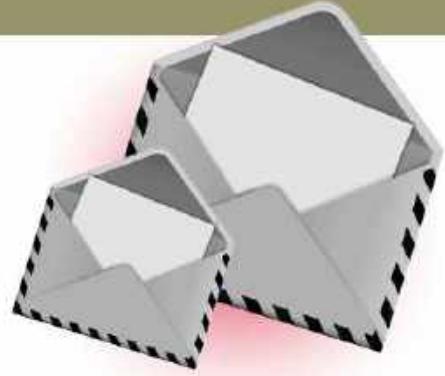
1. चिट्ठी-पत्री	02
2. संपादकीय	03
3. शृंखला की कड़ियाँ : सविता सिंह	04
4. आवरण कथा : शिल्पी झा	05-09
5. आवरण कथा : मृदुला गर्ग	10-11
6. कविताएँ : मृदुला गर्ग	12-13
7. कहानी का प्लॉट : रुकावट	14
8. कहानी का प्लॉट : प्रतिघनि	15-16
9. पुस्तक अंश : मृदुला गर्ग की रचना	17-18
10. विचार : प्रस्तुति किशोर कुमार	19
11. आवरण कथा : मधु कांकरिया	20-25
12. आवरण कथा : प्रियदर्शन	26-28
13. आवरण कथा : डॉ. अलका प्रकाश	29-30
14. आवरण कथा : रीता दास राम	31-33
15. आवरण कथा : प्रो. हर्षवाला शर्मा	34-35
16. आवरण कथा : अनुराधा ओस	36
17. आवरण कथा : डॉ. सुधा तिवारी	37-38
18. आवरण कथा : किशोर कुमार	39
19. कविताएँ : यतीश कुमार	40-42
20. मलयालम कहानी : अलका सरावगी	43-48
21. सफरनामा : प्रितपाल कौर	49-50
22. साक्षात्कार : रोहिणी अग्रवाल से शशिभूषण मिश्र की बातचीत	51-55
23. अर्द्धनारीश्वर : विवेक निराला	56-57
24. दुखम सुखम : नेहा अपराजिता	58
25. इत्यलम : शोफाली और नेधा	59-62
26. बीजाक्षर : प्रीति चौधरी	63-64
27. बीजाक्षर : विपिन चौधरी	65-66
28. अम्बपाली : रूपाली सिंहा	67
29. परख : रशिम शर्मा	68
30. दस्तावेज : गरिमा श्रीवास्तव	69
31. बीजाक्षर : अनुराधा ओस	70

**मेधा बुक्स**

X-11, नवीन शाहदरा, दिल्ली-110 032

[streedarpan.medhabooks@gmail.com](mailto:streedarpan.medhabooks@gmail.com)

प्रकाशक  
दीपक मोंगा  
9868425380



मैं अनिता तिवारी बैकुण्ठपुर छत्तीसगढ़ अपने इस पत्र के माध्यम से विनम्र आग्रह करती हूँ कि स्त्री दर्पण पत्रिका के अगस्त अक्टूबर अंक के पृष्ठ संख्या 20 और 26 में छापे गए चित्रों को सहजता से ले पाना सम्भव नहीं भाव चाहे जो भी हो पेटिंग हो या सर्स्टी लोकप्रियता पाने का प्रयास कुछ भी हो किंतु यह नारी लज्जा का अपमान है।

- अनिता तिवारी, बैकुण्ठपुर (छत्तीसगढ़)

स्त्री दर्पण तभी फोकस में आ गया था जब इसमें सोशल मीडिया पर साहित्यकारों की पत्रियों की शृंखला शुरू हुई थी। यह साहित्य समाज का एक ऐसा जरूरी हिस्सा था जिसकी तरफ अब तक शायद ही किसी का ध्यान गया था। सोशल मीडिया से निकलकर विधिवत पत्रिका निकालने का विचार एक और जरूरी काम था। स्त्री पक्ष को केंद्र में रखकर रचनाशीलता पर विचार करना एक महत्व कार्य था। स्त्री दर्पण का प्रवेशांक आश्वस्त करता है कि हमारे जीवन के अब तक के लगभग 'अनाएँसे स्पेस' को सही परिप्रेक्ष्य में अभिव्यक्ति मिलेगी। इस अंक में गीतांजलि श्री के उपन्यास पर आवरण कथा का होना अत्यंत स्वाभाविक है। पूरे अंक में रचना शीलता और विमर्श का, साहित्य, सिनेमा, कला के साथ-साथ हिंदी के अलावा अन्य भाषाओं से सामग्री का चयन पत्रिका को पूर्णता प्रदान करता है। यह सुचित संपादकीय विवेक का प्रमाण है। उम्मीद है कि यह लोकप्रिय और आवश्यक पत्रिका के रूप में हमारे बीच मौजूद रहेगी। बहुत-बहुत शुभकामनाएं।

- वरिष्ठ कवि अनुप सेठी, मुम्हई

स्त्री दर्पण के पहले अंक के लिए कवि और संपादक द्वय विमल कुमार और सविता सिंह को बधाई। एक गंभीर पत्रिका प्रकाशित करना ऐसे भी चुनौती है। फिर स्त्री केंद्रित ऐसी पत्रिका और भी बड़ी चुनौती है। इस अंक में बहुत सी बहुमूल्य सामग्री है। गीतांजलि श्री इस समय हिंदी का सबसे बड़ा साहित्यिक सितारा है। उनके महत्व को रेखांकित करने का पत्रिका ने बड़ा प्रयास किया है। अंतर्राष्ट्रीय बुकर पुरस्कार मिलने के बाद गीतांजलि श्री जी की ओर हिंदी और हिंदीतर जगत का बहुत ध्यान गया है। आपने अपनी पत्रिका के करीब 14 पृष्ठ उन्हें देकर एक जरूरी काम किया है। इतने पृष्ठ देने पर एकाध आलोचनात्मक आलेख भी होता तो अंक की महत्ता और बढ़ती। आर्गेंज्म पर बहस-बातचीत की जगह आपने बनाई। समकालीन बंगला कवयित्रियों की कविताएं आदि सामग्री भी अंक के महत्व को बढ़ाते हैं। उम्मीद है पत्रिका का यह सिलसिला वर्षों तक ऐसा ही बना रहेगा। चुनौती बड़ी है। इसे उठाया है तो निभाने की जिम्मेदारी भी आप पर है अब। मेरा ख्याल है कि इस दायित्व को लेने से पहले आपने इन सब पहुँचों पर सोचा होगा। इस समय इस चुनौती को निभाना काफी कठिन हो चला है। स्थापित

पत्रिकाएं भी संकट में हैं।

- वरिष्ठ कवि व्यंगकार पत्रिकार विष्णु नागर, दिल्ली

स्त्री दर्पण पत्रिका की पूरी टीम को सादर धन्यवाद जिन्होंने मुझे इस ऐतिहासिक पत्रिका में अपने लेख के माध्यम से जुड़ने का मौका दिया। पत्रिका में शामिल कुछ चित्रों को लेकर कुछ बुज्जीवी और सम्भलोंगों को काफी परेशानी और शर्मिंदगी हो रही है। ऐसे में स्त्री दर्पण पत्रिका जो स्त्री पर केंद्रित है या इस ढंग की कोई भी पत्रिका जो स्त्री से जुड़ी प्रत्येक समस्याओं या उनकी आवाज को बड़ी बारीकी से, एक-एक रेशे की पड़ताल कर पत्रिका के माध्यम से समाज के समाने लाने का उद्देश्य रखता है तथा स्त्री को जागरूक करता है ऐसे में यदि यह पत्रिका भी पिंतुसत्ता समाज की भाँति परंपरा, आदर्श, संस्कृति की रुद्धिवादी मानसिकता से लिप्त होकर स्त्री मुद्दे को उठाए तो इस पत्रिका का क्या अर्थ रह जायेगा। दूसरी बात, इस पत्रिका को आप उन लाभ कमाने वाली कंपनी से तुलना नहीं कर सकते हैं। यहाँ सम्भलोंगों का ध्यान लाने वाले लोगों को पत्रिका के उद्देश्य को समझना जरूरी है साथ ही अपने नजरिए को भी टीक करने की आवश्यकता है। बनी बनाई रुद्धिवादी परंपरा, आदर्श, संस्कृति का लिंगास पहनकर हम स्त्री की लड़ाई नहीं लड़ सकते। और मुझे लगता है कि ऐसे ही मानसिकता के लोगों के कारण आज भी समाज में स्त्री को वह स्थान नहीं मिल पाया है जिसके लिए सालों से यह आंदोलन चलाए जा रहे हैं।

- तुल्या कुमारी (श्रीधाराध्वं)

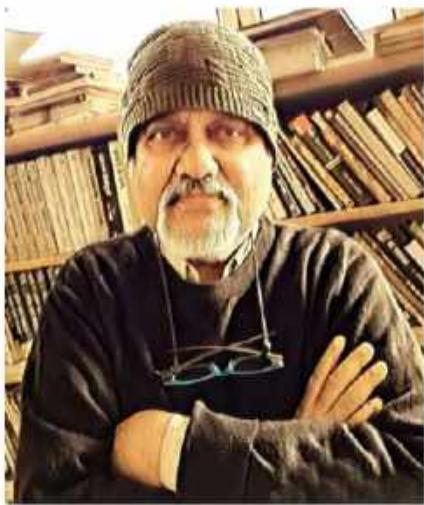
इंदिरा गांधी जनजातीय विश्वविद्यालय

यह लगी कि 'परख' के अंतर्गत पुस्तकों की विस्तृत पड़ताल तो की गई है, हाल-फिलहाल प्रकाशित महिला रचनाकारों की कृतियों की संक्षिप्त, परिचयात्मक, सार्थक टिप्पणियां भी दी गई हैं। लिपिका शाह द्वारा अनुदित समकालीन बंगला कवयित्रियों की चुनिदा कविताओं का प्रकाशन इस अंक को उत्तेजनीय बनाता है। उम्मीद है, अपने नाम को सार्थक करती, सुरुचिसंपन्न, गंभीर, पठनीय, लीक से हटकर यह पत्रिका साहित्य जगत में गरिमामय स्थान बनाकर 'हलचल' पैदा करेगी।

- मार्टिन जॉन, अपर बैनियासोल, पो. आद्रा, जि. पुरुलिया, पश्चिम बंगला.

सोशल मीडिया पर सक्रिय स्त्री दर्पण ने भारी लोकप्रियता अर्जित की है। अनेक गुमनाम स्त्री दृस्तियों और लेखकों को उसने अतीत के अंधकार से निकालकर प्रकाशित किया है। अब यह अभियान प्रिट मीडिया में भी सामने आया है। 'स्त्री दर्पण' पत्रिका का पहला अंक अगस्त-अक्टूबर 22 देखा। स्त्री पत्रिकाओं में अभी तक केवल व्यंजन बनाने के तरीकों और सिलाई कढ़ाई की ही स्थान दिया जाता था, यानी स्त्री घर से बाहर नहीं निकले। वह केवल खाना पकाती रहे और कपड़े सीती रहे। इस स्त्री वादी सोच को सम्पादक द्वय अरविंद कुमार और सविता सिंह ने तोड़ा है। प्राति सक्सेना का लेख "बीच बहस में : आर्गेंज्म" एक जरूरी मुद्दे को उठाता है। जिस समस्या से हर कोई जूझता है, उस पर हम बात ही नहीं करते। कब तक शरीर की अनेक समस्याएं गुप्त बनने रहेंगी। विद्यानिधि छावड़ा का लेख "गोकी ही विलम समग्रीन थे" भी उपयोगी है। गीतांजलि श्री को बुकर पुरस्कार मिलने पर यह अंक जल्दबाजी में हड्डबड़ी के साथ निकाला गया है जिससे कुछ साधारण भूल-चूक हो गई है। "सत्यजित राय की स्त्रियां" के लेखक का नाम विषय सूची में नहीं है, 'चित्रलेख' संघ का नाम है। स्मृति-लेखा 'सिद्धेश्वरी देवी' मीनाक्षी प्रसाद का भी नाम विषय सूची में नहीं है। राजेश कुमार का लेख "रंगमंच में स्त्री के लिए जगह" है। विषय सूची में इसका शीर्षक नहीं स्तंभ का नाम 'अम्बाली' लगा है। विषय सूची में लेख के बजाय स्तंभ का नाम आपने से पाठक क्या समझेगा! 'हिन्दी की गीतांजलि' पर आयोजित स्त्री विमर्श के इस नए मंच का स्वागत है।

- वरिष्ठ कवि इब्बार रम्भी



## 'चितकोबरा' से आगे स्त्री-लेखा के खांचे से बाहर मुक्ति की पुकार

**क**

भी—कभी किसी लेखक की कोई कृति इतनी महत्वपूर्ण और लोकप्रिय हो जाती है कि वह लेखक की पहचान ही नहीं बन जाती बल्कि उसका पर्याय भी बन जाती है जैसे प्रेमचन्द का नाम लेते ही गोदान की याद आती है, रेणु का नाम लेते ही मैला आँचल, कृष्ण सोबती का नाम लेते ही मित्रो मरजानी, मनू भंडारी का नाम लेते ही महामोज, कुछ वैसे ही मृदुला गर्ग का नाम लेते ही चितकोबरा का स्मरण स्वाभाविक है पर कई बार इस पहचान से लेखक अपनी एक कृति विशेष की छवि में कैद हो जाता है, इसका नतीजा यह होता है कि हम उस लेखक का सम्यक मूल्यांकन नहीं कर पाते और उस लेखक की अन्य रचनाओं पर हम बहुधा उतना ध्यान नहीं देते या उसकी उतनी चर्चा नहीं करते जितनी अपेक्षित है।

हिंदी की मूर्धन्य लेखिका मृदुला गर्ग के साथ भी कुछ ऐसा ही हादसा हुआ कि उन्हें हिंदी पढ़ी में आम लोगों के बीच 'चितकोबरा' की लेखिका के रूप में अधिक जाना गया जबकि वह 'अनित्य', 'उसके हिस्से की धूप' और 'कठगुलाब' की भी लेखिका हैं पर 'चितकोबरा' शब्द मानो लेखिका से चर्चा हो गया। उनके कथा साहित्य की ओर सबका ध्यान जरूर गया पर हमलोग यह भूल ही गए कि उन्होंने साहित्य की दूर विधा में लिखा लेकिन उनकी अन्य रचनाओं का उतना मूल्यांकन नहीं हुआ जितना एक कथाकार और एक उपन्यासकार के रूप में मुख्यतः उनकी पहचान बनी। उनके नाटककार, व्यंगकार और कवि रूप पर लोगों का ध्यान नहीं गया जबकि मृदुला गर्ग एक मुकम्मल लेखिका है। वह स्त्रीविमर्श को ही नहीं बल्कि साहित्य को भी मुकम्मल ढंग से देखती हैं और लेखकीय रचाईनता पर अधिक जोर देती हैं।

25 अक्टूबर 1938 कोलकाता में जन्मी मृदुला जी, उषा प्रियम्बद, कृष्णा सोबती और मनू भंडारी की ब्रिटी के बाद ममता कालिया, सुधा अरोड़ा के साथ मिलकर एक ब्रिटी बनाती हैं। इस ब्रिटी में एक अन्य लेखिका शामिल हो सकती थीं पर अपने राजनीतिक विचारों और स्टैंड के कारण उनकी पक्षाधरता अब पूरी तरह स्पष्ट हो चुकी है लेकिन मृदुला जी राजनीतिक रूप से भी सजग, सचेत लेखिका है। पिछले दिनों हंस महोत्सव के उद्घाटन समारोह में उनका दिया वक्तव्य इस बात का प्रमाण है कि वह फारसीवादी ताकतों के खतरे, बाजारीकरण और भूमंडलीकरण के कारण मानवीय संवेदना के सामने उत्पन्न संकट को बखूबी समझती हैं और न्याय के पक्ष में खड़े होना पसंद करती हैं। 1972 में सारिका में ग्राकाशित उनकी कहानी 'रुकावट' के छपे 50 साल हो गए। उनके इतने विशेष अवदान को रेखांकित करने के लिए हम यह विशेषांक उन पर निकाल रहे हैं और उन पर एक कार्यक्रम भी आयोजित किया। 85 वर्ष की उम्र में वह सक्रिय हैं और अपनी गरिमामयी उपरिधित से नई पीढ़ी के लिए रोल मॉडल बनी हुई हैं। वह एक बेबाक, निर्मक लेखिका हैं और बिना लाग लपेट के अपनी बात कहती हैं। उनकी कहानियों को आप पढ़ें तो वह भाषा और शिल्प के चमत्कार के बिना अपनी बात कहती हैं। उनकी

कहानियों में पात्रों के बीच संवाद अधिक है। उनकी कई कहानियां संवाद शैली में ही लिखी गयी हैं। कुछ कहानियां इतनी छोटी हैं कि बहुत आश्चर्य भी होता है। हिन्दी साहित्य में इतनी छोटी कहानियां शायद ही किसी ने लिखी हो। दो ढाई पेज में भी उनकी कहानियां खत्म हो जाती हैं। वैसे, उन्होंने कुछ बड़ी कहानियां भी लिखी हैं लेकिन वह मूलतः आत्मस्वीकार की भी लेखिका हैं, चाहे वह विवाहेतर प्रेम कथों न हों। एक टीवी बैनल के फेरिट्वल में उन्होंने रवीकार किया कि स्त्री को भी पति के अलावा प्रेमी चाहिए। जैनेंद्र कुमार ने 50 साल पहले जो बहस चलाई थी कि पत्नी के अलावा प्रेमी चाहिए, उसका माकूल जवाब मृदुला जी ने दिया। सबसे बड़ी बात है कि उन्होंने स्त्री के साथ-साथ पुरुषों की आजादी और मुक्ति की भी बात उठायी है। उनका कहना है कि एक गुलाम पुरुष से प्रेम की अपेक्षा करना बाजिब नहीं है। जो खुद गुलाम है, वह एक स्त्री से कैसे प्रेम करेगा। इस दृष्टि से देखा जाए तो मृदुला जी ने स्त्री विमर्श के दायरे को बढ़ाया है और उसके अर्थ का विस्तार भी किया है। मृदुला जी अभी भी मानती है कि हमारे समाज में यौनिकता पर बात करना दक्षियानूसी माना जाता है। चितकोबरा के प्रकाशन के समय उन्हें गिरफ्तारी का सामना करना पड़ा। आज रिथर्टि में कमोबेश कोई फर्क नहीं पड़ा है। जब गीताजलि श्री के उपन्यास 'रेत समाधि' में यौनिकता का मामला उठाकर आगरा में कार्यक्रम नहीं होने दिया गया, तब मृदुला जी ने उस घटना का तीखा प्रतिवाद किया और एक चैनल को कहा कि चितकोबरा की घटना के बाद भी स्तिथि बदली नहीं है।

इस अंक में हम शिल्पी झा के साथ उनकी लंबी बातचीत दे रहे हैं जिसमें उन्होंने कुछ ऐसी बातें कही हैं जिनसे साहित्य में विवाद भी हो सकता है लेकिन जब लेखक बेबाकी और साहस के साथ कोई बात कह रहा हो तो समाज के सामने आना ही चाहिए। मधु कंकरिया, प्रियदर्शन, हर्षबाला शर्मा आदि ने मृदुला जी पर विस्तार से लिखा है। उनके उपन्यासों पर भी इस अंक में कई आलेख हैं। उनकी कुछ कविताएं भी आप पढ़ेंगे। युवा कवि यतीश कुमार साहित्यिक कृतियों पर कविता लिखने की एक नई शैली या विधा ही विकसित की है। इस अंक में मृदुला जी के एक उपन्यास पर उनकी कविता भी आपको प्रसंद आएगी।

अंक किंवित विलम्ब से आ रहा है व्योंकि रजिस्ट्रॉर आफ न्यूज पेपर से टाईटिल हमें देर से मिला है और यह पत्रिका अब 'रत्नी-लेखा' के नाम से निकलेगी। यह अंक मृदुला जी पर केन्द्रित किया गया है। आशा है आपको अंक प्रसंद आएगा। स्त्री-लेखा की टीम को यह सौभाग्य और गौरव प्राप्त है। हम भविष्य में उन लेखिकाओं पर विशेष सामग्री देंगे जिनके लेखन की अद्वैश्वारी बीत चुकी है। हम एक अंक स्त्री नवजागरण पर भी निकालेंगे। नव वर्ष की मंगल कामनाओं के साथ।

-अरविंद कुमार





# स्त्री भाषा और नया संसार

## कौ

न सोचता होगा कि जब भारत की पहली आदिवासी स्त्री राष्ट्रपति का पद पाएंगी तो समाज की भाषा के संदर्भ में एक नई बात भी सामने आयेगी पितृसत्ता की आंतरिक संरचना को लेकर जो दरअसल स्त्री पुरुष को समान नहीं समझती और नहीं ही होने देती है। जिस तरह से यह भेद उजागर हुआ इस बार राष्ट्रपति के चुनाव के बाद वह गौर करने लायक है। पितृसत्ता की जड़ें सिर्फ सामाजिक और आर्थिक व्यवस्था में ही नहीं जमी या फैली हैं, वे हमारी भाषा पर भी राज करती हैं। स्त्री को इस भाषा में ही जगह नहीं, सिंबोलिक औटोनोमी नहीं, केंद्रीयता नहीं। जिस अनिभूता के साथ भारतीय लोकसभा में विपक्ष के नेता ने यह सवाल किया कि नए राष्ट्रपति को क्या कहकर संबोधित करें, इससे ही पूरी स्थिति की गंभीरता सामने आ गई।

कुछ लोगों ने जरूर इसे गंभीरता से नहीं लिया, लेकिन सत्ता पक्ष के संसदीय में एक नाराजगी तो उभरी ही थी। उन्हें नए राष्ट्रपति को राष्ट्रपत्नी पुकारे जाने का ओछापन तुरंत समझ में आ गया होगा और इसे आसानी से समझा भी जा सकता है। पितृसत्ता एक स्त्री को एक ही पुरुष की संपत्ति मानती है। शादीशुदा स्त्रियों को किसी दूसरे पुरुष से प्रेम करना धोर अपराध माना जाता है। आए दिन ऐसी स्त्रियों की हत्या की खबरें आती रहती हैं और लोगों की प्रतिक्रिया होती है कि वह स्त्री चारित्रहीन थी, हत्या जायज थी। फिर देश की राष्ट्रपति को राष्ट्रपत्नी कहना भी धोर अपराध है। फिर पत्नी तो वैसे भी मालिक नहीं, न संपत्ति की, न ही ही अपने बच्चों की। वह सिर्फ पत्नी हो सकती है वह भी एक पुरुष की। मरने के बाद यदि वह सती हो जाए तो सीधे देवी बना दी जाती है। फिर पूजी भी जाती है— उसके नाम से हाट-बाजार और मेले लगने लगते हैं। आज भी इस देश में जन्म लेते ही लड़कियों की शादी कर दी जाती है, बिना होश सम्भाले ही वह पत्नी बन जाती है। पत्नी बनने की पूरी प्रक्रिया उसे हीन बनाने के उद्देश्य से चलाई जाती है। आज भी बाल विवाह की प्रथा आखिर बरकरार ही है हमारे यहां। इस सवाल पर सोचना जरूरी है कि भाषा में स्त्री का अस्तित्व कैसे स्वीकृत हो ताकि वह ऐसी फजीहत का हिस्सा न बने। व्याकरण में वह अपने को कैसे पाए ताकि उसकी गरिमा एक स्वतंत्र व्यक्ति की हो। स्त्री अपनी एक भाषा चाहती है, यानी एक सिंबोलिक ऑर्डर जिसमें वह किसी की छाया न हो, और इस सोच को स्त्री का पागलपन नहीं समझना चाहिए। यह जानना चाहिए कि पुरुषों की सत्ता और उनके शास्त्र भी उन्हीं की तरह हैं— पितृसत्तात्मक। स्त्री को ऐसी जगह पर पहुंचना चाहिए जो उसके लिए हो, वह किसी का रिक्त स्थान भरने के लिए नहीं बनी है। स्त्रीवादी

चिंतक और लेखक इसलिए एक नए संसार की कल्पना करती रही हैं जिसमें चिन्हों की असमानता नहीं होगी, यानी साइन भी समानता की फ़िक्र से पैदा किए जाए जायेंगे। एक नया सिंबोलिक ऑर्डर तैयार होगा जिसमें अभिकर्ता, यानी उसकी सब्जेक्टिविटी, पुरुषवादी नहीं होगी। सबकी जगह उनके होने के अर्थ को अनुपातिक ढंग से व्यक्त कर सकेगी। भाषा में बड़े उलटफेर की जरूरत की तरफ यहां संकेत किया जा रहा है। इस विषय पर फ्रेंच स्त्रीवादी चिंतकों ने गहरी सोच विकसित की है।

अब आप समझ सकते हैं कि महिला राष्ट्रपति को राष्ट्रमाता भी क्यों नहीं कहा जाना चाहिए। क्योंकि इसका अर्थ भी वही नहीं होगा जो राष्ट्रपति का है। पुरुष कहियों के पति ही सकते हैं, राष्ट्र के भी पति, यानी मालिक ही सकते हैं, और इस अर्थ में वे स्वीकृत हैं, अपनी सत्ता में वे कुछ भी हो सकते हैं। पिता और पति दोनों ही रूपों में उनकी सत्ता अस्वृण्ण है। मगर एक स्त्री पत्नी और माता दोनों रूपों में बहुत अलग है। उसके ये दोनों रूप उसके चरित्र और लैंगिक भूमिकाओं से जुड़े हैं। उसका बंधन बहुत अलग है। राष्ट्रपति और राष्ट्रपत्नियों तो बने रहेंगे अपनी बा-बहस भूमिकाओं में, राष्ट्रपत्नी और राष्ट्रमाता पर बहस नहीं हो सकती इस व्यवस्था में। इसलिए इस बहस को छोड़ ही दिया गया। इस मसले को विपक्ष की तरफ से किया गया एक ओछा व्यवहार माना गया। आखिर कौन बदलना चाहता है पितृसत्ता को! क्या होगा इसकी भाषा में लिखे गए महान साहित्य का? सारे धर्मग्रंथों का क्या होगा और उन तमाम नीतिशास्त्रों का जिनसे यह पुरुष संसार बना है जिसमें स्त्रियां रहती आई हैं। और आखिर एक टिटिहरी के रोने का क्या मतलब या रिस्तिथ है इस कायनात में? सभी लोग रात भर चादर तान कर सोना चाहते हैं जब वह बोलती है, उसकी तीखी आवाज को नींद में खलल डालने के अलावा और क्या समझा जाता है? लेकिन उसकी आवाज इतिहास में देर सबेर दर्ज भी होती है बार बार अनदेखा किये जाने के बावजूद। वही आवाज तो यहां भी खुद को दोहरा रही है। हमें एक नया संसार बनाना ही होगा जिसमें स्त्री अपनी भाषा में हो सकेगी, लिख और बोल सकेगी।

-सविता सिंह



# मैं स्त्री विमर्श की लेखिका नहीं - मृदुला गर्भ

हिंदी की प्रख्यात लेखिका मृदुला गर्भ की पहली कहानी 'रुकावट' 1972 में छपी थी और इस तरह उन्होंने इस वर्ष अपनी रचना यात्रा के पांच दशक पूरे कर लिए। इन पांच दशकों में भारतीय समाज ही नहीं हिंदी साहित्य समाज में भी काफ़ी बदलाव आया है लेकिन मृदुला गर्भ की बेबाकी में कोई बदलाव नहीं आया है। वह अपनी बात बड़े साहस के साथ और दो टूक अंदाज में कहती हैं। युवा कथाकार पत्रकार एवं प्रोफेसर शिल्पी झा ने मृदुला गर्भ का लम्बा साक्षात्कार लिया है, जिसमें उन्होंने कई महत्वपूर्ण बातें कही हैं जिस पर हिंदी की दुनिया में विवाद भी खड़ा हो सकता है। यहां प्रस्तुत है मृदुला गर्भ से शिल्पी झा की बातचीत-



शिल्पी झा

अपनी लगभग पाँच दशकों की लेखन यात्रा को मृदुला गर्भ कैसे देखती हैं?

मृदुला गर्भ की तो केवल तीन किताबों का जिक्र होता रहा, उसके दिस्से की धूप, चित्तकोबरा और कठगुलाब। अनित्य की तो एक साजिश के तहत लोगों ने विमर्श से बाहर रखा। मैं और मैं को मैं अपना सबसे जटिल उपन्यास मानती हूँ क्योंकि वह एक मनोवैज्ञानिक उपन्यास है पर उसका जिक्र नहीं होता। एक बार पंकज विष्ट ने हंस में सम्मालीन उपन्यास पर लेख लिखा तो मैंने उनसे कहा कि तुमसे ये उम्मीद नहीं थीं पंकज विष्ट कि तुम 'अनित्य' का नाम नहीं लोगे और तुम्हारे लेख में भी मेरे वही तीन उपन्यास होंगे। ये साजिश थी विल्कुल कि भई औरतों के राजनीतिक उपन्यासों का जिक्र मत करो। मैं तो इस मामले में बिंदास थीं कि मुझे कोई पुरस्कार दे रहा हो तो मैं उसी से लड़ लूँगी। यादव जी ने मुझसे कहा कि आपने अनित्य लिखा है किसी और महिला ने कोई राजनीतिक उपन्यास नहीं लिखा। मैंने कहा कि ग़लत है, नासिरा शर्मा ने सात नदियां एक समन्दर लिखा है, अनित्य से पहले लिखा और मुणाल पांडे का पटरंगापुर पुराण भी एक राजनीतिक उपन्यास है। मंजुल का खातुल तो कमाल राजनीतिक उपन्यास है। पर वह तो खैर बाद में छपा था। वे बाद में मुझसे बोले कि एकदम बेबूक औरत हो तुम। अगर तुम्हारे उपन्यास पर कोई अवार्ड दिया जा रहा है और हम कह रहे हैं कि किसी और ने राजनीतिक उपन्यास

नहीं लिखा तो तुम उनके नाम गिना रही हो। मैंने कहा आपको 'अनित्य' अगर पसंद है तो आप उसको अवॉर्ड दीजिए। इसलिए नहीं कि किसी और ने वैसा नहीं लिखा। उस वक्त तो अनित्य की इतनी धूम थी मगर फिर उसका नाम लिया जाना ही बंद हो गया। ज़ाहिर है वह विल्कुल एक साजिश थी।

खली ये बात आपको?

मुझे बहुत ज्यादा खली। मतलब क्या है भई। तुम एक तो मेरे राजनीतिक उपन्यासों को चर्चा से गुयब कर देते हो फिर मुझे त्रीं विमर्श की कथाकार धीरेष्ठि कर देते हो, जो मैं हूँ नहीं। मैंने कहा तुम सब बेबूक हो, कुछ समझ में आता नहीं तुम लोगों को। मैं सेक्स पर नहीं लिखती। मैं उतना ही मर्द पर लिखती हूँ जितना औरत पर। मैंने तो मंच से कहा कि आप लोगों को परेशानी क्या थीं जो इतना बवाल मचाया चित्तकोबरा पर? घर जाकर अपनी बीवियों से पूछ लेते। सब सच्चाई पता चल जाती।

टिककत ये थी कि वह स्त्री पति से संभोग के समय सोच रही थी। प्रेमी के बारे में नहीं सोच रही, मात्र सोच रही है। तो पति तो मतलब वस्तु बनकर रह गया ना। वो नाकाबिले बर्दाश्त था। अहम इतना दूटा उससे कि वो अश्लील हो गया। एक साल तक सारिका के सम्मादक भद्रेस पत्र छापते रहे लेकिन साहित्यिक पत्र नहीं छापे। एक रमेश बत्रा हुआ करते थे, उन्हें जैनेन्द्र जी का इंटरव्यू करने भेजा गया था, चित्तकोबरा विवाद पर। अब जैनेन्द्र जी ने जब चित्तकोबरा का लोकार्पण किया था, तो उन्होंने कहा था कि ये उपन्यास पढ़ते हुआ आदमी शारीरिकता में नहीं रहता। अब इन लोगों को कुछ समझ तो आया नहीं। उन्होंने संभोग वाला पूरा अंश कोट कर दिया कि उनके दिमाग में ये रहा होगा। अब जैनेन्द्र जी के दिमाग में क्या रहा होगा, इनको कैसे पता। फिर उसके ऊपर, सूर्यबाला ने कहा कि मैंने किंतु तो नहीं पढ़ी है लेकिन इसकी बिना पर मैं कह सकती हूँ कि किंतु अश्लील है। और डैफोडिल जल रहे हैं कि

बाद उन्होंने जो कुछ भी लिखा है, वह अश्लील है। पढ़ा मैंने कुछ नहीं है। फिर उन्होंने जैनेन्द्र जी का इंटरव्यू भी नहीं छापा। जैनेन्द्र जी थोड़ा बातों की जलेबी बनाते थे। उन्होंने लिखा कि लेखक को अपने प्रति भी इतना निर्मम नहीं होना चाहिए जितना मृदुला चित्तकोबरा में अपनी नायिका के प्रति रही हैं। ये एक बड़ी दाशनिक बात थी। उन्होंने ये नहीं छापा। मेरा पत्र नहीं छापा; मंजुल भगत का खत नहीं छापा। और भी जो साहित्यिक लोग थे उनके खत नहीं छापे। अब जैनेन्द्र जी हत्ये से उखड़ गए। उन्होंने कहा कि कन्हैयालाल को अभी निकालो। फिर उन्होंने माफ़ी मांगी। तब जैनेन्द्र जी ने कहा कि ऐसे नहीं, जो आदमी साक्षात्कार लेने आया था उसे वापस भेजो, फिर मैं साक्षात्कार के हर पन्ने पर हस्ताक्षर करूँगा। ताकि तुम जोड़ दूटा ना सको। उसमें उन्होंने एक और बात कही कि अगर संपादक से सम हटा दो तो क्या बवता है? उसके बाद सारिका ने बहस बन्द कर दी।

इसके बाद दिनेश छिवेदी जो इटारसी से 'पुनश्च' नाम की एक लघु पत्रिका निकालते थे, इतनी हिम्मत की कि चित्तकोबरा पर पूरा ओंक निकाला। उसमें मेरा एक इंटरव्यू भी था। योगेश गुरु से मेरी बातचीत थी। और वो सारे पत्र थे जो मैंने लोगों को लिखे थे। ऑर्थर्स गिल्ड वरीरह को, हालांकि किसी ने कुछ किया नहीं था। चित्तकोबरा के कुछ अंश भी थे। तो उसे बहुत धमकाया डराया कि मरवा देंगे वरीरह। पर दिनेश डरने वाले जीव नहीं थे।

टाइप्स ऑफ इंडिया से वामा पत्रिका तभी निकलमी शुरू हुई थी। मृणाल पांडे उसकी संपादक थी। तो उन्होंने दूसरे ही अंक में चित्तकोबरा पर लिखा। उनको भी काफ़ी डराया धमकाया। लेकिन मृणाल को धमकाना ज़रा मुश्किल था। बाद में निर्मल वर्मा ने पुनश्च की तारीफ की। बाकी सारे लेखक चुप रहे, राजन्द्र यादव भी, जो स्त्री विमर्श के पुरोधा बनते थे। मुझसे लेखिकाओं ने कहा कि आप ऐसा कीजिए, एक पत्र लिखिए, उसपर सबके हस्ताक्षर लीजिए। मैंने कहा मेरी भत मारी गई है जो मैं अपना लेखन

अगर किसी ने कहा कि एक औरत के पास बात गई तो फैल गई। तो उसमें बुरा मानने वाली कौन सी बात है?

मुहावरा है कि स्त्रियाँ गपियाती रहती हैं। आइकॉन बनी खूब लड़ी मर्दानी, वह तो इसी वाली रानी थी कविता के मर्दानी शब्द पर भी अब एक बचकानी आपत्ति उठी। इसमें क्या आपत्ति की बात है। मर्दानी यहाँ एक रूपक है। उसका मर्द से संबंध थोड़े हैं।



छोड़कर ये सब कहने हैं। और भाड़ में जाएं सब। जिसको जो करना है करता रहे। तो मैंने कुछ नहीं किया। जैनेन्द्र जी काफ़ी थे। यहाँ तक कि अज्ञेय जी ने भी एक बार अपने घर पर बुलाया इस विवाद के बाद तो उन्होंने कहा कि भई मैंने तो अनित्य पढ़ने के बाद चिन्तकोबरा पढ़ी बरना सिर्फ़ उसपर हुआ विवाद भर पड़ा था।

इसी समृद्ध यात्रा की शुरुआत किस तरह से हुई? मैंने अपेक्षाकृत देर से लेखन शुरू किया। इसलिए जिस रफ्तार से मैंने लिखा लोगों को समझा ही नहीं आता था कि अभी तो कहानी आई थी और अभी फिर आ गई। मैं अकेली रह रही थी कर्नाटक के कस्बे में, जहाँ कोई हिंदी जानने वाला नहीं था। कुछ पता नहीं चलता था कि क्या हो रहा है हिंदी पढ़ी में, क्या राजनीति चल रही है। बस लिखती जाती थी। किर कुछ इस तरह के लोग भी मिले जिन्होंने सहयोग किया, जैसे श्रीपत राय मिले। उन्हें मैंने एक कहानी भेजी 'कितनी कैदें' तो उनका पत्र आया कि आप अगर अनुमित दें तो इसकी प्रतियोगिता में शामिल कर लें। मुझे तो पता भी नहीं था कि कोई प्रतियोगिता होती है कहानी पंचिका की। उसको प्रथम पुरस्कार मिल गया। उसपर ढेरों चिट्ठियाँ आई। लेकिन मुझे कभी नहीं लगा कि उन्हें सम्मान कर रखूँ।

कमलेश्वर जी ने कहा कि भई आप लिखती हैं ये तो अच्छी बात है लेकिन यह कैसे मान लें कि आगे भी लिखती रहेंगी। तो मैंने उन्हें 20 कहानियाँ एक के बाद एक दो वर्षों के भीतर भेजीं। उसके बाद कमलेश्वर ने एक लंबी चिट्ठी लिखी, जो भी पता नहीं कहाँ खो गई।

जब आपने लिखना शुरू किया तो स्त्रियों के लेखन को लेकर किस तरह का माहौल था?

आज जैसा माहौल नहीं था। स्त्रियों को कोई अलग करके नहीं देखता था। लेखन, लेखन था। आजकल

स्त्री को बहुत अलग करके देख रहे हैं। जब अनित्य छपा तो वे सवाल नहीं था कि स्त्री ने लिखा है। मनू जी ने महाभोज उन्हीं दिनों लिखा। बल्कि अनित्य, महाभोज के एक साल बाद छपा।

प्रभा खेतान की पीली आँधी भी उन्हीं दिनों आई थी? हाँ, लेकिन लेखन को स्त्री लेखन बनाने में प्रभा खेतान का भी हाथ था। जब उन्होंने अपनी निजी बातें कहानी शुरू की और उसके बाद मैत्रेयी पुष्पा आई और फिर राजेन्द्र यादव जी ने स्त्री विमर्श का अंडा उठाया, उसके बाद ये सब ताम-ज्ञाम शुरू हुआ।

अपने समकालीनों को पढ़ते बढ़ कर्की ऐसा लगा कि ये कहानी अगर किसी स्त्री ने लिखी होती तो अलग तरह निकल कर आती?

विल्कुल नहीं। मैंने कभी ऐसा सोचा ही नहीं। जैनेन्द्र जी ने कभी कहा था कि स्त्री के मन को समझना बड़ा कठिन काम है। मैंने कहा, कमाल करते हैं जैनेन्द्र जी, जैसे पुरुष के मन को समझे बैठे हैं। मतलब इस तरह से नॉक-झौक तो होती थी लेकिन ये मैंने कभी नहीं सोचा कि इसके फलां लिखती तो अलग बात होती। जिसने जो लिखा, उसमें आप एक शब्द इधर से उधर नहीं कर सकते। मतलब अगर किसी ने कहा कि एक औरत के पास बात गई तो फैल गई। तो उसमें बुरा मानने वाली कौन सी बात है? मुहावरा है कि स्त्रियाँ गपियाती रहती हैं। आइकॉन बनी खूब लड़ी मर्दानी, वह तो इसी वाली रानी थी कविता के मर्दानी शब्द पर भी अब एक बचकानी आपत्ति उठी। इसमें क्या आपत्ति की बात है.. मर्दानी यहाँ एक रूपक है उसका मर्द से संबंध थोड़े हैं। बाद में यादव जी कहा करते थे कि दो लेखिकाएँ हैं, जो कहती हैं कि हमें स्त्री लेखिकों में मत गिनो, एक कृष्णा सोबती और एक मुदुला गर्म।

लेखिकाएँ ने थीरे-धीरे स्त्रीकार कर लिया?

हाँ, विल्कुल। अब इतना बड़ा फायदा है इसमें कि बुरा

भी लिखो तो एक पेड़ेस्टल तो मिल ही गया ना। जो लिखती थीं उनका तो मूल्यांकन हुआ नहीं। अब मेरे ऊपर लिखने के लिए इनको पुरुष नहीं मिल रहे। लेकिन जो अटरम-शटरम लिखती थीं, वो सब लेखिकाओं की श्रेणी में आ गई। भले ही स्त्री लेखिका की तरह। नहीं तो कौन पृष्ठता उनको? हमारा तो मूल्यांकन किसी ने नहीं किया। मनोहर श्याम जोशी ने किया और वह बहुत बड़ी बात थी कि उन्होंने किया। कठगुलाब मैंने बेटे की मृत्यु के बाद पूरा किया था। लिखना पहले शुरू किया था, तीन थौथाई लिख चुकी थीं जब वो हादसा हुआ। उसके बाद पूरा लिखा थीरे-धीरे, पर मैंने किसी को दिया नहीं। मंजुल ने पांडुलिपि भारतीय ज्ञानपीठ को दे दी और वहाँ से छपकर आई किताब। मनोहर श्याम जोशी ने सबसे पहले पढ़ा फिर उन्होंने वाशीष शुक्ल, निर्मल दर्मा, अशोक वाजपेयी सब लोगों को पढ़ाया। कठगुलाब, गौड औफ स्मॉल थिंग्स के साथ यानी एक ही वर्ष में छपी थीं। लेडी श्रीराम कॉलेज में एक गोष्ठी थीं, जिसमें जोशीजी ने कहा कि कठगुलाब, गौड औफ स्मॉल थिंग्स से बेहतर उपन्यास है तो तहलका मच गया। जोशीजी कहते थे कि कठगुलाब हिंदी का अकेला उत्तर अधुनिक उपन्यास है। और वो कहते थे कि मैंने इतने लोगों को पढ़ाया लेकिन भोपाल स्कूल के कान पर जूँ तक नहीं रेंगी। यूँ कि मैं अशोक वाजपेयी को मस्का नहीं लगाती थीं। मैंने तो अशोक वाजपेयी से यह भी कहा था कि ये क्या बकवास पढ़ाते हैं आप अन्तर-राष्ट्रीय हिन्दी विश्वविद्यालय में? जो सब पढ़ाते हैं वही आप भी पढ़ाते हैं, उससे क्या फायदा हुआ? आप कुछ मौलिक काम करवाइए तब तो कोई फायदा हो ना, हिंदी विश्वविद्यालय होने का। आप राजनीति पर, समाज पर, गणित पर हिंदी में कुछ मौलिक काम करवाइए तब कोई फायदा हो। और सबके सामने कहा। वे चुप रहे।

बाद मैं बोले वहाँ से सब नकचढ़े निकलेंगे। मैंने कहा नककर्ते ना निकलें बस। वो तो दिल्ली में रहते

थे, फिल्में बनाते रहते थे। हाँ, जो भी उन्हें पसन्द थे, स्त्री पुरुष दोनों पर।

पर आम धारणा यह है कि जो पुरुष लेखक हैं वो तो हुए लेखक, स्त्रियाँ घुसपैठिया हों गई। लेकिन मेरे लिए, मंजुल भगत के लिए और कृष्णा सोबती के लिए कोई यह कहने की हिम्मत नहीं कर सका कि ये स्त्री लेखक हैं। वो तो जब चित्कोबरा अश्लील डिक्लेवर हो गई तो सबने कहना शुरू किया कि अगर किसी पुरुष ने लिखा होता तो दिक्कत नहीं होती। स्त्री ने लिखा है तो बवाल हो गया।

मतलब आपको एक तरह से खोच कर स्त्री लेखन के खेमे में डाल दिया गया? बिल्कुल। और डाला ही नहीं मुझे उसका पुरोधा बना दिया गया। जब मैंने कठगुलाब लिखा तो तंज मेरी नस-नस में भरा हुआ है। मैंने सोचा कि लोग स्त्री विमर्श कहते तो रहते हैं, पर उस पर, उसके पात्रों पर बात तक नहीं करते। तो मैंने सोचा कि एक उपन्यास स्त्रियों पर लिखे जिसमें लोग बाकायदा उसपर चर्चा करें। उसके बाद, उसके आखिरी अध्याय में विपिन आ गए तो उपन्यास फिल्मोसाइफिल हो गया। उसमें मारियान वाला जो अध्याय है, वो मैंने पहले नहीं लिखा था। शुरू में लोग मेरी हर बात को वेस्टर्न सेसिविलिटी कह देते थे। यही होता है हमारे यहाँ कि अगर आपको कोई बात समझ ना आए तो वो वेस्टर्न है। तो लगा होगा। मुझे कई वेस्टर्न किरदार मिले। सारे किरदारों में मारियान ही ऐसा किरदार है जो मुझे जीवन में मिली थी। मतलब तीन-वार लोगों का मिला-जुला चरित्र है लेकिन मैं उन सबसे मिली थी। बाकी सारे चरित्र काल्पनिक हैं। तो बाद में सबको सबसे अच्छा मारियान का हिस्सा ही लगा।

मारियान बाले हिस्से में अमरीकी लेखकों का ज़िक्र था जिन्होंने अपनी पत्नियों की रचनाएँ अपने नाम से छपवाई। हिन्दुस्तानी साहित्य संसार में ऐसा कुछ आपके आसपास घटा?

मैंने देखा तो नहीं। स्कॉट फिटजेराल्ड का तो जाना माना किस्सा है। लेकिन एक बात कोमन थी कि लेखक अपनी पत्नियों को आगे नहीं आने देते थे, अगर दोनों लिखते थे। जैसे मनूजी बहुत बाद में आगे आई, पहले राजेन्द्र जी ही छाए हुए थे। मनूजी को आगे आने नहीं देते थे। फिर जब यादव जी का लेखन करीब करीब बंद हो गया तो उन्होंने अपनी तमाम ऊर्जा मनूजी के प्रचार में लगा दी।

मोहन राकेश ने तो खैर अपनी पत्नियों का बंदीधार ही कर दिया था। रवीन्द्र कालिया बहुत अच्छे लेखक थे लेकिन आलसी थे, कम लिखते थे। रानाडे रोड उनका उपन्यास बहुत अच्छा है लेकिन उतना चर्चित



नहरू जी, मृदुला गर्ग और मंजुल भगत

## दोस्त तो मेरी कोई नहीं बनी।

पुरुष लेखक मेरे दोस्त थे

कई, स्त्री कोई नहीं।

## एक सुनीता जैन मेरी दोस्त

बनी पर वो भी अलग

## कारणों से, मेरे बेटे की मृत्यु

के बाद। क्योंकि मुझे लगा कि

उसके अंदर समझने का

जज्बा है। कोई लेखिका

दोस्त नहीं बनी।

नहीं हुआ। लेकिन वे एक ऐसे शख्स थे जिन्होंने ममता को कभी रोका नहीं और ना ही उसे कभी कमतर बनाने की कोशिश की। तो ममता खूब चमकी। अब तो उनके हवाले से भी ममता खूब लिख रही है क्योंकि वो तो जानती थीं ना कि रवीन्द्र जी का टैलेंट किस स्तर का है।

तो पत्नी का लिखा पति ने अपने नाम से छपवा लिया, ये तो नहीं देखा लेकिन पत्नी को आगे बढ़ने नहीं देना, ये सबके साथ हुआ। अज्ञेय तक ने नहीं लिखने दिया। कपिला (वात्सयान) तो इतनी बड़ी शशिष्यत थीं कि उनके साथ उनका रहना हो ही नहीं सकता था ज्यादा दिन, ये सबको पता था। लेकिन इला जी ने एक दिन डरते-डरते अपना लिखा मुझे और मंजुल को दिखाया। अच्छा लिखा था लेकिन उन्होंने कहा कि अज्ञेय को पसंद नहीं आया। अब वे

छपवा लेतीं तो लोग खुद ही तय कर लेते कि कौसा है लेकिन अज्ञेय ने उन्हें इतना ज्यादा हलोत्साहित किया कि वह छपा ही नहीं कभी। मोहन राकेश जी की पत्नी अनीता तो अच्छा लिखती थी लेकिन किसी को नहीं पता उसके बारे में। धर्मवीर भारती की पहली पत्नी ने किताब लिखी, दूसरी ने तो तो लिखा नहीं। प्रेमचंद ने ही ही अपनी पत्नी को क्या बनने दिया? कुछ नहीं। चुराकर नहीं लिखा लेकिन सभी लेखकों ने पत्नियों को दबाकर ज़खर रखा। तो जब किसी को लिखने ही नहीं दिया तो कैसे समझे क्या लिख डालतीं। मगर उतना बुरा हाल किसी का नहीं था जितना रविशंकर ने अपनी पत्नी का किया था।

दूसरी बात जो मुझे नामगवार गुजरी, वह थी कि प्रसिद्ध साहित्यकारों के बच्चे केवल पिताओं के काम करते रहे या उन्हीं के नाम से जाने जाते रहे। अमृतलाल नागर के बेटे से एक दिन मंजुल ने पूछा, ‘नागर जी, आजकल क्या लिख रहे हैं?’ तो वे अपने पिता के लेखन के बारे में बताने लगे।

अपने साथ की लेखिकाओं से आपका रिश्ते कैसे थे?

ठीक थे। दोस्त तो मेरी कोई नहीं बनी। पुरुष लेखक मेरे दोस्त थे कई, स्त्री कोई नहीं। एक सुनीता जैन मेरी दोस्त बनी पर वो भी अलग कारणों से, मेरे बेटे की मृत्यु के बाद। क्योंकि मुझे लगा कि उसके अंदर समझने का जज्बा है। कोई लेखिका दोस्त नहीं बनी। जित्रा से रिश्ता बना लेकिन जब बच्चे ही नहीं रहे तो क्या बचता। शारी हुई, नी महीने बाद बच्चे चले गए। शुरू-शुरू में कोई समर्थन कहड़ा था तो बुरा सा लगता था। फिर खुद को समझाया कि चलो ये भी संबोधन है। फिर हमारा लेखन भी एक-दूसरे से अलग है बिल्कुल। मैं विद्रोही हूँ, वो दक्षिणपंथी रुदान की हूँ। मैंने कभी किसी से कोई रिश्ता नहीं जोड़ा। किसी को भाई-भाई नहीं कहा। कोई मेरा देवर-जेठ नहीं बना। सबके नाम के आगे जी लगती थी। मैं बाहरी थी बिल्कुल। हिन्दी साहित्य जगत की किसी रिवायत का पालन नहीं करती थी। मैंने किसी को दीदी नहीं कहा, केवल मंजुल को कहा क्योंकि वो बचपन में मुझसे मार-मारकर कहलवाती थी।

निर्मला जैन ने वित्कोबरा के बारे में बहुत निन्दक बोला। उसके बाद जब मेरी कहानियों के संचयन संगति-विसंगति का लोकार्पण हुआ तो मैंने उनसे कहा कि आप लोकार्पण करेंगी, मनोहर श्याम जोशी अध्यक्ष थे। वे भौंचक रह गई। निर्मल वर्मा और कमलेश्वर बोल रहे थे। मैंने उनसे कहा कि मुझे विश्वास है आप झूठ नहीं बोलेंगी। उन्होंने बाकायदा मंच से कहा कि, ‘मैंने समझने में गलती की मृदुला गर्ग की कहानियों को। खासकर किसी कैदें के बारे

मैं जो मैंने कहा वो गलत है। कहानी मनोवैज्ञानिक रूप से सही है।' ये सब मंच से बोल दिया पर थोड़े समय बाद फिर पलट लीं।

मैंने तीसरी कहानी लिखी थी 'अवकाश'। उसका अ पशु आवर्स नाम से अंग्रेजी में खुद ही अनुवाद किया था। उन दिनों ईस्ट जर्मनी में हिंदी की अनूदित किताबें खूब छपती थीं। उन्होंने लव स्टोरीज़ फ्राम इंडिया के नाम से कहानी संग्रह छापा। उसमें एक कहानी यशपाल की भी थी तो उसके नाम से संग्रह का भी नाम रखा गया लेकिन पलाई लीफ पर जो उत्तरण दिया, वह मेरी कहानी से था। उसपर हिंदी वालों ने बड़ा हंगामा किया, कहाँ यशपाल और कहाँ मैं। उन दिनों मेरे यहाँ एक आदमी काम करता था। उसका कैटरैक का आपरेशन होना था। पाँच सौ रुपए में उन दिनों होता था आपरेशन। मैंने उससे कहा कि हिंदी वाले तो कुछ देते नहीं। इस कहानी का अनुवाद हो जाए तो मैं तुमको पैसे दे दूँगी। टाइम्स ऑफ इंडिया में हुआ। उन्होंने चौदह कहानियों का अंक छापा। हजारों की तादाद में कहानियाँ आई उनके पास। उनमें मेरी कहानी भी थी। बाकी तो कृष्ण बलदेव वैद, लंकेश, अनंतमूर्ति वैगीरा थे। बाद में टाइम्स ऑफ इंडिया वालों ने मुझे एक कॉलम भी लिखने को कहा था। अहम कहो, अंहकार कहो मैंने मना कर दिया कि हर हफ्ते कौन लिखेगा। अब उस संग्रह में हिंदी की कहानियाँ ज्यादा थीं। इतना बावेला मचा कि उन्होंने आला इश्यू निकाला ही नहीं।

इन दिनों ऐतिहासिक, पौराणिक पात्रों का स्वियों के नजरिए से पुनर्लेखन किया जा रहा है। स्वियों जब स्थी पात्रों के बारे में लिखती हैं तो किस तरह का नवापन आता है?

पौराणिक चरित्रों पर लिखना आसान होता है। मजाक में गिरीश कर्नाड कहा करते थे कि मैं पौराणिक कथाओं पर इसलिए लिखता हूँ क्योंकि मुझमें कल्पनाशीलता की कमी है। ज़रूरी है कि उनका डी-कन्स्ट्रक्शन किया जाए। अब ये प्रयोग के तौर पर तो ठीक है लेकिन कितना जोड़ता है साहित्य में, इसके बारे में मैं पक्के तौर पर कुछ नहीं कह सकती। मैंने अनामिका की आईनासाज पढ़ी थी। उसमें पहला हिस्सा जो अमीर खुसरो पर है, बहुत बढ़िया लिखा है। दूसरे भाग की लिंगी बन गई है। अगर ठीक वैसा पात्र आप आधुनिक समय में लेते और उसी तरह की कुछ घटनाएँ होतीं फिर तो जीनियस हो जाता ना। वो हुआ नहीं। सुमन केशरी की गांधारी मैंने पूरी पढ़ी है, उसमें धूतराष्ट्र का जैसे उन्होंने चित्रण किया है कि उनकी कुठारं क्या थी और किन हालात में गांधारी ने पट्टी बैंधी। इसलिए नहीं कि वो पतिव्रता थी बल्कि इसलिए कि वो हर वक्त कटाक्षर करते रहते थे उनके उपर। वो हिस्सा कुछ

नया जोड़ता है। बाकी तो सब वही उपर। वो हिस्सा कुछ नया जोड़ता है। बाकी तो सब वही पुराना है कि भीष को तुम महान बना रहे हो। कहाँ डीकन्स्ट्रक्ट नहीं कर रहे। वेदव्यास ने महाभारत के लिए कह दिया कि जो यहाँ नहीं है कहाँ नहीं है और जो कहाँ भी है वहाँ है। उन्होंने खुद कहा ना, पाठकों ने तो नहीं कहा। लेकिन सबने मान लिया, सदियों से माने चले जा रहे हैं। वो तो कोई भी कह सकता है अपनी किताब के लिए। प्रश्न उठाने वाला कौन है? जिसको एक बार उन्होंने धर्म का प्रवक्ता बना किया, उसके दोष कोई नहीं देख रहा। युधिष्ठिर धर्मराज ही रहे चाहे पन्नी को जुए में खेल गए। भीष ने दुनिया भर की निलाजत की। उनके दुर्गुण बतलाए ही नहीं गए। मैं कविता कम लिखती हूँ लेकिन 'इच्छित मृत्यु' एक कविता लिखी मैंने गांधारी के पहले दो पन्ने पढ़ने के बाद ही। मेरे हिसाब से कुंती जैसी निष्ठुर और स्वार्थी

औरत सोचने पर भी नहीं मिलेगी। बेटे को जन्म देकर भूल गई और बाद में कर्ण के पास पहुँच गई दान में पुत्र रक्षा के लिए, बिना शर्म के। मगर कहाँ महाभारत में कुंती को इस तरह नहीं दिखाया गया। किस अधिकार से कर्ण के शव पर रो रही हैं? कितना बड़ा तंज था कर्ण का कि तुम्हारे पाँच पुत्र रहेंगे क्योंकि तुम्हें किसी इंसान से प्यार नहीं है, तुम्हें तो पाँच पुत्र आहिए।

मैंने सुमन से कहा थी कि तुम गांधारी के सौ पुत्र कैसे ले आई? वो तो मिथक था, उसको तो हटाती ना। पिंड के टुकड़े हुए तो बच्चे निकले, क्या बकवास है। अंग्रेजी वाले ज्यादा लिख रहे हैं मसाला बना करा बल्कि जो डीकन्स्ट्रक्शन किया था वो नवनीता देव सेन ने किया था। आज लिखतीं तो उनको गिरफ्तार कर लिया जाता। उन्होंने लिखा कि जब सीता धरती में समांग आई और राज्य का बैटवारा हो गया तो लक्षण के हिस्से में जो राज्य आया वहाँ उनके बच्चे बीफ़-बीफ़ खाते थे। राम के राज्य में शाकाहारी थे सब। जब लव-कुश उनके राज्य में गए तो उन्होंने कहा कि ये तो बहुत बढ़िया खाना खाते हैं। फिर पता लगा कि गोमांस है। आज लिखतीं तो छपता ही नहीं। वो डीकन्स्ट्रक्शन था। लेकिन जैसा अमीष त्रिपाठी ने कहा है, मैं तो पिंड का बेटा हूँ, मेरा सब धोंटा हुआ है। लेकिन ये जो नई पीढ़ी है उसको कुछ नहीं पता, मैं उनके लिए लिख रहा हूँ।

रेत समाधि और गीतांजलिश्वी की इन दिनों काफी चर्चा है, होनी भी चाहिए। लेकिन उनकी भाषा को लेकर जिस तरह से अलोचना हो रही है वो दयनीय है। क्या हिंदी लेखक-पाठक समाज भाषा में प्रयोग देखने का आदी नहीं है?

कैसे नहीं है? मनोहर श्याम जोशी को देखो, किस तरह के प्रयोग किए भाषा के साथ? कसप में कितनी विविध भाषाएँ बोलते हैं उनके पात्र। एक ही पात्र

अपनी पत्नी और भावी दामाद से अलग भाषाओं में बात करता है। हमजाद की भाषा देखो क्या कमाल की है। दूसरी ओर कृष्ण सोबती ने क्या भाषा गढ़ी है। जिदीनामा में। और जैनेंद्र!! कोई कभी नकल कर ही नहीं सकता। मंजुल की भाषा भी बहुआयामी है। उद्दी हिंदी एकमें हो जाती हैं। अब पढ़ने वाले बैअकल हों तो कोई क्या करे? अब गीतांजलिश्वी की भाषा थोड़ी दुरुह ज़रूर है, उसके मन में इतनी उलझने हैं, उसके पात्रों के मन में इतनी गह-मह है कि सब वैसे ही पन्ने पर उतरते चले जाते हैं। उसे समझने के लिए पहले उसके पात्रों और परिवेश को समझना होगा। भाषा पात्रों के हिसाब से रखी जाती है, उनके परिवेश के हिसाब से कही जाती है। गीतांजलि का लेखन देखो, कैसे हर उपन्यास के साथ उसकी भाषा बदलती गई है।



मंजुल भगत के साथ

हिंदी साहित्य के कई मठ रहे, गढ़े गये लेकिन सबकी कमान पुरुषों के हाथ में रही?

वो तो है लेकिन ऐसा नहीं है कि केवल पुरुषों ने मठ बनाए। लेखिकाओं में भी एक तिकड़ी थी। मनू भट्टारी, कृष्णा सोबती और उषा प्रियंवदा के अलावा निर्मला जैन किसी को कुछ समझती ही नहीं थी। मनू जी को मैं औसत लेखक मानती हूँ। उषा विदेश में रही। और कृष्णाजी तो कृष्णा जी थीं। उनके अलग तौर-तरीके थे। वो किसी की सुनती नहीं थी। हालांकि जो लोग उनके काम के होते थे उन्हें वो हर तरीके से खुश रखती थीं, खिलाने-पिलाने से लेकर हर तरह से। लेखक के तौर पर मैं उनका बहुत सम्मान करती हूँ। उनकी जिंदगीनामा आई तो जैनेन्द्र जी ने मुझसे कहा कि भई उन्हें साहित्य अकादमी देना था तो दे दिया लेकिन उनकी ये किताब मेरी समझ में नहीं आई। बहुत पंजाबी है उसमें, तुम पढ़कर देखो। अब ये बात किसी ने कृष्णा जी से मेरे हवाले से कह दी कि मैंने ऐसा कहा है। फिर एक आयोजन में वे मुझसे मिलीं। तब तक मैंने जिंदगीनामा पढ़ी नहीं थी, उस दिन मेरे हाथ में ज़खर थी। उन्हें मैंने बधाई दी तो उन्होंने मुँह लटका कर कहा कि किस बात की बधाई, आपने तो पढ़ी ही नहीं, आपको तो बहुत ज्यादा पंजाबी लगी उसमें। अब ऐसा ही है हमारा हिंदी समाज। कौन, कब, किस हवाले से किसको क्या कह दे कुछ समझ में नहीं आता। मैंने उस दिन मंच से कहा कि कृष्णा जी आपसे मेरी एक शिकायत है, आप प्रियों को वापस क्यों लाइं। तो वो बात उनको नागवार गुज़री। एक बार मैंने एक अंग्रेजी इंटरव्यू में कह दिया कि कृष्णा जी एक नॉन सेरेब्रल लेखिका हैं। तो वो लड़की जिसने मेरा इंटरव्यू किया था उसने दो बार पूछा कि आप कुछ बदलना चाहेगी इसमें। मैंने उसको पूछा कि तुम साफ़-साफ़ कहो क्या कहना है। फिर उसने उस शब्द के बारे में पूछा, तो मुझे बड़ा आश्चर्य हुआ कि इसमें क्या गलत है भाई। तब उसने कहा कि आपको नहीं पता कृष्णा सोबती इस पर भी मुकदमा कर सकती हैं। तब मैंने शब्द तो नहीं हटाया लेकिन उसको बदलकर दूसरी तरह से समझा जुसर दिया। खैर, जो भी हो, लेखक के तौर पर मैं उन्हें बहुत पंसद करती हूँ और उनका बहुत सम्मान करती हूँ। तो मैं इन सबके लिए बाहरी थी, किसी से कोई नाता-रिश्ता नहीं। बेलाग भी थी, जो कहना हुआ समाने कह दिया। राजेन्द्र जी कहा करते थे कि शुरु-शुरु में तुम्हें देखकर मुझे लगता था कि इस औरत से मैं अफेयर कर सकता हूँ लेकिन फिर समझ में आया कि इसको हाथ नहीं लगा सकते।

आपकी अकादमी पुरस्कार वाली किताब मिलजुल मन आत्मकथात्मक है। लेकिन वाकी उपन्यास के किरदार भी काफी कुछ आपके जीवन से लिए गए हैं।

अब ये इन बेकूफों की समझ में थोड़े ही आता है। मैंने कई बार खुलकर कहा भी कि जब चित्कोबरा लिख दी तो आत्मकथा लिखने की क्या ज़रूरत है तो भी किसी की समझ में नहीं आया। यहाँ तक कि एक बार राजेन्द्रजी और मैं किसी आयोजन से आ रहे थे

और मेरे पाति, आनंद ड्राइव कर रहे थे तो राजेन्द्र जी ने आनंद के सामने ही पूछा कि भई, यह जो चित्कोबरा में हरी भूमि आँखों वाला किरदार है, वो कौन है? मैंने कहा कोई भी हो सकता है, आप भी! उसके बाद उन्होंने नायिका कौन है के बारे में सवाल नहीं किया। वैसे भी शायद न करते। 'उसके हिस्से की धूप' के बाद भी किसी ने कुछ नहीं पूछा क्योंकि सोचा होगा कि मेरा तो तलाक हुआ नहीं है। ऐसे सतही तौर पर सोचते हैं हमारे पढ़ने वाले लोग। मैं और मैं जिसे मैं अपना सबसे जटिल और बेहतरीन उपन्यास मानती हूँ, जो पूरी तरह मनोवैज्ञानिक उपन्यास है, उसमें भी जो लेखक है, उसे लेकर सबने खूब अटकले लगाई। मुझसे पूछा करते फलां के ऊपर किरदार बनाया क्या? फलां इंसान हैं क्या? लेकिन लेखिका कौन है, किसी को नहीं जानना था। 'मिलजुल मन' को बस आत्मकथात्मक उपन्यास बना दिया सबने। उसका जो मूल है, जो करुणा, जो विद्रूप है उसमें, वो किसी ने नहीं देखा। खैर..

आपके मुताबिक आपकी कौन सी रचना साहित्य अकादमी हिंजुर्व करती है?

कटगुलाब। उसी को मिलना चाहिए था। जब उसको नहीं दे पाए तो 'मिलजुल मन' को देकर उसकी भरपाई कर ली। जैसे मनोहर श्याम जोशी को कुरु-कुरु रसाहा के लिए मिलना चाहिए था, उसे नहीं दिया, फिर कसप को भी नहीं दिया तो क्याप को देकर भरपाई कर ली।

मैंजूदा पीढ़ी में आपकी मनपसंद लेखिका कौन है?

बहुत ज्यादा तो मुझे कोई पर्संद नहीं। मधु कांकिरिया का लिखा पसंद आता है हालांकि वो बिल्कुल नई पीढ़ी की नहीं कही जाएगी। एक और लड़की है दिव्या विजय जिसकी कहानियाँ मुझे पसंद हैं। लेकिन वो भी शुरुआत वाली। जब वो अपनी तरह का लेखन करती थी। एक अफगानिस्तान पर कहानी है उसकी, यारेगार, जो नया ज्ञानोदय के कहानी विशेषांक में छपी थी, वो मुझे बहुत अलहादा और ज़बरदस्त कहानी लगी थी। हालांकि बाद में, और ये बात मैंने उसको बतालाई भी है, वो भी थोड़ा बहुत बनी-बनाई लीक पर चलने लगी। बाज़ार और प्रकाशक ही नहीं, पाठक और तथाकथित समीक्षकों का दबाव भी रहता है। चलन से अलहादा रहने में बदलनी का आरोप लगने का काफी ख़तरा है!!

अगले एक दशक में आप किस तरह का लेखन हिंदी में देखना चाहेंगी?

अपने समय की बात लिखें लोग। आज के राजनीतिक परिवेश को समझें, विदेश में जो युवा जा बसे हैं, उनकी क्या चुनौतियाँ हैं, किस तरह का रिश्ता है उनका अपने देश है, अपने देश की मैंजूदा राजनीति से, उस पर लिखें। अपना देखा, भोग हुआ लिखें तो कुछ बात बने। कुछ नया रचा जाए। लेकिन आज का महील कुछ अजीब ही है ... अब अगर नाला सोपारा जैसी किताब को साहित्य अकादमी मिल

सकता है तो भई कुछ भी हो सकता है।

दिल्ली कितानी बदली इतने सालों में?

बहुत। दिल्ली अब वो दिल्ली रही कहाँ। पहले रात-रात भर महफिले जमती थीं। पुरानी दिल्ली से लेकर नई दिल्ली तक मुशायरे होते थे, कवि सम्मेलन होते थे, संगीत समाएं होती थीं, जो रात रात भर चला करती थीं। शारत्रीय संगीत की बैठकों में भी खूब लोग जुटा करते थे। कवि सम्मेलन में तब निराला से ले कर बच्चन और बाद में सर्वेश्वर दयाल सक्सेना, रघुवीर सहाय, जैसे साहित्यिक कवि कविताएं पढ़ते थे। आज तो उसे बाज़ार या छास्य कविता तक सीमित कर दिया गया है। पायेदार कवि नहीं आते। मैं समझती हूँ सबसे ज़्यादा नुकसान हिन्दी संस्कृति और पाठन का हुआ है।

कुछ हड तक रेखा की जहोजहद से मुशायरों का स्तर अब भी बना हुआ है। चोटी के शायर भी आने से परहेज़ नहीं करते। दाद देने में भी पहले जितना तो नहीं पर कुछ सर्लीका, तहजीब और जानकारी का इजहार होता है।

मुशायरों में जाने का खास कायदा था। सभी महिलाएं मोगरा या घमेली या मोतिया के फूलों की बनी बेणियाँ खरीदतीं। जो बालों में न लगा पाती, वे कलाई में बाँध लेतीं। मैंने तो अपने बाल १८६७ में कटवाये, उससे पहले खूब बड़ा जूँड़ा बनाती थी। तो बाकायदा वेणी जूँड़े पर सजाती। मेरी बहन और लेखक मंजुल भी। मुझे याद है, एक बार हम खरीद न पाई तो फौरन एक चचा ने टोका, तुमने भाभी जी से मुशायरे में जाने का सर्लीका न सीखा!

इसके अलावा धरों पर भी संगीत सभा, कवि गोष्ठी, शेरो शायरी की बैठकें हुआ करती थीं। हमारी मां को तो मिराक था और गहरी समझ थी। किसी औरत की शख्सियत की तारीफ में कुछ कहना होता तो कोई भोड़ा जुमला बोलने के बजाय, उन्हा शेर कहा जाता।

अब तो हिन्दी ज्यादा लोग पढ़ते ही नहीं, बल्कि पढ़ने-बोलने में अपनी हेठी समझते हैं तो दाद क्या खाक देंगे। अंग्रेजी में 'वेरी गुड़' कह देंगे। तौबा!

वही नहीं, बाज़ार की बढ़त सभी शहरों की तरह दिल्ली में भी हुई है। दिल्ली की पुरानी मशहूर 'दौलत की चाट' यानी प्राकृतिक स्वप्न से सर्वी की रातों में दूध के फैन को जमा कर बनाया बनारस का मलैये या 'निमिष' नाम का नफीस मीठा खाने के लिए, किसी खास नुमईश का इन्तज़ार करना पड़ता है। या चांदीनी चौक जाने का। खैर अब मेट्रो ने कुछ सुविधा कर दी है। पैन सेट्रल बैंक की पकौड़ी की टूकान पर स्टेशन बना दिया है। साफ़ सफाई भी हो गई है। पर फव्वारों से बिरी वह दिलफरेव किंजा अब कहाँ?

आखिरी सवाल, इन दिनों आप क्या लिख रही हैं और वो हमें कब पढ़ने को मिलेगी?

अगली किताब, 'वे नायाब औरतें', तैयार है। वाणी को मैंने प्रकाशन के लिए दे दी है। अब कब आएगी ये उनके हाथ में है। ●



# नाजुक रत्याली और इंक़लाब के यकसां उस्ताद टैगोर, इक़बाल और फैज़



मृदुला नर्ने

टै

गोर और इकबाल एक अर्थ में समकालीन माने जा सकते हैं हालांकि दोनों की उम्र में 16 साल का अंतर था।

टैगोर 1861 में पैदा हुए थे और इकबाल 1877 में। फिर भी चूंकि दोनों ने 1857 की क्रांति और 1947 में आज़ादी मिलने के बीच के बीचफ़े में जन्म लिया तो आज़ादी के आंदोलन में आगीदारी ही नहीं, बल्कि अगुआई भी की। जनसाधारण पर उनका प्रभाव कविताओं, उपन्यासों और लेखों की माफत पड़ा, जिनसे वे स्वाधीनता पाने के लिए लालायित हुए और उसके लिए संघर्ष करने के लिए तैयार।

पर दोनों ही आज़ादी मिलने तक जीवित नहीं रहे। इकबाल का इन्तकाल लाहौर में 21 अप्रैल 1938 को हुआ और टैगोर का कोलकाता में 7 अगस्त 1941 को। हालांकि इकबाल का इन्तकाल आज़ादी मिलने से नौ साल पहले हो गया था पर हुआ लाहौर में, जो तकरीम के बाद पाकिस्तान में गया। उनका जन्म भी सियालकोट में हुआ था और वह भी पाकिस्तान का हिस्सा बना। वक्त होने पर, उन्हें पाकिस्तानी नागरिक ही नहीं पाकिस्तान का राष्ट्रीय कवि भी घोषित किया गया।

दरअसल 1930 में भारत के विभाजन और पाकिस्तान की स्थापना की माँग सबसे पहले इकबाल के ही नेतृत्व में मुस्लिम लीग ने उठाई थी। इसके बाद मुहम्मद अली जिन्ना भी लीग में शामिल हुए और उन्होंने पाकिस्तान की स्थापना के लिए काम किया। (इकबाल का 1938 में इन्तकाल हो गया और जिन्ना काम करते रहे।) इसीलिए उन्हें शायर-ए-मशरीक (पूरब का शायर) और डकीम-उल-उम्मत (उम्मा का विद्वान) के अलावा मुफिम्कर-ए-पाकिस्तान (पाकिस्तान का विचारक) भी कहा जाता है। यानी उनके लिए आज़ादी की जंग में पाकिस्तान का बनना भी शामिल हो चुका था।

फिर भी 1904 में लिखा उनका तराना

सारे जहाँ से अच्छा हिन्दोस्तां हमारा  
हम बुलबुले हैं इसकी ये गुलसितां हमारा

आज तक हिन्दुस्तान का प्रिय गीत बना हुआ है,  
और उसमें अभिव्यक्त इस उद्गार में उनके पाकिस्तान का हिमायती होने से कोई कुर्क नहीं आया है।

मजहब नहीं सिखाता आपस में बैर रखना  
हिन्दी हैं हम वतन हिन्दोस्तां हमारा  
कुछ बात है कि हस्ती मिट्टी नहीं हमारी  
सदियों रहा है दुश्मन दौरे जमां हमारा  
इकबाल न थिया मुसलमान थे, न सुन्नी बल्कि वे सूफी ख्यालात के थे।

उनके पूरे अद्वय को देखें तो कह सकते हैं कि वे पाकिस्तान में न रह कर हिन्दुस्तान में रहे होते तब भी तो उनकी पहचान मजहब के बीच फर्क न करने वाले सूफी की ही रहती। उनके रचनात्मक जीवन को 3 वर्कफ़े में बांटा जा सकता है।

(1) 1901—1905 : राष्ट्रीय गीत लिखे।

(2) 1905—1908 : दार्शनिक काव्य रचा।

(3) 1908—1938 : मुस्लिम विरादी को समर्पित कविताएं भी कहीं।

उनके सोच को दर्शाने वाली नया शिवाला एक पील का पत्थर कविता है, जो एकदम शुरुआती दौर में लिखी गई थी। शिवालकि प्रकाशित 1924 में, उनके कविता संकलन बांगे दारा में हुई, जिसमें, 1901 से 1923 तक की लिखी उर्दू कविताएं थीं। इस कविता में उनके सभी मनपसन्द जन्मात शुमार हैं, जैसे भाईचारा, अमन चौन, आपसदारी और वतन की इचादत।

नया शिवाला की शुरुआती पंक्तियाँ हैं:

सद कह दूँ ऐ बरहमन! अगर तू बुरा न माने

तेरे सनमकदों के बुत हो गए पुराने

अपनों से बैर रखना तूने बुतों से सीधा

जंग-ओ-जदल सिखाया वाइज़ को भी खुदा ने

पत्थर बी मूरतों में समझा है तू खुदा है

खाक-ए-वतन का मुझको डर ज़रा देखता है

आ गैरियत के परदे इक बार फिर उठा दें

बिछड़ों को फिर मिला दें, नक्शों दुई मिटा दें

सुनी पड़ी हुई है मुदत से दिल की बस्ती

आ एक नया शिवाला इस देस में बसा दें

दुनिया के तीरों से ऊँचा हुआ अपना तीरथ

दामान-ए-आसमाँ से इस का कलस मिला दें

हर सुबह उठ के गाएं मन्तर वे मीठे-मीठे

सारे पुजारियों को मय प्रीत की पिला दें

शक्ति भी शान्ति भी भगतों के गीत में है

धरती के बासियों की मुक्ति प्रीत में है

उनकी इस विचारधारा के समक्ष टैगोर को रखें तो पाएंगे कि टैगोर और उनकी जेहनियत यकसां थीं।

टैगोर भी वैष्णव धर्म के बजाय ब्रह्म समाज के अनुयायी बन गये थे, बल्कि उनका पुरा परिवार ही ब्रह्म था। उसके विषय में खुल कर उन्होंने अपने उपन्यास गोरा में चित्तार विमर्श भी किया था। मगर उन्होंने अपने उस मील के पथर उपन्यास में ब्रह्म समाज को कोई तरफदारी नहीं की थी। जैसे कुछ अतिलक्ष्मियादी, कर्मकाण्डी और उतने ही असवेदनशील 'हिन्दू' किरदारों को गर्त में गिरते दिखलाया था, जैसे ही कर्मकाण्डी ब्रह्म किरदारों को भी। इकबाल के संदर्भ में टैगोर कि वात करें तो कह सकते हैं कि इकबाल की तरह, टैगोर भी पाकिस्तान में रहते या हिन्दुस्तान में, उनकी मानसिकता में कोई फ़र्क नहीं आता। दोनों ही आजाद ख्याल थे और धर्म तथा मज़हब के मामले में, रुद्ध परम्परा को त्याग कर, प्रगति और विवेकनुसार परिवर्तन की राह पर चल रहे थे।

पर अपने ख्यालात में, इकबाल, टैगोर ही नहीं फैज़ से भी ज्यादा इंकलाबी और बेबाक थे जैसे इन मशहूर अशार में।

उलोमिरि दुनिया के गरीबों को जगा दो  
काखे उमरा के दरो दीवार हिला दो  
गरमाओ गुलामों के लहू सोज़े यकीं से  
कुन्जिश्के फरोमाया को शाही से लड़ा दो  
सुल्तानी ए जमहूर का आता है जमाना  
जो नक्शे ए कुहन तुम को नज़र आये मिटा दो  
जिस खेत से दाढ़कों को मयस्तर नहीं रोज़ी  
उस खेत के हर खोश ए गन्दुम को जला दो  
इकबाल ने सारे जहाँ से अच्छा हिन्दोस्तान  
हमारा लिखा था तो रखीद्रनाथ टैगोर ने हमारा और  
बंगलादेश, दोनों के राष्ट्रीय गान लिखे; वा उनके  
लिखे गीत दो देशों के राष्ट्रीय गीत बने। 1911 में  
लिखा, हमारा जन गण मन अधि-नायक जय है  
भारत भाग्य विधाता!

और 1906 में लिखा बंगलादेश का आमार  
शोनार बंगला आमि तोमाय भालो भाशी।

फैज़ का जन्म भी मुल्क की आजादी के पहले 1911 में सियालकोट में हुआ, जो अब पाकिस्तान में है पर तब हिन्दुस्तान में ही था और तबतक आजादी की लड़ाई काफ़ी तेज़ी पकड़ चुकी थी। विभाजन के बाद सियालकोट के पाकिस्तान में होने की वजह से वे वहीं रहे और उनका निधन, लाहौर में 1984 में हुआ, इन्दिरा गान्धी की दिल्ली में हुई हत्या (31 अक्टूबर 1984) के बीस दिन बाद (20 नवम्बर 1984) को।

फैज़ की मशहूर, मुबहे आजादी नाम की नज़ 1948 में, पाकिस्तान के पहले जन्म दिन पर लिखी गई थी; जो अपनी मिट्टी को प्यार करने वाले शयर का, आजादी के बाद के वक्त से मोहब्बंग दर्शाती थी और उस वक्त की परेशानियों और पश्चमानियों को आईना दिखलाती थी।

ये दाग दाग उजाला, ये शब गज़ीदा सहर  
वो इंतज़ार था जिसके लिए ये वो सहर तो नहीं  
ये वो सहर तो नहीं जिसकी आरजू ले कर  
चले थे यार कि मिल जाएँगी कहीं न कहीं

फलक के दश्त में तारों की आखिरी मंजिल  
कहीं तो होगा शबेसुस्त मौज का साहिल  
जहाँ जा के रुकेगा सफीनाए गमे निल

अली सरदार जाफ़री का कहना था कि ये नज़म  
कोई भी लिख सकता था, इस्लाम में वकीन रखने  
वाला ही या हिन्दू धर्म में। पर यहीं तो असत बात थी।  
जो इन तीनों कवियों में एक जैसी थी। वे किसी  
मज़हब की मुख्यालफ़त नहीं करते थे। फैज़ ने 1984  
में अपने इन्काल से पहले 1911 और ऐसी नज़में लिखी  
थीं, जो पाकिस्तान की आजादी के दिन का त्योहार  
मनाती थीं पर वे सपनों में खो कर नहीं रह जाती थीं।  
आम आदमी की उम्मीदों के साथ नाउम्मीदी का भी  
दस्तावेज़ पेश करती थीं। उनके दुख-दर्द और  
सितमगारों से लड़ने के जन्मे को भी उकेरती थीं।  
यानी वे असलियत का खड़ा-मीठा बयान करती थीं।  
आगा नासिर के मुताबिक, अगर हम उनकी सभी  
नज़मों को एक साथ रख कर पढ़ें, तो उनमें बयान  
तीखे दर्द के बावजूद, उम्मीद को उकेरती उनकी  
नाजुक ख्याली और भीतरी रविश, एक लम्बी कविता  
का स्वाद देती है। और उनकी शैली उहें टैगोर की  
कविताओं के आध्यात्म और इकबाल की सूफ़ी सोच,  
दोनों के करीब ले जाती है।

टैगोर की एक कविता है:

विविध वासनाएँ हैं मेरी प्रिय प्राणों से भी  
वंचित कर उनसे तुमने की है रक्षा मेरी;  
सांचित कृपा कटोर तुम्हारी है मम जीवन में।  
अनवाहे ही दान दिए हैं तुमने जो मुझको,  
आसपान, आलोक, प्राण-तन-मन सारे,  
बना रहे हो मुझे योग्य उस महादान के,  
अति इच्छाओं के संकट से ब्राण दिला के।  
मैं कभी चूल जाता हूँ, पुनः कभी चलता,  
लक्ष्य तुम्हारे पथ का धारण करके अन्तरु में,  
निष्ठुर! तुम मेरे सम्मुख हो हट जाया करते।  
यह जो दया तुम्हारी है, जान रहा हूँ मैं;  
मुझे भतकाया करते हो अपना लेने को।  
कर दोगे इस जीवन को मिलन-योग्य अपने,  
रक्षा कर मेरी अपूर्ण इच्छा के संकट से।

इकबाल के यहाँ भी इसी उंचाई के अशार मिलते हैं। दो शेर तो ऐसे हैं जो उन लोगों की जुबान पर भी  
रहते हैं, जो नहीं जानते कि वे इकबाल ने कहे हैं।

खुदी को कर बुलंद इतना कि हर तकदीर से  
पहले

खुदा बदे से खुद पूछे बता तेरी रज़ा क्या है

और यह:

मिटा दे अपनी हस्ती को गर कुछ मर्तबा  
चाहिए।

कि दाना खाक में मिलकर, गुले-गुलजार होता  
है,

पहली नज़र में ये दोनों शेर एक दूसरे के विलोम  
लगते हैं। पहले में खुदी को बुलन्द करने की बात कहीं  
गई है, जो खुदा से होड़ लेने पर आमाद हो तो दूसरे  
में कुछ पाने के लिए हस्ती (खुदी) को मिटा देने की  
बात कहीं गई है। पर देखा जाए तो दोनों के पीछे एक

ही जन्मा या अहसास काम कर रहा है। जब तक  
खुदी बुलन्द न हो, किसी में इतनी कुब्बत नहीं हो  
सकती कि वह खुद उसे मिटाने का तस्वीर करे और उसकी  
मारफ़त कुछ हासिल करने की कि इरादा बना  
सके। इसलिए कह सकते हैं कि दोनों अशार एक ही  
फलसफे का इज़हार कर रहे हैं और इकबाल के  
भीतर कोई शाशीपंज या दुविधा नहीं है।

बाकी और कुछ नामचीन और आम लोगों की  
जुबानों पर चढ़े अशार है—

हजारों साल नर्सिं अपनी बेनूरी पे रोती है  
बड़ी मुश्किल से होता है चमन मे दीदावर पैदा  
जफ़ा जो इश्क में होती है वह जफ़ा ही नहीं,  
सितम न हो तो मुहब्बत में कुछ मज़ा ही नहीं  
दिल की बस्ती अजीब बस्ती है,  
लूटने वाले को तरसती है।

फैज़ की एक बहुत मशहूर नज़म है, जो इकबाल  
के इंकलाबी अशार की सी कैफ़ियत का इज़हार  
करती है।

मुझ से पहली सी मुहब्बत मिरी महबूब ना माँग  
मैंने समझा था की तू है तो दाराकशन है हवाय  
तेरी आखों के सिवा दुनिया में रक्षा क्या है  
तू जो मिल जाए तो तकदीर निर्गु हो जाये  
यू ना था मैंने फ़क्त चाहा था यू हो जाये  
और भी दुख हैं ज़माने में मुहब्बत के सिवा  
राहतें और भी हैं दसल की राहत के सिवा  
दुनिया ने तेरी याद से बेगाना कर दिया  
तुझ से भी दिल फ़रेब हैं ग़म रोज़गार के  
पर उसके साथ ही उन्होंने कुछ नाजुक ख्याल  
शेर भी कहे हैं, जिन्हें कभी-कभी हम बिना यह जाने  
कि वे फैज़ ने कहे हैं, गुनगुनाते रहते हैं, जैसे:-

कर रहा था गमे जहाँ का हिसाब

आज तुम याद बेहिसाब आये

दिल नाउम्मीद तो नहीं नाकाम ही तो है

लम्बी है ग़म की शाम मगर शाम ही तो है

और क्या देखने को बाकी है

आप से दिल लगा कर देख लिया

नहीं निगाह मे मंजिल तो जुस्तजू ही सही

नहीं विसाल मयस्सर तो आरजू ही सही

दोनों जहाँ तेरी भोहब्बत में हार के

वो जा रहा है कोई शबे ग़म गुलार के

ये अशार वैसे ही गये जाते हैं जैसे हिन्दुस्तान के  
करीब करीब हर स्कूल में यह गीत

हम होंगे कामयाब एक दिन

मन मे है विश्वास, पूरा है विश्वास

हम होंगे कामयाब एक दिन।

जब बच्चे नहीं जानते कि यह कविता किस की  
है, तब भी वे इसे इतने जोश के साथ गाते हैं, जैसे  
उन्हीं ने उसे लिखा हो।

यह बात इन तीनों मशहूर कवियों पर लागू होती  
है कि उनके अहसासात और उद्गार लोगों को ऐसे  
मालूम पड़ते हैं जैसे खुद उनके अहसास और दिली  
उद्गार हों। तभी बरसों बीत जाने पर भी वे हमारे  
अजीज़ और रहवार एक साथ बने हुए हैं। ●

# मृदुला गर्ग की पाँच कविताएँ

## ऐसे बनता है जंगल

गुरु ने कहा  
जो जहाँ उगे वहीं रहने दो  
ऐसे बनता है जंगल  
तरतीब की खातिर  
जगह बदल रोपा तो  
बंजर बंजर रहेगा।

बंजर मैदान के किनारे  
सड़क पर मिला बेटा अनन्त में  
धरती का टुकड़ा जंगल उगाने को  
खरीदा  
सोचा इतना भी क्या बंजर होगा

बाघले थे हम!  
सामने बह रही थी सरकारी नहर  
जल का खार दौड़ेगा किनारे की तरफ  
जमीन के सिवा कहाँ समाएगा  
निकास न हो जब?

ठेके पर दिया नहर का काम  
निकास बनाने का नहीं  
नहर जितना सभ्य शब्द  
निकास उतना भद्रेस  
छीनिकास शब्द  
कविता में कोई लिखता है!  
करें क्या, निकास से शापित हैं

बंजर रहा बंजर पानी था खारा  
दो सौ फुट नीचे तलक  
बनस्पति गुरु ने कहा  
जो उगे जहाँ वहीं रहने दो....  
कब तलक ... कब... तलक  
सर्दी बीती, वसन्त बीता, गरमी में  
धूप चिलचिलाई, हम टेरे रहे  
बंजर को ईश्वर समझ

झाँऊ उगे पहले एक... दो... तीन  
हुए लाल अगन समान  
फिर उगे कीकर अनेक  
आप से आप एक कोने में  
पीले जंगली कनेर चार  
देसी सिरस पाँच

गिनती बढ़ती गई....

अजब पंचमेल जंगल था  
पर तोतों को उज न था  
चले आये दो जोड़े  
आया एक जोड़ा साँप भी  
केंचुल त्याग चला गया  
हमें अकेला छोड़...

जिही हम कम न थे  
तोतों की खातिर रोपा  
बड़े सीमेन्ट के गमले में  
पौधा अमरुद का  
खार खा गई गमला  
सूखने से पहले पर पौधा  
दे गया नन्हे अमरुद चार...

बरसात हुई झामाझाम  
ठहरा पानी महीनों तक  
खार—बोझिल धरती पर  
झाँऊ हँसा, बढ़ाया कद  
पानी की सतह के साथ  
कीकर लड़ा योद्धा की तरह  
कनेर—सिरस क्यों पीछे रहते

खुश हो प्रकृति ने दी आशीष  
कमल कमलिनी खिले सैंकड़ों  
ताल बने बंजर में  
इतना सुख क्या हमेशा रहता

सरकार ने बना लिया हाईवे  
जमीन गई, जंगल गया  
शेष रही स्मृति ....  
मेरे फ्लैट के गमलों में  
हँसना मत... उग रहा जंगल  
एक कीकर, मैंने नहीं लगाया

उगे आप से आप नीम अशोक  
पिलकन पीपल और शिरीष  
नन्हे पौधे ये बनेगे नहीं पेड़  
पर काल पर हँस उग आये न  
न सही जंगल, आभास तो है

## एकान्त नहीं कोरोना काल में

मुझे एकान्त की आदत है  
मुझे एकान्त प्रिय है  
एकान्त में स्मृति जगती है  
बेआहट, बेआवाज  
ऐसे कैसे आ जाता प्रेमी  
निःशब्द अचानक पास  
इतने कितने चुम्बन पाती  
आत्मा मूक निवाध

ज्यों प्रकृति हरियादी  
हँसी नहीं, आँसू नहीं  
हल्की स्मित ओढ़ों पर  
दूर चिड़ियां चहचहार्ती  
ऐसे कैसे धीमे से

मौन भंग नहीं होता  
स्मिति में आता फैलाव  
स्मृति हरियाती ज्यों प्रकृति  
एकान्त बना रहता  
बेआहट बेआवाज...

जब से कोरोना काल आया  
एकान्त मिला नहीं पल भर  
घर में अकेले कैद, कान सुनते  
इतनी कितनी भीषण आवाजें  
मूर्ख मर्दाँ—औरतों की सुविकियाँ  
मूर्ख बच्चों का करुण क्रन्दन

बेधरों का सिसकता प्रलाप  
बेरोजगारों का हुजूम  
ऐसे कैसे दो दो मीटर दूर  
जैसे फौज की टुकड़ी  
बूटों की धमक से जिसके  
दूट जाते हैं पुल

प्रेमी ठिठका रहता चौखट पर  
धकियाया—सा  
सुनाई देरी इतनी कितनी  
धीखे बेआवाज गलों से  
स्मृति मूर्छित हो जाती  
एकान्त की धज्जियां उड़ जातीं

## वरवर राव होना

यह होता ही रहता है इस मुल्क में  
क्यों आज हम अपराध बोध से भरे हैं  
फनकार ज़िबह होते ही रहते हैं  
बाज जो नहीं आते वह करने से  
जो हम कहने से कतराते हैं  
रोक पाये हम कभी तानाशाह को  
पर आज हद हो गई  
सरकार बजिद है  
वरवर राव कैद से रिहा होंगे तब  
जब दुनिया से कूच कर जाएं  
रिहा कर देती तो हम शान्त रहते  
चाहे वे कुछ ही दिन जीवित रहते  
हम कोविड को गुनहगार बतलाते  
कोविड को बड़ी उम्र से जोड़ देते  
एक बहाना ही तो चाहिए था  
कि गुरुसा न फनफनाए भीतर  
कहीं हम सड़क पर न उतर आएं  
हम मध्यवर्गीय सम्म्य लोग  
हम अमरीकन थोड़ा न हैं  
हम रहरे हिन्दुस्तानी, अभी मंदिर  
बन रहा है अयोध्या में नया नकोर  
अभी बक्त कहाँ है गुदर के लिए  
गुदर छोड़ कोविड भी भुलाना है  
रोना चाहो तो रो लो आजाद हो  
कोई नहीं रोकेगा छाती पीट रुदन से  
इस रुदन को रुदाली का रोना कहते हैं  
यह रोने के लिए रोया जाता है  
कीमत बसूल करके रोया जाता है  
कमतरी के अहसास से जल कर नहीं।  
माहिर हैं हम अफसोस जलाना कर रोने में  
अफसोस करने में नहीं वरना...  
क्या कुछ न कर गुजरते हम  
हर कवि वरवर राव बन जाता।  
पर तब पुररकृत कौन होता  
पुरस्कार लौटा यशस्वी कौन बनता  
सब देश को गढ़ने में लग जाते तो  
हमारी प्रसिद्धि ख्याति कौन गढ़ता  
लेखन की दुनिया सूखी हो जाती  
लोभ लिप्सा बिना कौन लिखता है  
अपराध बोध, असन्तुष्ट मन प्रेरक हैं  
रचना के वरना लेखक अन्य नागरिक  
जैसा न हो जाए रसाहीन क्रान्तिकारी  
अजूबा है क्रान्ति और रस का मिलन  
जैसे वरवर राव होना।



## कैसी है यह जिन्दगी

कैसी है यह जिन्दगी  
बढ़ाये न बढ़े  
बनाये न बने  
बिगड़ो तो बिगड़ जाए  
घटाये न घटे  
मिटाये न मिटे  
काटे न कटे  
फिर भी काटनी है यह जिन्दगी  
हँसके काटो या रोके काटो  
कटती पल पल करके जिन्दगी  
बेबात या बात पर हँसी आये  
तो हँसो जिस बात पर रोना आये  
उस पर और खुल कर हँसो  
खुशी में हँसे तो क्या हँसो  
गमज़दा हो तो हँसो  
काबिज होगी तब जिन्दगी  
वरना शतां पर अपनी जिलाएगी  
लोग कहें तो कहें  
बड़े बेशर्म हो इतने गम में भी  
हँसते हो इस तरह  
कहो चलो आपको माफ किया  
आप पर हँसेंगे हम खूब  
आपके गमों को बख्ता दिया  
आप को मगर छूट देते हैं  
जितना चाहें हँस हमारे गमों पर  
तय हुआ हँस कर जिएंगे जिन्दगी  
तब भी जब काटे न कटे क्योंकि  
हमारे मिटाये नहीं मिटती जिन्दगी  
खुद को हलाक करो तो कहलाती  
वह मौत है न कि जिन्दगी  
हमें हर हाल जीनी है हँस कर  
यह जो मिली है एक जिन्दगी

## घास का फूल

ऊपर छाये ऊँचे शाल्मली के दरखत  
से गिरते फूलों की मार से  
बाल्कनी के तमाम फूल  
हताहत हुए तब  
नाउमीदों से झाँक  
उमीद की लौ ले गई  
बाहर मुझे... है बचा कोई फूल  
एक... बस एक... चमत्कार!  
गमले की घास में उगा था फूल  
कोमल जैसे मकड़ी का जाल  
रेशमी धागे सी महीन  
बीच बीच में गाँठ बाँधे  
सीधी तनी पाँच पंखुड़ियाँ  
नीबू से हल्का जेहरमोहरा रंग  
एक उंगली से छुआ  
नवजात शिशु, इतना कमनीय  
होता है घास का फूल  
पहले कहाँ मालूम था। ●

# रुकावट

“ओ

र कितनी स्त्रियों से प्रेम रचा चुके हो?” रीता ने अपना सिर और आराम से उसके कन्धे पर टिकाते हुए अलसाये स्वर में पूछा।

“क्यों, क्या करोगी जानकर?” मदन ने एक बार आँखें खोलकर दोबारा बन्द करते हुए कहा।

“यो ही।”

“सच रहा हूँ क्या कहूँ?”

“जो कुछ कहो, सच कहो और सच के अलावा कुछ नहीं कहो।”

“सबसे पहले मैं यह कहना चाहता हूँ कि तुम्हारे जितना व्यार मैंने किसी से नहीं किया।”

“चिक्की-चुपड़ी छोड़ो और मतलब की बात कहो।”

“तुम्हारे सिवा तीन और। कुल चार।”

“हु...?”

“सबसे पहले थी गीता शंकर। हम लोग कॉलेज में साथ पढ़ते थे। तब मैं एकदम अनाड़ी नौजवान रहा हूँगा। कॉलेज जाना शुरू किया था। हैं, तुमसे बहुत मिलती थी उसकी सूरत। कपड़ी दिन हम मिलते रहे, साथ कोई पीना, सिनेमा, सैर-सपाटा, नौका विहार, यहीं सब। खूब रुमानी ढंग के चुम्बन, फिल्मी प्रेम प्रदर्शन। फिर हम एक-दूसरे से ऊँचे गए। थोरे-थोरे मिलना-जुलना बन्द हो गया। फिर थी वह...वह... छोटे कठे बाल थे उसके...क्या नाम था...याद नहीं आ रहा...देखो न मुझे उसका नाम तक याद नहीं। फिर जब मैं बच्ची में नीकरी करता था तब...” अचानक वह चूप हो गया।

“छोड़ो,” फिर उसने कहा।

“बताओ न।”

“तब मेरा ख्याल था, मैं सचमुच उससे प्रेम करता हूँ। अब सोचता हूँ आसक्त रहा हूँगा। पांच-छह माह हम नियमित मिलते रहे वह किसी कप्पनी में नौकरी करती थी, सेक्रेटरी थी। अकेली रहती थी। हर शाम और रात अपनी थी। मैं भी अकेला रहता था न बच्ची मैं।”

“फिर?”

“फिर मेरा तबादला कलकत्ते हो गया। वह शायद कुछ दिनों के लिए अमेरिका चली गई थी।”

“उससे शादी क्यों नहीं की तुमने?”

“पता नहीं...यो ही...वैसी कोई बात नहीं उठी। हम लोग कुछ दिन साथ रहे, फिर अपनी-अपनी राह पकड़ ली। चले आने के कुछ दिन बाद तक मैं उसे लेकर परेशान रहा। फिर काम-धंधे में लग गया।”

“उसके तुम उससे प्रेम करते थे न?”

“सोचता तो यहीं था। वह भी सोचती होगी वरना इतना खुलकर नहीं मिल पाती। खैर, उसे छोड़ने से

मेरा दिल नहीं दूटा। अब तो सृति भी घुँथली हो चुकी है।”

रीता को लग रहा था, वह प्रेयसी से वेश्या में बदलती जा रही है। सम्मोहन की बादर हट जाए, अनुराग के संगीत में बाधा आ जाए तो बचता क्या है? बस अनावृत शरीर, उमस, पसीना और चिपचिपाहट।

उस समय रीता की एक ही इच्छा थी, साड़ी को कमर पर ऊँचा खींचकर छाती को पूरा ढक ले, पल्लू भुजाओं पर डाल ले और गरिमा के साथ कमरे से बाहर निकल जाए। पर कठिनाई यह थी कि साड़ी ही नहीं, उसके सभी कपड़े कमरे में तितर-बितर पड़े थे। मदन के कपड़ों से मिले-जुले। शायद कुछ उसके नीचे भी दबे हों। उस समय उठकर सबको बाटोरने और पहनने में गरिमा का प्रदर्शन कठिन था। एक रुकावट और थी। रीता की नजर कमज़ोर थी। बिना चश्मा पहने कपड़े ढूँढ़ना सम्भव नहीं था। नग्न देह, चश्मा पहन, झुक-झुक कर कपड़े टटोलना; वह काल्पनिक चित्र इतना भद्दा और हास्यास्पद था कि उसे उलझन होने लगी। वह चुपचाप लेटी रही।

“अच्छा बताओ, तुम यह क्यों जानना चाहती हो?” मदन पूछ रहा था।

“यो ही। तुम्हारे लिए इसका जितना महत्व है, शायद यहीं जानने के लिए।”

“कमाल करती हो। मैंने कहा न, मैं तुमसे प्रेम करता हूँ। कलकत्ते से मेरा तबादला हो गया तो क्या हुआ। फौरन हम अलग नहीं हो रहे। अभी पन्द्रह दिन मैं यहीं हूँ। उसके बाद भी शायद मिलना हो सके।”

रीता को सहसा अपने पति का ख्याल आ गया। उसका स्नेही, सज्जन, सवेदनशील पति। न सही प्रणय की उल्कट लालसा, न सही शृंगार का मुख्य संगीत, न सही उन्नाद में लुप्त चेतना; स्नेह तो था और सवेदना और आदर। वह उसकी हर इच्छा पूरी करने के लिए तैयार रहता था। जीवन अबाध गति से चलता था। कोई संशय नहीं, अविश्वास नहीं, अशान्ति नहीं। क्या रखा था इस प्रेम सम्बन्ध में। चोरी-लिपे होटल में मिलना, मैनेजर से लेकर बैरे तक से नज़रें बचाना...आज वह लिफ्ट-मैन कैसे देख रहा था उसकी तरफ। यह अकुलाहट, ग्लानि, आत्म-छलना और...वह ज़रूर उसके शरीर की तुलना करता रहता होगा। उसकी देह ऐठने लगी। अब नहीं आऊंगी, उसने निर्णय किया। सोचा, कहे, मेरे कपड़े दे दो, मुझे जाना है। पर वह तय नहीं कर पाई, ठीक किस स्वर में उन शब्दों को कहे कि वे हास्यास्पद न लगें। मन ही मन जितनी तरह उन्हें दौहराया, शब्द भद्दे और बेतुके लगे।

वह चुपचाप लेटी रही। इतना ज़सर किया कि जब मदन ने उसकी ओर करवट करके होठ उसके



वक्ष पर रखे तो उसने अपनी देह कठिन काठ कर ली। काठ को नम्रता की क्या लज्जा?

“जाने भी दो अब...छोड़ो रुठना। सच, डालिंग, ऐसे मत करो। कितना कम समय है हमारे पास। रीता! रीता डालिंग! कहाँ के गड़े मुर्दे निकालने चली कि खुद मुर्दा हो गई। जाने भी दो...” मदन चुम्बनों के बीच कहे जा रहा था।

जाने भी दो, उसने सोचा, वह जाओ! दूब जाओ! छिन-चिन हो जाओ! फिर निकल आओ अवघेतन मिलन से डिलमिलाते आलोक में, वैसे ही अर्ध तृत, अर्ध तुष्टि! वही अनंतर आदि-अन्त!

वह चुपचाप लेटी रही। मदन ने हाथ का सहारा देकर उसका सिर अपनी बाँह पर ऊँचा कर लिया।

“ठीक हो?” उसने पूछा।

रीता ने हल्के से सिर हिला दिया।

कुछ देर चुप रहकर वह कहने लगा, “तुम सचमुच सुन्दर हो। और इतियों की तरह साज-सज्जा और रंगलेप के कारण नहीं, तुम्हारी हहियाँ ही सुन्दर हैं। जितना आकर्षक तुम्हारा शरीर है, उतना ही मोहक तुम्हारा हृदय और मस्तिष्क। जानती हो, तुम्हारा नाम क्या होना चाहिए था? अनुपमा, अनन्या, अद्वितीया।”

रीता हँस दी।

“पर कभी-कभी तुम्हारी अकल घास चरने वली जाती है क्या? सच, मुझे तुम पर अनुराग है और श्रद्धा भी। पर कभी-कभी तुम बिलकुल बच्ची बन जाती हो। ऐसा अकसर होता है क्या तुम्हें?” उसने जिजासु बालक की तरह पूछा।

रीता हँस दी। सिर हिला-डुलाकर और आराम से उसके कन्धे पर रखा और आँखें बन्द कर लीं।

मदन की आवाज़ सुन दोबारा आँख खुली।

“तुम्हें पांच बजे तक घर पहुँचना है न? उठना चाहिए, बरना देर हो जाएगी।”

लिफ्ट से नीचे उतरते हुए मदन ने पूछा, “कल क्य आओगी? जल्दी आना।”

“दस बजे ठीक रहेगा?”

“झाँ। देर मत करना, लीज़, डालिंग! डालिंग रीता!” उसने आग्रह के साथ कहा।

“अच्छा,” रीता ने कहा और हल्के से उसका गाल थपथपा दिया। (1972) ●

राजकम्ल प्रकाशन से साभार

# प्रतिध्वनि

मृदुला गर्ग की पहली कहानी 1972 में रुकावट छपी थी। तब से लेकर आज तक उन्होंने 90 कहानियां लिखी हैं जो पिछले दिनों राजकमल प्रकाशन से सम्पूर्ण कहानियों के रूप में आ चुकी हैं। इन कहानियों को पढ़कर उनकी कथा यात्रा को समझा जा सकता है। उन्होंने गत 50 वर्षों में कथा यात्रा में कितने प्रयोग किये यह भी पता चलता है। मृदुला जी विद्याओं की आवाजाही में भी यकीन करती हैं। उनकी एक कहानी प्रतिध्वनि भी दी जा रही है जो बिल्कुल कविता जैसी है। सम्भव है कुछ लोग इसे कहानी न माने बल्कि कविता ही कहें। आप भी पढ़िये इस कवितानुमा कहानी को।

“मेरे साथ गाओ—हाईया”  
“हाईया!”  
“ताली बजाओ—बैलैप बैलैप”  
“बैलैप। बैलैप।”  
थिरकते कदम।  
बल खाते बदन।  
सिरों के ऊपर उठे सर्पिले सरसराते हाथ।  
ता ता बजती हथेलियाँ।  
धमक देते पाँव।  
झटका खाते बदन।  
तेज़। और तेज़। और और तेज़।  
हाईया। हाईया। हाईया।  
धम धम धम।  
लहराता, बलखाता, लड़फड़ाता बदन।  
कंपकंपाता, थरथराता, टेरता खर।  
लय?ताल?सुर?  
हाईया—हाईया—हाईया।  
एक के साथ एक  
शोर का सम्मोहन।  
भीड़ का सम्मोहन।  
सटे अंगों का सम्मोहन।  
विवेक से परे, अनायास आदेश पालन का  
सम्मोहन।  
एक मैं ही तो नहीं बहक रहा।  
एक मैं ही तो नहीं ताली पीट रहा।  
एक मैं ही तो नहीं झूम रहा।  
एक मैं ही तो नहीं चीख रहा।  
मेरे साथ भीड़ है।  
मेरे साथ नेता है।  
हुक्म वह देता है  
ताली बजाओ ता-ता-ता।  
मैं नहीं बजाता, वे बजाते हैं।  
मैं तो रिफ़ अनुसरण करता हूँ।  
आदेश वह देता है,  
मिलकर गाओ—हाईया!

मैं नहीं चिल्लाता, वे चीख पड़ते हैं।  
मैं चीकारा सा फूट पड़ता हूँ।  
जिम्मेदारी उसकी है, मेरी नहीं।  
वे भी यही सोचते हैं।  
सोचते नहीं, महसूस करते हैं।  
सोच के दायरे से बाहर आकर भी दायरों में बन्द रहते हैं।  
मैं भी रहता हूँ।  
कोई कहने वाला न हो तो वे  
इस तरह कूद सकते हैं, झूम सकते हैं, चीख सकते हैं?

वे बहना नहीं जानते, सिर्फ उछलना जानते हैं  
वे लहर नहीं हैं, तरंग नहीं, हिलोर नहीं हैं।  
वे ठहरे पानी में बाँस सरीखे हैं  
धकेल दो, आगे सरक जाएंगे।  
खींच लो, पीछे पलट आएंगे।  
डोरी फँसाकर घुमा दो, चकरघिनी खाते चले जाएंगे।  
जब तक डोरी वापस न खींच लो।  
सम्मोहन तोड़ दो, लट्ठ रुक जाएंगे।  
कितना आसान है  
उनके घूमने की खुरी एक है।  
वे इस चौकोर दायरे से बाहर नहीं भागे।  
कोशिश नहीं की।  
क्यों करें?

वे अलग व्यक्ति नहीं, समूह के अवयव हैं।  
समूह डोरी से बैंधा उसकी आवाज़ में कैद है।  
सम्मोहन समूह में है, साथ देने में है।  
होने के अहसास को छोड़कर होने में है।  
उस दायरे के बीच जीने में है जहाँ कोई सवाल नहीं करता।  
तुम क्यों हो?

यहाँ क्यों हो? ऐसे क्यों हो? इस हाल में क्यों हो?

सिर्फ़ कहता है, तुम यह हो, यहाँ रहो, ऐसे करो,

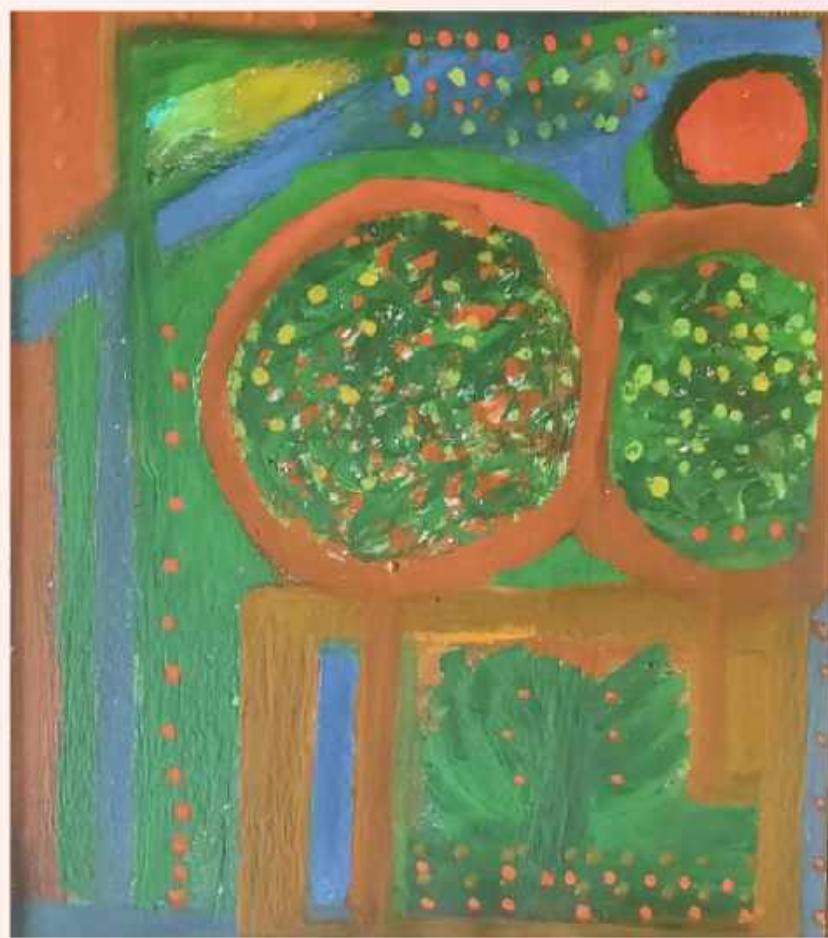
इस हाल में रहते रहो।

जब तक नगाड़े पर धमक पड़ रही है।  
गिटार की रसें तड़प रही हैं।  
वे लोग झूमेंगे, झूलेंगे, झटका खाएंगे  
आदेशों की थारें थम जाने पर सीधे होकर  
अपनी सीटों पर जा बैठेंगे।  
पेशानी पर आया पर्सीना पोछेंगे और... सम्मोहन दूट जाएंगा।  
अपने-अपने घर जाकर वे अपनी  
ज़ंजीरों में जकड़े अपनी दिनचर्या में जुट जाएंगे।  
वे न जानें कि उन ज़ंजीरों को  
कसने में उसका हाथ है, वह उन्हें  
भीड़ का अंग बनाता है। तो क्या हुआ?  
वे और ही क्या जानते हैं?  
वे सिर्फ़ महसूस करते हैं अपना होना  
अलग से नहीं, सम्मोहित समूह के अंश स्वप्न में।

“कृष्ण कृष्ण! हरे कृष्ण!”  
“कृष्ण कृष्ण! हरे कृष्ण!”  
“तुम जो राधा होते श्याम...”  
“तुम जो राधा होते श्याम...”  
“तुम जो...”  
“तुम जो...”  
“राधा होते श्याम। श्याम श्याम। राधे श्याम!”  
“श्याम श्याम! राधे श्याम!”  
झूम-झूम लड़खड़ाते कदम।  
बल खाते गेरुआ चोलो।  
झघर-उधर लरजूते हाथ  
दाएँ-बाएँ झूलती गरदन।  
सुलगती सम्मोहित चितवन।  
“कृष्ण कृष्ण! कृष्ण कृष्ण!”  
“कृष्ण कृष्ण! कृष्ण कृष्ण!”  
लस्त-पस्त पड़ते पाँव

सिरों के ऊपर उठे सर्पिले सरसराते हाथ  
 ता ता बजती हथेलियाँ।  
 धौटियाँ दुनदुनाओ। मंजीरे खनखनाओ।  
 ढोलकी पर थाप दो।  
 “कृष्ण! कृष्ण! राधे कृष्ण!”  
 भगवान है भगवान का अवतार है।  
 वह कहता है, है।  
 वे नहीं जानते उन्होंने नहीं देखा वे समझना नहीं  
 चाहते।  
 वे सुन रहे हैं और महसूस कर रहे हैं।  
 भगवान है भगवान का अवतार है। वह कहता है,  
 है।  
 भगवान व्यक्ति के लिए नहीं होता।  
 वह समूह का संचालक है।  
 वे व्यक्ति नहीं हैं समूह के अंग हैं।  
 संचालित होने में कितना आनन्द है  
 मुक्ति? नहीं-नहीं, निर्वाण।  
 कोई रोक नहीं, रुकावट नहीं।  
 अपने अंगों तक पर अंकुश नहीं।  
 जिधर पड़ते हैं पढ़ने दो।  
 हाथ-पाँव ही हैं न।  
 आह, कोई और चलाए तो डगभगा कर चलने में  
 कोई अपराधबोध नहीं।  
 भगवान है, वह कहता है, है।  
 बहक लो जितना वह बहकाए, फिर भी तुम  
 गुमराह नहीं।  
 करो करो, जो वह कराता है, करो।  
 सुनो सुनो, जो वह सुनाता है, सुनो।  
 उसकी मानो, भगवान है।  
 भजो राधे कृष्ण। राधे कृष्ण।  
 तुम जो राधा होते श्याम...  
 तुम जो  
 जो तुम...  
 राधा होते श्याम...

“इंकलाब जिन्दाबाद!”  
 “जिन्दाबाद! जिन्दाबाद!”  
 मैं जिन्दाबाद।  
 मेरा होना जिन्दाबाद  
 दाएँ-बाएँ। सामने देखा।  
 ठक-ठक। ठक-ठक।  
 जूतों की ठमक।  
 सीधे तने बदन।  
 झड़ा फटकारते हाथ।  
 इंकलाब! इंकलाब! इंकलाब!  
 जिन्दाबाद! जिन्दाबाद! जिन्दाबाद!  
 एक के पीछे एक।  
 सिरों की कतार।  
 पताकाओं का हुजूम।  
 धमकते कदमों का जुलूस।  
 फड़कते नारों का शेर।  
 सिरों के ऊपर उठे सर्पिले सरसराते हाथ  
 ता ता बजती हथेलियाँ।



जिन्दाबाद-जिन्दाबाद-जिन्दाबाद!  
 जिन्दाबाद कौन?  
 वे नहीं जानते। जानना नहीं चाहते।  
 वे बस सुन रहे हैं, भड़क रहे हैं चौख रहे हैं।  
 धधक रहे हैं। वह कहता है आगे बढ़ो।  
 वे आगे बढ़ रहे हैं।  
 वह कहता है जला डालो।  
 वे आग सुलगा रहे हैं।  
 वह कहता है तहस-नहस कर डालो।  
 वे गोली चला रहे हैं।  
 वे उस सरहद पर मैंडरा रहे हैं जहाँ कोई सवाल  
 नहीं करता। तुम क्यों बढ़ रहे हो सुलग रहे हो  
 झपट रहे हो? वह कहता है मैं हूँ।  
 तुम हो क्योंकि मैं हूँ।  
 जो मैं कहूँ करो।  
 कहीं ऐसा न हो मैं न रहूँ।  
 फिर तुम्हारा क्या होगा?  
 तुम हो क्योंकि एकसाथ हो मेरे पीछे हो।  
 आगे का रास्ता अनजान है।  
 मेरे बिना तुम कैसे जानोगे रास्ता किथर जाता  
 है?

तुम बैंट जाओगे। बैंटकर बिखर जाओगे। बिखर  
 कर  
 व्यक्ति बन जाओगे।  
 उन संकुचित दायरों में कैद जहाँ हर

कदम की जिम्मेदारी तुम्हारे कन्धों पर ढोगी।  
 यहाँ जिम्मेदारी मुझ पर है।  
 तुम्हें सिर्फ कदम से कदम मिला कर चलना है।  
 साथ बहते कदमों का सम्मोहन।  
 साथ उछलते नारों का सम्मोहन।  
 साथ होने का सम्मोहन।  
 बधा कम है?

वह जिन्दाबाद!  
 उसका होना जिन्दाबाद!  
 अनेक से पहले एक।  
 एक के पीछे अनेक।  
 अनेक में सिमट कर एक।  
 सम्मोहित अनेक। सम्मोहन एक।  
 ताली बजाओ, कलैप कलैप कलैप।  
 तान लगाओ, कृष्ण कृष्ण कृष्ण।  
 नारा उठाओ, जिन्दाबाद जिन्दाबाद जिन्दाबाद।  
 कौन दर्शक?  
 कैसा प्रश्न?  
 किसका निर्णय?  
 चुनाव कर लो।  
 अधिकार है तुम्हें।  
 जिसकी प्रतिध्वनि बनकर जीना चाहते हो  
 जी सकते हो। (1980)

# आयाजी और चोर

## (वे नायाब औरतें का एक अंश)

स्व

र्णा आया के मन में जो आजादी की ललक थी, शायद भगतसिंह, आजाद, बोस के मन में भी नहीं रही होगी, बस उनके पास वे

उपादान या साधन नहीं थे, जिनके जरिये कोई बड़ा काम कर पाती। पर उहोंने हमें ही नहीं, अनेक नामी लोगों को आजादी का पाठ पढ़ाया या उनकी इच्छाशक्ति को बढ़ावा दिया। मुझे याद है, 1944 में, आजादी की जलती मशाल, सिद्धेश्वर ढह्डहा हमारे घर आये हुए थे। पर उन दिनों स्वाधीनता आंदोलन स्थगित पड़ा था। पूरा हिन्दुस्तान ब्रिटेन के लिए युद्ध लड़ रहा था। उम्मीद थी कि युद्ध के खत्म होते ही, भारत को आजादी मिल जाएगी। पर अंग्रेज मुल्क को बॉटने की संजिम में लगे थे। हिन्दु मुसलमानों में फूट डाल रहे थे। सिद्धेश्वर ढह्डहा काफी अवसाद में थे, पिताजी भी। स्वर्णा आया उनकी बातचीत सुनती रहती थी। एक दुपहर खाना निपटने के बाद जब ढह्डहाजी जाने की तैयारी में थे, स्वर्णा आया ने आकर सीधे उनका कन्चा पकड़ लिया। बोली, 'कांचते कैनो। आजादी मिलेगा। जरुर मिलेगा। तोम जिन्दा नहीं रहा, अम जिन्दा नहीं रहा तो क्या, बच्चा लोग होगा। जरुर आजाद होगा। अम बचन देता है।'

हम सब भौंचक उनकी तरफ देखते रह गये। उस वक्त वाकई वे साक्षात् काली माई लग रही थी। माथे और माँग में सिन्दूर दिपदिष्ट कर रहा था, आँखें कपाल पर चढ़ी हुई थीं। गहरे सम्मोहन में दूबे ढह्डहा अंकल ने बहुत धीमे से कहा, आजादी और स्वर्णा आया के पाँव छू लिये। आयाजी ने भी आशीर्वाद में धीमे से आजादी कहा और ऐसे बर्तन समेटने लगीं जैसे कुछ हुआ न हो।

मिजाज से वे दुर्गा थीं तो देखने में काली माई। चिकिनी नील-स्याह लचा; बड़ी बड़ी लौ सी ललपाती ताम्बई आँखें और बुटनों से नीचे लहराते घने रेशमी काले बाल। उनके चोप कहते ही सनाका खिंच जाता था, छोटे बड़े, सबकी बोलती बन्द हो जाती थी।

पर वे जितनी गर्म मिजाज थीं, उतनी ही खिलंदी। रात-रात जाग कर हमने उनकी पनाह में ही, काली बाड़ी में दुर्गा पूजा और विरला मंदिर में जन्माष्टमी के त्वोहर मनाये थे। सर्कस, जादूगर, नाटक, फिल्म, वगैरह पिताजी या चाचाओं के ज़िम्मे थे पर नौटंकी और रामलीला आयाजी की मिलिक्यत थीं। हर तरह की फ़ूनकारी का मज़ा लेते हुए, अपनी चौतरफ़ा परवरिश से हम इतने खुश थे कि माँ के लाड़ न लड़ाने की कमी, शायद ही कभी महसूस की।

उनकी देखा-देखी किताबें खूब पढ़ीं, जिन्हें, अंधेरा घिर आने पर, 'आँख ख़राब हो जाएगा' कह आयाजी, हमारे हाथों से छीन भी ले जाया करती थीं। पर इस बादे के साथ कि अगली सुबह वापस कर देंगी। मनोवैज्ञानिक कह सकते हैं कि हम माँ के प्यार की चाह को, उनकी तरह किताबों से प्यार करके पूरा कर रहे थे। हो सकता है पर उससे हमारा कोई नुकसान नहीं हुआ। अगर आप हम में से तीन बहनों के लेखक और भाई के कवि बनने को नुकसान न समझें। बाकी दो बहने, चित्रा और रेणु, लिखती भले न हों पर पढ़ने के मामले में, माँ की तरह जनूनी हैं। वे किताब, मज़े के लिए पढ़ती हैं, किसी पर साहित्य प्रेरणी होने का रौब डालने के लिए नहीं। और नशेड़ी की तरह एक किताब सिरहाने जरूर रखती है कि, ऐसा न हो कि मन आ जाए पर किताब छाप न लगे। मेरे पास जितनी भी किताबें आती हैं, मैं रेणु के हवाले कर देती हूँ; वह पढ़ कर चित्रा के हवाले।

आयाजी का रौब, जितना हम पर चलता था, उतना ही चाचाओं और कुछ हड तक पिताजी और फूफाली पर। पर सबसे ज्यादा वे उसे चलाना चाहती थीं, हमारे यहाँ रसोईये का काम करने वाले अपने पति, लछमन महाराज पर। चलता तो था पर ज्वार-माटे की तरह। यानी कभी आयाजी ज्वार पर तो कभी लछमन महाराज। ज्वार से भाटे या भाटे से ज्वार की तरफ जाने की मशक्कत खूब तेज़ तर्रर, रार-तकरार से निबटाई जाती, फिर भी आयाजी ख्याल रखती कि बीबीजी के आराम में खलल न पड़े। जिन दिनों आयाजी ज्वार से भाटे की तरफ आ रही होती, अपना गुस्सा घर आनेवाले हर कामगार पर निकालती। थोड़ी, नाई, रही खरीदने वाला, जूता पोलिश करने वाला, फेरी लगा कर फल-सज्जी, गुब्बारे, बुढ़िया के बाल, तते पापड़, चने-मुरमुरे या आलू की टिक्की बेचने वाला। खास कर हिसाब-किताब के मसले पर। सब इतना डरे सहमे रहते, कि चाह कर भी उनके मौलिक मुद्रावरों का मज़ा न ले पाते। वे लछमन को बोका जोड़िया, की राना करे, कुकूर खावे न। कहती तो लछमन उहें बंगला काली बुढ़िया कह कर नवाज़ता। काली माई नहीं, बुढ़िया! फ़र्क समझे ना? उसके बाद वे उसकी सात पीड़ियों की खबर ले डालती और लछमन मर्दाना गालियों पर उतर आता, पर पहली गाली पर ही, उनका चोप बीबीजी सुनेगा... कह कर उनका, उसका मुँह दबोच लेना, उसे चुप करा देता। उसके बाद वह दो-चार दिन खाना नहीं बनाता। आयाजी

का काम इतना बढ़ जाता कि वे किसी रात चुपचाप सुलह कर लेतीं।

अब इस सफर के दौरान, सोचिए, किसी गत चौर आ आये तो? मुनिए, उसके आपद की कहानी।

रात में हमारा घर एक कैदखाने की मानिन्द तालाबाद किया जाता था। घर छोटा था, रहने वाले ज्यादा; छह बच्चे, मम्मी-पिताजी, दो-एक चाचा, आया-लछमन, एकाथा मेडमान। पिछवाड़े गली में खुलने वाले चौदह फुटे दरवाज़े पर अन्दर से मोटा ताला जड़ा रहता। निस्वतन निचले पर नुकीले काँच जड़े अगले फाटक पर दो ताले मारे जाते; एक ज़ंजीर पर ऊँचाई पर और एक कुंडी में नीचे। दो-दो कमरे एक गलियारे के दोनों तरफ थे, जिनमें इतने लोग सोये रहते कि छाया तक का धुसना मुश्किल था। फिर भी हर कमरे में अन्दर से ताला लगता। चारों कमरों की एक साथ बन्द करने के लिए गलियारे के खत्म होने पर एक दरवाज़ा लगवाया गया था, जो सर्वियों में ठन्डे से और खस के पर्दे से लैस हो कर, गर्मियों में ताप से कमरों का बचाव करता। उस गलियारे के ऊपर एक पोर्टेबल छत की तामीर की गई थी, जिसे रस्सी के सहारे, मौसम के हिसाब से, उठाया या गिराया जाता। पिताजी की इस खामखाली की असलियत का जामा पहनाने के सिलसिले में कई बढ़ई आये-गये, अखिर एक खब्बी बृड़े बढ़ई ने बेहद खूबसूरती से उसे बनाया और उसपर महीन नक्कशी भी की। उसका खब्ब यह था कि उसने अपनी कारीगरी के एकमुश्त पैसे न ले कर, यह शर्त रखी कि वह जब चाहेगा, हमारे घर, दुपहर का खाना खा लेगा। इससे लछमन काफ़ी नाराज़ हुआ और हम बच्चे काफ़ी खुश, क्योंकि वे अपनी लम्बी बाड़ी के साथ, जिन्हें तरह, कभी भी नम्बदार हो जाते और हमें तरह-तरह की चित्रकारी सिखला जाते। उनके आने के दिन का मालूम न रहता था पर वक्त एक ही रहता; हमारे स्कूल से लौट आने के कुछ बाद।

खैर अभी मुद्दा यह था कि गलियारे को रोकते दरवाज़े पर भी रात में एक ताला लटका रहता। बोर के लिए घर में धुसना मुश्किल था उतना ही किसी कमरे के भीतर जाना। यह दीर्घ है कि इस सारी कवायद को धता बतलाते हुए, हमारे चचा अगले आँगन में सोते थे और आया-लछमन पिछले आँगन में।

तो साहब एक रात, एक लम्बा, जवान, कसरती, सेहतमंद चौर, चौदह फुट फाटक लौंघ कर पिछले आँगन में कूद गया। दुनिया में उँची कूद के रिकांड

पार करने वाले को इनाम मिलने के बजाय, जो मिला वह था, सुवर्णा आया का चीतकार। उसीके साथ उन्होंने चोर का हाथ कस कर पकड़ लिया। उसने हाथ छुड़ाने की भरसक कोशिश की पर नाकाम रहा। कुछ ही देर की कशमकश में स्वर्णा आया के घने चमकीले स्थान बाल, जुड़े से खुल कर कमर के नीचे तक लहराने लगे। माथे पर बड़ी गोल लाल बिन्दी और माँग में मोटा लाल सिन्धूर। चेहरा उतना ही काला जितने बाल। अब स्वर्णा आया चीखी, चोड़! तो चोर उनसे भी ऊँची आवाज़ में चीखा, काली माई! आयाजी ने चीखना बन्द करके पूरी ताकत चोर को पकड़े रहने में लगाई। चोर ने हाथ छुड़ाने की कसरत छोड़, पूरा जोर घिलाने में लगाया, ‘छोड़ दे काली माई, छोड़ दो!’ फिर वह घिलाता ही चला गया।

जब तक पिताजी और जुगी चचा तमाम ताले खोल और दुबारा बन्द कर, पिछले जांगन में पहुँचे, चोर पूरी तरह पस्त हो चुका था और लबेदम मिन्नत कर रहा था, ‘छोड़ दे काली माई! अब कभी चोरी नहीं करूँगा!’ पिताजी को देखा तो उनकी मिन्नत कर उठा, ‘छुड़ावा दो सरकारा पुलिस में दे दो।’

जुगी चचा बोले, ‘पकड़े रहना आयाजी, हम पुलिस को फोन करते हैं।’

पिताजी ने हँसी दबा कर कहा, ‘नहीं जुगी! आया, उसका हाथ छोड़ दो।’

आया ने छोड़ने की कोशिश की पर हाथ जैसे उसके हाथ पर चिपक गया था। ‘नहीं छोटता साब!’ उन्होंने चोर जैसी थीमी आवाज़ में कहा।

‘छुड़ाओ अपने को!’ पिताजी ने डाँट कर चोर से कहा, ‘कैसे चोर हो!’

चोर ने पूरा जोर लगाया, बोला, ‘इंसान से छुड़ा सकता हूँ, देवी से नहीं। लगता है सब पापों की सजा आज ही देगी।’

‘मैं पुलिस को बुलाता हूँ, वही छुड़ाएगी,’ जुगी चचा दहाड़े।

‘नहीं,’ पिताजी ने फिर डपटा। उन्हें ड्रामे में मज़ा आ रहा था।

‘हे काली माई! मैं कसम खाता हूँ, कभी चोरी नहीं करूँगा। मुझे छोड़े तब न पाँव पढ़ूँ,’ चोर ने गुहार लगाई।

तभी हवा चल पड़ी। बालों के साथ सुवर्णा आया का लाल पल्लू भी लहरा उठा। क्या समां था।

मैं और मंजुल एक दूसरे को पकड़े, धरथर काँपते नाटक को पी रहे थे। बाकी बच्चे कमरों के भीतर थे।

तभी पिताजी ने आगे बढ़, आया और चोर के हाथ खींच कर अलग कर दिये। माँ-माँ! करता चोर आया के पैरों से लिपट गया! वह एक हाथ से दूसरा हाथ मलते, अलग छिटक गई। चोर फिर भी माँ-माँ उचारता रहा। शायद आया की ममता जग गई। बुद्बुदा कर बोली, ‘आर चूरी नहीं’ और गायब हो गई। चोर को यहीं लगा होगा। हम जानते थे, दीवार से सटा एक पर्दा पड़ा रहता था, वे उसी के पीछे बची गई थीं। पर चोर नहीं जानता था। लिहाजा यही मानता रहा कि गायब हो गई। हम जान कर भी



अनजान बन गये। जब-जब कहानी दुहराई यही कहा, ‘फिर वे गायब हो गई।’

बौराया चोर पिताजी के पैर पकड़ने लगा तो उन्होंने कहा, ‘उसी रस्ते वापस जा सकते हो जिस रस्ते आये थे?’

चोर ने फाटक देखा तो बिधी बैंध गई। ज़खर पीछे कोई ऊँची चीज़ रख कर ऊपर उछला होगा।

पिताजी ने कहा ‘किसी और रस्ते जा सकते हो?’

चोर गलियारे की तरफ मुड़ा। मोटा ताला देख मासूमियत से बोला, ‘ताला तोड़ दें?’

‘तोड़ दो।’

चोर ने ताला तोड़ दिया। आगे के दो दरवाजों को खोलने की कोशिश की तो महसूस किया अन्दर ताले लगे होंगे।

फुसफुसा कर बोला, ‘दरवाजा तोड़ दें?’

‘एक नहीं, बाहर पहुँचने के लिए तीन तोड़ने

पड़ेगे।’

‘तब रहने दें?’

उनका याराना देख जुगी चचा खूब फ़ड़फ़ड़ाये पर मारे गुस्से के मुँह से आवाज़ नहीं निकली।

‘रहने दो। पिछला फ़ाटक खोल देता हूँ, निकल जाओ।’

‘भाई साहब।’ जुगी चचा कराह कर चीखे, ‘सजा दिलवाइए बंदर को।’

बंदर, मतलब समझ गये न? पिताजी के सामने देवारे गली तक न दे पाये। हालांकि फुसफुसा कर उहोंने हरामी कहा ज़खर। कहा कि हमने तसव्वुर कर लिया, कह नहीं सकती।

‘काफी मिल चुकी,’ आखिर पिताजी हँस दिये, ‘और क्या मिलेगी। मरते दम तक नहीं भूलेगा। साला चाहेगा तब भी चोरी न कर पाएगा।’ ●

मृदुला गर्म की रचना



## मृदुला गर्ग के वेदाक विचार

1. मेरा मानना है कि लेखक में मौलिक सृजन करने की उल्कट वृत्ति तब जन्म लेती है, जब वह समकालीन सांस्कृतिक सत्ता द्वारा प्रतिपादित मूल्यों पर प्रश्नचिन्ह लगाने लगता है। उन्हें पुनः निर्मित करके एक नया संसार बसाने की ललक, उससे सृजन करताती है।  
(चूकते नहीं सवाल, मृदुला गर्ग, पृ-24)

2. मैं नहीं मानती कि सामाजिक बंधनों या नैतिक मूल्यों के भय से जो प्रेम शारीरिकता से दूर रहता है, वह वास्तविक अर्थ में प्लेटानिक माना जा सकता है। ऐसा कहना अपने प्रति पाखंड के सिवाय और कुछ नहीं है। शरीर संबंध की इच्छा, ललक, कामना मन में है तो वह प्रेम शारीरिक ही है।  
(चित्तकोबरा, मृदुला गर्ग, पृ-6)

3. कायर को सबसे बड़ा डर यही होता है कि कोई उसे कायर न कह दे। जो जितना बड़ा कायर होता है उतना ही व्यापक होता है उसका अपराध बोध उतनी ही भयानक होती है उसकी वेदना और शर्मनाक उसकी कायरता।  
(चित्तकोबरा, मृदुला गर्ग, पृ-53)

4. एक को छोड़कर दूसरे के साथ शारीरिक संबंध स्थापित कर लेने से प्रेम का निर्वाह हो, यह जरूरी नहीं है। भोग लिना शांत हो भी जाए तो आत्म पुष्टि उससे प्राप्त नहीं होती, यह तथ्य मेरे पहले उपन्यास 'उसके हिस्से की धूप' की नायिका मनीषा ने अंत तक

आते-आते ग्रहण कर लिया था। 'चित्तकोबरा' में इस तथ्य से नायिका मनु की मानस की कथा यात्रा आरंभ होती है।

(चित्तकोबरा की भूमिका से पृ-9)

5. क्रांति से हमारा अभिप्राय समाज की वर्तमान प्रणाली और वर्तमान संगठन को पूरी तरह उखाड़ फेंकना है। इस उद्देश्य के लिए हम सरकार की ताकत को अपने हाथ में लेना चाहते हैं।  
(अनित्य, मृदुला गर्ग, पृ-81)

6. मैं क्या सिर्फ़ जिस्म हूँ? जिस्म तो घर है मेरा। मैं उसके अंदर रहती हूँ। घर घर की एक आत्मा होती है। मेरे घर की भी है। मैं उसी आत्मा को लोगों में बांटना चाहती थी।

(शहर के नाम, गर्ग, पृ-85)

7. वांछित पुरुष को पा लेने से ही स्त्री का जीवन सार्थक नहीं हो जाता, एक पुरुष को छोड़कर दूसरे के पास जाने से क्षणिक आवेश भले ही शांत हो जाएं अन्ततः निस्सारता ही हाथ लगती है।

(मैं और मैं, गर्ग, पृ-09)

8. मैं समझती हूँ कि फेमिनिज्म का मतलब नारी मुक्ति नहीं सोच की मुक्ति है। अगर स्त्री मौजूदा राजनीतिक, आर्थिक नीति और इतिहास उन मानदंडों के अनुसार परख सकती हैं, जो उसने खुद इजाद किये हैं, तो वह

फेमिनिज्म है।

(चूकते नहीं सवाल, गर्ग, पृ-76)

9. यूं तो हर औरत मर्द में किसी न किसी बात को लेकर अपराध बोध होता है पर औरतें इस मामले में ज्यादा ही सिद्धहस्त होती हैं। अपराध बोध पैदा करने में उनके कल्पना शक्ति साइंस फिक्शन लिखने वालों को मात देती है। बच्चा भरपेट नाश्ता किए बगैर स्कूल चल जाए तो अपराध बोध, ब्लड प्रेशर की मालूम खुराक न खाने से पति को लकवा मार जाए तो अपराध बोध, नौकरी करें तो बच्चों की पर्याप्त देखभाल न करने का गिल्ट, नौकरी ना करें तो समय व प्रतिभा बर्बाद करने का गिल्ट, लगता है, औरत आदमी से नहीं अपराध से शादी करती है।  
(कठगुलाब, गर्ग, पृ-31)

10. यह सत्य है कि वैयक्तिक कुछ न ही और न ही नितांत सामाजिक। दरअसल व्यक्ति के माध्यम से समाज को और समाज के माध्यम से व्यक्ति को परखना होता है।

(कठगुलाब, गर्ग, पृ-प्रथम पृष्ठ) ●

प्रस्तुति- किशोर कुमार  
(शोधार्थी, दिल्ली विश्वविद्यालय)

# वे उम्र में नहीं जीती हैं



मधु कांकरिया

**मृ**

दुला जी को पूरी तरह पकड़ पाना कहाँ  
मेरे दस का! मैं तो यह तक नहीं याद कर  
पा रही कि पहली बार कब मिली थी  
उनसे। चाह कर भी नहीं पकड़ पा रही  
यदों के उन परिधों को। हाँ, इतना भर व्यान है कि  
जो पहली बात सुनी थी उनके बारे में मित्रों से वह यह  
थी कि बहुत बोल लेखिका हैं और अपनी बोल्डेस  
के चलते एक बार गिरफतार भी हो चुकी हैं। तब तक  
उनकी कुछ रचनाएं पढ़ चुकी थीं मैं, इसलिए जितना  
भी भेजा था मैं ऐसी लेखिका से सत्ता को भला  
क्या खतरा हो सकता है? लेकिन इस जानकारी के  
बाद उनसे मिलने की चाहत शिद्दत से होने लगी।  
उनका जैन होना और अर्थशास्त्र से एम.ए. होना भी  
शायद एक कारण रहा हो।

दरअसल कुछ लेखकों के साथ ऐसा होता है न  
कि उनसे मिलने के पहले ही आप उनसे मिल चुके  
होते हैं। जाने कितनी दूर तक उनके साथ चल भी  
चुके होते हैं। जाने किन किन परिचितों से, मित्रों से,  
दृश्य अदृश्य स्रोतों से उनके बारे में सुन चुके होते हैं,  
उनकी कृतियों से, उनके किरदारों के माध्यम से  
लेखक की एक काल्पनिक छवि अपने हृदय में गढ़  
चुके होते हैं। वह कल्पना यथार्थ पर इतनी भारी होती  
है कि एक समय बाद आप चाह कर भी कल्पना को  
यथार्थ से अलग नहीं कर पाते हैं।

कभी याद पड़ता है कि मैं उनसे पहली बार  
शायद भारतीय भाषा परिषद् के हिन्दी उर्दू कथा कुम्भ,  
2006 में मिली थी। कई बार लगता है कि वह तो  
कोई मुकम्मल मिलना था भी नहीं, उनसे असली  
मिलना तो कई सालों बाद हुआ था जिसका जिक्र इसी  
संस्मरण में आगे करूंगी। खिर सबैह मिलना चाहे बाद  
में हुआ हो, पर एक अरसे से मैं उहाँ पढ़ रही थी।  
उनको पढ़-पढ़ कर मैं सोचना सीख रही थी, खुद को  
और दुनिया को देखना सीख रही थी। समय और  
दुनिया से अपने संबंधों के बारे में पड़ताल करना  
सीख रही थी। कहनियों में पहले भी पहली रही थी,  
पर मृदुला जी की कुछ कहनिया ऐसी लिलक्षण थीं कि  
जिन्हें पढ़ते-पढ़ते मैं देखने भी लगी थी। गहरे यथार्थ  
बोध की इनकी कहनियों ने मुझे आसपास देखना



सिखाया। जीवन को और नयी दुनियाओं को मेरे  
सामने खोला और खुलते-खुलते कब यह वितान  
समकाल से सम्भवता के आदिम पायदान तक पंहुच  
गया, पता ही न चला। अंततः उनकी विनाश दूत,  
गोभी का तोड़ और जूते का जोड़, जहाँ कमलिनी  
खिलती है, बैंच पर बूढ़े, क्षुण्णपूर्ण, दुकड़ा-दुकड़ा  
आदमी जैसी कहनिया ही मेरी प्रिय बनी जो मानवीय  
सच्चाईयों की बुलंद आवाज़ थी। जिन्होंने हाशिये पर  
खिसकती पीड़ित मानवता की सुध ली। जिन्होंने अपने  
स्व को पहचान एक बेहतर इंसान होने में मेरी मदद  
की, देश और दुनिया के अँधेरे को रौशन किया।

पिछले कई दिनों में मैंने एक चीज नोट की है कि  
अधिकांश आलोचकों ने मृदुला जी को स्त्री पुरुष  
संबंधों पर लिखने वाली लेखिका के रूप में रेखांकित  
किया है। कुछ आलोचकों ने यह भी कहा है कि घोषित  
रूप से स्त्रीवादी लेखिका नहीं होने के बावजूद मृदुला  
जी ने हिंदी साहित्य को ऐसी बोल नायिकाएं दी हैं  
जिन्होंने नैतिकता के चले आ रहे परम्परागत ढांचों  
को तोड़ा है और दमक कर पूछ रहे हैं कि मैं कौन हूँ  
और क्या है मेरी पहचान? इन नायिकाओं ने पहली  
बार अपने स्व की तलाश की। मैं मानती हूँ कि ये सब  
मुद्रे मृदुला जी के लेखन में हैं, लेकिन उनके लेखन में  
सिफर स्त्री संबंधी मुद्रे ही नहीं हैं। उनके लेखन की रेज  
बहुत व्यापक है। वे धरती की व्यनियों को सुनने वाली  
जीवन की लेखिका है। अपने महत्वपूर्ण उपन्यासों में  
वे अपने समय और समाज के बड़े बड़े सवालों से  
टकराती हैं। मानवीय अस्तित्व के बुनियादी सवालों को  
उठाती हैं। उदार विचारों के बीज बिखेरती हैं।

उन्होंने पर्यावरण पर सवाल उठाए, प्रदूषण पर सवाल  
उठाए, सत्ता की अमानवीयता, जातिवाद, सामाजिक  
अन्याय और विषमता पर सवाल उठाए और सबसे  
बढ़कर वे पीड़ित मानवता की प्रवक्ता बनकर सामने  
आती हैं। वे कहती हैं 'धृति अनुभव चाहे मेरा हो  
चाहे किती और का, उससे उत्पन्न मानवीय पीड़ा  
मेरी अपनी होती है और वही मुझसे सृजन करवाती  
है।' यह बिंदम्बना ही है कि फार्मूला बद्ध सोच के  
शिकार हमारे आलोचक उहें स्त्री पुरुष संबंधों की  
लेखिका के रूप में मानवता देते हैं। उनपर टैग  
लगाकर उनके लेखन को दायरे में बांध देते हैं शायद  
इसलिए कि अपने समय और समय की राजनीति को  
समझती और उस पर लिखती औरत व्यवस्था और  
पिरुसत्ता को सहज स्वीकृत नहीं हो पाती है।

बिंदम्बना यह भी है कि उन्होंने ढेरों कड़ानियां  
लिखी हैं लेकिन चर्चा के केंद्र में कौन सी कड़ानियां  
रहीं? वे ही कड़ानियां जो स्त्री मुद्रों पर लिखी गयी या  
स्त्री पुरुष संबंधों पर लिखी गयी जैसे 'हरी बिदी',  
'डेफोडिल्स जल रहे हैं', 'वितृष्णा', 'वो दूसरी',  
'समागम', 'कितनी कैरें' जैसी कड़ानियां। सच्चाई का  
एक पहलू यह भी है कि मृदुला जी ने ढेरों उपन्यास  
लिखे। सार्वभौमिक, दार्शनिक और जीवन दृष्टि से  
भरपूर उपन्यास 'कठगुलाब' लिखा तो 'अनित्य' जैसा  
राजनीतिक और ऐतिहासिक उपन्यास भी लिखा  
जिसने अपने समय में पर्याप्त प्रशंसा भी बटोरी  
लेकिन चर्चा के केंद्र में हमेशा रहा उनका उपन्यास  
घितकोबरा, जिस पर कमाल और बवाल दीर्घों मचा।  
सवालों के धेरे में भी हमेशा वही रहा। क्या इसीलिए

कि उसकी कहानी के केंद्र में अवैथ प्रेम रहा। लेकिन अवैथ प्रेम पर तो बहुतों ने लिखा तो क्या इसलिए कि उसकी नायिका के अंदर कोई अपराध भावना नहीं थी। वह पति और प्रेमी दोनों की दुनिया को एक साथ सम्भाल रही थी, या फिर इसलिए कि सम्भोग के चरम पत्तों में उसका दिमाग और उसका दिल अलग अलग काम करता था। और इस प्रक्रिया में कहीं कहीं उसका पति एक वस्तु के रूप में तब्दील हो गया था। इस उपन्यास पर अश्लीलता के आरोप भी लगे जबकि बहूल लेखिका 'मेरे लिए वह बहुत ही पाकीजा उपन्यास था क्योंकि उसमें आद्य सच बोलने की कोई मुनहगार कोशिश नहीं की मैंने' मजे की बात देखिये कि वितकोबरा (1979) का वह अंश, जिसके लिए मृदुला गर्ग पर वारंट जारी किया गया था, उन्होंने दसक वर्ष पहले दिल्ली में ब्रिटिश काउंसिल के सेमिनार में पढ़कर सुनाया था। तब आश्चर्य हुआ था कि इसमें अश्लील क्या है? हिंदी की दुनिया में मृदुला गर्ग अपने समय से आगे की लेखिका है।

बहरहाल मित्रों, पिछले दिनों मृदुला जी का एक कहानी संग्रह संयोग से मेरे हाथों में आया जिसे 2006 में पेंगुइन सीरीज ने निकाला था। उसमें करीब पंद्रह कहानियाँ हैं और आप देखिये कि इसमें कोई भी कहानी ऐसी नहीं है जिसे आप स्त्री पुरुष संबंधों की कहानियाँ कह सकें। अधिकांश कहानियों में वे मानवीय त्रासदियों के विभिन्न पहलुओं की पड़ताल करती हैं। इतिहास और भूगोल के कई संदर्भों से गुजरती है ये कहानियाँ जिन्हें पढ़ते हुए कई शताब्दियाँ आपकी आँखों के सामने धूमने लगती हैं, क्योंकि ये वे कहानियाँ हैं जहाँ वे समय को मात्र दर्शक की तरह देखती भर नहीं हैं, बल्कि उसे आत्मसात करती हुई लेखिका स्वयं ही समय बन जाती हैं।

एक कहानी का जिक्र करना चाहीं जिसका शीर्षक है- 'गोमी का तोड़ और जूते का जोड़'। आप देखिये जीवन और माटी से पूटती, यथार्थ की बारीक पकड़ और कल्पना की उन्मुक्त उड़ान भरती यह कहानी किस कदर जीवन पर भरोसा जगाती है। जब मैं यह कहानी पढ़ रही थी तो मुझे अदम गोडवी का एक शेर याद आ रहा था जिसमें वो कहते हैं 'आइये महसूस कीजिये जिंदगी के ताप को/मैं ले चलता हूँ चमारों की गलियों में आपको'। मृदुला जी इस कहानी में जिंदगी के ताप को महसूस करती है। एक हैं मुंशी जी और एक हैं मोदी जी। दोनों खिड़की तेवर के हैं, दोनों के पुत्र बड़े-बड़े अफसार बन गए हैं। लेकिन दोनों खुदाहर हैं, अपनी जीवित खुद अर्जित करते हैं। जो मुंशीजी हैं वे रिटायर होकर बागवानी करते हैं। एकबार उनके द्वारा उगाई गयी गोभी को पुरस्कार मिलता है। गदगद होकर वे गोभी की तस्वीर को दीवार पर टांगते हैं और उसको माला पहनाते हैं। उनका दोस्त चुटकी लेता है कि यार तुमने तो गोभी को माला पहना दी लेकिन मेरे को तो जीविका जूते से मिलती है तो क्या मैं भी जूते को माला पहना दूँ? मुंशी जी जब देते हैं कि तुम ऐसा हार्मिंज मत करना यदि तुमने जूते को माला पहना दी तो गाँव के सारे ब्राह्मण तुमको जूता मारेंगे। जूता यहाँ एक प्रतीक है। कहानी

चुटीले संवादों के माध्यम से, दोनों की नोकझोक के माध्यम से आगे बढ़ती है और इसी के माध्यम से लेखिका बिना लाउड हुए बताती है कि हमारी सामाजिक व्यवस्था में किस प्रकार जातिवाद का जहर फैला हुआ है। कहानी आगे बढ़ती है और मोदी की मृत्यु ही जाती है। आप देखिये कि लेखिका कितनी चतुराई से मृत्यु को चुनती है क्योंकि मौत ही एक ऐसा अवसर है जब भारतीय समाज का सबसे अधिक कर्मकांड सामने आता है। मुंशी जी को याद आता है कि मोदी की इच्छा थी कि जूते को माला पहनाई जाए यानी उनके काम का सम्मान किया जाए तो वह उनके घर के आगे कील ठोकता है उसपर जूता टांगता है और उसे माला पहना देता है। तो इस प्रकार लेखिका ब्राह्मणवाद और जातिवाद का एक प्रकार से मजाक उड़ती है।

मृदुला जी की एक और कहानी मेरी चेतना में दस्तक दे रही है, कहानी का शीर्षक है 'विनाश दूत'। जीवन से मुठभेड़ करती इस कहानी की चेतना आप देखिये कि स प्रकार विश्व चेतना को छूती है। यह कहानी 1985 में लिखी गयी थी। जिसका आधार था-भोपाल गैस त्रासदी। बड़ा लेखक किस प्रकार भविष्य द्रष्टा होता है और वड़ी कहानी कैसे बड़े सवाल उठाती है, विचारों के बीज विवरती है और आगे आने वाले संकटों से हमें आगाह करती है, इस कहानी को पढ़कर आप समझ सकेंगे। जिस समय यह कहानी लिखी गयी थी उस बवत कॉरपोरेट पूँजी इतने व्यापक पैमाने पर हमारे देश में नहीं आयी थी। लेकिन इस कहानी में लेखिका आगाह करती है कि कॉरपोरेट पूँजी का आधार चूंकि फायदा होता है इसलिए वह कभी मानव हित में काम कर ही नहीं सकती है। वैश्विक संदर्भों से भरपूर इस कहानी ने सरहद पार अनेक देशों की यात्राएं की हैं। सबसे पहले अमेरिका की पत्रिका फिक्शन इंस्टरेनेशनल में इस कहानी का अनुवाद हुआ जिसकी टाइटल थी-नोट लव इन भोपाल। वहाँ पर इस कहानी का पाठ हुआ। फिर जर्मनी में जर्मन भाषा में इसका अनुवाद हुआ। इटली के मिलान शहर में इस कहानी का पाठ हुआ। पहुँचते-पहुँचते यह कहानी चायना में भी पहुँची। दिलचर्य वाल यह देखिये कि हमारे हिंदी जगत में इस कहानी की चर्चा शायद ही कभी हुई हो।

मृदुला जी का एक और बेहतरीन उपन्यास मेरी चेतना में दस्तक दे रहा है जिसको उसका देय नहीं मिला और जिसकी चर्चा भी बहुत कम हुई है- 'मैं और मैं'। अपने समय से संवाद करते इस उपन्यास में लेखिका यह दिखलाती है कि व्यवस्था की अमानवीयता किस प्रकार एक जीनियस से उसके अपराध बोध, उसकी गरिमा उसके नैतिकता बोध सब कुछ को छीन लेती है। उपन्यास का एक संवाद है, 'खुशहाली और किसे कहते हैं? इतने ढेरों हाथ और इतना कम काम। एक काम को हासिल करने को बेकरार बीस हाथ। जितने ज्यादा हाथ, उतने कम काम। दाम गिराते चलो और कम दाम हाथों में से एक जोड़ी दमदार हाथ चुन लो, इतने कम दाम पर कि हाथ काम तो करें परेट भरे नहीं।'



अहमद फराज के साथ



प्रतिभा राय के साथ



निर्मला वर्मा के साथ



चन्द्रकांता के साथ



कहानी में एक पात्र है माधवी जो उच्च वर्ग से आती है जो लेखिका है। एक और पात्र है कौशिक जो विष्णुन है लेकिन जीनियस है। दोनों को दोनों की जरूरत है। लेकिन दोनों के बीच कैला है जिंदगी का दुख्वापन। लेखिका को लेखकीय परामर्श के लिए जीनियस की जरूरत है। जीनियस लेखिका का शोषण करता है, उससे झूठ बोलता है। उससे धन हड्डपता है। बड़ी कलात्मकता से लेखिका यह बताने में क्याम्याब होती है कि आपकी समस्त प्रतिभा, सारा हुनर, सारी विडूता बर्बाद होने को अभिशप्त है यदि आपमें बुनियादी मानवीय मूल्य नहीं हैं। थीरे-थीरे समय का कीचड़ नायिका को भी छूने लगता है। वो भी सारे दोष पेंच सीख जाती है और कौशिक को उसी के दाव पेट का प्रयोग कर उसी की आशा में जबाब देती है, जिसके बाद कौशिक का नर्वस ब्रेकडाउन हो जाता है। मानव स्वभाव और विवेक पर अचूक पकड़ है लेखिका की। नामवर जी ने भी अपने बत्तव्य में कहा था कि वितृष्णा का इतना गहरा और व्यापक प्रभाव इसके पूर्व किसी हिंदी उपन्यास में नहीं पढ़ा था उन्होंने इतनी वितृष्णा जागती है नायिका के भीतर कि उसकी सारी संवेदना, सारी क्रोमलता, संवेदना, सहानुभूति सबकुछ पर जैसे बुलडोज़र चल जाता है, यहाँ तक कि जिस हरिचरण के लिए वह कितनी मपत्त से भरी रहती थी उसके लिए भी वह निर्मल हो जाती है। अपनी माँ की मृत्यु भी उसे गहरे तक मूँह नहीं पाती है।

लेखिका यहाँ अनजाने ही एक बड़े मनोविज्ञानिक सत्य की ओर अंगुली रखती है कि जब स्त्री के भीतर सौंदर्य और प्रेम की अलख जगती है तो सारी दुनिया के प्रति उसका प्रेम भाव बढ़ जाता है लेकिन जब उसके भीतर का सौंदर्य और क्रोमलता कुचल दी जाती है तो सारी दुनिया के प्रति वह वितृष्णा से भर उठती है। बेहद रोचक और व्यंग्यात्मक शैली में लिखा गया यह उपन्यास पाठक को भावात्मक और वैचारिक दोनों धरातलों पर छिंगोड़ता है। एकदम जासूसी उपन्यास जैसा चलता है, दम थामे पढ़वा ले जाता है यह उपन्यास मगर चलता है भावना के स्तर पर, चलता है जीवन दर्शन के स्तर पर। चलता है मनोविज्ञान के स्तर पर। सामाजिक सरोकारों के स्तर

पर।

जटिलताओं से भरा विलक्षण चरित्र गढ़ा है लेखिका ने कौशल कुमार का जो कमीनगी और प्रतिभा का अद्भुत मेल है जो आइस पाइस खेलता माथवी के मानसिक संतुलन के परखच्चे उड़ा देता है। एक जगह माथवी कहती है, 'इस आदमी का पेट नहीं भरेगा। यह वह जोक नहीं जो भरपेट खून बूस लेने पर फूला पेट लिए नीचे गिर पड़े। जोक की तरह यह सहज प्रवृत्ति से शोषण नहीं करता। यह आदमी का बच्चा है, लिहाजा एक दिमाग़ भी है इसके पास। सोचने विचारने की शक्ति, तर्कबुद्धि, स्वार्थपरक विवेक बुद्धि, कुटिल जीवन दर्शन, बहुत सारे मददगार हैं इनके।'

जाने कितनी नायियों का पानी मिला हुआ है मूदुला जी की शब्दिकता में कि वे जब भी लिखती हैं उनकी खूंटी में पूरी दुनिया सिमट जाती है। उनका लेखन दर्शन और विचारन में स्पृणतरित होता जाता है। जाने कितने वैशिक संदर्भों को समेटे हुए हैं उनका उपन्यास कठुगलाब। जब पढ़ते हैं इस उपन्यास को तो देश और दुनिया की जाने कितनी परतें खुलती जाती हैं हमारे सामने। अपनी जादुई कलम से लेखिका असफल मातृत्व की समस्या को उठाते हुए देश और दुनिया के सभी विराट दिखने वाले लोगों के वासना से खलबलाते अंधेरों कोनों और जिंदगी के तुफानों में खोए साथारण दिखने वाले लोगों के असाथारण हीसलों और जीविता पर टॉर्च फेंकती है। यह विडूना ही रही कि ऐसे बड़े फलक और रेज वाले उपन्यास को स्त्री विमर्श के खाते में डाल दिया गया। फिर भी बेहद प्रशंसन बटोरी है इस उपन्यास ने। कई कई बाषाहीयों में उसका अनुवाद भी हुआ।

उनका शुरूआती उपन्यास 'उसके हिस्से की थूप' भी मेरे मन के बहुत करीब लगा आयद इसलिए कि जीवन दर्शन से भरपूर अपनी आत्म का अनुसंधान है यह उपन्यास। जाने कितने धोटे बड़े जीवन सूत्र समेटे हुए हैं यह उपन्यास जिसका सार तत्व है 'जीवन में प्रेम है, प्रेम में जीवन नहीं। स्त्री अपने होने की सार्थकता पुरुष के प्रेम में नहीं, बल्कि अपने भीतर की उस तरंग को पहचानने में करे जिसके लिए वह आयी है इस धरती पर।' नहीं कह सकती कि इस

अकेले एक उपन्यास ने मेरे दिमाग के जाने कितने जालों को साफ़ किया।

बहुत कम लोगों को पता है कि अभी हाल ही में एक फ्रेंच प्रकाशक के आग्रह पर मूदुला जी ने कोरोना पर एक विस्तृत आलेख लिखा है, जिसका शीर्षक है 'विटीवीन नेचर एंड मैन'। इस आलेख का वृत्तात सम्भता के आरम्भ से लेकर इस मरती हुई सम्भता तक फैला हुआ है।

कुछ भी तो नहीं छूटता उनकी कलम की रडार से। वे कीचड़ को कमल से अलग कर देखने वाली आँखें नहीं हैं। वे चाँद पर मुख्य हैं तो जन जन की भूख से द्रवित भी। सत्ता की कूरता पर आक्रोशित भी। अभी हाल ही में उन्होंने वरवर राव पर एक कविता लिखी है। पढ़िए उसके कुछ अंश, आप देखेंगे कि समकालीन भारत का आँझा है उनका साहित्य जहाँ वे मानवीय तकलीफ़ों लिखती हैं और उम्मीदें रचती हैं। कविता का शीर्षक है, वरवर राव होना

यह होता ही रहता है इस मुल्क में  
क्यों आज हम अपराध बोध से भरे हैं  
फनकार जिवह होते ही रहते हैं  
बाज जो नहीं आते वह करने से  
जो हम कहने से कतराते हैं  
पर आज हड हो गई  
सरकार बजिद है  
वरवर राव कैद से रिहा होंगे तब  
जब दुनिया से कूच कर जाएं  
रिहा कर देती तो हम शान्त रहते  
चाहे वे कुछ ही दिन जीवित रहते  
हम कोविड को गुनहगार बतलाते  
कोविड को बड़ी उम्र से जोड़ देते  
एक बहाना ही तो चाहिए था  
कि गुस्सा न फनकनाएं भीतर  
कहीं हम सड़क पर न उतर आएं  
हम मध्यवर्गीय सम्भ लोग  
अरे अपनी मंदिर बना है  
अयोध्या में नया नकोर  
अभी बक्त कहाँ है गुदर के लिए  
हाँ, रोना चाहो तो रो लो। आजाद हो  
कोई नहीं रोकेगा आती पीट रुदन से  
इस रुदन को रुदाती कहते हैं  
यह रोने के लिए रोया जाता है  
कीमत वसूल करके रोया जाता है  
माहिर हैं हम अफ़सोस जतलाने में  
अफ़सोस करने में नहीं  
वरना...

आसान नहीं है  
क्रान्ति और रस का मिलन  
जैसे वरवर राव होना।  
वरवर राव इसान नहीं विचार है  
आओ हम सब वरवर राव हो जाएं  
भूल जाएं रटे रटायें रवना के नियम

किसानों की तरह क्रान्ति गीत गाएं  
क्रान्ति के अद्भुत और वीर रस में  
लीन हो जाएं...वरवर राव हो जाएं

मृदुला जी की यह कविता रचनाशीलता के दायित्वीय को स्पष्ट करती है। भारत के सबसे बड़े क्रान्तिकारी कवि के पक्ष में लिखी गई कविता प्रतिरोध और मानवता की रक्षा की प्रतीक कविता है। वैसे ही किसानों पर लिखी उनकी कविता जिसमें किसानों का दर्द बड़े मार्मिक रूप से उभरा है, की कुछ पंक्तियों को यहाँ देने का लोभ मैं संवरण नहीं कर पा रही हूँ। कविता का शीर्षक है 'धुंधला देखने की आदत'

पर देखो तो... धुंधलका छूट गया।  
अब मैं... आप... सब... देखे सकेंगे  
खिली चमकीली रोशनी में  
अपना और सबका सच  
बेपर्दा, बेलौस, बेखौफ...  
कर सकेंगे आंदोलन जन जन के लिए  
आज, हर हिन्दुस्तानी बना .....फिर एक बार  
किसान है।

एक जनता का लेखक और उनकी सामयिक युग चेतना ही गढ़ सकती है ऐसी कविता। घटनाओं, चरित्रों और लोगों को देखने की एक मौलिक दृष्टि है उनके पास। स्त्री यात्रियों पर लिखी गयी एक किताब की भूमिका में लिखा है उन्होंने- सीता पहली यात्री थी जो अपने पति के साथ अपनी मर्जी से वनों में गयी।

अपने समय से आगे की लेखिका मृदुला जी के अंग्रेजी में लिखे 2017 में आए उपन्यास 'दि लास्ट ईमेल' की वर्चा अप्रासांगिक नहीं होगी। सबसे पहले तो लोगों ने इसपर ही आश्चर्य किया कि उपन्यास अंग्रेजी में क्यों? जवाब शायद यही हो कि सरस्वती जिस रूप में आयी उनके भीतर उसी रूप में उन्होंने उसे अभिव्यक्ति दी। खुद मृदुला जी के अनुसार- इसे हिंदी में लिखना एक प्रकार से अंग्रेजी से अनुवाद करना होता क्योंकि उपन्यास के दोनों पात्र अंग्रेजी में ही ईमेल के जरिये संवाद करते हैं। बकैल अलका सरावगी, प्रेम- वह भी एक विदेशी से, प्रेम के सांस्कृतिक पक्ष भले ही कुछ भिन्न हों- पर उसकी तम और मन में व्याप्ति की सधन स्मृति इस उपन्यास का



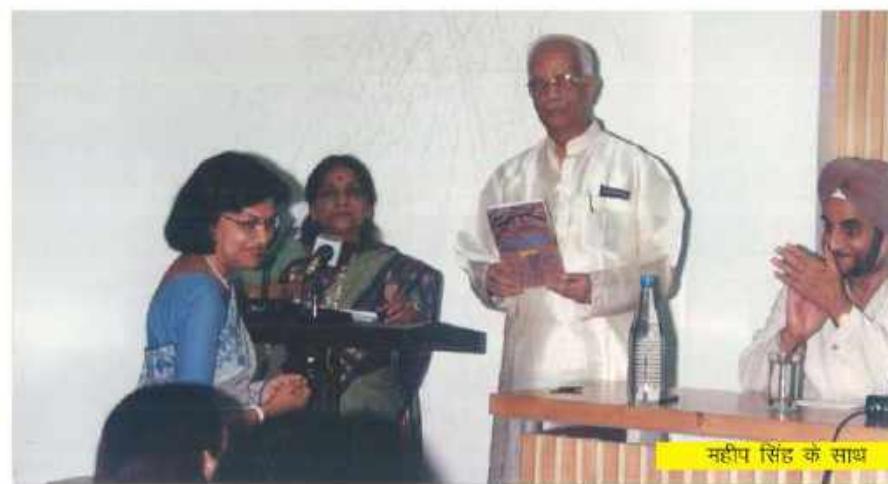
कमलेश्वर और यित्रा मुद्रगल के साथ

कथ्य है।

बहरहाल अब थोड़ी बाते मृदुला जी के व्यक्तित्व पर! मित्रों मृदुला जी को मैंने तब जाना जब उनकी जिंदगी के आधे से ज्यादा खूबसूरत परिवे उड़ चुके थे। लेकिन उनसे मिलने के बाद मुझे अहसास हुआ कि जिनका जीवन कलम, दवात, कागज और संवेदना का स्वन धर छोता है वे कभी उम्र में नहीं जीते हैं। ऐसे लोगों का जीवन बीज से महावृक्ष बनने का एक ऐसा सफरनामा होता है जहाँ सत्य, संवेदना और सौदर्य कभी चूकते नहीं हैं और जीवन कभी अपना अर्थ खोता नहीं है। जब पहली बार मैं उनसे मिलने गयी तो मन थोड़ा डरा हुआ था- पीपर पात सरिस मन ढोला। आशकृति थी कि पता नहीं वे मुझसे किस प्रकार मिलेंगी, क्योंकि उनसे पहले मैं एक महान लेखक से मिलने गयी थी उमंगित होकर, उत्साहित होकर। और जब मैं उनसे मिली तो मेरे सारे रोमांच, उत्साह और उमंग पर बिल्ली पंजा मार गयी। मुझे लगा कि मैं एक छाड़ मांस के लेखक के सामने नहीं बल्कि अलब्रेयर कामू के अजनबी के सामने खड़ी हूँ। बहरहाल जब मैं मृदुला जी से पहली बार समय लेकर मिली तो यह मेरा सौभाग्य ही था कि मंद मंद हवा बहती रही। हरशृंगार झड़ते रहे। नहीं जानती थी कि उन लम्हों में एक नवी इंडिया लिखी जा रही थी, हमारी दोस्ती के नाम जहाँ न उम्र बाधक थी और न ही मेरी अल्पज्ञता।

आज जब मैं मृदुला जी से होनेवाली वह पहली मुलाकात याद कर रही हूँ तो मुझे एक संस्मरण याद आ रहा है जिसे एक पत्रकार ने अपने समय के दो महान व्यक्तित्व की तुलना करते बहूत लिखा था। वो पत्रकार लिखता है कि नेहरू जी विराट व्यक्तित्व सम्पन्न थे। वे जिस समय महाफिल में आते थे तो अलग से नज़र आते थे। वे जब चलते थे तो एक प्रभा मंडल उनके साथ चलता था। लेकिन उनके व्यक्तित्व में एक खासियत यह थी कि जब बड़ा से बड़ा सूरमा भी उनसे मिलने पहुंचता और जब वह उनसे मिलकर लौट कर आता तो उसके सरोवर का पानी धट जाता। वो इककीस से उन्नीस हो जाता। नेहरू जी के ही समानांतर महात्मा गांधी जी का व्यक्तित्व था। वे भी विराट व्यक्तित्व थे, लेकिन वे जब किसी महाफिल में आते थे तो महाफिल का हिस्सा बन जाते थे। एक आम आदमी बन जाते थे। और इसी कारण जब भी कोई आम आदमी उनसे मिलने जाता तो उसके सरोवर का पानी थोड़ा बढ़ जाता। वह उन्नीस से इककीस हो जाता। मृदुला जी मेरे लिए नेहरू जी नहीं थी, वे मेरे लिए आम आदमी की छवि वाली महात्मा गांधी थीं।

इसका अहसास मुझे दो बार हुआ। पहली बार तब हुआ जब मैंने उहें अपना उपन्यास 'सेज पर संस्कृत' भेट किया। मुझे उम्मीद तो नहीं थी कि वे पढ़ेगी लेकिन कुछ दिनों बाद ही मेरी जब उनसे दुबारा बात हुई और मैंने जब सक्तुते हुए पूछा कि मेरा उपन्यास उन्हें कैसा लगा तो उन्होंने एक पंक्ति में जवाब दिया- काश। यह उपन्यास मैंने लिखा होता। आप मेरा यकीन मानिये कि मैं आसमान से गिरी क्योंकि मेरे लिए वह उपन्यास उन्हें लेखकीय आत्मविश्वास को उठान दी थी। उसके बाद तो मुझे लगा कि साहित्य, प्रतिष्ठित और विद्वता के बावजूद मैं उनके साथ कफ्टेबल जोन में हूँ। मेरी अंधेरी कोठरी का वे रोशनदान बन गयी थी। अब तो जब जब उदासियाँ मुझे दबोच लेती, कुहासा मुझे धेरता मैं उनकी मुंदेर पर जा पहुंचती। हमारी खूब बातें होती, साहित्य पर भी होती और दूसरे विषयों पर भी होतीं। हमारी बातें गांधी पर



महेष सिंह के साथ

होती, अंबेडकर पर होती, अविभाजित युगोस्लाविया पर होती, वे न्येरा पर होती, मोदी जी पर होती, अमित शाह पर होती, यहाँ तक की आम आदमी पार्टी पर भी होती। कई बार मन डरता कि कहीं मेरी मूर्खता पूर्ण बदल से वे संवाद करना ही बंद न कर दें पर वे तो खुला आसमान थीं, बिना किसी श्रेष्ठता ग्रथि के वे धैर्य पूर्वक मेरी बकवास सुनती, फिर मुझे समझाती, मेरे कन्घ्यून और कुहासों को छाटती। मेरी मूर्खताओं को ध्वस्त करती। मैं हर बार उनकी राजनैतिक सूझ बूझ और उनकी बौद्धिकता को देख कर चकित होती रहती।

उनसे हर संवाद के बाद मैं एक बदली हुई मैं होती!

एक विराट होती! एक वृहत्तर मैं!

अपनी असमर्थताओं और क्षुद्रताओं से ऊपर उठती!

अपनी संभावनाओं से मुलाकात करती मैं!

पर मेरी आत्मा तृप्त हो जाती जब वे टाइम और सेप्स की सबसे शानदार बोटी पर खड़ी होकर विगत की ओर देखती हुईं अपनी माँ, मंजुल भगत, अपने साहित्यिक मित्रों राजेंद्र यादव, जैनेन्द्र कुमार, कृष्णा सोबती, सुनीता जैन और विशेषकर अपने प्रिय मित्र मनोहर श्याम जोशी पर बात करती। उनके चित्त के उपर्यन्त मैं वनकूल सी महक उठती थीं उनकी स्मृतियाँ, उनकी रस पगी बतियाँ। वे जैसे फिर फिर जीती जीवन के उन इंद्रधुनीय लहों को, अपने हृदय के सारे रस, सारे कोमल भाव, सारे माधुर्य और धरती के सारे सौंदर्य को उन पर उड़ेलती हुई वे कविता रचती। उन लम्हों उनको सुनना भौंक के उजास में जंगल से गुजरने जैसा होता। सौंदर्य को अपनी रुह में भरना होता! उनको सुनते हुए मेरी क्षुद्रता, कुछ, अवसाद और खिन्नता के सारे पते झड़ जाते।

अपनी माँ के लिए 'मेरी कथा यात्रा' में वे लिखती हैं- उसमें खूबसूरती, नजाकत, गैर दुनियादारी के साथ ईमानदारी और निष्प्रकाता कुछ इस तरह खुली मिली थी कि वे पारिजात से कम जाऊँ नहीं मालूम पड़ती थीं। पर इन खूबियों से सिफ़ 'नजाकत' को माइनस कर बौद्धिकता को जोड़ दिया



खशावंत सिंह एवं विदेशी लेखकों के साथ

जाए तो क्या खुद मूरुला जी उनकी गहरत नहीं हैं?

अपनी पुस्तक 'कृति और कृतिकार' में भी उन्होंने मनोहर श्याम जोशी का अद्भुत शब्द चित्र उकेरा है। कृष्णा सोबती पर लिखा उनका एक वाक्य मुझे बहुत प्रिय है- जहाँ वे जैनेन्द्र के कथन 'कृष्णा सोबती के साहित्य में सेक्स का जश्न है' के जवाब में जवाब देती है कि 'जश्न सेक्स का नहीं भाषा का है।' उसी पुस्तक में उनका एक और मौजूद वाक्य है 'मेरे ख्याल से हिंदी साहित्य जगत में फ़्लाई करने की कला सिर्फ़ दो जन जानते हैं- राजेंद्र यादव और मनोहर श्याम जोशी'। बहरहाल उनको सुनते सुनते मैं भी जैसे उन लम्हों को जीने लगती। मन शीतल हो राग द्वेष से ऊपर उठ जाता। कुछ समय के लिए ही सही मेरे भीतर की उफनती अशांत लहरें सम पर आ जातीं ताज्जुब वह समय अपने नायकों के साथ मेरी धमनियों में भी बहने लगता।

उनके बड़पन का दूसरा अहसास मुझे तब हुआ जब मुझे 2018 का बांदा का 'प्रेमचंद स्मृति सम्पान दिए जाने की धोषणा हुई। मैंने मूरुला जी से बिना पूछे ही आयोजकों से अनुरोध किया कि मैं यह सम्पान मूरुला जी के हाथों लेना चाहती हूँ। यह 2019 की बात है। बांदा जैसी छोटी जगह में जाहिर है ट्रैन से ही

जाया जा सकता था। आयोजक असहज हो रहे थे, उन्हें लग रहा था उम्र और स्वास्थ्य के महेनजर मूरुला जी शायद ही हैं करो। लेकिन मेरी सविनय जिद के आगे उन्हें मूरुला जी से अनुरोध करना पड़ा। इधर उन्होंने सहमते हुए आग्रह का तार खींचा उधर मूरुला जी ने 'तथास्तु' कहा। दिल्ली से पूरे रात भर की यात्रा कर वे बांदा आयी। कर्मयोगी की तरह अपना काम किया, मुझे शौल ओढ़ाया, मुश्किल से पांच छठे वे ठहरी बांदा में और अपने गिरते स्वास्थ्य के साथ रात भर की रेल यात्रा कर वापस। लेकिन इस अवसर पर पूरी तैयारी के साथ उन्होंने जो वक्तव्य दिया मेरी रचनात्मकता पर वह मास्टर पीस ही था। लेकिन उनके हृदय की विशालता तो सामने आनी अभी बाकी थी।

स्त्री दर्पण की तरफ से आयोजित 'मधु कांकरिया' के जन्मदिन पर 23 मार्च 2021 को मूरुला जी ने जो वक्तव्य दिया, रोहिणी अग्रवाल के शब्दों में वह तो 'न भूतो न भविष्यति' ही था। क्या एक वरिष्ठ लेखक अपने कनिष्ठ लेखक को दे सकता है यह सम्पान? यह स्वेह? यह आदर? यह प्रशंसा? इतना समय? मैं सचमुच अवाक थी! अभिभूत थी। जाने कितने बोलेज का करंट मुझे धू गया था। ममता कालिया एवं विजय कुमार जी ने भी मूरुलाजी की इस उदात्तता और अंदाज पर फेसबुक में पोस्ट ढाली थी और उस वक्तव्य को अविसरणीय बताया था विशेषकर ऐसे समय में जब लेखिकाएं एक दूसरे की प्रशंसा में इतनी उदार नहीं रही थीं। मुझे ताज्जुब हुआ कि कब पढ़ लिया उन्होंने मुझे समग्रता में? सारे उपन्यासों, महत्वपूर्ण कहानियों और यहाँ तक की यात्रा बृतानों को भी समेटना वे न भूलीं। हर रचना के मर्म तक वे पहुंचीं। इतनी आत्मीय, गहन, सूक्ष्म और रेशा रेशा पड़ताल मेरी रचनात्मकता की! आज भी पलकों की झालर भींग जाती हैं जब फिर फिर सुनती हूँ उनके वक्तव्य को।

एक बड़ा लेखक अपने आचरण, विचार, व्यवहार, उदारता, अध्ययन, मेहनत और सबसे बहुकर अपनी उदार संवेदना से हमें संस्कारित करता



विदेशी लेखकों के साथ

है। हमारी दुनिया को थोड़ा न और खूबसूरत बनाता है।

उसी दौरान उन्होंने मुझे साहित्य का मूल मंत्र दिया कि बड़ा साहित्य सदैव कला के भीतरी आलोक से आलोकित होता है और कला के गहन पलों में कोई भी लेखक अपनी सबैदना को स्वीं और पुरुष के संघों में नहीं बांटता है। और यह भी कि लेखक की दृष्टि का कोई लिंग नहीं होता है, स्त्री की ही सकती है, पुरुष की ही सकती है। और पुरुष द्वारा भी स्त्री का जबर्दस्त चित्रण हो सकता है जैसे जैनेन्ड्र के उपन्यासों में है और स्त्री भी पुरुष का बहुत बढ़िया चित्रण कर सकती है। इस मूल मंत्र ने मेरी बहुत सहायता की। धीरे धीरे मेरी लालसा बढ़ती गयी। मेरा मन हुआ कि जाँका जाए उनके घर औंगन में। देखा जाए कि मृदुला जी अपने निजी जीवन में कैसी हैं और जीवन के प्रति उनका नजरिया कैसा है। मेरी अभिलाषा भी पूरी हुई। दुआओं जैसे दो दिन मेरे औंगन में भी उतरे जब दिल्ली में पूरे दिन उनके साथ दो बार रहने का मौका मिला। मैंने उन्हें भरपूर देखा, उनके घर औंगन को देखा और देखी उनकी मेहमानवाजी। कलम की उन मलिका के घर से आप तो आप आपका ड्राइवर तक बिना खाए पीये नहीं लौट सकता। मैंने देखा कि वे आज भी एक योद्धा हैं। अकेली हैं लेकिन अपने एकांत को उन्होंने अपनी आतंरिक शक्ति में बदल दिया है। वे विश्राम करने में विश्वास नहीं करती हैं। कुछ लोग होते हैं न कि वे सोने की तैयारी में ही रात बिता देते हैं— नींद से मेरा तअल्लुक ही नहीं बरसों से/खबाब आ जा के भेरी छत पे टहलते कर्यों हैं (राहत इंदौरी)

... तो मृदुला जी ऐसी ही हैं। वे या तो लिखती हैं, नहीं लिख रही होती हैं तो पढ़ती हैं, नहीं पढ़ रही होती हैं तो चलती हैं और चलते चलते थक जाती हैं तो अपने भीतर चलने लगती हैं। रात के गहन पलों में भी उनके भीतर का रचनाकार पाणी फ़इफ़ाता रहता है। तीर प्रत्यंचा पर छढ़े रहते हैं। व्यथाएं जागती रहती हैं। इसीलिए तो मिलजुल मन उपन्यास का शिल्प उन्हें रात बारह बजे सूझा और सूझाते ही वे चुरत कमांडों की तरह कंट्यूटर पर बैठ गयी। उनका एक पात्र कहता है— सच, व्यस्तता और थकान से बढ़कर नेमत दुनिया में नहीं है। लेखन उनका जीवन है, उनकी मुक्ति है। उनकी स्टीलिंग पिलस है। जीवट देखिये कि सरोवर का जल घटते-घटते एक बार तल तक पहुंच गया, और्ध्वों की सर्जरी ही चुकी थी, देख पाना नामुमकिन था तो भी बोल कर टेप कर बसु का कुर्टुंब जैसी रचना को अंजाम दे दिया। हार मानना उन्होंने सिखा ही नहीं है। हाल ही में मिलजुल मन का बंगली अनुवाद छप कर आया है 'मिलोमीसो मन'—

'मैं जब अकेली होती हूँ'

अपने को जमा करती हूँ'

खरामा वह रही है आज उनके जीवन की नदी। मेहनती खेवैया की तरह वे आज भी सारे सांसारिक दंद-फंद के साथ लगी हैं उसे खेने में। आज भी वे अपनी रसोई से लेकर कम्प्यूटर, बैंक डिटेल्स, विजली बिल्स, इनकम टैक्स रिटर्न 2 सबकुछ खुद ही देखती



हैं। उनकी दिनचर्या में घर परिवार, पेड़ पौधे, प्रकृति, ईश्वर, योग, व्यान, दवा-दारु, चाय नाश्ता, घर मरम्मत यानी दुनिया भर के तमाम गोरख वधे शामिल है। आप इनको सुबह बारह बजे के पहले फोन नहीं कर सकते हैं, लेकिन इन सारे दंद-फंद के बावजूद मृदुला जी ने अपने बजूद के एक चौथाई हिस्से को बचाकर रखा है जिसके शांत पानी में वे जब तब तेरती रहती हैं, जहाँ वे न किसी की दाढ़ी हैं, न किसी की सास हैं, न किसी की माँ हैं, न किसी की पत्नी है। उस अंतर कक्ष का सिर्फ एक दरवाज़ा खुलता है सीधा साहित्य और जन जीवन की ओर।

बेबाक मृदुला जी ने जाने कितनी बार मुझे खारी खरी भी कही। कभी मेरे शीर्षकों को लेकर तो कभी उपन्यास के अंत को लेकर तो कभी किसी कहानी के कथ्य को लेकर तो कभी मेरी बावलता पर। हाल में ही हंस में छपी मेरी कहानी 'उलझन' को लेकर उन्होंने मुझे कहा कि लेखिका को अपने अनुभव नायिक पर नहीं योग्य चाहिए। एक दूरी बनाकर रखनी चाहिए। कहानी को दुबारा लिखो तब वह एक मुकम्मल कहानी बन पाएगी। मुझे अच्छी लगती है उनकी बेबाक राय। मेरी दृष्टि और सोच को विस्तार देती हैं वे। मेरी नौका को सुकून मिलता है उसी ठांव पर।

मृदुला जी के साथ रहना सचमुच सुन्दर भावनाओं, कल्पनाओं, मानवीय विचारों, उजालों और जीते जागते साहित्य, कला और संस्कृति के साथ रहना है। कई बार उनकी बीमारी के चलते जब लम्बे समय तक संवाद नहीं हो पाता तो मन झूबने लगता है। एक बार मेरे पास कोई उपाय नहीं था उनकी कुशलता जानने का तो मैंने अपनी बुद्धि का कुछ ज्यादा ही इस्तेमाल कर देखा कि वे काफी समय तक ऑनलाइन थी, मतलब वे ठीक थीं। मेरी दादागिरी देखिये और मूर्खता भी कि आ बैल मुझे मार की तर्ज

पर मैंने लिख भी दिया कि आप तो ठीक हो गए हो। यानी अब बहाना नहीं लगेगा संवाद न करने का। उनका बड़प्पन देखिये कि उन्होंने जवाब दिया कि भाई ऑनलाइन डॉक्टरसे से ड्वाट्रस अप पर बात करने के लिए होना पड़ता है। मैंने अपनी सफाई दी-उम्फ हमारी कल्पना भी हमारे व्यार्थ के अनुसार ही चलती है। उन्होंने फिर टोका मुझे- अपनी कल्पना को दूसरे के व्यार्थ को समझने के लिए तैयार रखना होता है।

इतना जीवंत संवाद कितने वरिष्ठों और कनिष्ठों के बीच होता होगा!

सोचती हूँ यदि मृदुलाजी नहीं रहती मेरी मित्र तो क्या रहता मेरे साहित्यिक जीवन का कुल जमा हासिल?

अभी वे अपनी बीमारी और 76 वर्षीय अपने पति की बीमारी से ज़केती ही जूझ रही हैं। यूँ जीवन राग के तार अर्थी भी क़इयों से ज़ुँड़े हैं पर बेटे की बात और ही है। बीच बीच में बंगलौर से आता रहता है बेटा। जब आता है तो सूर्यमुखी सी खिल उठती हैं वे। आवाज़ की बहक बता देती है कि बेटा आया हुआ है। पर बहुत ही कम समय के लिए ठहर पाता है बेटा। उनकी भी अपनी व्यस्तता। नौकरी की अपनी सीमाएं। मन झूब जाता है मृदुला जी का जिस दिन बेटा जाता है।

बहरहाल मृदुला जी जैसी शखिसयत जो हमेशा विचारों, भावनाओं और सबैदनाओं की दुनिया में विचरण करती रहती हैं, सत्य, सौंदर्य और प्रेम जिनके हमसफर हैं ऐसे लोग कभी भी उम्र में नहीं जीते हैं, ऐसे लोग कभी भी झूँडे नहीं होते मृदुला जी भी कभी बूढ़ी नहीं होगी। आज जिस प्रकार वे कलम से रौशनी विखेर रही हैं, आनेवाले समय में भी वे विखेरती रहेंगी। अपनी कलम की आँखों से वे लोगों की तकलीफों को लिखती रहेंगी। उनकी कलम की चेतना उम्मीदों को रखती रहेगी और हम जैसों को अपना ऋणी बनाती रहेंगी।

पिछले सप्ताह जब शरीर की दुर्बलता के चलते नौका नदी किनारे ही बंधी रही, अपनी संस्मरण की किताब 'वे नायाब औरते' जिसके कई अंश महत्वपूर्ण पत्रिकाओं और ब्लॉग्स में निकल काफी प्रशंसित हो चुके हैं और जो लगभग समाप्ति पर है, पर काम नहीं कर पायी मृदुलाजी तो अपनी पीड़ा को उन्होंने 'oh energy', oh will to live, oh strength, oh wish to finish pending work' जैसे कातिपय शब्दों में उड़े दिया था। मृजे अनायास ही पिछली सदी के महान कवि शैली की याद आ गयी जिसने भी महज तीन शब्दों 'oh world! oh life, oh time' में अपनी सारी पीड़ा उड़े दी थी।

महान व्यक्तित्व शायद एक तरह ही सोचते हैं!●



# मृदुला गर्ग के हिस्से की धूप



प्रियदर्शन



**मृ**

दुला गर्ग जैसी लेखिका पर लिखना आसान काम नहीं है। इस राय के पीछे उनकी वरिष्ठता का आतंक नहीं है, बल्कि यह ख्याल है कि उनका लेखन संसार इतना विस्तृत है कि वह किसी बने-बनाए दायरे में नहीं समाता है। उनका एक स्त्रीवादी पाठ करने की इच्छा और ज़ुखरत महसूस होती है, लेकिन ऐसा करते हुए हम पाते हैं कि इस दायरे में उनका काफ़ी-कुछ समाने को तैयार नहीं है। जब हम इससे बाहर चले जाते हैं, तब पाते हैं कि वह स्त्रीवाद अनिवार्य रूप से हमारा पीछा कर रहा है जिसे हम मृदुला गर्ग के संदर्भ में छोड़ने की कोशिश कर रहे थे।

ऐसे में एक कोशिश यह हो सकती है कि मृदुला गर्ग को उन संदर्भों में देखें और समझें जिनके बीच वे बनी हैं और उनका लेखन बना है। वे 1938 में पैदा होती हैं—हिंदी की दो कदावर लेखिकाओं—कृष्णा सोबती के 13 बरस, और मनू भंडारी के 7 बरस बाद। उषा प्रियवदा भी उनसे 8 साल बड़ी हैं और राजी सेठ 3 साल। ममता कालिया, सूर्यबाला, चित्रा मुद्रगल, नासिरा शर्मा, चंद्रकांता, उषा किरण खान, मालती जोशी—ये अगले दस बरसों की पैदाइश के साथ लगभग समकालीन हैं। तो साठ और सत्तर के जिन दशकों में कदावर पुरुष लेखकों का बोलबाला है,

उनमें इन स्त्री-कलमों ने अपनी ट्रस्क के साथ अपनी जगह बनाई है। लेकिन इनका बहुत सारा लेखन मध्यवर्गीय स्त्री-जीवन के बंधे-बंधाए दायरे के भीतर कुछ स्मृति-कथाएं या स्वन्-कथाएं खोजने तक सीमित है। वे हिंदी की प्रतिष्ठित पत्रिकाओं में छपने वाली लेखिकाएं हैं जिनके पाठक उन्हें पढ़ते, उन पर मुख्य होते और आगे बढ़ जाते हैं। इस लेखन का बहुलांश आधुनिक भारतीय परिवारों के भीतर स्त्री की अस्मिता और पहचान के प्रश्न से जुड़ा है—इस और इशारा करता हुआ कि स्त्री ही घर की मुरी है।

मृदुला गर्ग के भीतर जैसे कृष्णा सोबती का साहस चला आता है और मनू भंडारी की संवेदना। यह एक अनायास प्रक्रिया है जो उस बौद्धिक पर्यावरण की देन भी है जो मृदुला गर्ग और उनकी समकालीन लेखिकाओं को मिला। हालांकि मृदुला गर्ग के पास भी इस दी हुई परंपरा से चुनने को बहुत कुछ था। अचानक यह ख्याल आ रहा है कि इन लेखिकाओं से उम्र और प्रसिद्धि दोनों में बड़ी शिवानी भी उस समय साहित्य के आकाश में किसी नक्षत्र की तरह चमक रही थीं और हिंदी समाज की लड़कियां संभवतः शरतंचंद के बाद किसी लेखक की नायिकाओं पर निसार थीं तो वे शिवानी थीं।

प्रेम और दांपत्य से जुड़ी उलझनें इस कथा-मूर्मि का दूसरा हिस्सा हैं, लेकिन वहाँ भी मोटे तौर पर या तो दिखावटी क्रिस्म का विद्रोह है या फिर वह भीतर तक चलने वाली अव्यक्त उमड़न-घुमड़न है जिसे बरसों और दशकों तक संजोए नायक-नायिका जीवन की किसी शाम में बार-बार याद करते हैं और उसे नए सिरे से जीने का यत्न करते हैं।

लेकिन इस स्त्री लेखन में जितना यह मध्यवर्गीय संसार है, उतना ही उसके पार जाने की तड़प और कोशिश है। वैसे तो लगभग ये सारी लेखिकाएं नई सीमाओं के संदर्भ की कोशिश करती नज़र आती हैं, लेकिन जिनके भीतर यह तड़प और कोशिश कुछ ज़्यादा प्रबुरता से दिखाई पड़ती है, उनमें मृदुला गर्ग प्रमुख हैं। यह नज़र आता है कि वे बहुत सुवित्त ढंग से स्त्रीत्व के नए आयामों को खोजती और अपने रचनाकर्म में व्यक्त करती हैं।

कृष्णा सोबती ऐसी विद्रोही नायिकाओं की पहली कतार लेकर आती दिखाई पड़ती हैं। ये नायिकाएं जैसे परिवार और संस्कार के बाहर जाने को तैयार हैं—बेशक, परिधि लाधने से पहले वे लौट आती हैं। लेकिन उनमें अपनी तरह का स्वतंत्रतेज़ जीव छूट है जो उन्हें उल्लेखनीय बनाता है। मनू भंडारी सतह पर

भारतीय समाज की पहली कामकाजी महिलाओं की उद्येद्बुन के बीच बनी कहानियां लेकर आती हैं। वे परंपरा के परिधानों में हैं, लेकिन आधुनिक मानस लेकर आई हैं। उनकी कहानियां पढ़ते हुए एक बार यह भ्रम हो सकता है कि ये तो पारंपरिक भारतीय स्त्रियों की कहानियां लग रही हैं, लेकिन यह समझने में देर नहीं लगती कि वह भारतीय स्त्री अब अपनी हैसियत, अपनी आजानी और अपने प्रेम के प्रति ज्यादा सचेत है और अपने चुनाव में स्वतंत्र भी।

मृदुला गर्ग के भीतर जैसे कृष्णा सोबती का साठस चला आता है और मनू भंडारी की सवैदना। यह एक अनायास प्रक्रिया है जो उस बैखिक पर्यावरण की देन भी है जो मृदुला गर्ग और उनकी समकालीन लेखिकाओं को मिला। हालांकि मृदुला गर्ग के पास भी इस दी हुई परंपरा से चुनने को बहुत कुछ था। अचानक यह ख्याल आ रहा है कि इन लेखिकाओं से उम्र और प्रसिद्धि दोनों में बड़ी शिवानी भी उस समय साहित्य के आकाश में किसी नक्षत्र की तरह चमक रही थीं और हिंदी समाज की लड़कियां सभवतः शरतचंद के बाद किसी लेखक की नायिकाओं पर निसार थीं तो वे शिवानी थीं।

लेकिन मृदुला गर्ग को अपने लिए अलग मुहावरा चुनना था। शायद घर-परिवार से मिले माहौल ने उनको कुछ 'विगड़ैल' नहीं तो लीक से अलग हट कर चलने वाला जरूर बना दिया था। यह अनायास नहीं है कि उनकी जिन चार्चित कहानियों का जिक्र होता है, उनमें 'हरी बिंदी' भी एक है। कहानी की नायिका को नीले कुर्ते पर नीली बिंदी लगानी चाहिए, लेकिन वह हरी बिंदी लगाती है। ऐसा नहीं कि इसके पीछे किसी विद्रोह की चाहत है, बस एक मनमौजीपन है जो नायिका के खुले व्यक्तित्व को उसके बंद माहौल में भी बचाए रखता है। इसलिए वह एक दिन पति के घर पर न रहने पर बढ़िया से तैयार होकर- यानी नीले कुर्ते पर हरी बिंदी लगाकर- चल देती है, चित्रकला प्रदर्शनी देखती है, एक अनजान शख्स के साथ कोफी पीती है, उसी की टैक्सी में बापस भी लौटती है और अंत में यह 'कॉम्प्लिमेंट' सुनती है कि उस शख्स ने आज तक किसी को हरी बिंदी लगाए नहीं देखा। इस यारी सी कहानी के भीतर यह पूछने की हल्की सी इच्छा एक बार होती है कि क्या वाकई ऐसी लड़कियां हो सकती हैं जो किसी अनजान आदमी के साथ एक शाम कोफी पीने को तैयार हो जाएं या ऐसा माहौल बन सकता है जिसमें एक स्त्रियों गपशप के साथ यात्रा पूरी की जा सके? लेकिन इस सवाल का जवाब ज़रूरी नहीं है, इतना भर पर्याप्त है कि यह स्त्री लेखिका के भीतर है, उनकी कल्पना में है और यह पूरी कहानी उन्होंने बहुत तल्लीनता से लिखी है।

लेकिन मृदुला गर्ग की असली सामर्थ्य उन कहानियों में दिखाई पड़ती है जहां बृतांत एकैरीखिक नहीं हैं। ऐसी कहानियां एक से ज्यादा सिरों से खुलती हैं और एक से ज्यादा छोर निकालती हैं। जिन कहानियों में स्मृति और प्रेम की जानी-पहचानी ज़मीन है, उनमें भी कोई एक हिलता-हुलता तार ऐसा होता है जो जानी-पहचानी घटनाओं को एक विशिष्ट

## यह सच है कि बरसों

**पहले-** शायद अपनी किशोर उम्र में- 'चितकोबरा' का प्रथम पाठ करते हुए इन पंक्तियों के लेखक ने भी उसमें सनसनी पैदा करने की कोशिश जैसा कुछ देखा-समझा था। यह

**समझ बाद में आई कि**  
**'चितकोबरा'** दरअसल एक चुनौती भी था- कि इसे पढ़ो और आधुनिक स्त्री के मन को, आधुनिक दांपत्य के खालीपन को ठीक से, कुछ अलग ढंग से, समझो। महेश की पत्नी और दो बच्चों की मां मनु जब रिचर्ड्स से प्रेम करती है तो उपन्यास में वह सिर्फ़ एक दैहिक विचलन, एक विवाहेतर संबंध नहीं रह जाता, वह मनु के मानसिक द्वंद्व के बीच पूरी विवाह संस्था की सार्थकता पर एक प्रश्न चिह्न बन जाता है।

अनुभव में बदलता है। मसलन 'साठ साल की औरत' कहानी के किरदार पहली बार एक कॉकेस में मिलते हैं। एक-दूसरे के कृति आते हैं, लेकिन आत्मीयता अंतरंगता तक बदलते-बदलते ठिठक जाती है। दूसरी मूलाकात दोनों के बीच इकीस साल बाद होती है। दोनों अब साठ पार के हैं। लेकिन इतने अरसे बाद हुई मूलाकात में वे इकीस वर्ष दोनों के भीतर जैसे संविद हो रहे हैं। जो पिछली बार छूट गया है, इस बार पूरा हो रहा है।

मृदुला गर्ग के लेखन में जो बहुप्रतीयता है, उसको ठीक से समझने के लिए कम से कम उनकी तीन कहानियां जरूर पढ़नी चाहिए। एक कहानी है- 'समागम' कहानी में कथावाचिक गंगा तट पर होने वाली आरती की प्रतीक्षा में बैठी है- बल्कि बैठना भी बाद में हो रहा है- भीड़ की धक्कामुक्की के बीच, तरह-तरह के शोर और एलान के बीच, गंगा मैया की जय के नारों के बीच उसने एक जगह बना ली है। लेकिन जितना कोलाहल बाहर है, उससे कहीं ज्यादा उसके भीतर है। उसके भीतर बघपन में ऐसी ही एक भीड़ में खो जाने की स्मृति है- किसी बूँदे के कुचले जाने को देखने की भी स्मृति, जिससे सब इनकार कर

रहे हैं- कि ऐसा कुछ नहीं घटा था। इस कोलाहल के बीच बगल में एक बृद्ध का कातर स्वर उसे सुनाई पड़ रहा है- 'मां-मा' पुकारता हुआ। यह बात बाद में खुलती है कि वह आरती के साथ अपने प्राणों का त्याग करने की आकांक्षा लिए अपने बेटे के साथ वहां आया था। लेकिन कहानी का असली मार्मिक सिर कहीं और से जुड़ा है। कथावाचिक अपनी उस जिद्दी बेटी की अस्थियां प्रवाहित करने आई हैं जिसके बारे में उसे पता नहीं है कि उसने खुदकुशी की या उसे मारा गया क्योंकि वह पत्थर खदानों की मजदूर यूनियन की तरफ से कुछ ताकतवर लोगों के खलाफ़ मुकदमा लड़ रही थी। इस समूचे घटनाक्रम के बीच मा-बेटी, पिता-पाति-पत्नी- सबके आपसी संबंधों के कई जटिल स्तर सामने आते हैं- कुछ छुपे भी रह जाते हैं, लेकिन उनका मलाल और ख्याल भी कहानी की एक उपलब्धि है।

एक अन्य कहानी 'वो दूसरी' कई पीढ़ियों और किरदारों के बीच पसरी कहानी है। बेटी को मां ने सुनाई है और वह बाद कर रही है कि किस तरह विवाह के बजाए अपनी सास से उसका पोरिचय कराया गया था जो उसके समूर की दूसरी पत्नी थीं- पहली पत्नी के देहात के बाद गाने वालों के मोहल्ले से चुनी गई एक गरीब लड़की जो बच्चों को पाल सके। लेकिन वह गाती भी खूब थी और कलाकार भी शानदार थी। वह गाती हुई लड़की कब और कैसे खत्म हो गई, किस तरह उसके बनाए चित्र किसी संदर्भ में सड़ते रहे, इसकी बहुत मार्मिक दास्तान कहानी में है। इसी तरह 'वह मैं ही थी' एक सिहरा देने वाले मनोवैज्ञानिक अनुच्छव की कहानी है। पति के ट्रांसफर के बाद पति के साथ छोटे से शहर के सरकारी मकान में आई गर्भवती पत्नी को पता चलता है कि इस मकान में जो पलंग उसे मिला है, उस पर कुछ ही महीने पहले एक अन्य गर्भवती महिला ने अपने होने वाले बच्चे के साथ दम तोड़ दिया था। इसके बाद का जो वृत्तांत है, बहुत सधन तनाव के बीच रखा गया है और बिल्कुल निम्नम कलम से रखा गया है।

दरअसल इन सारी कहानियों का पाठ बताता है कि मृदुला गर्ग अपने सरोकारों, अपनी चिंताओं में अपने किसी भी समकालीन लेखक के मुकाबले कम सचेत नहीं है, बल्कि कुछ मायनों में कुछ ज्यादा ही है। उनके यहां बिल्कुल समकालीन संदर्भों की कहानियां भी मिलती हैं, 84 की सिहरा देने वाली हिंसा भी दिखती है और तात्कालिक राजनीति की आयाएं भी।

लेकिन फिर लौट कर यह कहना होगा कि मृदुला गर्ग के लेखकीय वितान में स्त्री-मुक्ति के संदर्भ अपरिहार्यतः अनुसूत हैं। उनकी नायिकाएं अपना दाय मांगती हैं, वे चुनाव के प्रश्न में उलझती हैं और फिर खुद को नए सिरे से पहचानती हैं।

उनके पहले ही उपन्यास 'उसके हिस्से की धूप' की नायिका मनीषा के सामने उसके मित्र जितेन और पति मधुकर के बीच अपने रिश्ते को लेकर एक दुष्प्रिय भरी स्थिति है। एक बार यह उपन्यास मनू भंडारी की कहानी 'यहीं सच है' की बाद दिलाता है जिस पर 'रजनीगंधा' जैसी फिल्म बनी थी। लेकिन

'उसके हिस्से की थूप' मनू भंडारी की कहानी से काफी अलग होती चलती है- यहां मनीषा जैसे खुद की नए सिरे से तलाश करती है।

मृदुला गर्ग के लेखन पर लेकिन कोई बात 'चितकोबरा' के जिक्र के बिना पूरी नहीं हो सकती। यह उनके लेखकीय साहस और उनकी वैचारिक स्वतंत्रता के लिहाज से एक गील का पत्थर है। इस कृति में जैसे वे खुद भी एक इमिटेशन दे रही हैं और हिंदी समाज का भी एक इमिटेशन ले रही हैं। हिंदी में पहली बार शायद किसी महिला लेखक द्वारा यौन संबंधों का ऐसा खुला विवरण हिंदीभाषी पाठक समाज ने देखा। पहली बार उसने पाया कि इस यौन संबंध में स्त्री भी सक्रिय और कल्पनाशील है। यह भारतीय सामाजिक व्यवस्था के लिए किसी कुफ से कम नहीं था। इस कुफ की सजा मृदुला गर्ग को भुगतनी भी पड़ी। उनके लेखन पर अश्लीलता की तोहफत लगी, उनके खिलाफ प्रदर्शन हुए, उन्हें गिरफ्तार करने की नीत आई, उन पर केस चला।

यह सच है कि बरसों पहले- शायद अपनी किशोर उम्र में- 'चितकोबरा' का प्रथम पाठ करते हुए इन पंक्तियों के लेखक ने भी उसमें सनसनी पैदा करने की कोशिश जैसा कुछ देखा-समझा था। यह समझ बाद में आई कि 'चितकोबरा' दरअसल एक चुनौती भी था- कि इसे पढ़ी और आधुनिक स्त्री के मन को, आधुनिक दापत्य के खालीपन को ठीक से, कुछ अलग ढंग से, समझा। महेश की पत्नी और दो बच्चों की मां मनु जब रिचर्ड्स से प्रेम करती है तो उपन्यास में वह सिर्फ एक दैहिक विचलन, एक विवाहेतर संबंध नहीं रह जाता, वह मनु के मानसिक ढंड के बीच पूरी विवाह संस्था की सार्धकता पर एक प्रश्न विह बन जाता है। इस उपन्यास की भाषा में अपनी तरह की काव्यात्मकता और संक्षिप्ति है जिस पर शायद अलग से विचार किए जाने की ज़रूरत है।

यहां यह भी ख्याल आता है कि मृदुला गर्ग अपने लेखन के लिए जो भी विषय चुनती या जमीन तलाशती हैं- उसमें स्त्री-पुरुष संबंधों का, दैहिकता का- एक आयाम चुपचाप अपने-आप दाखिल हो जाता है- शायद इस अनुभव की वजह से कि समाज की भित्ति जिस परिवार और विवाह नाम की संस्था पर टिकी है, उसमें स्त्री वस यौन दासी बनाकर रख दी गई है जो पति की दूसरी ज़रूरतें भी पूरी करती रहती है। बल्कि यह पूरी सम्भाता जैसे अपने अभ्यास में स्त्री की शोषण और उत्तीर्ण का केंद्र बनाकर छोड़ देती है- कहीं यह एहसास लेखिका के भीतर है। यह भी कि इसे बदलना होगा और इस बदलाव में स्त्री को सबसे बड़ी भूमिका निभानी होगी।

'कठगुलाब' इस छहसास की चरम अभिव्यक्ति है। उपन्यास की अलग-अलग नायिकाएं अपने पतियों और प्रेमियों के हाथों पिटती हैं, अपने रिश्तेदारों द्वारा बलात्कृत होती हैं, वे परित्यक्ता हैं। लेकिन इन सबके बावजूद वे हार नहीं मानतीं। वे अपना जीवन अपने ढंग से बना संचार रही हैं। वे अपने समय की पुरुष प्रवंचना को पहचान रही हैं, वे उसे दुकार रही हैं और अंततः कहीं स्वावलंबन और



रेखा सेठी और अनामिका के साथ

कहीं समाज सेवा के ज़रिए अपना एक नया रास्ता निकाल रही हैं।

'अनित' में भी स्त्री-अस्मिता का यह प्रश्न कुछ अलग ढंग से उपस्थित है। उपन्यास का नायक अविजीत अपने से बहुत छोटी उम्र की लड़की से यौन संबंध बनाता है लेकिन उससे शादी करने से इनकार कर देता है- बताता हुआ कि वह पहले से शादीशुदा है। वेशक, इससे पैदा अंतर्दृवंदव उसके मन को हमेशा मध्यता रहता है। मूलतः आजादी के संघर्ष और बाद की समझौतापरस्ती के बीच रवा गया यह दिलचर्य पर उपन्यास एक स्तर पर विवाह और स्त्री पुरुष संबंधों की भी चीरफ़ाड़ करता है।

जिस उपन्यास 'मिल-जुल मन' पर मृदुला गर्ग को साहित्य अकादेमी सम्मान मिला, उसमें उनके लेखन का वैभव पूरी तरह सुलता है। यह वाकई एक 'वेटरन' लेखक का उपन्यास है- तमाम उलझनों से मुक्त, हर तरह की रोमानियत को दिलचर्पी से देखती हुई, सहज साहस के साथ चीज़ों को स्त्रीकार करती हुई और अतीत की घटनाओं को उलट-पलट कर पहचानती हुई मृदुला गर्ग वहां कुछ अनूठी दिखाई पड़ती है। यह एक आत्मकथात्मक उपन्यास है जिसमें लेखिका वह राज नहीं रहने देती कि गुल और मोगरा दरअसल मंजुल भगत और मृदुला गर्ग खुद हैं। लेकिन यह निजी कथा भर नहीं है। वह आजादी के बाद बन रहे भारत के घर परिवारों के बनने-बदलने की कहानी भी है- बहुत ठोस ढंग से और काफी

ठसक के साथ लिखी गई कहानी- जिसमें भाषा का जादू, शिल्प के जटिल उतार-चढ़ाव और अतिरिक्त भावुकता को काटते-छाटते कथ्य की संवेदनशीलता पाठक को देर तक सोचने को मजबूर करती है।

मृदुला गर्ग की पहली कहानी 1971 में छपी थी, आखिरी कहानी संभवतः एकाध साल पहले 'हंस' में आई है। उनके लेखन का सिलसिला अब भी जारी है। छह-सात उपन्यासों, सौ की छूटी कहानियों, नाटकों, लेखों, स्टंभों के अलावा भी उन्होंने बहुत सारा लेखन किया है जिसके लिए 'यिपुल' शब्द शायद सही है। वेशक, जब कोई लेखक इतना लिखता है तो उसकी रचनाओं में कहीं-कहीं विखराव भी सहज-संभाव्य है, लेकिन इसमें सदैव नहीं कि जिसे हम अस्मितावादी वैचारिकी के इस दौर में स्त्री विमर्श के रूप में पहचानने के आदी हो गए हैं, मृदुला गर्ग उसकी प्रथम पुरखियों में एक है। आज स्त्री-लेखन और विचार का जो राजपथ दिखाई पड़ता है, उसकी आरंभिक पगड़ियां तैयार करने में अपने हमख्याल-हमसफर लेखियों के साथ मृदुला गर्ग की भी बहुत बड़ी भूमिका है। आज इस राजपथ पर इतने सारे कदमों की आहट है, इतनी सारी कलमों की स्याही है कि देखकर हैरानी होती है। उनका होना एक विराट परंपरा का होना है जिसके साथ तले हिंदी लेखन की नई पौधे बड़ी और खड़ी हो रहे हैं। ●

# मृदुला गर्ग की कहानियों में स्त्री चित्रण का बदलता स्वरूप



डॉ. अलका प्रकाश

**सा**

हित्य जगत में क्यों स्त्री रचनाकार प्रतिभा संपन्न होते हुए भी वह मुकाम हासिल नहीं कर पाती, जिसकी वे सहज हक्कदार होती हैं। शक्ति केंद्र के आस-पास मौजूद मुख्यधारा में शामिल लेखक समुदाय के पास शक्ति है, सत्ता के गलियारों में पहुँच है, इसलिए वे सफल हैं। साहित्य में बात जब किसी स्त्री रचनाकार की आती है तो उसे दुहरे संघर्ष से गुज़रना पड़ता है। मृदुला गर्ग की मेद्या ने पुरुष वर्चर्स को चुनौती दी है। वे हमारे समय की विलक्षण कथाकार हैं, उन्होंने विपुल मात्रा में श्रेष्ठ साहित्य की रचना की है। वर्तमान समय में जहाँ हिन्दू समाज अपने लेखकों की जयंती, षष्ठिपूर्णि और अमृत महोत्सव मना रहा है। वहीं 'स्त्री दर्पण' द्वारा मृदुला गर्ग को स्मरण किया जाना कृतज्ञ हिन्दू समाज की भूल का सुधार है।

मृदुला गर्ग की पहली कहानी 'रुकावट' कमलेश्वर के संपादन में निकलने वाली पत्रिका 'सारिका' में 1972 ई. में प्रकाशित हुई थी। तब से अब तक वे अनवरत रूप से लेखन कर रही हैं। उनको मिलने वाले विविध पुरस्कार उनकी मेहनत, प्रतिभा और लगन का परिणाम हैं। एक स्त्री स्वयं को सिद्ध करने के लिए अतिरिक्त संघर्ष करती है, तथापि समाज उसकी सफलता को किसी पुरुष की कृपा दृष्टि ही समझता है। मृदुला गर्ग ने अपनी कहानियों में आधुनिक स्त्री के स्वतंत्र व्यक्तिको को स्थापित करने का प्रयत्न किया है। 'डैफोडिल जल रहे हैं', 'दुकड़ा-दुकड़ा आदमी', 'लेशियर से', 'दुनिया का कायदा', और 'उर्फ सैम', उनके प्रमुख कहानी संग्रह हैं।

'डैफोडिल जल रहे हैं' कहानी में कश्मीर शाटी के गुलमर्ग के बर्फीले एकात में घटित दुखद और त्रासद स्थितियों, मृत्युबोध और स्त्री मन के अनदेखे बिन्दुओं का प्रतीकात्मक अंकन है। इसमें डैफोडिल, आइरिस, नर्गिस आदि फूलों के प्रतीकों के माध्यम से तथा बर्फीले परिवेश के सांकेतिक वित्रण के सहारे पुरुष की स्वार्थी एवं सुखान्वेषी प्रवृत्ति तथा मन की कहणा,

अकुलाहट आदि भावों का सूक्ष्म अंकन किया गया है। वह 'जिना' नामक स्त्री की कहानी है जो गुलमर्ग को अपनी मृत्यु के स्थान के रूप में चुनती है। यह व्यक्ति स्वतंत्र की कहानी है कि कैसे एक स्त्री क्षण की स्वतंत्रता रखती है चाहे वह मृत्यु के समय को चुनना ही क्यों न हो।

योगेश गुप्त ने इस संग्रह की भूमिका में लिखा है- 'अस्तित्व के संकट को 'डैफोडिल जल रहे हैं' में एक और आयाम दिया गया है, मृत्यु की आकर्षिता को चुनौती देकर जर्थात मृत्यु के समय को खुद तय करके। साथ ही इस कहानी में लेखिका ने मृत्यु की भयावहता को भी चुनौती दी है, बल्कि यह कहना असंगत न होगा कि मृत्यु में जीवन के सौन्दर्य को देखा है। और यह सब उसी थीमी आवाज में कहा गया है।'

मृदुला गर्ग की 'मेरा' एक ऐसी स्त्री की सशक्त कहानी है जो अपने स्वतंत्र व्यक्तित्व को स्थापित करती है। यह कहानी आज के मध्यमर्गीय परिवार के नौकरी-पेश स्त्री पुरुष के बीच बच्चे के जन्म की समस्या को लेकर उत्पन्न तनाव का जीवन-चित्र है। कहानी का नायक असिस्टेंट इंजीनियर है। उसे अपनी पत्नी का अनन्बाह गर्भ एक मानसिक बोझ और अपनी महत्वाकांक्षाओं की पूर्ति में बाधक लगता है। परिस्थितियों के दबाव में आकर उसकी माँ भी गर्भपात करवाने की सलाह देती हैं। पति को मजबूरी के कारण अस्पताल पहुँचने पर मीता को लगता है कि यह उसका अपना मामला है। अपनी कोख पर उसे पूरा हक है। वह अपने बच्चे को जन्म देगी या नहीं उसका नितान निजी फैसला है। उसके अन्दर का मातृत्व अन्त में विजयी होता है। अपने पति तथा सासू माँ के अमानवीय व्यवहार के बावजूद वह अपने खुद के निर्णय पर टिकी रहती है। इस तरह 'मेरा' एक स्त्री के खोए हुए निजत्व की उपलब्धि की कहानी है।

मृदुला गर्ग की सर्वाधिक लोकप्रिय कहानी 'हरी-बिन्दी' की नायिका, पति राजन के दिली जाने पर स्वयं को इतना स्वतंत्र महसूस करती है कि आज का दिन यूँ ही नहीं जाने देती। उस दिन वह सब कुछ करती है, जिसे पति की उपस्थिति में नहीं कर पाती जैसे खाना न बनाना, आर्ट गैलरी में अकेले हँसना, गर्भ टिकिया और आइसक्रीम एक साथ खाना और एक अजनबी विदेशी के साथ कहफी हाउस और टैक्सी में बैठना, बतियाना आदि। वह पति से अलग स्वतंत्र व्यक्तिका जी रही है- 'वह जीवन में पहली बार ऐसे इंसान के साथ बैठती है जो यह नहीं जानना चाहता कि उसके पति है या नहीं और है तो क्या काम करते हैं।'

दम्पत्य जीवन से मुक्ति के लिए छटपटाती यंत्र स्वरूप जिस युवती का मानसिक वित्र मृदुला गर्ग ने खोंचा है, वह भारतीय परिवेश में नए मोड़ का सूचक है। इस कहानी में वित्रित स्त्री का दायरा तब बड़े घरानों तक ही सीमित है, जहाँ पश्चिम की गन्ध है या नकल है... उसे अपने पति की आदतें अद्यतीती है। वह नयी आदतों की खोज में है। वह पराए पुरुष की संगत में अपने को स्वतंत्र अनुभव करती है। वह अतीत के बजाय आगत में रहना चाहती है, लेकिन वह अतीत से छुटकारा नहीं पा सकती। पिंचर देखने के बाद वह पर लौटने को विवश है।

'हरी बिन्दी' की नायिका, सती अथवा वेश्या न होकर यंत्र बनने से इकार करने वाली स्त्री के व्यक्तित्व का विस्तार है, जिसने अपनी आत्मीयता, आधुनिकता एवं खुलेपन के कारण जीवन को एक दिन के लिए ही सही, जी लिखा है। इस नए संबंध में कथा नायिका पर-पुरुष के साथ पिंचर देखने के दौरान उसके साथ मित्र की तरह ठढ़ाके लगा-लगा कर हँसती है। मीसम की बात लेकर वे अपने सांकेतिक दशन-चित्तन को व्यक्त करते हैं। दोनों अपने-अपने खालों में खोए कहफी हाउस में काफी पीते हैं। दोनों पात्र किशोर हरकतें करते हैं 'आप क्या सोच रही हैं, जानने के लिए पैनी को खर्च करने को तैयार हूँ।'

'दीजिए' उसने हँस कर कहा। उसने निहायत संजीदगी के साथ जेब में हाथ डाला और एक पैनी आग बढ़ा दी। बतानां सच-सच होगा 'मैं सोच रही थी यदि समन्वय में कूद पहुँच तो कितनी दूर तक अकेली तैर सकती। और आपका सोच रहे थे? पर पैनी नहीं ढूँगी।' वह पैनी उसे किसी प्रिय के आत्मीय उपहार जैसी लगती है। पुरुष का आशिकाना बातें न करना भी नायिका को हर्ष के अतिरिक्त से भर देता है।

पुरुष द्वारा उसके पार, पति, व्यवसाय के विषय में न पूछना भी उसके व्यक्तिव को बिखरने से बचा देता है।

वह उसकी उपस्थिति को पूरा महत्व देता है। 'आप बहुत धूमे हैं?'

'बहुत'

'सबसे अच्छी जगह कौन सी लगी?'

'जब जहाँ हुआ।'

वह हिंचकियाहट के साथ मुस्कुराया... पता नहीं वह समझे या न समझे। पर वह सहमति स्वरूप सिर हिलाकर मुस्कुरा दी।

कौफी हाउस का बिल देने के लिए पुरुष जिद नहीं करता। इस प्रकार वह पिंचरस्तात्मक सोच का व्यक्ति सिद्ध नहीं होता। वह नायिका के हरी बिन्दी की प्रशंसा करता है।

'हरी बिन्दी' शीर्षक ही नायिका के दुहरे विद्रोह की सूचना देता है। परंपरा के अनुसार लाल रंग की बिन्दी लगाई जाती है। फैशन के अनुसार कपड़ों के रंग की बिन्दी लगाते हैं। परंतु यह नायिका नीले-कुर्ते पाजामे के साथ हरी बिन्दी लगाती है। पति के दिली जाने के बाद उसका विद्रोहिणी रूप कहीं मुखर हो उठता है।

बड़ी लगाकर सोना, साढ़े आठ बजे उठना, धूंध में खुलापन महसूस करना। नकली बड़ी-बड़ी बालियाँ पहनना, अकेले घूमना पिक्चर देखना, रेस्टोरेंट जाना, हँसना, पर पुरुष के साथ को बेड्रिङ्गक स्वीकार करना इसके सशक्त उदाहरण हैं।

इस कथा की नायिका जो कुछ भी करती है, जानती है यह सब कुछ एक बंद दराज के समान रह जायेगा-किसी को इसकी जानकारी न होगी और इसका कोई ‘पीछा’ नहीं होगा। इस प्रकार यह कहानी स्त्री चेतना के पारंपरिक रूप का अतिक्रमण करती है। अब कुछ भी दंडनीय, निंदनीय नहीं है। सभी पात्र मानवीय संवेदना से स्वीकार कर लिया गया है। अपनी इस अत्यंत मौलिक कहानी की समीक्षा करते हुए मृदुला गर्ग कहती है कि भेड़ चाल में सुरक्षा है। समाज अस्मिता को मार डालता है, “इमेशा मैं महसूस करती रही हूँ कि व्यक्ति को यंत्र में तब्दील होने से कुछ रोक सकता है तो वह है उसका खुद से साक्षात्कार। अधिकतर लोग अपने साथ अकेले होने से डरते हैं। अकेले रहने पर आदमी अपने लिए खुद सोचने पर मजबूर हो जाता है और कायर या जड़ व्यक्ति सोचना नहीं चाहता, बनी-बनाई नीतियों का पालन करना चाहता है। भेड़चाल में सुरक्षा है वह उसी को खोजता है। मैं समझती हूँ कि जो आदमी अपने साथ कुछ क्षण अकेले गुजार सकता है, वही अपनी अस्मिता को बनाए रख सकता है। और वही दूसरों के तई ईमानदार बना रह सकता है।” अतः हरी बिन्दी सामाजिक रिश्तों के नकार, अपने साथ कुछ क्षण गुजार पाने के ललक की कहानी है।

अपनी कहानी ‘एक और विवाह’ में मृदुला गर्ग ने आधुनिक नारी के स्वतंत्र व्यक्तित्व को स्थापित करने का यत्न किया है। वह विवाह के संबंध में नया दृष्टि कोण अपनाती है और व्यवस्थित विवाह में अविश्वास रखती है।

“मैं व्यवस्थित विवाह में विश्वास नहीं रखती। वह विवाह नहीं, जबरदस्ती किसी का पल्लू, पकड़ लेना होता है, दो कारणों से ऐसा करने की आवश्कता पड़ सकती है, आर्थिक अवलम्बन की खोज या शारीरिक भूख।”

“हाँ एक दिन उसने यह जरूर कहा था, “जीवन में हमें सेक्स से ज्यादा रोमांस की खोज होती है और व्यवस्थित विवाह का अर्थ है रोमांस की तिलांजिलि।”

“मुझे तो बच्चे चाहिए। बिना विवाह के मिल जाए तो बहुत खूब, वर्ना विवाह करना ही पड़ेगा।” अर्थात् आज वी स्त्री वैवाहिक जीवन के संत्रास से ऊब कर उससे मुक्ति की तलाश में है।

मृदुला गर्ग की ‘अवकाश’ कहानी में पली, पति से शारिरिक संतुष्टि, धन और भौतिक वस्तुएं पाती है परंतु सिर्फ मन की तुष्टि नहीं पाती। परंतु वह मन की तुष्टि के अभाव में जीना भी अपने साथ अन्याय समझती है और इस अन्याय को सहने से इकार कर अन्य व्यक्ति से मन की तुष्टि होने में कोई बुराई महसूस नहीं करती। “वह कौन सा तर्क है जो टिकाऊ है, वही निष्पाप है, सुंदर है, महत्वपूर्ण है? टिके चाहे नहीं, वह उसे पूरी तरह पाना चाहती है।

वह पुलक, अकारण हैंसी, गुब्बारे के समान फूलता फैलता हृदय, ज्वाला का प्रपात, नगाड़े की धमक, भाप सा मुक्त अस्तित्व, मूक चिंतन...।”

मृदुला गर्ग की कहानी ‘खरीददार’ की नायिका एक कामकाजी साहसी नारी है जो पुरुषों की नारी के प्रति हीन भावना, व्यंग, अभिमान भरा व्यवहार के प्रति विद्रोह करती है। उसके कुछ कहने पर पुरुष ‘औरत क्या जाने यह जंजाल’ कह कर बात को उड़ा नहीं सकते। उसके पास सब कुछ है और जो नहीं है, कभी भी ले सकती है; पुरुष को खरीद भी सकती है। इस प्रकार मृदुला गर्ग के स्त्री पात्र पुरुष को चुनौती देते हुए प्रतीत होते हैं।

उनके सभी स्त्री पात्र आधुनिक हैं, वे पति से अपना अधिकार मानव रूप में चाहते हैं। ऐसा न होने पर या तो वे मौन जीवन व्यतीत करते हैं या पति से



विमुख होकर जीवन जीते हैं। ‘तुक’ की नायिका पति को दिल से चाहती है, मगर पति का उसके प्रति उपरोगावादी दृष्टिकोण है, वह सब कुछ समझती है और रेप्ट ढंग से कहती है, “मैं उन बेवकूफ औरतों में से हूँ जो अपने पति को प्यार करती हैं या यह कहना चाहिए कि मैं ही एक बेवकूफ औरत हूँ....।”

‘अवकाश’ कहानी दूरदो पति-पत्नी सम्बन्धों की कहानी है। महेश की पत्नी दो बच्चों की माँ बनने के बाद दूसरे युवक समीर से प्रेम करती है। प्रेम करने से मामला खल नहीं होता। वह महेश से तलाक माँगती है। ‘रुक्कावट’ कहानी प्रेम और थैन दृष्टिकोण में आए परिवर्तन को व्यक्त करने वाली कहानी है। यह उनकी पहली कहानी है जो अपने कथ्य और शिल्प में नवीन होने के कारण प्रकाशित होते हुए भी चर्चित हो गयी थी। कहानी की सीता शादी-शुदा है लेकिन वह लुक छिप कर होटलों में मदन से मिलती है। उनमें थैन संबंध होता है। ‘खाली’ कहानी की काम-काजी स्त्री माँ बनना ही नहीं चाहती क्योंकि वह उन सब समस्याओं को मोल लेना नहीं चाहती। इन कहानियों की नायिकाएँ स्वतंत्र जीवन जीने की इच्छा रखती हैं।

‘कितनी कैदें’ कहानी में मृदुला गर्ग ने दिखाया है

कि आज भी पुरुष अपनी सामंतवादी सोच से मुक्त नहीं हो पाया है जबकि नारी पुरानी ग्रंथियों से मुक्त होती जा रही है। ‘कितनी कैदें’ की नायिका मीना नशीले पदार्थों के सेवन और बलात्कार की शिकार होने से अपने वैवाहिक जीवन में सहज नहीं हो पाती है। लेकिन जब वह अपने पति के साथ लिपट में कोइना बौद्ध के नीचे चली जाती है और उहें उस दद्दशत भरे परिवेश में काफी समय तक लिपट के अन्दर रहना पड़ता है। उस समय मीना की सहज वासनाएँ जग जाती हैं और वह पति मनोज को अपने बीते जीवन की बातें सुनाती है। शायद उसके दिमाग में लिपट की भयग्रस्त परिस्थिति के कारण एक नया धक्का लगता है जिससे पुराने धक्के से उत्पन्न ग्रंथियों से वह इस तरह से छूटती है जैसे किसी कैद से मुक्त हो रही हो। लेकिन जब वे दोनों लिपट से बचकर बाहर आते हैं तब उसके पति के मन में यही पेशेपेश होने लगता है कि अब इस औरत के साथ वह बाकी जिन्दगी कैसे गुजारेगा।

मृदुला गर्ग की ‘चक्रविनी’ कहानी विनीता की कहानी है जिसने आदर्श पत्नी और आदर्श माँ बनने की जीवन की अपनी भूमिकाएँ सजोकर रखी थी। विनीता की माँ डाक्टर थी, अपनी माँ के व्यस्त जीवन से बेटी ऊब गई थी इसलिए विनीता ने चाहा कि शादी के बाद वह दो बच्चों की माँ बनी, बच्चे बढ़े हुए तो नौकरी की आवश्कता महसूस करने लगी और अपने पापा के विलनिक में वह रिसेप्शनिस्ट का काम करने का निश्चय करती है। मृदुला गर्ग की ‘शहर के नाम’ कहानी में रेस का अरबी घोड़ा और कहानी का ‘मैं’ मुक्त भावना का प्रतीक है। लेकिन बाद में वह महसूस करती है कि घोड़े के पैर में नाल टुकी हुई है जबकि उसके अपने पैरों में वह नहीं है। इसलिए वह अपने ही माँ-बाप से संघर्ष करती हुई रेस का घोड़ा बनना छोड़ देती है और अपने ही शहर में अनाम होकर जीना चाहती है। वह कहती है—“‘और जो हो मैं याद रखूँगी कि अपना रास्ता चुन सकती हूँ। रेस के ट्रैक पर दीड़ना लाजिनी नहीं बना सकता कोई मेरे लिए? मैं आजाद रखूँगी खुद को उन लोगों के साथ रहने के लिए जो रेस में शरीक होने लायक नहीं है।”

मृदुला गर्ग साहित्य को महिला लेखन एवं पुरुष लेखन के अलग-अलग खानों में बाँटें जैसे खिलाफ हैं। उनका मानना है कि लेखिकाओं की अलग श्रेणी बनाना उन्हें पुरुषों से निम्न सिद्ध करने का प्रयास है।

मृदुला गर्ग की कहानियों का यह गहराई से अध्ययन किया जाए तो वह स्पष्ट है कि जिस शिद्धत से उहोंने स्त्री के अंतरसंर्ध को, उसकी पीड़ा को बाणी दी है वह कोई महिला कहानीकार ही कर सकती है। नवे दशक की कहानियों में स्त्री मनोविज्ञान का ऐसा सुझ अंकन अन्य कहानी दृष्टिव्य नहीं है। पुरुष कथाकारों की कहानियों में स्त्री के जीवन-चित्र इतने सशक्त रूप में उपलब्ध नहीं। मृदुला गर्ग ने अपनी कहानियों में स्त्री की नवी जीवन दृष्टि को अभिवृत्ति दी है।●

# रोशनी जो समृद्ध करती है



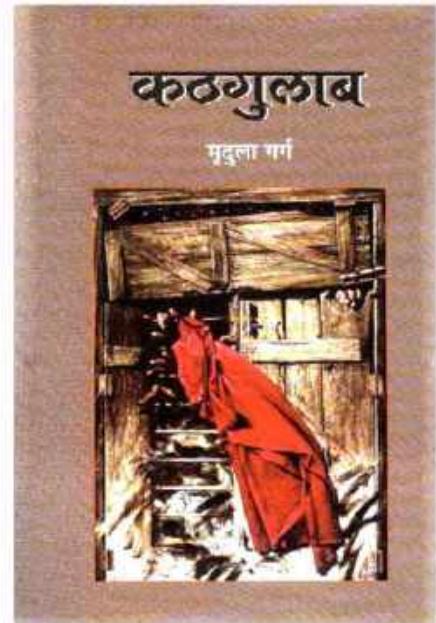
रीता दास राम  
(कवयित्री/लेखिका)

**हिं** दी साहित्य की प्रतिष्ठित कथाकार मृदुला गर्ण का 1996 में ज्ञानपीठ से आया 'कठगुलाब' एक उत्कृष्ट उपन्यास है। इसकी लोकप्रियता ही है जो 2020 में इस बहुचर्चित उपन्यास का भ्यारवाँ सस्करण प्रकाशित हुआ है। स्त्री चेतना की भीतरी तहों पर प्रकाश डालता, स्त्री विमर्श के कई पहलुओं को विस्तार देता यह उपन्यास संज्ञान ही नहीं लेता बातिक चौंकाता भी है। मराठी, मलयालम और अंग्रेजी में अनुदित इस उत्कृष्ट कृति के लिए मृदुला जी को 2004 के व्यास सम्मान से सम्मानित किया जा चुका है। साहित्य अकादमी सम्मान से पुरुस्कृत मृदुला जी की उपन्यास, कहानी संग्रह, नाटक, निबंध आदि विधाओं पर तीस से भी ज्यादा पुस्तकें प्रकाशित हो चुकी है जिसमें 'कठगुलाब' औरतों की जिंदगियों की पड़ताल दर्ज करता एक विशिष्ट उपन्यास है।

'कठगुलाब' समाज पर डाली गई एक समसामयिक दृष्टि है जो सामाजिका और वैयक्तिका से परे की दुनिया, की ओर इशारा ही नहीं करती बल्कि स्त्री-पुरुष के जटिल और आकर्षक संबंधों को परखती, उद्घेष्टी तार-तार वैचारिक बुनावट को स्थान देती है। इन मुद्दों पर सर्वथा अनुकूल प्रतिकूल दृष्टि जाती तो है पर स्त्रियों की स्थिति में परिवर्तन का आगाज़ देखने की इच्छा कुछ-कुछ दबी की दबी रह जाती है। बावजूद इसके स्त्रियों हाशिए पर तब तक नहीं आ सकती जबतक फैसले का अधिकार रखती है। पितृसत्तात्पक समाज के दोहरे मानदंडों के बाद भी स्त्री स्वतंत्र है अपनी रणनीति के लिए जिससे जागरूकता की आशा और सोच का थीरज बैंधता है। लेखिका स्त्री चेतना की चुनौतियों के अलग-अलग मुद्दों पर अपनी बात रखने के साथ पुरुष मानसिकता की दलिलों के अपने पक्ष भी निष्पक्ष रखती है और निजत्व को भी स्थान देती है। वे कहती हैं, "हर इंसान के पास छिपाने को एक अपना निजत्व होता है, जिसे छिपाए रखने का उसे पूरा अधिकार होता है।" (पृष्ठ 52) इसके साथ ही समाज में रिश्ते गाँठे जाते रहे हैं, यह भी एक सच है।

'कठगुलाब' आहलादित एहसास के इंतजार की स्वप्निली तलाश है जिसे घर में रोपने की चाह लिए उपन्यास की नायिका स्मिता ताजिंदगी हर उस अवसर को जीती है जो उसके सामने से गुजरता जाता है और वह खुली आँखों से उसे देखती रहती है। कथानक स्मिता के इर्द-गिर्द घूमता है चूँकि वह केन्द्रीय मुख्य पात्र है। सभी पात्रों की जुबानी आपबीती सुनते पाठक स्मिता, मारियान, नर्मदा, असीमा के बाद पुरुष पात्र विपिन की कहानी पर उपन्यास का अंत पाते हैं। मृदुला जी नारी मन के साथ पुरुष मन को भी सिद्ध हस्त लेखनी से बारीक धार देती है। मानसिक चीर-फ़ाइ, दर्द और पूरी दस्तानों के कच्चे-चिह्नों के बाद भी उपन्यास दुख का रोना नहीं, तटस्थ कथ्य के साथ चलती सीधी तरी लेखनी पाठक महसूस कर सकते हैं। स्मिता भारत के कस्बे में पैदा हुई अमेरिका के बोस्टन जाती है और फिर भारत वापस लौटती हुई गोधड़ गाँव पहुंचती है। स्मिता से जुड़ते रिश्तों द्वारा देश, समाज, संस्कृति, परिवेश, भाषा, बोलचालके रुचिकर बदलाव को देखना सरस लगता है। जिसमें प्रकृति, पेड़, पौधे, फूल, पत्ती, डाली, प्रजातियाँ उनसे जुड़ी विभिन्न जानकारियाँ तुमाती लाभान्वित करती हैं। पाठक प्रकोष्ठ दर प्रकोष्ठ पात्रों की जिंदगियों में प्रवेश पाते, स्त्रियों के व्यक्तिगत मुद्दों, समस्याओं पर विचार-विमर्श के रास्ते तलाशते, उपन्यास में सफर

**सौतेले पिता के साथ को  
मजबूर, अपने पिता के लिए माँ  
के मुख से 'कंगला' शब्द  
सुनना जैसे अपनी नियति को  
झेलना ही था, झेलती मारियान  
बड़ी होती है और माँ के अंतिम  
समय में माँ को खुद के लिए  
'कंगले' का एहसास होते  
देखती है। प्रश्न उठता है कि  
क्या वाकई समय हिसाब  
रखता है। जिस दूसरे आदमी  
की संपत्ति (जो उसके मरने के  
बाद माँ को मिलने वाली थी)  
को माँ अपना मान बैठी थी,  
उस आदमी के पहले ही वह  
खुद कँसर से पीड़ित हो मरने  
को प्रस्तुत है।**



करते हैं जो कई स्तरों पर स्त्री-पुरुष के आपसी संबंधों के ताने-बाने को धूता तह तक पहुंचाता है। नारी की सचित पीड़ा के लिए बहुत सुंदर तर्क, उक्ति है, "सारा दुख ढोने का बोझ स्त्री ने अपने सिर ले लिया तो पुरुष आपति क्यों करता? वह क्षणिक सुख की खोज और प्राप्ति में लीन हो गया। पर शक्ति तो फिर भी स्त्री के हाथ लगता है न? यह सविदनशीलता, जिसे तुम नारी सुतम गुण बताती हो, उसी दुख-शक्ति की देन है।" (पृष्ठ 213) अलगाव, विछेद, तमाम गाली-गलौज के बाद भी शालीनता और उत्कृष्टता के स्तरीय एहसास को उपन्यास में ना खोना, अद्भुत एहसास है। अमेरिका हो या इंडिया औपड़पड़ी हो या गाँव का वर्णन परिवेश की अहमियत और वैचारिक ओजस्वी दृष्टि की तेजस्विता के दर्शन होते हैं। अलग-अलग समाज और विभिन्न समुदायों से जुड़ी बातें, स्थान अनुसार स्टाइल, बोलचाल के तरीके, भाषाओं की विविधता व वैयक्तिक मानसिकता की यथा स्थान योग्य अभिव्यक्ति उपन्यास को सशक्त बनाती है। बदलते हुए माहीत को पूरी जागरूकता के साथ रेशा-रेशा खोलते हुए बाँधना समाँ, जैसे बुनना मन मस्तिष्क और सुलझाव लिए विचारों का जाल, जिसमें आसानी से रोशनी, उदासी, शब्द-भेद, वीभत्सता, वेदना, मजा, तृप्ति को प्राप्त किया जा सकता है हीं विलकुल स्वादानुसार।

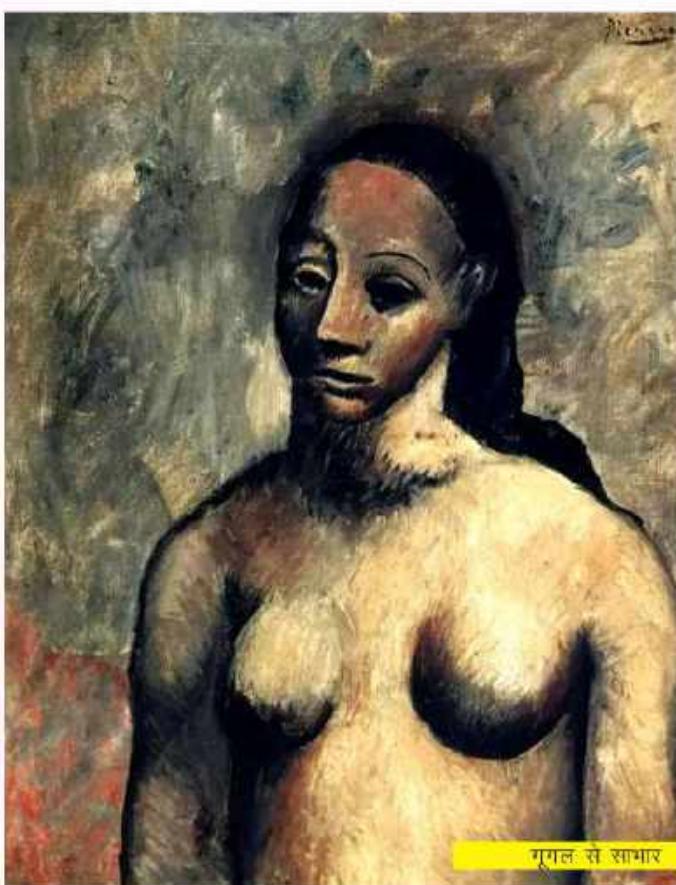
विचारों में उग आने वाला कठगुलाब अतीत में घूमता, बचपन की हकीकत जैसे एक सपना मासूमियत बचाए हुए जीना चाहता है जिसे वर्तमान की धूप ने भी मरने नहीं दिया। "मन तो कठगुलाब की तरह है सदाबहार। पर कितना नष्टप्राय! सूखता नहीं, बुढ़ाता नहीं पर जरा हाथ लगने पर टूटकर बिखर जाने को तैयार रहता है।" (पृष्ठ 235) लेखिका कठगुलाब को जिंदगी से जोड़ती ही नहीं उसके बीज को बोने की असंख्य कोशिश करती है। माता-पिता के बाद बहन नमिता के सहारे पली बड़ी स्मिता हरियाली, फूल, पौधे, प्रकृति से बतियाती

कहानी को पिरोती है। होम साइंस में एम.ए. करने अकेले बड़ौदा जाना बिन मॉ-बाप की बेटी के लिए मुश्किल था, पर असभव तो हो नहीं सकता फिर वो बड़ौदा हो या कानपुरा बलाकार को भोगती, बहन से चोट खाती, उम्मीद और सहारे से किनारा कर, अमेरिका पहुँचती स्मिता अपराध बोध की चर्चा पर माहील को व्यग्य पूर्ण दिलचस्प बनाती है। अमेरिकी मानसिकता, सहूलियतें, समाज, कानून, कार्य-व्यापार, सोच, सुविचार, रहन-सहन और प्रकृति वो सारी बातें जो सोची जानी चाहिए तरीके से उपन्यास का हिस्सा बनती रोचक लगती है। जिसे अलग स्वतंत्र नजरिया कहा जा सकता है। मनविश्लेषक की जरूरत स्मिता को डॉ. जारविस तक पहुँचाती है और दोनों के संबंध सहानुभूति, दया, प्यार, अपनापन, मजाक, मर्सी से होते हुए शादी, ड्रग्डे और तलाक तक पहुँचते हैं जो एक खुरदुरी सच्चाई है। जब जब रिश्ते में रुखापन आता है कठगुलाब याद आता है। दो व्यक्तियों के स्वभाव का ना मिलना या एक दूसरे को वर्द्धित ना कर पाना, दोनों को ऐसे हद तक पहुँचा देता है कि परिस्थितियाँ बदलती चली जाती हैं और इसान गुनाह करने के लिए आमदा हो जाता है, वही इसान जो सहिष्णुता का पाठ पढ़ाने से नहीं चुकता था। अमेरिकी रिलीफ फॉर एब्यूज़ूड विमेन 'रो' संस्था तमाम प्रताड़ित महिलाओं की शरणस्थली, स्मिता की भी मददगार बनती है। जहाँ कई आई हुई औरतों में पहली लाइट, प्रताड़ित, बलाकृत, पिटी हुई, दूसरी टूटकर बिखरी मदद मांगने नहीं बल्कि सेवेदना और करुणा के साथ मदद देकर खुद संबल पाती हुई; तीसरी दंभ के साथ पुरुषों का शासन अस्वीकार करती, औरतें हैं। इन औरतों से परिचय पाती स्मिता मारियान से मिलती है। तीन तरह की एब्यूज़ूड दुमेन यदि हर समाज का हिस्सा है तो

पुरुषवर्ग आखिर कठघरे में कब तक खड़ा रहेगा। क्या स्त्री वर्ग खुद को हालात की गुलामसमझे! या मजबूर हो जाए विनाश काले विपरीत बुद्धि की तय समझने में। काश, चेतना की अंजान शक्तियाँ संज्ञान ले, कुछ और सभ्य हो जाए हम वहशी हड़ को तजने के पहले। क्यों नहीं, प्रकृति भी कूरता के पहले इसानों का बेहोश होना तय कर दें।

स्मिता की कथा आगे मारियान को जोड़ती हुई, मारियान को अपनी आपबीती सविस्तार कहने का अवसर तो देती ही है, साथ ही अमेरिकी समाज में एनपती मानव जाति, उनके जीने के तरीकों, व्यवस्थाओं से रुबरु भी करती है। सीतेले पिता के साथ को मजबूर, अपने पिता के लिए माँ के मुख से 'कंगला' शब्द सुनना जैसे अपनी नियति को झेलना

ही था, झेलती मारियान बड़ी होती है और माँ के अंतिम समय में माँ को खुद के लिए 'कंगले' का एहसास होते देखती है। प्रस्तुतता है कि क्या वाकई समय हिसाब रखता है। जिस दूसरे आदमी की संपत्ति (जो उसके मरने के बाद माँ को मिलने वाली थी) को माँ अपना मान बैठी थी, उस आदमी के पहले ही वह खुद कैंसर से पीड़ित हो मरने को प्रस्तुत है। इसमें इसका, उसका, किसी का हाथ तो नहीं 'हाँ' इसे किस्मत कह सकते हैं। रुपवान माँ की बीमारी में थीरे-धीरे माँ को कुरुप होते देखते मारियान का अपनी सुंदरता की ओर ध्यान जाता है। यहाँ सुंदर माँ की औसत रूपसी बेटी की मानसिक दुखद स्थिति नज़र आती है जो माँ की सुंदरता से खुद की तुलना



गूगल से साभार

कर कष्ट भोगती है। लेखक पति की हर जरूरत पूरी करते हुए भी मारियान, पहले पति से धोखा खाती है फिर खुद चार उपन्यास लिख लेखिका बनती है। दर्द हर इंसान को कहता है। एक पक्की पकाई जिंदगी के भोतर पड़ाव पर धूम कर देखना अतीत की, जैसे बड़े गर्व की बात है कि हमने यह सब भोगा, पाया, जीया पूर्ण/अपूर्ण हुए, और आज जिंदादिली से पलटकर देखने की हिम्मत कर रहे हैं कि क्या कुछ बचा रह गया है लील लेने के लिए, या पलट कर चले जाने के लिए दूसरी ओर कि 'देयर आर अदर ऑप्शन टू'। मारियान पति के उपन्यास में खुद के विचारों की महक को पाठकों और आलोचकों द्वारा पढ़ाने जाने और खुद का लिखा हुआ साबित होने का सपना पालती है जो थीरे-धीरे अंधेरे दर्द भरे खोह से उसे

बाहर निकालता है जबकि इसे वह अपने जीवन की हार समझ बैठती थी। जनरल के बाहने रुध, एलेना, सूजन, रॉकीन, ऐना के जीवन से जुड़ी कहनियों पर बना उपन्यास 'बुमेन ऑफ द अर्थ' को मारियान साझी उपलब्धि मानती है जिसे उसके पति ने बातों में फंसा कर उससे हथिया ली थी। जिसका कोई सबूत नहीं होने के बजाए मारियान अपनी मेहनत पर अपना नाम नहीं दे पाती, ना ही उपन्यास में अपनी सहभागिता ही दर्शा पाती है। पूरी मासूमियत से रिश्ते की अगुआई करने के बाद भी मारियान चोटिल एहसास भोगती है, यह हर रिश्तों की सच्चाई है।

स्त्री के भीषण दर्द, रोध, गुवार, अंतर्वृष्टि, वैचारिकता पर लेखिका कथ्य को केंद्रित करती है जैसे रेशा-रेशा पात्रों के मानसिक वेदना के भीतर देखती, खोजती, आस्थाएं दर्ज करती, पीड़ा की शुरुआत, गतिशीलता, विकास, अवरोध और अंत को आत्मसात करती पाठकों के समझ रखती है। बहस, चर्चा, और वारातालाप के अवसर मुहैया करती स्त्री-दर-स्त्री जीवन में इंसानी व्यवहारिकता की पड़ताल कर स्त्री-पुरुष संबंधों की गाँठ को परखने की महीन कोशिश दिखाई पड़ती है। यह उलझती-सुलझती सधन बुनावट की खोह में उतरने सा जरूर है फिर भी दृष्टि डालने का संतोष पाठक हासिल करता है। नारी के प्रेमी, पति, माता-पिता, संबंधी के साथ शादी, बलाकृत, प्यार, जरूरत, उपभोग की वस्तु, सहनशीलता, तिरस्कृत, अपमान, संवेदना पर यह उपन्यास एक परिष्कृत टिप्पणी है जिससे नारी मन के तहों का पता लगता है। गर्भपात, बच्चा, बच्चे का सुख, बच्चे की जरूरत आदि कई मुद्दे हैं जो स्त्री पुरुष को जोड़ते हैं तो रिश्तों के दूटने का कारण भी यही होते हैं। तलाक या समझौते पर टिके रिश्ते अपना कच्चा-चिढ़ा बहुत बाद में बतलाते हैं तब तक जिंदगी गुजर जाती है। असीमा द्वारा सुंदर प्रश्न मृदुला जी उठाती है, 'अगर औरत मर्द के बिना, स्पर्म दान द्वारा, बच्चा पैदा कर सके तो क्या औरत-मर्द के बीच का आकर्षण समाप्त हो जाएगा?' (पृष्ठ 190) इतना ही नहीं, देश के नौकरशाह, राजनीतिज्ञ, उच्च वर्गीय प्रतिनिधियों को कठघरे में रख देवाल मजदूरी, अनिवार्य प्राथमिक शिक्षा, उच्च शिक्षा पर दी जाने वाली छूट पर विलक्षण बदस की आशा रखती है।

निम्नवर्गीय समुदाय का प्रतिनिधित्व करती नर्मदा पात्र द्वारा ऑपडपड़ी में स्थित टिक्कियों के जीवन की समस्याओं, यातनाओं, विडंबनाओं का सादृश्य वर्णन किया गया है। गरीबी में होते बच्चे, जिनकी जिम्मेदारी कोई नहीं लेना चाहता। जिन्हें भविष्य के सहारे के नाम पर बस पाल भर लिया जाता है। लाचारी, बेवसी, फटेहाली नारकीय जीवन से तुलना करते हैं

फिर भी नरक किसी का देखा हुआ नहीं है। गरीबी, पेट भरना जहाँ पहली मजबूरी है। जिंदा रहने के लिए यही मजबूरी की हड़, चालाकी, झूठ, साजिश, जालसाजी यह सब मुफ्त में सीखती है। बावजूद इसके दर्जिन बीबी जैसे इसानों के मिलने के मौके भी ऐश आते हैं तब जिंदगी के चंद पन्नों की इबारते बदलते देर नहीं लगती। गरीबी जरूरत की मारी ही सही पर इंसानियत अपनी निधनि खोज कर रहती है। इसी दुनिया में सबका गुजारा चलता है। अत्याचार फिर भी लद-फद कर जमें रहना सीखता है, मानसिक या शारीरिक जघन्यता के नए फ्लेवर की ईजाद के साथ।

नर्मदा की आपवीटी के बहाने स्मिता के बलात्कार के आरोपी जीजा के लकवा ग्रस्त नारकीय जीवन का क्रमबद्ध विवरण मिलता है जो बलात्कार से उभरे प्रतीक्षित दर्द पर फ़ाहे का काम करता है। जिसकी तुलना संसार में पाप की सजा भुगत कर, दुर्योग्यन के स्वर्ग जाने को लेकर जस्टीफाय करने जैसा प्रतीत होता है। यहाँ आरोपी के लिए दया भावना चुम्हती है फिर भी नर्मदा द्वारा सेवा भाव एक हकीकत है। कहा जा सकता है 'अपनी-अपनी जमीन का अपना-अपना सच'। कमज़ोर अगर औरत है तो उसे अपनी कमज़ोरी का तोड़ निकालना होगा। बरना हारकर गुलामी और समझौते वाली जिंदगियों के उदाहरण भेरे पड़े हैं। नर्मदा ना ढारी, ना भागी, किस्मत जिसे कहते हैं उक्क कर जीती है। गरीब है हाड़ तोड़ना जानती है। मेहनत से जी नहीं चुराती और मेहनत की छी खाती है। नमिता का घर संभालती है। खुद के ना सही नमिता के बच्चों को पालती, नमिता के पति की बीमारी में मरणोपर्यंत सेवा करती है। दर्जिन बीबी के घर में उसके लायक जगह की आशा उसके ज्ञानजहां का उपहार लगता है। स्मिता के जीजा के अंत को सुनाने के लिए जैसे नर्मदा का किस्सा जखरी था, इस बहाने भारत की गरीबी में घुट्टी जिंदगियाँ भी सचित्र सामने आती हैं। यहाँ गरीब औरतों की जिंदगियों के उदाहरण भेरे पड़े हैं जिनकी अवस्था सुधारने के बदले 'यहाँ इन बसितियों में तो ऐसा ही होता है' का तमगा मिलता है। आखिर इन दुखियाँरियों के भाष्य में क्या बाकई दुख लिखा हुआ है? या यह हमारे सड़े-गले ढकाँसलों से अटे-पड़े समाज में पैदा होने का दुख भोग रही है। नर्मदा जबरदस्ती अपने जीजा से ब्याह दी जाने के बाद भी अलग रहकर जीवन यापन का फैसला करती सशक्त महिला साबित होती है।

नारी के कई रूपों में एक असीमा ऑक्सफोम यू.एस.ए. की दिल्ली शाखा में कार्यरत तेज-तर्तार, तृ-तड़ाक, गाली-गलौज, मर्द को पीटने में मज़ा लेने वाली, प्रतिरोध के स्वर को बुलंद करती विद्रोह के लिए सतत तैनात रहती है। हालात से मजबूर हो उदाहरण बनते हर शख्स, समाज में ध्यान जरूर खींचते हैं कि क्या कुछ बदलाव की जरूरत है। असीमा के भीतर लगी आग जागरूक वैचारिक वैतन्य दृष्टि में महसूस करने वाली तृष्णा है जिसका मकसद सुधार से होकर गुजरता है। जो घुटने टेकने पर कहाँ



चित्र: अनिला दुबे

मंजूर नहीं बाहे फैसला उसके नाक के नीचे से बवाल मचाता हुआ गुजरे। जागरूकता आज चौरसे पर तमाशा बने खड़ी है और लोग नैतिकता और आदर्शों के ढाल पीटकर जीवन मूल्यों की तलाश में जुटे हैं। फिर भी औरत झेल रही है समाज में अपने दोषम दर्जे की औंकात के साथ सुख और दुख का ताना-बाना। बाहे नर्मदा हो, स्मिता हो, नमिता या मारियान सभी अपने कडवे सच को झेलने को अभिशप्ता है। मर्द भी दुख के हिस्सेदार है अपनी सबलता की डफली और ढोल के साथ, जिसे औरत की सोच में चस्पा दिया गया है जबकि उपन्यास उसका अलग उदाहरण है। असीमा समाज में नारी का ऐसा व्यक्तित्व है जिसे ठहर कर समझने की जरूरत है। नारी में इसके ठहराव की जरूरत है। इस पात्र को पढ़कर छोड़ दिया जाना, कुछ प्रश्नों का अनुत्तरित रह जाना ही होगा। असीम और असीमा के रहते नर्मदा अपनी ईमानदार मेहनत का फल, दर्जिन बीबी का बुटीक पाती है। पुरुष प्रधान समाज में यह उदाहरण चौकाता है। असीम मौका परस्त के अलावा खुद को कुछ साधित नहीं कर पाता। नमिता खुद के लिए इससे बड़ा कोई नाम नहीं बना पाती जो बहन की प्रताड़ना आँखों से देखती, आपीदार बनती, आपसी धूण का बदला पति से लेती है। माँ बनने को तरसती नर्पथा और स्मिता दूसरे के बच्चों में जीवन तलाशती है। बेचारी का साथ असीम भी देती है पर कहाँ साथ देता है समय, वह तो निकल ही जाता है आगे, असीम की माँ की जिंदगी पर मौत का हस्ताक्षर करते हुए।

असीमा, नौरजा, स्मिता के त्रिकोण का केंद्र है विधिन, जिसे अपना चुनाव करना है और वह अपनी सी दुविधा में है जैसे आज का पुरुष। नारियों के कई औषधान के बाद भी दुविधा। मन को खंगलने के

बावजूद खुद को समय देना याने समझ की आखरी निशानी। वैसे भी जिंदगी को पूरी तसल्ली से जीना क्या बुरा है! हर तरह से चौक करने के बाद विधिन सम्मोह से गुजरते, प्यार में पड़ते, खुद को जाँचता, बाँचता है। पसंद ही तो नहीं है सब कुछ खैर, कुछ बातें जिंदगी से बाराताप बढ़ा देती हैं। डूबते उत्तरने के बाद भी व्यक्ति भीतरी सच्चाईयों के खोह की तपतीश नहीं कर पाता। पुरुषों द्वारा लड़की में माँ को देखना बहुत साथारण सी बात है जो समाज में घटित होती रही है। विधिन द्वारा पाठक, पुरुषों के आम वैचारिक थेट्र तक पहुँचते, वर्तमान को देखते, समझते, खंगलते जिंदगी में क्यों/कैसे आगे बढ़ने के कारणों से दो-चार होते हैं। दिखता है विच्छेद का दुख पुरुषों को भी सालता है। नौरजा का खुद को 'बाँझ' करार देकर विधिन को ना कह कर दो बच्चों के पिता डॉ. जोशी के साथ घर बसाने का फैसला, लिय इन के बाद का विच्छेद है। जो दर्शाता है कि हर रिश्ते का एक अंत होता है। बच्चे पैदा करने वा होने के यांत्रिक तरीके से होते हुए, यांत्रिक जन्मात और यांत्रिक संवेदनाओं के बीच प्रेम के यांत्रिक हो चुके रूप के बाद भी जीवन मृतप्राय सा अपनी साँसें बचा लेता है उपजाऊ भूमि की तलाश में। स्पष्ट है यंत्रों की दुनिया जीवन की संवेदनाओं व भावनाओं का धीरे-धीरे अंत करती है जबकि हर पल नई शुरुआत की आशा सँजोए आगे बढ़ते रहना ही जीवन है।

उपन्यास कुछ बिंदुओं पर ध्यान केंद्रित करता है। बाल्यावस्था में हुई घटना का जीवन में पड़ते गहरे प्रभाव के बाद, यह व्यक्ति के ऊपर निर्भर है कि शिक्षा का इस्तेमाल कैसे हो। लड़के-लड़की का फर्क मिटाने का लक्ष्य निसदेह समाज के लिए गौरव की बात है। मात्र भाषा और तर्क बुद्धि की काविलियत के आधार पर जानवर और इंसान का फर्क ना रखते हुए, संवेदनशीलता, इंसानियत, मानवता भी अपना अहम स्थान पाते हैं यह मानव जाति को स्तरीयता प्रदान करता है और करता रहेगा। पाठकों के सम्मुख लेखिका दिलकश तर्क रखती है, 'परंपरा की मारा पितृसत्ता के बोझ से दबी, अहम और संस्कार के बीच दुविधाप्रस्त खड़ी, बेचारी नारी! उसे अबला कहें या सबला? अहंकारी कहें या आत्मीड़क सुखी? जो मर्जी, कहिए। फ्रायड बड़े काम की चीज़ है।' (पृष्ठ 230) सघन बौद्धिक संयोजन आत्मविशेषण का अवसर देता है। सारे तर्कों के बाद भी आगे बढ़ना ही जीवन है।

पात्रों, घटनाओं, विदेश, शहर, गाँव कस्तों के साथ उच्च-मध्यम-निम्न वर्गीय लोगों के जीवन दृश्यों को पूरे जीवन मूल्यों के साथ देखना अच्छा लगता है। उपन्यास वैचारिक सघनता, भाषा की स्तरीयता, सूक्ष्म अवलोकन, सामाजिक दृष्टिकोण, मूल्यों, आदर्शों, आधुनिकता, विरासतों, भावनात्मक तटस्थला, घटनाओं की सहजता के साथ पूरी रोचकता लिए कई कसौटियों पर कस, निखर कर जो रोशनी देता है, समृद्ध करती है। ●

# ‘मैं और मैं’

## आत्मग्रस्त और आत्मरतिव्यक्तित्व की सूक्ष्म अंतर्धनि



प्रो. हर्षबाला शर्मा

**मृ**

दुला गर्ग अपने पात्रों के सन्दर्भ में लिखती हैं- ‘मानसिक अंतर्दृश्यवद् या असमंजस की स्थिति से मुक्तकारा पाया हुआ पात्र मेरे लिए दिलचस्पी का विषय नहीं रहता वैसे भी हमारा समाज जिस तरह की सक्रमण की स्थिति में है, उसमें इस तरह की मानसिक दुविधा से मुक्त पात्र योटीपियन ही हो सकते हैं। मेरे लिए यूं भी दिलचस्पी का विषय यात्रा है पढ़ाव नहीं। यात्रा किए बैरे ही ‘तीसरा क्षितिज’ मिल गया तो लिखने को क्या बचा?’

मृदुला गर्ग आधुनिक युग की महत्वपूर्ण लेखिका हैं जिनके शब्दकोश का सबसे प्रिय शब्द है- ‘पैशन’ उनके साहित्य में पैशन और नया रचने की खोज लगातार दिखाई देती है। चित्कोबरा और कठगुलाब उपन्यास जहाँ स्त्री देह से जुड़े सवालों को केंद्र में रखते हैं वहीं ‘मैं और मैं’ बिलकुल अलग तरह का उपन्यास है जो रचनाकारों, कलाकारों के अहं से भरे और झूठे संसार के सच को दिखाता है।

सच्चाय बहुत हिम्मत चाहिए ऐसा उपन्यास लिखने के लिए जहाँ जाकर सच-झूठ की रेखाएँ इस कदर मिलजुल जाती हैं कि इन्हें अलगाना असंभव सा हो जाता है। लेखकों, कलाकारों की दुनिया के अहं, उनकी आत्मग्रस्तता और अपनी रचनाओं की झूठी प्रशंसा की दुनिया में लिपि झूण्डीय वृत्ति किस तरह सिर्फ झूठ और झूठ को की जखरत बना लेती है, उपन्यास प्याज के छिलकों की तरह इसके राई-रेशे को सामने रख देता है। प्याज के छिलके इसलिए क्योंकि परत जब तक चढ़ी रहे तब तक बहुत असर दिखता है, परत उतरते ही अंदर सब लापता! अनेक लेखकों, रचनाकारों की दुनिया अंह के घालमेल से बनी है जहाँ एक लेखक दूसरे और दूसरा लेखक किसी तीसरे के अहं का पोषण करता चला जाता है एक दूसरे की रचनाओं की झूठी प्रशंसा और

आत्ममोह से ग्रस्त जीवन को जीते हुए अक्सर लेखक उसी झूठ की दुनिया का हिस्सा बनते चले जाते हैं और इसके लिए वे मानवीय सम्बन्धों का शोषण करने में भी नहीं हिचकिचाते। एक क्षण के लिए भी।

जो धोड़े बहुत कलाकार इस स्वनीली पर झूठी दुनिया से बचकर भी चलना चाहते हैं उनके लिए यहाँ कोई जगह नहीं होती। यह आत्मग्रस्तता सिर्फ एक ही आवाज को उनके कानों में सुनाती है ‘मैं और मैं’। वर्ग संघर्ष के असली खेल यहाँ खेले जाते हैं और अन्ततः आत्म सुख और आत्मरति से ग्रस्त लेखक और कलाकार एक दूसरे को ही नहीं खुद को भी छलते रहते हैं- यह एक चूहे-बिल्ली की दौड़ है, कौन किसको धर दबोचेगा- इसकी छद्म लड़ाई है और छद्म जीत-हार!

इस छद्म जीत-हार में रिश्तों का भी बेहिसाब इस्तेमाल है। पाठक इस उद्घाटन से हैरान रह जाता है। व न तो कौशल से धृष्णा कर पाता है न ही माधवी से संवेदना ही दिखा पाता है। दोनों ही बेहिसाब तरीके से एक दूसरे का इस्तेमाल करते हैं। इस उपन्यास को इसलिए भी पढ़ा जाना चाहिए क्योंकि आत्ममुन्धता की इस झूठी दुनिया की कई परत यहाँ उथड़ती हैं। ऐसे तात्काल उपन्यास के लिए लेखिका को बधाई दी जानी चाहिए।

कथा के सूत्र के रूप में हमारे सामने माधवी और कौशल आते हैं- दिखने में एक दूसरे के विपरीत कौशल की बदसूरती का जिक्र शुरुआत से ही मिलता है- ‘अपने कोने में सिमटते हुए माधवी ने महसूस किया, यह आदमी किस कदर बदशकल है। कुदरत

चेचक के दागों से गुदे बीवी के चेहरे से लेकर घर से स्टे पोर्टर तक की स्थिति के कारण किसी का शोषण करने के लिए कौशल याश्चिन्क अंदाज का सहारा लेता है ‘आह! असुन्दर के सम्मुख समर्पण करने की शक्ति स्त्री में ही ही सकती है। पुरुष तो कुरुप को नष्ट करके स्व को सुरक्षित रखना भर जानता है। इसलिए तो बार बार पराजित होता है! और स्त्री! जो असुन्दर है, बीमत है, उसे गले लगा लेती है, उसमें विलीन हो जाती है।’ दर्शन का यह दाक्षज्ञ जहाँ पाठक को हैरान कर देता है वही माधवी को भी वितृष्णा से भर देता है। पर इस खेल का खलनायक कौशल ही नहीं है माधवी भी है। माधवी को भी इस खेल में आनन्द आने लगता है। किसे नहीं भाती अपनी रचनाओं की भूरि-भूरि प्रशंसा! कौन जानना चाहता है कि इस प्रशंसा का कितना हिस्सा ताकिंक है और कितना रोमानी! माधवी भी उस आकाश में विचरना चाहती है जहाँ उसकी प्रशंसा के जाल बुने गए हों। पर ये कहानी कौशल कुमार की धूर्ता अथवा माधवी के इस्तेमाल भर की नहीं है बल्कि माधवी के भी इस शतरंज के खेल में शामिल हो जाने की भी है।

तरफ से काफी मदद की है।

कौशल की भाषा का जाल बहुत खूबसूरत है। माधवी के भीतर की लालसा को पंख देने का काम उसकी भाषा करती है। कौशल अपने वर्ग की त्रासदी का कारण सभी मुनाफाखोरों को मानता है। इसलिए वह शोषण के बदले शोषण को सही मानता है। और यह शोषण भले ही किसी ने किसी का किया हो पर कौशल कुमार किसी अन्य का शोषण करके व्यक्तिगत लाभ को ही वर्गीय लाभ के रूप में देख लेता है। अजब सैद्धांतिकी है, व्यतिनाम लाभ को ही शोषण के खिलाफ की आवाज मान लेना भर किस वर्गीय चेतना को दर्शाता है? लेखिका ने इस छद्म लड़ाई के असली चेहरे का उद्घाटन किया है। कौशल कुमार का मानना है- ‘जोर जबदस्ती करके जो छीन लूंगा, वही मेरा होगा ना! मुझे अधिकार है छीनने का... जब मिली नफरत, हिकारत, उदासीनता मुझे अधिकार है कि अपने हिस्से जाई नफरत दुनिया में बाँट दूँ मूल-दर-सूदा। पास में जो होगा वही तो औरों को दे सकता है आदमी।’

पर क्या यह वक्तव्य केवल वक्तव्य भर नहीं है? अपनी मर्जी से छोड़ी गई नौकरी ‘हम किसी की गुलामी नहीं कर सकते’, चेचक के चेहरे से भरी माँ से की गई नफरत या फिर अपने ही चेहरे से नफरत, चेचक के दागों से गुदे बीवी के चेहरे से लेकर घर से सटे पोर्टर तक की स्थिति के कारण किसी का शोषण करने के लिए कौशल याश्चिन्क अंदाज का सहारा लेता है ‘आह! असुन्दर के सम्मुख समर्पण करने की शक्ति स्त्री में ही ही सकती है। पुरुष तो कुरुप को नष्ट करके स्व को सुरक्षित रखना भर जानता है। इसीलिए तो बार बार पराजित होता है! और स्त्री! जो असुन्दर है, बीमत है, उसे गले लगा लेती है, उसमें विलीन हो जाती है।’ दर्शन का यह दाक्षज्ञ जहाँ पाठक को हैरान कर देता है वही माधवी को भी वितृष्णा से भर देता है। पर इस खेल का खलनायक कौशल ही नहीं है माधवी भी है। माधवी को भी इस खेल में आनन्द आने लगता है। किसे नहीं भाती अपनी रचनाओं की भूरि-भूरि प्रशंसा! कौन जानना चाहता है कि इस प्रशंसा का कितना हिस्सा ताकिंक है और कितना रोमानी! माधवी भी उस आकाश में विचरना चाहती है जहाँ उसकी प्रशंसा के जाल बुने गए हों। पर ये कहानी कौशल कुमार की धूर्ता अथवा माधवी के इस्तेमाल भर की नहीं है बल्कि माधवी के भी इस शतरंज के खेल में शामिल हो जाने की भी है।

‘माधवी ने आत्मविश्लेषण स्थगित न कर रखा

होता तो कहती। नहीं, बार-बार परे धकेलने पर भी जो आदमी लौट-लौटकर आता है, उसे परे धकेलने में एक आनंद है। जिसकी चाहत आकर्षण-विकर्षण के खेल की हर पारी के बाद बढ़ती ही जाती है।'

ये शतरंज का खेल है जिसे आत्ममुग्य समाज खेलता है- बड़े-बड़े शब्दों का जाल बिछाता है और हर वर्ग को यकीन दिलाता है, मानो ये उसी की लड़ाई लड़ रहा हो। कौशल और माधवी बाहरी रिश्तों का ही नहीं भीतरी, बेहद करीबी रिश्तों का भी बेहिसाब इस्तेमाल करते हैं और इसमें कर्तव्य नहीं हिचकिचाते। ये उपन्यास स्त्री-पुरुष सम्बन्धों, अस्मिता विमर्श अथवा देह की खोज पर बात नहीं करता बल्कि एक बिल्कुल अनछुए विषय 'मानवीय सम्बन्धों' के बेहिसाब इस्तेमाल और उसके लिए तारिक जस्टीफिकेशन देने की 'कोशिश' पर बात करता है। व्यक्तिगत तौर पर वित्तकोवरा की भाषा मुझे बेहद आकर्षक लगती है पर कोटें के स्तर पर ये उपन्यास एक चुनौती की तरह आता है। आप उसमें किसी विमर्श, स्त्री पाठ को छूँढ़ते हैं पर ये उपन्यास बड़ी-बड़ी बातों की सतरों के बीच छिपे छोटे चरित्र को उधेड़ने का काम करता है। दार्शनिक वाङ्जाल बुनने वाले, त्रिवेणी में बैठकर बुद्धिजीविता के अंह को पोषित करते और साथारणता को असाधारणता का जामा पहनाने वाले बुद्धिजीवियों, कलाकारों, रचनाकारों के चरित्र को तार-तार कर देने वाले इस उपन्यास की चर्चा इतनी कम बच्चों हुई, इसे समझा जा सकता है।

इस उपन्यास के पात्रों में सबसे ज्यादा यदि किसी से सहानुभूति होती है तो वह है- माधवी का पति राकेश। राकेश व्यापार चलाता है पर व्यापार बुद्धि से नहीं चलता! अपनी पत्नी के कौशल के साथ लिप्त होने पर भी राकेश उसका साथ नहीं छोड़ता बल्कि कौशल की जोक प्रवृत्ति को दूर करके उसे काम करने की तरफ मोड़ना चाहता है पर जिसे जोक बनकर खून पीने की आदत बन गई हो, वह काम क्योंकर करे? राकेश कहता है 'विंग्रोह का यह भी तो रूप हो सकता है कि बैल की तरह जुआ ढोने के बजाय आदमी जोक की तरह खून पीने लगे।' साथ ही वह कहता है 'जल्ली नहीं कि जोक आदमी का ही खून पिए, दूसरी जोक का भी पी सकती है' माधवी की जोक प्रवृत्ति से भी वह वाकिफ है 'नाटकीय हमदर्दी' दिखाकर और लेकर खुद को महान बनाने और मानने की वृत्ति पर राकेश प्रद्वार करता है। इसके बावजूद वह कौशल को कारखाना खोलकर देता है, बीस हजार की मदद भी करता है पर शब्दों के जाल बुनकर किसी को रचनाकार बताने वाला कौशल कुमार उस पैसे का भी वही उपयोग करता है जो पहले करता आया है- अच्युती और दास में दुबाकर वर्गीय गाली का इस्तेमाल करने के लिए! कौशल कुमार दंगों में हत्या करने, अपनी प्रेमिका सलमा के प्रेम से इनकार करने पर दंगाइयों को उसका पता बताने के लिए जहाँ खुद को दोषी न मानकर सामनिक व्यवस्था को दोषी मानता है और इसी आधार पर किसी का भी शोषण करने को वाजिब मान लेता है, उसे देखकर यह सत्य उद्घारित होता है तब तक माधवी भी इस



खेल की माहिर बन चुकी है, खून पीने वाली, जोक बनकर खुद का खून पीने देने को तैयार और दूसरे का खून पीकर फलने-फूलने को भी तैयार!

इस पूरे खेल में राकेश के साथ सहानुभूति भी होती है और वही ठगा भी जाता है। रिश्तों के मनमर्जी के इस्तेमाल का वह शिकार भी होता है। माधवी और कौशल अब यह खेल खेलते रहेंगे क्योंकि वह भी अब उस खेल के माहिर खिलाड़ी बन चुके हैं।

पर माधवी का इस निष्कर्ष तक पहुँचने का संघर्ष उसी अपराधबोध से बना है जिसका जिक्र मृदुला जी 'कटगुलाब' में करती है 'यूं तो हर औरत मर्द में किसी न किसी बात को लेकर अपराध बोध होता है पर औरतें इस मामले में ज्यादा ही सिद्धहस्त होती हैं। अपराध बोध पैदा करने में उनकी कल्पना शक्ति साइंस फिक्शन लिखने वालों को मात देती है। बच्चा भरपेट नाश्ता किए बगैर स्कूल चला जाए तो अपराध बोध, ब्लड प्रेशर की माकूल खुराक न खाने से पति को लकड़ा मार जाए तो अपराध बोध...'।

माधवी में भी यह अपराध बोध विपुल मात्रा में है। बच्चों को समय पर खाना नहीं खिला पाईं से लेकर समाज में कौशल कुमार की निमनवर्गीय स्थिति के लिए वह खुद को जिम्मेदार मानने लगती है- कहीं प्रलवक तो कहीं अप्रलवक! कौशल कुमार उसे 'सुंदर और बेवकूफ़' एकसाथ कहकर अहृदास करता है और इस बात का दम भरता है कि उसका शोषण करके वह उसे लेखन की खुराक दे रहा है। वह माधवी के जिस्म को पाने के लिए जैनेन्द्र की सुनीता का दर्शन गढ़ता है, उसके वर्ग को समस्त बुराइयों के लिए जिम्मेदार ठहराता है, औरत को कुरुपता स्वीकार करने वाली शक्ति बताता है पर उसके जिस्म को हासिल नहीं कर पाता! माधवी के लिए भी यह खेल धीरे धीरे बौद्धिक खुराक का काम करने लगता है, तब वह कहती है- कितना आसान है एक के बाद एक झूठ बोलते चले जाना। और कितनी खूबसूरत

-पारदर्शी और रंग विरंगी है झूठ की दुनिया। सब क्या है उसके सामने! एक टोस, मटपैला और खुरुदुरा पथर!

और तब वह उस मकड़जाल और चूहेदानी के खेल की हिस्सेदारी के आनंद का हिस्सा बन जाती है, जिसमें अनेक आत्मरति से ग्रस्त लेखक, कलाकार और रचनाकार पहले से ही हिस्सेदार बने हुए हैं- 'अब माधवी को पूरे व्यापार में मजा आने लगा था। अपने बिछाए जाल में खुद फंसा आदमी कितनी मनोरंजक चेष्टाएँ करता है' वाह मेरे दोस्त! अब तुम और मैं एक ही दायरे के अंदर कैद हैं। क्या झूठ है और क्या सच?

मृदुला गर्न जी का यह उपन्यास रचनाओं की समीक्षात्मक टिप्पणियों से भी गुजारता है। माधवी की रचनाओं पर कौशल की टिप्पणी, समाज की वीभत्स स्थितियों पर कौशल की बेवाक पर एक निश्चित तरह की राय, माधवी का मध्यवर्गीय अपराधबोध और उस समाज की निम्नस्तरीय स्थितियों के लिए स्वयं को भी उत्तरदायी मानना आदि ऐसी अनेक घटनाएँ हैं जो इस उपन्यास की संरचना को निर्मित करती हैं। मृदुला जी की ताकत है कि वे रचनाओं में अंतर्दृष्टिकों के निर्दीय मानती हैं जिसकी इस उपन्यास में भी अत्यंत सशक्त उपस्थिति है। यह उपन्यास कोई निष्कर्ष नहीं देता बस एक तटस्थ तीसरे आदमी के होने के अहसास से भरता है जो अपने निष्कर्ष निकाल सकता है, टीक इन पात्रों जैसा हो सकता है, इनसे अलग हो सकता है या फिर एक आह भरकर किसी अंत के प्रतीक्षा कर सकता है। मुझे लगता है कि हिन्दी साहित्य में इस उपन्यास के कैटेट की लेकर एक गहन विचार विमर्श होना चाहिए जो इसकी परतों को खोलने में और अधिक सहायक हो सकता है। एक कम चार्चित पर बेहद जल्ली उपन्यास जिस पर बात बेहद जरूरी है। ●

# मिलजुल मन : श्री मन की गहन पड़ताल

मिलजुल मन की स्त्रियां शोषित नहीं हैं, अपितु सबल हैं-



अनुराधा ओस

## मि

लजुल मन उपन्यास प्रसिद्ध कथाकार मृदुला गर्ग का आत्मकथात्मक उपन्यास है। इस उपन्यास को साहित्य अकादमी सम्मान से सम्मानित किया गया है। कथानक पिछले पचास वर्षों के घटनाक्रम को व्यक्त करता है, पचासवें दशक के मध्यम वर्ग के जीवन के सामाजिक पारिवारिक संरचना पर प्रकाश डालती है। उस समय के समाज की मनःस्थिति क्या थी, मृदुला जी की स्त्री पात्र स्वतंत्र विचारों की पोषक है। इन स्त्रियों को दबाया नहीं गया है बल्कि उन्हें निर्णय करने की स्वतंत्रता एवं अधिकार है।

इस उपन्यास की कहानी मोगरा तथा गुलमोहर दो बहनों के इदं गिर्द घूमती है। मिलजुल मन उपन्यास की कहानी मूलतः मृदुला जी की बड़ी बहन जो इस उपन्यास में गुलमोहर की भूमिका में है, उन पर आधारित है। उनके पिता बैजनाथ जैन एक स्वतंत्रता आंदोलन के फौजी हैं तथा वे छोटे लाला के यहाँ काम करते थे, माता कनकलाला बड़ी साहित्य प्रेमी स्त्री थीं, तथा घर गुहस्थी से विमुख रहती थीं, जिसके कारण उनके पिता ने माता तथा पिता की भूमिका निभाई, इसीलिए गुलमोहर मोगरा से अपने पिता के विषय में कहती है।

‘बेवकूफ! पिताजी की तरह सब मर्द बाप नहीं होते कि औलाद के साथ नाज़नीन बीबी को भी बच्चों की तरह पाले’

गुलमोहर और मोगरा परिपक्व विचारों वाली युवतियां थीं, जिसकी बजह से विपरीत परिस्थितियों में कुशलता से घर को संभाल लेती हैं। गुलमोहर को घड़ने-लिखने में कुछ खास नहीं रुचि नहीं रखती है और मोगरा डॉक्टर बनने की इच्छा रखती है।

गुलमोहर के परीक्षा पास हो जाने से पूरे परिवार को आश्चर्य होता है, गुलमोहर आगे गृहविज्ञान तथा कला विषय लेती है, परन्तु गुलमोहर की सहेलियों द्वारा भय दिखाए जाने के कारण मोगरा भी डॉक्टरी का इरादा बदल देती है। अध्ययन के दौरान गुलमोहर को ‘शमित’ नामक युवक से प्रेम हो जाता है, जिससे उसकी शादी भी हो जाती है, वही मोगरा का अमेरिका से वापस ‘पवन’ नामक युवक से विवाह होता है, मोगरा स्वतंत्र विचारों वाली लड़की है, समुराल के कुछ रीति रिवाज नहीं स्वीकार करती।

शमित का कानपुर तबादला होने पर गुलमोहर भी वही जाती है तथा वहीं जुड़वा बच्चों को जन्म देती है, विवाह के दस वर्ष पश्चात गुलमोहर लेखन आरंभ करती है।

इस उपन्यास के प्रमुख पुरुष पात्र गुलमोहर के पिता बैजनाथ जैन हैं, जो कि एक जिम्बेदार पिता होने के साथ-साथ कुशल व्यवसाई भी है। वे कभी भी लड़के तथा लड़की में भेदभाव नहीं करते अतः उन्होंने हमेशा गुलमोहर तथा मोगरा की शिक्षा-दीक्षा पर विशेष ध्यान दिया है। वहीं दूसरी ओर इसी उपन्यास का पात्र करमचंद का मानना है कि वेटियां नुकसान तथा बेटे नफा होते हैं।

इस उपन्यास के नारी पात्र शोषित नहीं हैं, बल्कि जागरूक हैं, शिक्षा के प्रति, अपने अधिकारों के प्रति तथा राजनीतिक मुद्दों पर अपनी निजी राय रखती हैं, मोगरा के रूप में लेखिका स्वयं को चित्रित करती हैं तथा गुलमोहर के रूप में अपनी बहन मंजुल भगत को चित्रित करती हैं। उपन्यास की एक पात्र लाला की बीबी है जिसे पति के मर जाने पर अफसोस से ज्यादा इस बात की खुशी है कि उनकी मौत किसी तबायफखाने में नहीं हुई बरना समाज में बदनामी होती।

भाषा में अलग ही चिंचाव है कल-कल बहती किसी नदी के समान अलग कलेवर लिए हुए। यह उपन्यास गुल के उन पक्षों पर एक तफसीली नज़र है जो एक लड़की, एक मनुष्य, एक प्रेमिका, एक पत्नी है और कथाकार के रँगों में डालकरती है। दादी के मुँह से अंग्रेजी की कविता सुनकर आँखों में आँसू आ जाते हैं।

‘माई लव इज लाइक ए रेड रेड रोज माई लव इज लाइक ए ब्लू ब्लू ब्लू वॉलट’

मृदुला जी की कृतियां स्त्री पात्रों के मन की गहन



पड़ताल करती हैं मृदुला जी की कलानियां, चाहे वह चित्तकोवरा हो या मिलजुल मन, पारबती पूरी तरह कनकलता पर मोहित थी, वह मर्द नहीं थी, इस एक रुख को छोड़कर हर मायने में उसकी उलट थी इसलिए मोह लाज़मी था, दोनों में किसी मर्द का न होना मोह को बढ़ावा देता है, वह प्रियसत्तात्मक समाज की बात को बख्बरी समझती हैं उन्होंने कहा -

‘हर खुदार मर्द को अपनी खुदी से बेहत्ता लगाव होता है, वही वारिस पैदा करके अपना नाम कायम रखना चाहता है, औरत ज्यादातर माध्यम का काम करती है।’ आजादी के बाद का समाज कैसा था, किस तरह के बदलाव आए रिवर्यों में शिक्षा को लेकर कितना मूल्यपरक बदलाव हुए वे कैसे परिस्थितियों के साथ ताल मेल करती हैं, मृदुला जी ने इस उपन्यास में ब्रह्मी उतारा है। रोचक भाषा शैली खुली-खुली सी भाषिक क्रमसत्ता लिए हुए पठनीय है। ●

# चितकोबरा :

## स्त्री विमर्श का नया आयाम

मृदुला गर्ण के उपन्यास चितकोबरा को छपे करीब 45 साल हो गए लेकिन अभी भी वह पाठकों के बीच उतना ही लोकप्रिय है। आपको मालूम होगा कि इस उपन्यास को अश्लील करार दिया गया था और मृदुला जी को गिरफ्तार कर लिया गया। तब हिंदुत्ववादी ताकतों का उभार नहीं हुआ था लेकिन भारतीय समाज का कठमुल्लापन तब भी था। आज उस उपन्यास का पुनर्पाठ युवा आलोचक एवं कवयित्री सुधा तिवारी कर रही हैं और उसे स्त्री विमर्श का नया आयाम बता रही हैं।



डॉ. सुधा तिवारी

के प्रामाणिक यथार्थ को उकेर स्त्री चरित्रों की दोहरी स्थिति, मूल्यगत तनावों को वैयक्तिक दृष्टिकोण से रूपायित किया।' (पृ.157)

मृदुला गर्ण का बहुचर्चित और कुछ हद तक विवादास्पद उपन्यास 'चितकोबरा' की विषय-वस्तु अपने समय और समाज से काफी आगे की बात कहती है। कुछ-कुछ कंफेशन की तरह नायिका अपने जीवन, अपने अनुभूति-दर-अनुभूति खोलती चलती है। हालांकि कंफेशन को कायरता मानते हुए इसे अपने पाप का बोझ दूसरे मनुष्य के क्षेत्र पर उतार रखने का एक उपक्रम ही मानता है रिचर्ड। अब रिचर्ड कौन है, नायक या प्रतिनायक? चितकोबरा का कथ्य कई मामलों में दिलचस्प है। नायिका तो मनु है पर कथा का नायक कौन है? रिचर्ड, जिसके प्रेम में मनु आकंठ झूँढ़ी है? या महेश जिसे खुद से दूर जाती पल्ली (मनु) से बेबसी की हड तक चाहत हो जायी है? कहानी एक अजूबा त्रिकोण रचती है, बरमूडा त्रिकोण सी रहस्यमयी।

ऐसे ही त्रिकोण पर रची दो अन्य कहानियों की ओर ध्यान जाता है— 'कंचाई' और 'यही सच है।' ऊंचाई कहानी में नायिका अपने पूर्व प्रेमी से हुई अचानक मुलाकात के बाद उसके प्रति तीव्र आकर्षण महसूस करती है और साथ ही उसके एकाकी जीवन का कारण भी कहीं-न-कहीं खुद को महसूस करती है और एक ऐसे विनु पर पहुंच कर टिठक पड़ती है जहां अपने बर्तमान और अतीत के आकर्षण के चक्रवूह में खुद को दुरी तरह फंसा हुआ देखती है। विवाह और उसके पूर्व या बाद के संबंधों का यह द्वन्द्व पारंपरिक भारतीय समाज में हीना कोई हैरत की बात नहीं है। यह द्वन्द्वमनुष्य की स्वाभाविक प्रवृत्ति या basic instinct का, उसकी सामाजिक कन्डीशनिंग या प्रशिक्षण के बरकरास सहज प्रस्फुटन है। वह विवाह संस्था जिसमें महेश का विश्वास नहीं है, जिसे मनु तयशुदा विवाह कहती है और महेश जिसे समाज द्वारा अपनी सुरक्षा के लिए ढूँढ़ा उपाय, उसके

औचित्य पर प्रश्न खड़ा करती है ये कहानियाँ। चितकोबरा में महेश मनु से कहता है—

'अगर समाज में रहने वाले हर पति को अपनी पत्नी से प्यार होगा और हर पत्नी को पति से, तो समाज की भला कौन परवाह करेगा? बच्चों की परवरिश बड़ हो जाएगी। व्यापार-व्यवसाय उप्प हो जाएंगे। राजनीति का भट्ठा बैठ जाएगा। बड़े-बड़े मर-खप जाएंगे। सभी स्त्री-पुरुष एक-दूसरे में ढूँढ़े रहेंगे और देश रसातल को चला जाएगा। प्यार होने पर और कुछ नहीं सुझता, है न?

हमारा समाज कितना सूझ-बूझ वाला है,' उसी ने कहा, 'अपनी सुरक्षा का कितना बढ़िया उपाय ढूँढ़ा निकाला है।'

तयशुदा व्याहा है न? टीक कह रहा हूँ न मैं?

इसी तयशुदा व्याह के चक्र में फसे महेश और मनु यंत्रवत् बहते चले जाते हैं, समाज में वे एक आदर्श जोड़ी के रूप में आदर और प्रशंसा प्राप्त करते हैं परंतु एक नाटक के दौरान मनु की रिचर्ड से मुलाकात इस तय जीवन में भूचाल ले आती है। रिचर्ड और मनु दोनों ही शादीशुदा हैं और विवाहेतर संबंध में एक-दूसरे के साथ असीम सुख पाते हैं, यह बात कई हल्कों में नागवार गुजरी थी।

चितकोबरा एक अनुभूति-परक उपन्यास है। इसके कथा का फलक बहुत विस्तार लिए हुए नहीं है पर एक-एक क्षण की सघन अनुभूति दर्ज करने में यह पीछे नहीं रही है। सोते हुए रिचर्ड का ऑर्किड के पूल में तब्दील हो जाने का दृश्य एक मनमोहक चित्र है, भले ही वहाँ मृत्यु की जारीका या भय पृष्ठभूमि में काम कर रहा है।

'कैसे खिल आया... कमरे के गहराते झुटपुटे मैं जलूर कहीं कोई भगवान है... या नियति...'

वह ऑर्किड्स के नीचे दबा पड़ा है। उसके चेहरे का रंग ऑर्किड्स की तरह मोतिया है। बंद आँखों के नीचे जामुनी छाया है। उसके जोड़ ऑर्किड्स के दिल की तरह नीले पड़ते जा रहे हैं।'

एक उपन्यासकार अपनी कथा में बहुत सारे

# हि-

दी की प्रसिद्ध लेखिका मृदुला गर्ण ने साहित्य की दुनिया में पांच दशक में बहुत कुछ दिया है और वह एक लेखिका होने के साथ सामाजिक कार्यकर्ता भी हैं पर प्रचलित अर्थों में नहीं और पर्यावरण के महत्व को भी समझती हैं, यही कारण है कि मानव-निर्मित समस्त विद्युतप्राणों के प्रति उनकी लेखनी मुख्यर रही है। इसके साथ ही वह जबरदस्त यात्री भी हैं और तमाम व्यवधानों के बीच उनकी साहित्य-यात्रा भी अनवरत चलती रही। उनके व्यक्तित्व एवं लेखन तथा साहित्यानुराग उनके पिता के संस्कारों एवं संरक्षण में निखारा। पिता की ही तरह मृदुला जी ने भी अपने परिवारिक दायित्वों को लेखन के साथ-साथ बड़ी खूबसूरती से संचाला। आजादी के पूर्व और आजादी के बाद की लेखिकाओं के बीच तुलनात्मक दृष्टिकोण से जगदीश्वर चतुर्वेदी 'स्त्रीवादी साहित्य विमर्श' में लिखते हैं— 'आजादी के पहले स्त्री कहानी में जहां समाज सुधार, परिवार एवं स्वाधीनता संग्राम हाती था वहीं स्वतंत्रोत्तर दौर की कहानी समाज-सुधार की बजाय स्त्री के सामाजिक अधिकार, अस्तित्वा, इच्छा शक्ति और प्रतिरोध को तरजीह देती है। स्त्री लेखिकाओं ने पूर्जीवादी व्यवस्था के विभिन्न पहलुओं की तीखी रचनात्मक आलोचना लिखी है जो कि आजादी पूर्व की कहानियों में तकरीबन नदारद है। नई कहानी के दौर में मनु भण्डारी, उषा प्रियंवदा, कृष्णा सोबती एवं शिवानी ने स्त्री के मन एवं जिंदगी

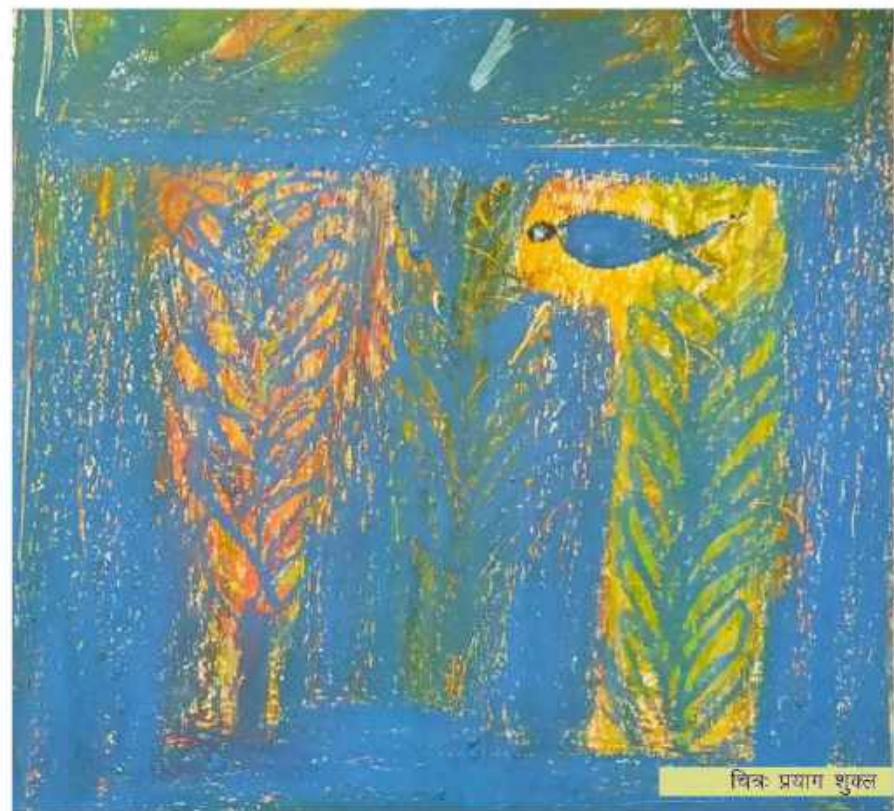
विषय उठाता है, विभिन्न मुद्दों पर चर्चा करता है या मुख्य कहानी के साथ-साथ अनेक उपकथाएं उपन्यास का हिस्सा हो सकती हैं, परंतु उसका एक केन्द्रीय विषय या मुद्दा जरूर होता है जिसके आस-पास सारे चरित्र एवं कथाएं गढ़ी जाती हैं। वह केन्द्रीय प्रश्न कथा का क्या है? उसी से लेखक का स्टैन्ड निर्धारित होता है। कृष्णा सोबती, चित्रा मुद्रगल, मंजुल भगत, उषा प्रियंवदा, ममता कालिया आदि लेखिकाओं ने समाज की विसंगतियों एवं विद्वृपताओं को उजागर करते हुए राजनैतिक-आर्थिक मुद्दों पर भी बेबाकी से लिखा और इसके साथ ही स्त्री अस्मिता, पारिवारिक घुटन, वैयक्तिक बेबैनी को भी अपने कथा साहित्य में प्रमुख विषय बनाया। यहाँ उल्लेखनीय है कि इन सब बातों के होते हुए भी स्त्री मुक्ति का प्रश्न इनके लेखन के केंद्र में रहा।

अपने कथ्य और शिल्प में मुदुला गर्ग के उपन्यास कृष्णा सोबती के करीब पड़ते हैं। लेकिन यह भी तथ्य है कि चित्तकोबरा की विषय-वस्तु स्त्री, काम एवं प्रेम होकर भी यह उपन्यास कृष्णा सोबती के 'मित्रों मरजानी' या 'डार से बिछुड़ी' के मायर को नहीं छू पाती है। नायिका के सौन्दर्य चित्रण में 'डार से बिछुड़ी' की पाशों का कोई सानी नहीं है। मित्रों जितनी मुँहजोर है उतनी ही स्वाभाविक भी, उसकी कोई अनुभूति या अभिव्यक्ति ओढ़ी हुई नहीं लगती। इसका एक कारण यह भी हो सकता है कि मनु, महेश या रिचर्ड सभी मध्यवर्गीय पत्र हैं, जो बड़े-बड़े आदर्श भारी बातों पे लाहोलोट हो सकता है, रोमांचित भी परंतु जब निर्णय की बड़ी आती है उसके पास कोई नायब तरकीब होती है, एकदम ऐसा जरुरी काम जिसकी बाबत से वितनी भी बड़ी पुकार को टाला जा सकता है। चित्तकोबरा की मनु पादरी रिचर्ड के काम, उसके आदर्श, परोपकार के लिए जीवनोत्सर्ग के अटल भाव की जबरदस्त क्रायल है, वांग्लादेश के कलार जनों की पुकार से वहाँ जाने की उद्यत हो जाती है, पर ऐन जाने के पहले अनजाने देश में अकेले छूट जाने के ख्याल से विकल हो अपने बच्चों की चिंता में शरण लेती है। मध्यवर्गीय जीवन और पत्र एक सुखित जीवन एवं जीतिक सुविधाओं को छोड़कर अजाने जोखिम की ओर अक्सर उन्मुख नहीं होते। खैर, जो नहीं है उसे छोड़ उपन्यास में जो है अगर उसकी बात की जाए, तो जैसा कि लेखिका ने स्वयं भूमिका में कहा है 'जो लिखा है उसे उपन्यास कहते मुझे संकोच हो रहा है। जिस तरह यह लिखा गया, यद करके हँसी आती है। एक कहानी थी जो मेरे अंतर्मन में फैलती-सिकुड़ती रहती थी। फिरा... एक दिन उस कहानी के अंतराल का एक-एक क्षण अपनी कड़ी से टूटकर बिखर गया।' लेकिन इस बिखराव से भी कुछ अंश अलंत कलात्मक बन पड़े हैं-

'देखो, चाँद के चारों तरफ धेरा है। नीली रोशनी का...देखो?'

...'पर आदमी जब खुश होता है तो नाचता है—चाँद के धेरे के नीचे खुले मैं। आत्मविभार होकर। एक आत्मा जन्म लेती है उसके भीतर।'

...आवाजों के धेरे में कैद मैं कमरे में चली



चित्र: प्रथम शुक्ल

आयी हूँ।

महेश झापटकर आगे आ गया है।

'क्या हो गया था? उसने पूछा है। प्यार से, आशका से- 'तबीयत तो ठीक है न? बाहर क्यों चली गयी थीं?'

'चाँद के चारों तरफ नीली रोशनी का धेरा है।' ('चित्तकोबरा, पृ.सं. 14-15) और कोकटेल पार्टी की शोर में, नाचते हुए जोड़ों के बीच मनु असीम आश्वसित का अनुभव करते हुए कहती है— 'अच्छा ही है, इनमें से कोई नहीं जानता कि मैंने चाँद के नीले धेरे को शीशे में उतार लिया है और शीशा मेरे पर्स में महफूज है। मैं कहीं भी रहूँ वह मेरे साथ होगा।'

इस उपन्यास की खूबसूरती इसमें है कि कथा के सूत्र संबादों से खुलते हैं। किरदारों की बातें, कल्पनाएं, चुहल और आशंकाओं की डोर पाटक का हाथ थामे कथा में उसे बहाए लिए जाती हैं। चित्तकोबरा की एक विशेषता इस तथ्य में भी है कि जड़ों 'ऊँचाई' और 'यहीं सच है' के पात्र वर्तमान एवं भविष्य के प्रेम में ही उलझे किसी एक जीवन को अंततः छुनते हैं वित्तकोबरा की नायिका 'मनु' सूजन को छुनती है। इस मायने में वह वस्तुतः राहों की अन्वेषी है। इस अर्थ में चित्तकोबरा उपन्यास मूदुला गर्ग के एक अन्य उपन्यास 'उसके हिस्से की धूप' की अगली कड़ी है, क्योंकि दोनों ही उपन्यासों में नायिका के द्वन्द्वकी समाप्ति साहित्य-सूजन में डोती है। नैतिकता-अनैतिकता के परे स्वचंद्र स्त्री-पुरुष संबंधों को प्रस्तुत करना ही उपन्यास का ध्येय है और यही प्रस्तुति इसे विवादों के धेरे तक ले आयी है। प्रायङ्ग के मनोविश्लेषणवाद का सिद्धांत भी इस लेखन की कड़ी रही है। 'उसके हिस्से की धूप' तीन

पात्रों- मनीषा, जितेन और मथुकर के इर्द-गिर्द बुनी गयी है। इस उपन्यास में पति जितेन की व्यस्तता के कारण पत्नी मनीषा दाम्पत्येतर संबंध की तरफ बढ़ती है और नीबूत तलाक तक पहुँच जाती है। परंतु विवाह मनीषा की स्वतंत्रता का पर्याय नहीं बनता, वस्तुतः वह ही भी नहीं सकता। 'स्व' की तलाश करती मनीषा दोनों पतियों- जितेन और मथुकर से असन्तुष्ट ही रहती है। नायिका को निजता का अनुभव तब होता है जब उसकी अपनी कृति का सूजन होता है।

मूदुला जी की कहानियों में स्त्री, अस्तित्व-बोध एवं प्रतिरोध की प्रक्रिया से सीधे तौर पर जूझती हुई दिखाई पड़ती है, यह केवल पुरुष का ही entitlement क्यों हो कि वह अनुभूति से गुजरने के बाद निर्णय ले, स्त्री भी अनिर्णय की इस प्रक्रिया से गुजर सकती है। लेखिका एक प्रश्न और करती है चित्तकोबरा के माध्यम से कि आखिर संसार के अलग-अलग धर्मों की मुख्तलीफ नागरिक-संहिताएं हैं परंतु क्या कारण है कि सबकी सब मूल रूप से स्त्री-द्वेषी हैं। मूदुला जी के उपन्यासों पर विवाद का एक कारण उनमें ऐसी उन्मुक्त स्त्रियों का विवरण है जो बगैर किसी गिल्ट के विवाहेतर संबंधों को जीती है। इनमें सेक्स का अनावृत चित्रण भी विवाद का एक विषय है। लेखिका का इर्ही मुद्दों पर सारिका मैं छपा एक स्पष्टीकरण है- 'मैं समझती हूँ कि साहित्य में 'लील-अश्लील महत्वपूर्ण मुद्दा है ही नहीं... चित्तकोबरा के एक दृश्य को लेकर बावेता मच गया था। मन्तव्य था सम्पूर्ण प्रेम (जिसमें शरीर अभीष्ट नहीं होता, पर सम्प्रेषण का माध्यम अवश्य होता है) और प्रेमलीन शारीरिकता के विरोध की दिखलाना।'●

# उसके हिस्से की धूप : मैं इस पुरुष के लिए क्या हूँ?



किशोर कुमार

**‘उ**

सके हिस्से की धूप’ उपन्यास मृदुला गर्ग की पहली कृति है जिसे सन् 1975 में अक्षर प्रकाशन से राजेंद्र यादव ने छापा था। यह स्त्री-पुरुष संबंधों पर आधारित एक प्रौढ़, सर्वाधिक चर्चित, प्रशंसित उपन्यास है। यह शायद पहला उपन्यास था जिसमें विवाह के इतर प्रैम होने पर स्त्री को कोई अपराध बोध नहीं होता है। यह उपन्यास समय में बंशकर नहीं बल्कि आगे के बारे में लिखा गया है। सन् 1975 में जब लेखिका विवाहेतर संबंधों के बारे में लिख रही थीं तो उस समय समाज में ऐसी घटनाएं घटित हो रही थीं लेकिन सच कहने का जोखिम कोई उठाना नहीं चाहता था। लेखिका ‘उसके हिस्से की धूप’ उपन्यास के माध्यम से हिंदी साहित्य में नए मानदंड को लेकर उपस्थित होती है। जो पुरातन रुद्धिवादी स्त्रियों के प्रति धारणा को व्यस्त करती है। अपने अधिकांश उपन्यासों में वह आज की नारी को उसके सहज मानवीय रूप में चित्रित करती हैं तथा उसके अस्तित्व को स्वतंत्र रूप में दृढ़ता पूर्वक स्वीकार करती हैं।

मृदुला गर्ग ने इस उपन्यास के माध्यम से स्त्री की प्रवलित धृषि को तोड़ना चाहा है ‘मैं इस पुरुष के लिए क्या हूँ?’ यह पूछने वाली स्त्री यह प्रश्न पूछने लगती है कि ‘मैं क्या हूँ?’ यह उपन्यास स्त्री को अपने आप से परिचित करवाता है और सिर्फ परिचित ही नहीं कराता बल्कि स्त्री जीवन की सार्थकता का नया मार्ग तलाश करता है। प्रस्तुत उपन्यास में जितेन, मनीषा, मधुकर तीन प्रमुख पात्र हैं। मनीषा अपना आरंभिक जीवन जितेन से विवाह करके व्यतीत करती है, बेशक जितेन भी उसे बहुत प्रैम करता है परंतु बैंगलुरु में कागज बनाने की फैक्री में दिन-रात काम करने में व्यस्त जितेन उसे बहुत नहीं दे पाता और उसका अकेलापन बढ़ता ही जाता है। जितेन खुद भी आजाद मिजाज का था और औरों को भी आजावी देता था। जितेन विचारों से परिपक्व एवं काफी समझदार आदमी था। वह रिश्तों को अपने या दूसरों पर हावी होने नहीं देता था वही मनीषा के पास समय ही समय था। उसे ही हमेशा जितेन के लिए प्रतीका करनी पड़ती थी इसी अकेलेपन से बदने के लिए वह कॉलेज में अध्यापकी करने लगती

है। वहाँ उसका परिचय अर्थशास्त्र के प्राध्यापक मधुकर नागपाल से होता है दोनों में नजदीकियां बढ़ती हैं, एक दूसरे से प्रैम करने लगते हैं। मधुकर का बेहद जरूरतमंद सहवास मनीषा को विशेष आकृष्ट करता है मनीषा जितेन को लेकर सोचती है- ‘जिस आदमी को उससे बात करने तक की फुर्ती नहीं है उससे कैसा लगाव? जो रिश्ता रात के अंधेरे में जन्म लेता है और चंद घंटे कायम रहकर दिन के उजाने के साथ खत्म हो जाता है उसे तोड़ने से कैसा संकोच?’

वह जितेन से तलाक लेकर मधुकर से विवाह कर लेती है। विवाह के बाद कुछ दिनों तक मधुकर और मनीषा ने जैसा चाहा वैसा जीवन जिया परंतु एक दिन वह इस वैवाहिक जीवन से भी ऊब गई। वास्तव में मनुष्य जिन परिस्थितियों में जी रहा होता है उससे वह असंतुष्ट रहता है। उसे दूर के ढोल सुहावने लगते हैं। प्रैम जीवन का एक मूल्य जरूर है परं प्रैम ही जीवन का सर्वस्य नहीं है। यह मनीषा ने अपने अनुभव के जाधार पर जाना था वास्तव में मनुष्य अनुभवों से गुजर कर बहुत कुछ सीखता है प्रैम स्थायी और निरंतर नहीं, वह चूंक जाता है- ‘इतना धनत्व प्रैम में नहीं होता कि वह अंतरिक्ष जैसे फैले जीवन के शून्य को सैदैव के लिए भर सके कुछ थोड़े से क्षण ऐसे अवश्य आते हैं जब वह इतना फैल जाता है कि उसका ओर-छोर नहीं मिलता पर देखते ही देखते फिर से उलझकर यूँ सिमट जाता है कि पता ही नहीं चलता कहाँ समा गया।’<sup>2</sup>

जिस तरह प्रैम से जिंदगी का खालीपन नहीं भर सकता वैसे ही एक को छोड़कर दूसरे से शारीरिक संबंध स्थापित करने से भी यह खालीपन दूर होने वाला नहीं अंततः वह इस निर्णय पर पहुंचती है कि जीवन का खालीपन भरने के लिए आत्म सार्थकता की तलाश करनी होगी। मृदुला गर्ग ने चित्तकोवरा की भूमिका में मनीषा के आत्म सार्थकता के संदर्भ में कहा भी है- ‘एक को छोड़कर दूसरे के साथ शारीरिक संबंध स्थापित कर लेने से प्रैम का निर्वाह हो, यह जल्दी नहीं भोग लिया शांत हो भी जाए तो आत्म तुष्टि उससे प्राप्त नहीं हो सकती। यह तथ्य मेरे पहले उपन्यास उसके हिस्से की धूप की नायिका मनीषा ने उपन्यास के अंत तक आते-आते ग्रहण कर लिया था।’<sup>3</sup>

उपन्यास के संदर्भ में एक बत्तख्य में लेखिका कहती है- ‘उसको यह महसूस तो हुआ उसने जिस आदमी को छोड़ा, जिस इंसान को छोड़ा वह शायद बेहतर इंसान था जिससे शादी की उसके बनिस्वता।’

एक जगह मनीषा मधुकर से कहती है- वह तुमसे बेहतर आदमी था। मधुकर कहता है बेहतर तो वह तुमसे भी है। तुमसे भी बेहतर आदमी था मगर उससे कोई फर्क नहीं पड़ता क्योंकि हमने जो विवाह किया वह इसलिए नहीं किया कि हम बहुत अच्छे लोग हैं। हमने विवाह किया क्योंकि हम प्रैम करते थे। रिश्तों से

जब चुकी मनीषा अब स्वतंत्र रूप से अपना जीवन निर्वाहन करना चाहती थी इस समस्या पर विचार करते हुए अरविंद जैन लिखते हैं- ‘स्त्री परिवार या विवाह संस्था से बाहर स्वतंत्र रूप से सम्मानजनक जीवन क्यों नहीं जी सकती? विवाह के अलावा क्या और कोई विकल्प हो ही नहीं सकता? क्या औरत को हमेशा संबंधों और संपत्ति के समीकरणों में ही पहचाना जाएगा उसकी नाकोई अपनी पहचान और नाकोई स्वतंत्र निर्णय इन शर्तों पर मौजूदा परिवार के सड़ते ढांचे को और अधिक लंबे समय तक बदा पाना सर्वथा असंभव ही नहीं, बेहद खतरनाक भी है।’<sup>4</sup>

मृदुला गर्ग की स्त्री नैतिकता और परंपरा से हटकर अपना स्वचंद्र व्यक्तित्व गढ़ती है। स्त्री जीवन संबंधी विचारों को कठगुलाब, उसके हिस्से की धूप, चित्तकोवरा आदि रचनाओं में देखा जा सकता है। उनके साहित्य में ऐसी स्त्री का बोध होता है जो पति, घर, बच्चों के साथ रहते हुए भी अपना एक अलग व्यक्तित्व रखती है और उसका एहसास भी उसके दिल में है। उनमें अस्तित्व बोध तो है किंतु अपराध बोध नहीं है। मनीषा अपने सोच-विचार, चिंतन और प्रतिभा के कारण अपना-अलग व्यक्तित्व दर्शाती है। मनीषा की सोच में एक नयापन है, जिंदगी को देखने का नया दृष्टिकोण है। अतः लेखिका ने स्त्री को मुक्त कर उसकी नई धृषि को प्रस्तुत किया है। मनीषा आत्म सार्थकता की तलाश में इस निर्णय पर पहुंचती है कि मधुकर उसे महत्व दे या न दे वह अपना कार्य करेगी-

‘तुम मुझे लेखिका मानो न मानो, मधुकर मुझे कुछ फर्क नहीं पड़ता, उसने मन ही मन कहा, मैं लिखूँगी, अवश्य लिखूँगी और वह, जो मुझे परिस्तोप दे सके। उससे और कोई नतीजा न भी निकले कम से कम मुझे तसल्ली होगी कि जो कुछ मैं कर सकती थी मैंने किया।’<sup>5</sup>

उक्त कथन उपन्यास का निर्णायक कथन है। जो स्त्री को सिखा गया कि वह भी यह कर सकती है। वह भी पुरुषों के पौधे दौड़ने के बजाय दूसरे पुरुषों के पास जाने के ख्याल को छोड़कर अपने भीतर अपने आप को पा सकती हैं। अपनी अस्मिता की तलाश कर सकती है।

उसके हिस्से की धूप के निर्णायक कथन ‘कम से कम मुझे तसल्ली होगी जो कुछ मैं कर सकती थी मैंने किया’ से जुड़ी बेहद रोचक संस्मरण है। यह कथन पट्टना में जेपी आंदोलन के दौरान फणीश्वर नाथ रेणु द्वारा कह गया था, लेखिका ने इस बात की पुष्टि भी की है कि उक्त कथन रेणु जी से मैंने लिया है। इससे यह भी स्पष्ट होता है कि लेखिका ने जेपी आंदोलन को काफी नजदीक से देखा समझा था। उसके हिस्से की धूप उपन्यास को रविंद्र कालिया ने 2010 (जब वह नया ज्ञानोदय के संपादक थे) में, इसका संक्षिप्तकरण करा के इसको ‘बेवफाई’ अंक में छापा था। इस उपन्यास को मथ्य प्रदेश साहित्य परिषद से महाराजा वीरसिंह अखिल भारतीय पुरस्कार प्राप्त हो चुका है। वर्ष 2011 में दूरदर्शन पर सीरियल के रूप में ‘उसके हिस्से की धूप’ को फिल्माया गया था जिसके निर्देशक अरुण चहा थे।●

# ‘पितकोबरा’ पढ़ते हुए

हिंदी के चर्चित कवि यतीश कुमार ने कई महत्वपूर्ण कृतियों पर कविताएँ लिखी हैं। वे इसे काव्य समीक्षा भी कहते हैं। एक तरह से उन्होंने एक नई काव्य विधा भी विकसित की है। यहां प्रस्तुत हैं मृदुला गर्व के चर्चित उपन्यास पर एक कविता।



यतीश कुमार

## 1.

कमाल की कविता है स्मृति  
जिसकी परिधि में  
गुलाब के बचे ओस कण  
और पराग भी हैं

जिसने बचाए रखा  
तन में मन  
और आत्मा में स्पंदन

जिसने ताप को संताप  
और प्रेम को अधिकार होने से बचा लिया

## 2.

छहती रात उदास स्मृतियों हैं  
जो इस उलझन में हैं  
कि उदास शत्रि है या यात्री  
सङ्घ है या सफर

एक फ़्लाई है स्मृतियों का  
जिसमें साल में एक दार पानी आता है  
और वह पूरे साल भीगे बदन इंतजार में  
फ़ाड़ती रहती हैं चिंदियाँ

वह इस विडम्बना में मुस्करा देती है  
कि समय ज्यादा फ़लांगता है  
या स्मृतियाँ

नींद की दीख नाभि में बंद है  
कराहते हुए घेताती है  
कि मंजिल के बाद का सफर

ज्यादा अकेले का है

आज अकेले में  
वह खुद से पूछती है  
कम्युनिस्ट से क्राइस्ट का सफर बेहतर है  
या ठीक उससे उल्टा

## 3.

ऑंख में चौंद का उतरना  
कोख में कुछ सरकने जैसा है

चौंदना जब आया  
तो चौंद गुम हो गया  
तब से वह चौंदनी को  
कोख में ढूँढ़ रही है

कमबख्त हर रोज चौंद के चारों ओर  
सफेद बदली  
धेरा लगाए दिखता है  
नीचे नहीं उतरता

नजर आता है कभी—कभी लहरों की जुविश  
पर  
और तब पत्थर की एक अठखेली  
उसका सारा वजूद डगमगा देती है  
दिल पत्थर का भी होता होगा!

चौंदनी की झीनी बादर ओढ़े  
सच पूर्णिमा—सा सामने आता है  
और फिर थोड़ी—सी चौंदनी पीते ही  
चौंद और चौंदनी दोनों संग गुम हो जाते हैं

## 4.

जब रोएँ गाते हैं  
चेतना आत्मा से बातें करती है

अमृत झरने लगता है बातों में  
अमृत राग बन जाता है संरपर्श

उस पल उहरा क्षण

चाहता है अनंत होना  
और चित्र की इच्छा होती है  
चलचित्र हो जाना

उस समय प्रेम में इंतजार  
मीठा शहद बन जाता है  
और टप-टप चखे जाना  
क्षणों में बनना  
या क्षण—क्षण वहे जाना हो जाता है

यह सब मूक देखते हुए  
बंद ऑंखें ज्यादा बड़ी हो जाती हैं

## 5.

पर्स वाले शीशे में  
चौंद कैद होता है चौंदनी नहीं  
मन तड़पता है रात नहीं  
छातियाँ धड़कती हैं दिल नहीं

दर्द पक जाता है  
पर प्रेम की रोटी  
एक ही तरफ पकी मिलती है

दिन में फुग्गों के साथ खेलना  
रात में फुग्गा मारकर रोना  
प्रेम को समझने का पहला संकेत है

वजूद टुकड़ों में बचा रहता है  
टुकड़ों को बचाना खुद को साबुत रखना है  
पर टुकड़ों का पलों में जुङना  
खुद का गुम हो जाना है

## 6.

प्यार में अक्सर ऐसा होता है  
किसी के बेरोक रोते ही  
दूजे का रोना थम जाता है

प्यार में सबसे ख़तरनाक तब होता है  
जब कोई रोते हुए मुरक्करा दे  
तब बात भूलने से बड़ी समस्या  
बात नहीं मूलना बन जाती है

जुल्फ खुले और यूँ बिखरे  
जैसे ज्वालामुखी ढह गया  
फूल के रंग सुख कर  
सदा शुष्क और पुरुषा हो गए

बहुत लम्बा जूँड़ा बांधती रही  
न जाने क्या हुआ  
पीठ पर इतरा छितरा दिया  
ऐसा मैंने अक्सर खुशियों के साथ होते  
देखा है

### 7.

वह बनना चाहता है  
मैं होना चाहती हूँ

उसको जब भी देखती  
धरती भारमुक्त दिखती

उन एक जोड़ी आँखों में  
जुड़ने की चाहत छलकती दिखी  
और तब मैंने एक आँख से  
आशकित और आशावान दोनों आँखें देखी

सम्मोहन प्रेम में है या खतरे में  
यह जान लेना  
प्रेम की दूसरी सीढ़ी चढ़ना है

मुझे लगा  
दूरी आदम को नश्वर बनाती है  
पर जब भी जुड़ती हूँ  
तो ईश्वर को और नज़दीक पाती हूँ

### 8.

मेल वालों से ज्यादा मेल  
वे—मेलों का हो रहा है

साथ होने में कल्पना नहीं होती  
साथ न होने में होती है  
इश्क में कल्पना एक छोंक है  
पर मुझे सादी दाल पसंद है

प्रेम और दुःख का रिश्ता  
नशा और हँगओवर जैसा है  
नशा का पता चलता है  
हँगोवर का नहीं

ढलते वक्त मैं भी  
तरवीर का मतलब  
सृतियों की पुनरावृति ही होती है  
विंदी पुंछ जाती है  
हरापन जिंदा रहता है



चित्र- प्रयाग शुक्ल

### 9.

समय बहते—बहते  
अचानक शून्य पर रुक गया  
तब वह हक्का—बक्का ऐसे ताकता रहा  
जैसे चरकारा लिए नवजात ताकता है

मैंने उसके लौटने का इंतजार  
गिलोंटिन के गिरने सा किया

मुक्ति आसमान तक ले जाता झूला—सा  
मिला  
और उस एक पल में क्षण  
पसरने की इच्छा से तङ्गता दिखा

उस पल में कल  
आज को छाती से भीचते हुए  
तेजी से लपकता आया

उस पल मुझे उसे  
बेइंतहा प्यार करना चाहिए  
और मैं हूँ  
कि समय के फांस में निरसेज पड़ी हूँ

### 10.

उसने कहा क्या ढूँढ़ते हों  
जवाब मिला पूरक  
जैसे टहनियाँ ढूँढ़ती हैं फूल  
और फूल ढूँढ़ता है पराग  
तुम हँसती हो

तो लगता है  
प्रपात उदगम से फूट पड़ा है  
और उस झारने का अमृत मेरी चाहना है  
जब चूमता हूँ  
तो लगता है  
डोंच पराग बीन रहे हैं

तृष्णा नदी सी प्यासी है  
और तृप्ति झील सी शात  
प्रेम दोनों के बीच का पुल  
जबकि पुल का दिल भी नदी के लिए  
धड़कता है

### 11.

सुबह बाहर, शाम भीतर  
फूटती है रोशनी  
पर जब तुम आती हो  
सुबह और शाम का मतलब खत्म हो जाता है

समय के साथ रोशनी के मायने बदल जाते हैं  
चौंद अब मेरी छाती पर टिका हुआ है  
और मेरा अंतस  
रोशनी से भरा हुआ

सुख जब अवर्णनीय हो  
तब तृप्ति घमक उठती है  
संतोष ललाट पर दमकता है

उस समय  
किसी का साथ  
ईश्वर का साथ बन जाता है

## 12.

विछोह एक पल में  
गुड ईवनिंग को गुड नाइट में बदल देता है

रोने से ज्यादा  
जब मुस्कुराहट भयानक लगे  
तो सलाह है  
रो लेना चाहिए

उम्र की चाल 180 डिग्री की होती है  
मन 360 डिग्री पर चलता है

न कहना कायरता  
और कहना व्यथा मढ़ना  
विडम्बना इनके बीच  
रात में तेजी से टहलती है

प्यार करना और प्यार पाना  
अलग—अलग मसले हैं  
प्यार करना खेल  
और प्यार होना बेकूफी

दरअसल पूर्णता प्रेम का सपना है  
और सपने कभी हाथ नहीं आते

## 13.

कभी—कभी आँसू होता है  
पर नमी नदारद  
खुशी होती है  
पर स्मित नदारद

होना अलग बात  
और चाहना अलग

होने के बाद चाहना  
पी गए चाय की चुस्की

धीरे—धीरे कप खाली  
और फिर  
तलब के साथ दोनों गायब हो जाते हैं

## 14.

बिखरी चीजों का अपना सौंदर्य है  
बारिश मुझे इसलिए पसंद है  
क्योंकि इसकी लड़ियाँ  
तुम्हारे बिखरी बालों सी लगती हैं

पहले तुम मुझे बहुत सुंदर लगी  
धीरे—धीरे भूलता गया सुंदर लगना  
फिर भूल बैठा सुंदरता की परिमाणा  
अब बस तुम याद रह गयी हो पूरी की पूरी



चित्र: प्रयाग शुक्ल

दरअसल गर मिकदार होता प्रेम  
तो नहीं मापता रह जाता  
ताउम धरती

## 15.

भटकन की धुरी पर  
धूमती पृथ्वी का  
सूरज बनना आसान नहीं  
उस ताप से गुजरना आसान नहीं  
जिसे बुझाने  
पृथ्वी समंदर लिए धूमती है  
और चाँद उन दोनों को देख मुस्कुराता है  
जबकि तीनों को पता है  
कि तीनों के भटकन की  
अपनी—अपनी धुरी है  
और अपना वृत्त पथ

दूँढ़ते हुए भटकन की परछाई रोशनी फेंकती  
है  
और दूँढ़ अपनी यात्रा कायम रखता है

उसने एक बात सच कहा  
जब भी भटकोगी  
तुम्हारी हँसी तुम्हें बचा लेगी

## 16.

इतजार एक सुरंग है  
जहां घबराहट का भमका मिलता है  
उस सुरंग में प्यार ने घबरा कर सच कह  
डाला  
रोशनी से डर लगता है

इसमें साए मिट जाते हैं  
और मुझे अंधेरे से प्यार होने लगा

अंधेरे में दिखा  
असीम शून्य मुँह बाए खड़े हैं  
दुःख का  
हृद से गुजर जाने का इतजार लिए

प्रेम समझाता है  
इतजार में कोकून रेशम बनाता है  
और कवि कविता  
और यह भी  
कि इतजार में  
आदम ज्यादा पकता है या कविताएँ

## 17.

इतजार में खत  
बरसाती झरनों से कम नहीं लगता

प्रेम में भूरी आँखें  
हरी और फिर अंगूरी हो जाती हैं  
काली जुल्फ़ सुनहली  
फिर प्याजी हो जाती हैं

मैंने चराग की लौ को  
नीला होते हुए देखा  
तौ लगा  
इतजार भी रंग यूँ ही बदलता होगा

दिल ने चुपके से कहा  
इतजार में मन  
तू जिस्सी बन जा

देखा तो इतजार में  
कुछ पेड़ खुद उग आए  
और कुछ को मैंने उगाया  
इस इतजार में  
कि तुम जब भी लौटो  
तुम्हें दुनिया की सबसे ढंडी छँव मिले  
और यूँ  
अब तक कविता में मैंने पूर्ण विराम नहीं  
लगाया... ●

### यतीश कुमार

जन्म: 21 अगस्त 1976 (मुंगेर, बिहार)  
1996 बैच के इंडियन रेलवे सर्विस ऑफ  
मैकेनिकल इंजीनियर्स (आईआरएसएमई)  
अधिकारी यतीश कुमार का हाल ही में पहला  
काव्य-संग्रह 'अन्तस की खुरचन' प्रकाशित हुआ  
है। वे कोलकाता की साहित्यिक संस्था 'नीलाब्दर'  
के अध्यक्ष हैं जिसके अभिनव प्रयाग ने साहित्य के  
प्रचार में उल्लेखनीय भूमिका निभाई है

# तितूर की विद्यवाँ

-विश्वप्रिया. एल. आयंगर

साहित्य अकेडमी पुरस्कार से सम्मानित अलका सरावगी ने देश की तरह नामी गिरामी लेखिकाओं की कहानियों का अनुवाद भी किया है। उन्हीं में से एक कहानी का अनुवाद हम यहाँ दे रहे हैं। वृत्तभूषण का नाम दर्ज कीजिये उपन्यास से इन दिनों चर्चा में रहने के बाद अलका जी आजकल गांधी जी पर एक उपन्यास लिखने में व्यस्त हैं।



अलका सरावगी

इ

स भूमि पर कभी ऐसी विद्यवाँ थीं जो भूतों को जलावन की लकड़ी से पीटती थीं....  
वे ट्रैक में हाथ धूसाती और बदलाव लानेवाली स्मृतियों के थान खींच निकालतीं। अनारस के कड़े तुकड़े चबाते हुए उसके गीत का एक तुकड़ा गातीं। वे तम्बाकू खाए मुँह को ठंडा करतीं, रस के छींट मिट्टी के फर्श पर गिरते देखतीं और याद करतीं उसकी कहानी; भले ही उनके इधर-उधर भटकते दिमाग कहानी के महत्व को न समझ पाते हों। यह सब ऐसा न होता, अगर हलूदी का कोई मंदिर होता जिसमें उसकी मूर्ति होती या कोई शिलालेख होता।

उनका दावा था कि उन्हें वह घटना याद थी जिसे न किसी ने आँखों से देखा था और न किसी ने इसकी ताकीद की थी- कि जो सफेद भूत उन दिनों इस धरती पर शासन करते थे, उन्होंने अधेरी रात में उसे मृत्यु दी थी। सिर्फ आग ही उसकी शान थी। जिंदगी और मौत के बीच के उस पल में हलूदी ने उन दिनों का गीत गाया था, जब धरती पर आधी रोशनी और आधा अँधेरा होता था। औरत ने रोशनी के नियम को तोड़कर अपने चूल्हे के लिए आग को बश में कर लिया था। उसने इसे प्रकृति से चुरा लिया था।

उस रात तितूर में तेज हवा थी। उसके गीत को हवा ने चूसकर पत्थरों की साँस में पहुँचा दिया और चमेली के गुच्छों को दलदल में फेंक दिया, जहाँ काले भैंसे मच्छरों से संगत करते थे। चम्पा के फूल धोसलों में गिरे और उनसे गैरिया के बच्चों के सिर कट गए।

ओलों से नवजात बकरियाँ चुखार होकर मर गयीं। प्रकृति भी रात के अभिशाप में शामिल थी।

कई दिनों तक उन्हें इन घटनाओं का महत्व समझ में नहीं आया था।

हलूदी के चार बेटे मरे हुए पैदा हुए थे।

चेक के दाग वाला उसका पति रमणा उस साल मर गया था, जिस साल सौराष्ट्र के व्यापारियों ने मवेशियों का बड़ा मेला लगाया था। वहाँ गहनों जैसी खुदाई किए हुए ताम्बे के बर्तन थे, शीशे की कढाई की हुई धाघरा-चोली थी, मोरों के रंग की तीन गज़ की साड़ियाँ, नारंगी के छिलके, काली मोटी कढाईयाँ, पालिश किए बड़िये जैसे पतले बेलन थे।

मेले के बाद विद्यवा हलूदी खिल उठी।

तभी की बात है, रमणा के अचानक मरने के दो सप्ताह बाद वह अकेली पहाड़ पर रहने लगी। उसकी साथारण झोपड़ी मिट्टी, लकड़ी और भूसे के छपर से बनी थी। इस तरह जंगलियों की तरह रहने से लोगों ने उसकी बहुत बदनामी की।

वहाँ न कोई पति था न बेटा, जो आग न जलाने पर या सुवह पानी न उबालने पर हल्ला करता। बाकी लोगों को तो मतलब ही क्या था। हलूदी अब अपने कानून खुद बनाती थी।

रोशनी की तेज़ किरणों ने रात को अंथकार के दो बराबर हिस्सों में बाँट दिया। गड़ेरिया अपनी कीट-पतंगों वाली चादर पर लेट गया। तितूर की रात को कलकटर के दफ्तर से निकलती रोशनी की छड़े काट रही थीं।

कलकटर का घोड़ा गीली मिट्टी को खुरों से दबाता रोशनी की चादर से अभी ऊँज़रा था। वह हमेशा से भी ज्यादा गोरा लग रहा था। उसके होठों पर खून की गंध थी। वह अजीब था जैसे कोई असुर रक्तहीन हो गया हो।

साहब की खाकी कमीज़ फटी हुई थी। उसने हमेशा की तरह वहाँ की भाषा न बोलकर अंग्रेजी में मौत सी ठंडी आवाज़ में आदेश दिया था। इसलिए गड़ेरिये को समझ नहीं आया था कि उसने कोई भूत देखा या...शायद यह असुर वापस जंगल में थोड़े पर

लौट जाएगा। तब वह उसका चेहरा अच्छी तरह देख लेगा।

गड़ेरिया रातों को काले बालों से भरे कानों के बगैर कहानियाँ इकट्ठी करता था और अपनी लम्बी यात्राओं में उन्हें खुद को सुनाता था। अपने फांसी के साहस में वह सजेधजे अंग्रेज़ सिपाहियों को घड़ों की तरह फूटते देखता। वह अचानक पूरी मुड़ गयी सड़क पर चल रहा था जो एक दूसरे की तरह थी, पर उसमें सारे पथर और काँटे जमे हुए थे। उसका झुँड खो गया था। वह दिखा रहा था कि उसे उनसे छुटकारा मिल गया, लेकिन बात करने के लिए किसी का न होना उसे बुरा लग रहा था। उसे एकांत की कल्पना सुहाती, पर वह जब अकेला होता, इतना बातूनी हो जाता कि सब कुछ चुभने लगता। वह झुका हुआ चलता। अपने डंडे से अनारस की कैम्बस जैसी पत्तियों को पीटा और कहता, “रंडी की औलाद अंग्रेजों। मैं तुम्हारे चेहरे के मक्खन से नहीं डरता।” वह सड़क पर लगे दिशा दिखाने के छले खम्भों को गिरा देता, जिनसे मूर्ख लोगों को पहाड़ बढ़ने-उतरने में आसानी होती थी।

कलकटर के दफ्तर की बत्तियाँ हल्की हो गयी थीं। साम्राज्य अब रोशनी के बिंदुओं पर निर्भर था। जिस कमरे में कलकटर विलियम बैठता था, उसकी छत इतनी ऊँची थी कि उसमें नारियल के पेढ़ पूरे ऊँचे उग जाते। यहाँ जब गोल किए हुए चर्मपत्र के कागजात खुलते और बंद होते, तो उनमें नए रूपों जैसी कड़कड़ाहट होती। दिन में माहौल चुप्पी का रहता, साँस का गणित रुक-रुककर चलता, जैसे कि गुस्सा करने से उत्थ ही छिड़ जाएगा। वे लोग दरवाज़ों पर कुर्तों की तरह पहरा देते। कलर्क, दरबान और चपरासी सफेद भूत के बारे में आपस में चर्चा का शोधपत्र लिखते। साहब की एकांत की मौँग को देखते हुए वे अपने अपनी निर्धारित जगहों पर ही रहते।

अंग्रेजों का सफेद बंगला ऐसे फैला हुआ था, जैसे मरम्भमि में सुंदर हड़ियाली का नखलिस्तान हो। विलियम ने पहले तल की स्टडी की बड़ी खिड़कियों से बाहर देखा। लकड़ी जलाने का धुँआ उठ रहा था।

उसने अपनी पसींगी हुई हथेली में शेर-छाप की सील दबाई और फक्ष पर नपे कदमों से टहलता रहा। खिड़की के बगल में तुर्की गलीये पर फाइलों का पेड़ उगा था। वह नहीं चाहता था कि कोई उसे खिड़की के बाहर पहाड़ों की तरफ देखता हुआ देखे। वह रात के पहरेदार से स्थानीय खुबरें लेता ज़रूर था, पर इसका मतलब यह नहीं था कि उसका ध्यान पहरेदार की तरफ बिंच जाए।

उसने फाइलों को पंखे की तरह फैला दिया, जो उनके आपस में जुड़े रहने का प्रतीक था। सिविल सर्विस के मुद्रे फैल गए, सेना के मुद्रे ऊँचे ढेर में रहे। किंतु ब्रिटिश राज को बाँधनेवाले नाजुक थांगों को साफ अलग करना उसे शांति नहीं दे रहा था। पंखा अधिक कामुकता लिए था, उससे एक कामुक मालिक को समर्पित युवतियों की छवि बनती थी। इससे अपराध-बोध और बंदी बनाने की बात गुम हो जाती थी। शायद उसे सुदूर पूरब जाना चाहिए था, जैसे कि चीन में। वहाँ माहौल दूसरा था।

पहरेदार सो रहा था। कलकटर विलियम ओलों को अकेले गिरते देखने के मौके से खूश था। वह खुश था कि आधी रात के तूफान को वह एक मनुष्य की अस्पष्ट आवाज़ की तरह सुन रहा था।

तिनूर दक्षिण के पठार पर एक छोटा सा गाँव है। यह तीन चौटियों वाली 'मुतण्णा बौनी पहाड़ी' के पास है। गांधीटोपी की पहाड़ी में चंदन और कटहल के जंगल हैं। पूर्वी भैदान में कलकटर का दस्तर, पुलिस थाना, दवाखाना, खेत और घर हैं। पश्चिम की तरफ भव्य आकृतियों वाले विशाल पत्थर हैं। इसी बंजर विशाल भूमि में विधवाओं ने अपनी रीतिरिवाजों की दुनिया बसाई है। एक खोदी हुई गुफा में- जो आधी गुफा और आधा मकबरा है, एक सपाट सफेद पत्थर है जिस पर चार रेखाएँ खुली हैं।

विधवाओं का यह मानना था कि हुलीअम्मा देवी ने अपने पंजों से उस पत्थर पर रेखाएँ खींची हैं। वे उस पर जंगली फूलों की मालाएँ चढ़ातीं, जड़ी-बूटियाँ चढ़ातीं और ऐसा कोई भी जानवर या प्राणी जिसका वे शिकार कर पाती थीं। जब पहाड़ियों को हवाएँ विसर्ती, वे जंगली धास की मालाएँ बनातीं और सफेद पत्थर को सांप या मैंडक के खून से रंग देतीं। वे चमड़े सुखातीं और रंगीन थांगों और बीज के मोती लगाकर उसके बहुत सीलतीं। हुलीअम्मा उनकी अपनी बनाई हुई देवी थी। विधवाएँ कभी देवी से न डरतीं और न किसी तरह का नाटक करतीं। वे सिर्फ देवी से यही प्रार्थना करतीं कि उनमें जो ताकत मौजूद थी, उसे वह बनाए रखें।

धूप ग्रैनाइट के चमका रही थी। नूँगन्ना की विथवा तीर्तम्मा को उनकी बिरादरी में शामिल करना था। गिरीयका ने उसके पतले धूंधराले बाल बनाए। वह लम्बे लकड़ी के कंधे को पूरा नींदे तक लाती और उसके दौँतों को अपने अंगूठे और तर्जनी से दबाती। लकड़ी के टुकड़ों के करारेपन को महसूस कर वह हँसती। जैसे ही तीर्तम्मा के गोल कंधों पर कोई भटकी हुई जूँ चलती दिखाई दी, अंगुलियों ने उत्तेजित होकर उसे झपट लिया और अंगूठे के नाखून से उसे मार-

**विधवाओं का यह**  
**मानना था कि हुलीअम्मा**  
**देवी ने अपने पंजों से उस**  
**पत्थर पर रेखाएँ खींची**  
**हैं। वे उस पर जंगली**  
**फूलों की मालाएँ चढ़ातीं,**  
**जड़ी-बूटियाँ चढ़ातीं और**  
**ऐसा कोई भी जानवर या**  
**प्राणी जिसका वे शिकार**  
**कर पाती थीं। जब**  
**पहाड़ियों को हवाएँ**  
**घिसतीं, वे जंगली धास**  
**की मालाएँ बनातीं।**

नौकरानी थी। भोर में वह जलावन की लकड़ी इकट्ठी करती और चल पड़ती। अपनी साड़ी की तहों में जड़ीबूटी का गुच्छा खोंस लेती। पहाड़ी से उतरते नीम का दातुन चबाती। कसैले थक और नीद की खुमारी के बीच वह एक गीत गुनगुनाती।

गायों की बाड़ के पोछे वह पत्थर की सिल पर जड़ी-बूटियों को पीसती। फिर कुएँ से कांसे के घड़े में तीस बार पानी भरकर एक बहुत बड़े मिट्टी के चूल्हे पर रखती। चूल्हे में लकड़ी के लड्डे और गोबर के उपले भरकर आग जलाती और फिर पाइप से तेज़ पूँक मारकर आग को फैलाती। लोहे की पाइप में पूँकने की आवाज़ ऐसे गूंजती जैसे बालू पर हवा गूंजती है।

वह कैस्टर तेल से बच्चों और औरतों की मालिश करती। दुखते हुए हाथ-पैरों पर उसके हाथ शहद की तरह फिसलते और दाढ़ियों के झूलते हुए मांस भी तन जाते। वह सबको एक-एक करके नहलाती। बच्चों की पूरी बंदरों की सेना थी। उन्हें वह चार-चार करके नहलाती। उसके बाद कोयले जलाती और गुगल के टुकड़ों का छिड़काव करके उसके ऊपर एक टोकरी रख देती। उसके बाद पुरानी नरम साड़ियों में लिपटी हुई औरतों के बालों को उस सुगंधित धूएं के ऊपर फैला देती। वे जैसे नशे में आधी आख्यं बंद करके रखतीं और परिवार के बारे में बातचीत करतीं।

कभी-कभी जब वह बच्चों को नहला रही होती, जर्मीदार अंजेया स्नानघर का दरवाज़ा खोल जाँकता। वह चिढ़िकर कहती- 'जाओ दुष्ट बकरे! नहीं तो तुम्हारे बच्चे के ऊपर एक लोटा पानी भी नहीं डालूँगी।'

ब्राह्मण लोग हमेशा इस बात से भयभीत रहते कि उनके बच्चों को सर्वी लग जाएगी। दूँड़ा जर्मीदार भगवान से कहता कि काश उसने हलूदी के दिमाग़ में इतना तीखा मसाला न डाला होता। वह दरवाज़ा बंद करके चला जाता।

जिस काम से हलूदी का जीवन चलता था, यही था। जंगल से खाना मिल जाता था किन्तु गुड़, तेल और कपड़ों की ज़रूरत पूरी नहीं होती थी। ब्राह्मणों की औरतें उससे उस तरह बातचीत नहीं करती थीं जैसे वे दूसरी नौकरानियों के साथ करती थीं। वे उसको किसी तरह की अपवाहों के टुकड़े नहीं फेंकती थीं। वे उससे डरती थीं और उसके बारे में जानने के उत्सुक थीं। अगर उसके हाथों में यह जादू नहीं रहता, तो वे कभी उसे उससे काम नहीं करवाती। उसके आसपास रहने से उन्हें अजीब सी विरक्ति होती। उन्हें डर लगता।

हलूदी जर्मीदार और उसके परिवार की काफ़ी नकल उतारती। बहुत सी शामें उसकी कहानियों के नशे में गुज़र जाती। सबको हँसाने की क्षमता इस विधवा की एक बड़ी खासियत थी।

धोल के एक ढेर में अपने पांचों को तपाती तीर्तम्मा ताड़ की एक पत्ती पर बैठ गई थी।

अचरज से जमे होठ स्वरों के तालाब में पिघल गए। एक हिरन छलांग लगाते हुए पेड़ों के खंभों के

पार दौड़ गया। तेल में हूबी अंगुलियाँ हथेलियों पर चलने लगीं। रोशनी के खुर चमके। अचानक आयी बारिश की तरह तिन्हर के मंदिर की घंटी धीमे से बज उठी।

जंगली चमेली सितारों को हवा से गूँथ दो।  
मेरे लहराते बालों पर सज जाओ।

सूरज तुम्हारे अस्त होने के खून को मेरे माथे पर लिख दो।

मेरी चंदा माँ, मैं ज़रूर तैरँगी...

बिना हवा की सुबह ने हलूदी की दीक्षा के गीत को हुलीअम्मा की गुफा के पास बैठी और तो तक पहुँचा दिया। उनकी थकान ख़त्म हो गई वे अचानक हुई रीशनी से चकाचौंध होकर उठी और उनकी हँसी गीत के बोलों की सिलवट मिटाती गई।

नदी में तुम्हारी रूपहली किरणों के साथ तैरँगी मैं, चंदा।

चीनी के टुकड़े खाऊँगी और खजूर की ताड़ी पियँगी।

क्योंकि आज मैं अपनी दुल्हन हूँ।

तीर्तम्मा से उन्हें खुशी मिल रही थी। जब कोई नैसिखिया उनके गुट में शामिल होती, तब न उसे पता होता न विधवाओं को कि वह आगे क्या बनेगी।

पूरा समूह इस बात पर ज़ोर देता कि वह अपने सब का पता करे, जैसे बीज को उसके तेल का और छड़ान को उसकी धातु का पता होता है। कटहल से भेरे दूर कैल जंगल पर निगाहें टिकाएं, उसे देखती विधवाओं से बेपराह, तीर्तम्मा गाती रही।

वे अपनी महान पुजारिन हलूदी को नमस्कार करतीं। हलूदी ने कहा था, 'जितनी ज्यादा उम्र होगी, पूजा उतनी ही बड़ी होगी। बहुत गहरे अंधेरे से आत्मा को ऊपर उठाना होगा। यह ज़रूरी है, क्योंकि बरसों का दर्द नृत्य की और लचीला बना देगा।'

अगर हलूदी को पता चल जाए कि नेलम्मा ने कमल के पूल के बारे में सोचा था, परंतु तेल के लिए सिर्फ मुसी हुई पंखुड़ियाँ ही थीं, तो वह उसे डाँटेगी और बापस पंखुड़ियों में भेज देगी। नेलम्मा को अनुष्ठान पसंद था। इससे उसे सांत्वना मिलती थी परंतु उसमें हलूदी जैसी शारीरिक शक्ति नहीं थी। वह अपराध-बोध के गोल-गोल धागे से खेलती रही और उसने कमल के पूल को अपने दिमाग से निकाल दिया।

तीर्तम्मा ने हलूदी का वह शुरुआती गीत गाया—  
अंधकार, दर्द की देवी,

नहीं जानती शरीर औरत या मर्द का।

वह खोजती है रात का सीना,

आत्मा के लिए।

वह सोता है मैं जागी हूँ।

पीछा करती हूँ कटहल के जंगल तक।

भद्र पाँव,

सियार के रोने की ताल पर नाचते हैं

उस रस्सी को गूँथते जो मुझे पीटती है।

रात का सीना, देवी, मेरे सब को मुझे बताओ।

अचानक बजने लगे संगीत से, उस सुंगंध से जो उसके सिर को जला रही थी, तीर्तम्मा ढर कर खड़ी

तीर्तम्मा उस बिना दाँत  
बाली औरत के प्रति  
अपना गहरा आकर्षण  
स्वीकार कर रही थी।  
उसकी भावनाएँ चिंता भरे  
तनाव में बह रही थीं। वह  
न जंगल की धरती को  
समझ रही थी न मौसम  
को। बस वह गहरी  
सतर्कता के साथ उसके  
पीछे चुपचाप चल रही थी।  
वे एक पेड़ के नीचे  
बैठ गई।

हो गई। उसने अपने पाँव के जमे हुए धोल को तोड़ा और दौड़ने लग गई। भारी भूरे टखने उसे उड़ाते हुए जंगल में ले गए।

विधवाएँ देखती रहीं। वे सब समझ रही थीं क्योंकि ऐसी ही किसी दोपहर या रात को उन्हें अपने अंदर की शक्ति से इसी तरह डर लगा था। वे पहाड़ी के पश्चिम में चुपचाप चलती रहीं।

जर्मीदार अंजैया ने स्नानघर के दरवाजे को कई बार खोला और बंद किया, किंतु वहाँ से उठती आप से उसका चश्मा थुंथला नहीं हुआ। कल की जड़ी-बूटियों की हल्की सी गंध अब भी नालियों से उठ रही थी। एक दूरी हुई टाली में से सूरज की किरणें काँस की कढाई पर चमक रही थीं। पथर का ठंडा फर्श जो तेल और पानी से चिकना था, उसे सता रहा था। कमरे में लंबे हाथ-पाँव बाली औरत के भीगे स्तनों की छाया थी। आज मिट्टी का बड़ा चूल्डा जलाया नहीं गया था, कांसे बाले से काम चलाया गया था।

जर्मीदार ने अपना पूरा छप्पनभोग खाया और पेट को हल्का करते डकार ली। कमरे में गर्भ की तरह शांति और अंधकार था। खिड़कियाँ बंद थीं। वह अपनी पत्नी के बगल में चटाई पर लेट गया और उसके नरम, ढीले पड़े हुए पेट को सहलाया। उसमें हलूदी की खुशबू नहीं आ रही थी। उसने पूछा कि आज उसके बालों से गुग्गल की खुशबू क्यों नहीं आ रही?

'वह काम करने नहीं आयी। पता नहीं पहाड़ी पर अपनी झोपड़ी में किसकी सेवा करती है। उसने मुझे बताया कि एक रात एक हिरन आया और उसके पैर चाटने लगा। उसकी गीली नाक के कारण उसने सोचा कि साँप है। पिंधूर से कोई विद्रोही भी उससे मिलने आता है। लोग कहते हैं कि वह देखने में सुंदर है। लेकिन फिर भी उसे मुझे बताना चाहिए था कि वह नहीं आएगी। आज पूरे घर ने कौनों की तरह चम्पच भर पानी से स्नान किया है।'

अंजैया को अपनी पत्नी अजीब लगती थी। वह घर्मावरम सिल्क की साड़ियाँ पहनती, जिनमें भारी सुनहरी किनारी होती हैं? गर्भ पानी से नहाये, फिर भी ठण्ड लगती रही।

'आज बच्चों को स्नान नहीं करवाया गया। बिना तेल-बूटी के कोई स्नान होता है? गर्भ पानी से नहाये, फिर भी ठण्ड लगती रही।'

अंजैया ने अपने पिछले दाँतों में फँसा सुपारी का ढुकड़ा निकाला।

'पूरी सुबह बीस भांड निम्बू-मिर्च का अचार बनाते-बनाते मेरी कमर टूट गई। कम से कम एक अच्छा स्नान मुझे राहत देता।'

अंजैया सोचता था कि इतने साल बाद कम-से-कम वह इतना तो कर सकता है कि अपनी पत्नी की बात सुनता रहे। इसके अलावा हलूदी का नाम सुनने से वह उत्तेजित हो जाता था। दोपहर के ऊर्नीदे समय में उन्होंने संभोग किया।

सोई दुर्द दोपहर में उसका काम रोज़ की तरह चल रहा था। विलियम ने बाज़ के पंख बाली कलम को इंडिया इंक के टेर सारे कागजों पर घसीटा। घटनाओं की जटिलता को तर्क के साफ-साफ खानों में बैठाया। एक ऐसी जाति पर राज करने में बहुत चतुराई की ज़रूरत थी, जो महान सम्पत्ता का दावा करती थी; जहाँ जंगलीपन तरह-तरह के रीतिरिवाज़ों की बारीकियों के अंदर छिपा रहता था। दोपहर की सुस्त गर्मी में अपराध-बोध कम होकर अफसोस में बदल गया। पहाड़ी पर आग काफ़ी देर पहले ठंडी हो गई थी और बिना जले हुए लंडे चारों तरफ पड़े थे।

नियमों की परवाह न कर, वह कभी-कभी अपने एल्सेशियन कुत्तों की रात में पहाड़ियों पर ले जाता। तब हलूदी की आकृति उसने पेड़ों के बीच देखी थी। पिछली बार उसने बात की थी क्योंकि वह कुत्तों के साथ था। स्थानीय सौंदर्य विलियम को लुभाता नहीं था। जिस धाण वह बोली, शब्द जम गए थे, जैसे की बर्फ के टुकड़ों का जलतरंग हो।

पहरेदार ने पिथूर के विद्रोही नेता वीरपा के साथ उसके संबंधों के बारे में एक विस्तृत रिपोर्ट दी थी। वह हमेशा रात में एक भूरे धोड़े पर आता और भौर तक रहता। तब सारी रात उसके दिए का तेल जलाता। पतली दीवारों से उनकी आवाजें पेड़ पर चिड़ियों की बोली की तरह सुनाई पड़तीं। वे लोग विधवाओं के बारे में, जर्मीदार और उसके परिवार के बारे में, कलक्टर के दफ्तर के कलक्टर और चपरासियों के बारे में बातें करते। वे एकांत के बारे में, अकेलेपन के बारे में, कविता और न्याय के बारे में लंबे लंबे वाक्य बोलते। वीरपा को छायाएं और दानव दूर से दिखाई पड़ते। भौर में अपने धोड़े पर चढ़ने की पहले वह विद्रोही नेता हलूदी के पैर छूता। वीरपा हर दूसरी पूर्णिमा पर आता था।

पहरेदार इस बात पर पूरा ज़ोर देता कि उन दोनों के बीच शारीरिक संबंध नहीं थे। वे बात करने की बैचैनी में शरीर को भूल जाते थे। इसका मतलब यही निकलता था कि हलूदी राजनीतिक घटयन्त्र में शामिल थी, विलियम ने सोचा। वह रिश्तों में शरीर से

पहरेज की बात को लेकर भ्रमित था। विधवाओं की समिति से पैगा लेने पर वह विश्वा था। उसे इस तरह के अजीब संप्रदाय पसंद नहीं थे।

पहरेदार बकता चला गया था। हलूदी ने कहा था, कलकटर एक भुट्ठा है। उसके बाल भुट्टे के बाल जैसे हैं। इस बात पर वह विद्रोही दिल खोलकर हँसा था। विधवाओं में से एक का पति रात का पहरेदार रहा था। विधवा ने अपनी दीक्षा के समय उनसे ली जानेवाली सूचनाओं के कार्यक्रम के बारे में बताया था। उसमें कई तरह की बकवास थी, कि कैसे भूत अपने ही लोगों की आंखे खीरी लेते हैं, कैसे दिल के प्रति लोग अंधे हो जाते हैं, कैसे बच्चों की कमजोरियों पर जासूसी करते हैं।

जब उसने उसके कुत्तों को प्रशंसा की नजर से देखा और फिर उसकी तरफ देखा जैसे कि वह कोई रंगहीन गाजर हो, उसे बहुत अपमान महसूस हुआ था। उसने सीधे-सीधे उससे विधवाओं की समिति के बारे में पूछा और यह भी, कि क्या वह इस अनुष्ठान को जारी रखनेवाली थी जिसमें पतियों की मृत्यु का उत्सव मनाया जाता था?

हलूदी ने अपनी निजी बातों में उसकी दखलांदाजी करने की क्षमता का उपहास किया था। जैसे किसी सम्मोहन में वह किसी नारे की तरह बोली थी, ‘मैं एक विधवा हूँ और यह मेरी शक्ति है।’

जब उसने उसे कहा कि उसे इस बात को खोलकर बताना होगा, तो उसने अपना मुँह सिल लिया था और उसका मैंन तीन चोटियों वाली पहाड़ियों के अंधेरे मोड़ों में भुस गया था। विलियम ने उसे आदेश दिया था कि उसे अपनी समिति को तोड़ना होगा और पिथूर से कोई संबंध नहीं रखना होगा। तब उसे कोई नुकसान नहीं पहुँचाया जाएगा।

हलूदी हँसी थी, ‘कलकटर साहब, आपके दिमाग को, जो अंग्रेजी आकाश में फौका पड़ गया है, क्या हमारे आम विचित्र नहीं लगते?’

विद्रोहियों का आम से क्या संबंध था? लौटते समय विलियम को सोता हुआ गड़ेरिया मिला था। उसके कुत्तों ने काई को सूचा था और उससे घोषे निकाल लिए थे। विलियम के ऊपर एक विध्वासक व्यर्थता-बोध छा गया था। उसने अपने दिमाग के पने पलटे थे ताकि वह अपनी उदासीनता की समझ सके।

वह दफ्तर लौटा, तो जिले में छोटी-मोटी पर शर्मनाक विद्रोह की खबरें उसका इंतजार कर रही थीं। हरकारे का सफेद चेहरा, उसका कैशीर्य, उसकी स्थिर नीली औंखों ने विलियम में भूली हुई आत्मीयता जगा दी। उसने लड़के को चाय पिलायी और उसका उत्साह भरा यात्रा का विवरण सुना। उसकी मासूम स्पष्टवादिता से विलियम के अंदर अपनी पूरी जाति को सुरक्षा देने की ज़रूरत का तीव्र अहसास जाग उठा।

घोड़े की टाप जैसे दूर गयी, विलियम ने अपनी भोरोको के चमड़े की कुर्सी के गर्भ में थंसकर खबरों की चिट्ठियों को गम्भीर चिंता के साथ पढ़ा। सारी रात आग चटकती हुई उसकी फरवाली चप्पलों में पैरों की अंगुलियों को गरम करती रही। राते ठंडी और

**वह दफ्तर लौटा, तो  
जिले में छोटी-मोटी पर  
शर्मनाक विद्रोह की खबरें  
उसका इंतजार कर रही  
थीं। हरकारे का सफेद  
चेहरा, उसका कैशीर्य,  
उसकी स्थिर नीली औंखों  
ने विलियम में भूली हुई  
आत्मीयता जगा दी।  
उसने लड़के को चाय  
पिलायी और उसका  
उत्साह भरा यात्रा का  
विवरण सुना।**

तूफानी होती थीं।

दिन गरम होते। छवा का नाम न था। पंखा झलनेवाला पान खा रहा था। वह उसे कहेगा कि मछलियों के तालाब में न धूके। हालाँकि वर्दे को अंग्रेजी नहीं आती थी, विलियम को उससे डर लगता, जैसे कि वह परदे के पीछे से किसी बेतुके नाटक का निर्देशक हो।

... तिनूर की विधवाओं के पैशाचिक अनुष्ठान पुराने ज़माने की हमारी चुड़ैलों से अलग नहीं हैं... ये यहाँ के ज़मीदार-किसानों की धार्मिक रीतियों के भी खिलाफ हैं। हिंदू धर्म में हर शादी से पहले एक ऐसी सुहागिन की पूजा की जाती है, जो अपने पति से पहले मर गयी हो। उसकी आत्मा के सम्मान में उसका प्रिय भोजन पकाया जाता है और एक दुर्जुर्ग सुहागिन महिला को सिल्क की साड़ी और अन्य उपहार दिए जाते हैं।

कलकटर विलियम ने पिछली सूचना को बैकार मानते हुए उसे कटकर लिखा,

मुझे इसमें कोई शक नहीं है कि इन विधवाओं के खलिफ किसी भी तरह का सरकारी या अन्य कदम उठाने से यहाँ के लोगों को ज़रा सी भी कोई आपत्ति होगी।

काबुल की अनार का रस तिनूर के किसान के तम्बाकू के थूक से मिला हो, सूर्य कभी वैसे अस्त होता है।

विधवाओं ने सब्जी के झोल को इल्की आवाज से चाटकर शाम का भोजन खत्म किया। फिर वे अभ्यास की हुई गति से अपने पर्गों से एक नदी की धार की तरह निकल पड़ी। नुत्प करनेवालियाँ प्रतीक्षा में थीं। रंग मिट्टी की खिड़कियों से निकल खब्बों में गिरते रहे।

उन्होंने अधीरता से अपने चूल्हों की आग पर पानी डाला था और रात होने पर हुलीअम्मा की तरफ चल पड़ी। वे अभी तक न जाने हुए को जानने की आशा कर रही थीं, जैसे किसी दूर के शहर से कठपुतलियों का नाच आया हो, जिसके देवता और

दानव अलग कस्मि के हों।

विधवाएँ एक गोल धेरे में बैठ गयीं। उनके होठों को अस्पष्ट, नीद तोड़नेवाले ख़्याल मुलायम बना रहे थे।

‘कोई प्रार्थना नहीं, सिर्फ अपनी आवाज में अपनी बातें कहनी हैं, अपनी ताल को खोजना है। अपनी शांति की भाषा को पाना है।’ विधवाएँ उसे देख रही थीं। वे अनिश्चय में थीं, पर विश्वास से भरी थीं। हलूदी ने रहस्य की तरह कहा, ‘मिट्टी दूर के प्रदेशों की तरह कुम्हार के पैरों में चमकती है। कुम्हार मिट्टी के नाचने की प्रतीक्षा करता है।’

कभी समय था जब पत्थर के शब्द प्राचीन ज्वालामुखियों से निकले थे। उसका चेहरा उत्साह में हजारों दीवाँ से जगमगा उठा। यह धूपवत्ती और गुलाब पंखुड़ियों की मुस्कान थी।

हुलीअम्मा की सूखी हुई रवर्ण गुफा एक खाली पलक की तरह धाराप्रवाह रो रही थी। वे चूने के स्तम्भ समय ने बनाए थे, इनमें आँसू नहीं थे। इनमें मिथक की धड़कन और सपनों की मिथित धारणाएँ थीं। वे थितिज तक फैले हुए भविष्य के गुबद थे।

तीर्तम्मा और उसकी सहायक पत्थरों पर बैठी थीं। आवाजें रात की लोहे के सन्नाटे में खो गयीं। दोनों औरतों ने संगीत से एक दूसरे से बात की। शुरू में वे शेरनी के बच्चों की तरह धीमे बोल रही थीं। शब्दों, आवाजों और मुद्राओं से वे एक तालाब की नींद परख रही थीं। वे उम्मीद की कोमलता खोजती औरतें थीं।

उन्होंने एक परिवार की रसम के तौर पर औरतन की पड़ताल की। एक लड़की का जन्म जिससे किसी को खुशी नहीं हुई। हिरन की खाल से बनी छोटी ढोलकी पर गिरीजम्मा ने नीद में चलनेवाली अंगुलियों की थाप दी। उस बुढ़ी औरत ने यौवन और बुढ़ापे, डर और शांति को अपनी दो अंगुलियों पर संतुलित कर रखा था। तीर्तम्मा ने बचपन का अभिनय किया।

किशोरावस्था, बच्चे को जन्म देना मातृत्व, बुढ़ापा धेरे में बैठी औरतों ने हर क्षण उन पर होने वाली हिंसा का दुख मनाया। कैसे आश्चर्य की हत्या की गयी, जवानी की ऊर्जा के हाथ-पाँव कैसे काट गये, वे हर मुत्तु पर कराहती रहीं। हर आकृति जैसी दुख से गड़ी थीं। एक बच्चे के चेहरे पर चेचक के लाल-लाल छोटे देर उगे हुए। शराब पीती दीवारों की लापरवाही से बच्चे को जन्म देते समय योनि खोलने का उपचार न मिलना।

विधवाओं के शब्दों को दोहराना जैसे दुख के शब्द की दीर-फ़ड़ करना था।

दोनों औरतों के रुक्ते ही पूरा धेरा मंत्र की तरह बोलने लगा- ‘शाप खत्म हो जाएगा और तीर्तम्मा हमारे पथ में जान जाएगी।’

मंच पर आदि अभिनेता थे। वे अकथनीय का अभिनय कर रहे थे। एक अपूर्व स्थिति का मसाला शब्दों में कूटा जा रहा था। उन्होंने जकेलेपन की बात की, उन्होंने स्मृतिविभ्रम की बात की जिसमें एक वयस्क व्यक्ति की धारणा ही पागलपन का कारण होती

थी। उन्होंने अलौकिक उम्मीद की बात की। कमल के पूल उगाते दलदलों में तैरते नष्ट भूणों की बात की।

तीर्तम्मा अपने नाटक के स्रोत की तरफ चली गई। वह थरती के गर्भ से उठकर बोली- 'मैं छड़ान नहीं हूँ मैं एक घाव हूँ।'

पत्थरों ने अध्रक के छेदों से रोशनी को सोख लिया था। वे ऐसे खड़े थे जैसे खुद समय के गवाह हों। तीर्तम्मा की आँखों ने गिरीयकका के चेहरे की नम लकड़ी को तोड़ते हुए, पहाड़ियों के पार, रात के हरे केशों के पार देखते हुए कहा- 'घाव नहीं, इन्सान..'

हलूदी अभी तक नहीं आयी थी। विधवाएँ उसे याद कर रही थीं, पर उससे ज्यादा तृप्तानी रात में भूने जाते मास के बारे में सोच रही थीं। शायद वह जंगल में किसी भालू का पीछा कर रही हो।

तीर्तम्मा खड़ी हो गई। उसकी बैंगनी-काली साड़ी ने उसके फैलाव को बोध रखा था। उसकी गहरी काली बाढ़े लकड़ी और पीतल की चूड़ियों को खड़का रखी थी- 'मैं आग थी, थरती थी, पानी थी। मैं मेहनत थी, फल थी... गृहण अब बीत चुका है।'

यदि सुबह गहरी होती है, तो रात ने अपनी चमक से उसे पीछे छोड़ दिया था। चेहरे तनावमुक्त हो गए। धेरा टूट गया और औरतें लड़ाइयों के बीच हँसने लगीं, चीनी के टुकड़े खाने लगीं और खजूर की शराब पीने लगीं।

गिरीयकका ने शराब के नशे में तीर्तम्मा को गले लगा लिया और उसे बालों की जूँ के लिए चिड़िने लगी। नई विधवा ने जवाब दिया- "जितने लोग मेरा खून चूसते हैं, उनमें जूँ मुझे सबसे कम तकलीफ देती है!"

गिरीयकका हँसते हँसते गिर गई। उसकी गीली गरम हँसी उसके चेहरे की आँड़ी-टेढ़ी रेखाओं से टपक रही थी- 'तुम लोगों की जीभ पर खट्टे दही के बुलबुले हैं।'

कुछ देर बाद मेहनत करने वाली मजदूरियों की चिंता से एक सन्नाटा पैदा हुआ। बालू ठंडी थी और उसमें चंदन, जड़ीबूटियों और उपजाऊ मिठी की खुशबू थी। शाम का कार्यक्रम पूरा हो चुका था और अब वे मैज में थीं।

हलूदी शिकारी थी। वह किसी भी पशु या बड़े पक्षी को मार सकती थी। जिस दिन से उसने रजस्वला होना शुरू किया, उसी दिन से वह नदी में मछली पकड़ने लगी थी। वह जितनी अपने भाले के साथ लचीली और दक्ष थी, उतनी ही वह मछलियों के जाल के साथ थी। वह आग्रह करती कि दीशा के लिए उनलोगों को कुछ मोटा-ताजा खून से भरा हुआ खाना चाहिए। किन्तु हलूदी को कभी इतनी देर नहीं होती थी। शायद आज उसने अपने को ही हराने का निश्चय किया था।

वे जंगल के मुँह की तरफ देखती रहीं। चाँदनी की बारिश में मजबूत मांसपेशियों वाली जाँचें जंगल में चुनाव करती हुई, पीछा करती हुई धूम रही होंगी।

हलूदी का आगमन हमेशा ही एक विजय के उल्लास के साथ होता। उसकी साड़ी पेड़ से ताड़ी उतारने वालों की तरह ऊपर मुँही रहती। उसकी

जंगली बत्तरव शिकारिनों को अपने घर तक ले गई। उसने अपने साथी, जो उस से रंग में फीका था, के सामने अपने पंख फैलाए और अपने मुकुट को हिलाया। गिरीयकका ने भाला फेंका। तीर्तम्मा ने मरी हुई चिड़िया को उठाया और उसके सुंदर पंखों को सहलाया। फिर वह उसके पंख नोच-नोचकर चाँदनी से रोशन उस रास्ते पर, जिस पर टहनियों की छाया पड़ रही थी, धीरे-धीरे फेंकती गई।

कोहनियां खून और गीली मिठी से रंगी रहती। उसके चेहरे को ज़िंदगी के बजन ने तराश दिया था। वह कंबल की तरह शिकार के हिरन को अपने कंधे पर ढाले हुए आती। उसका चेहरा पत्थर की तरह होता और उसके कंधे पर खात हो गयी ऊर्जा पड़ी रहती। ऐसा लगता कि दोनों में एक समझौता हो और मूल्यु ने इस समझौते पर मुहर लगा दी हो। ज़िंदगी अपने ऊपर ही विद्यार करती। उसके बाएँ हाथ का अंगूठा मोर के गले में लिपटा होता और मोर के साँझ जैसे पंख, विस्तीर्णी टाँगें बालू को बुहारती आती। ऐसा लगता कि सरस्वती की बीणा के पास जिस मोर को सौभाग्य मिला था, उसका हलूदी से कोई बिलकुल उलट रिश्ता हो।

विधवाओं ने बलि देने की आग को तैयार कर लिया था ताकि मांस को जड़ीबूटियों के साथ भूना जा सके। वे अधीर हो रही थीं। हुलीअम्मा की भूख को शांत करना होगा। किन्तु हुलीअम्मा की इच्छा उन सबकी इच्छा थी, यह कोई रहस्य नहीं था। गिरीयकका और तीर्तम्मा ने भाले उठाये और जंगल की ऊर चल पड़ी। विधवाओं ने ज़ोर का शोर किया- 'कोई मेडक या सोंप मत लाना।' गिरीयकका ने बिना दांतों के मुँह से उहें गालियां दीं।

गडेरिया मैदानों में धूम रहा था। पहरेदार नीद से भरी आँखों से उस पर निगाह रखे थे। खिड़की की डिजाइन वाले काँच से वह कलकटर की आकृति देख सकता था जो एक पलंग जैसी डेस्क पर बैठकर पंखवाली कलम से लिख रहा था। पहरेदार के पास कोई बात करने वाल नहीं था। वह अपने श्रोताओं की हाँ-हूँ करने की कमी महसूस कर रहा था।

गडेरिया ने पहाड़ी पर एक औरत को जले हुए देखा था और वह समझ गया था कि कलकटर असुर बन गया है। उसने हँड़ियों की जाँच की थी। किन्तु

गडेरिया को तब भी पता नहीं था कि जो उसने देखा वह सच था या उसके स्मृतिविभ्रम का हिस्सा था?

उनलोगों ने जब मरे हुए बाजों के पंख नोचे थे, तब क्या उन्होंने शब्दों और आदेशों के बारे में सोचा था? कलकटर लगातार बाज के पंख से लिखता गया था।

गडेरिया को मछली के तालाब के पास रहना पसंद था। वह रूपहले तारों को फिसलते देखते सो गया था, जो मछलियों की झपक से ग़ायब हो जाते थे। उसके हाथ में अधजली बीड़ी थी।

ज़िला कलकटर के दफ्तर में काम करनेवाले रात के पहरेदार मुनियास्वामी की मूल्यु के ठीक बाद विधवाओं का ऑरेंट उत्सव हुआ था। मुनियास्वामी ने बहुत बार सूचनाओं के एक भरोसेमंद और मूल्यवान स्रोत होने का प्रमाण दिया था। हालाँकि उसकी विवेक-बुद्धि वैसी तेज़ नहीं थी, जैसी स्थानीय भावनाओं की आँकने की क्षमता थी, पर वह वकादार और स्वस्थ था। उसने अपनी पत्नी को महत्वपूर्ण मुँहों की जानकारी दी थी, जो अब विधवाओं के समूह का अंग है। इसमें कोई शक नहीं कि तितूर की विधवाओं का पड़ोस के नयूर और पिथूर ज़िलों के विद्रोहियों से लगातार सम्पर्क था। यह मेरा विश्वास है कि ज़िला प्रशासन को कमज़ोर बनाने की विद्रोहियों की चेष्टाओं को विधवाओं का समूह छिपाने में मदद करता है।

विलियम ने सील लगा दी। लाल रंग का लाख का मुकुट।

गवर्नर उसकी दूरदर्शिता का कायल हो जाएगा। गिरीयकका अपने भाले को गीली मिठी में धूंसाकर कदम दर कदम बलती रही। वह जानवरों के रास्ते से तीर्तम्मा को राह दिखा रही थी। वह आवाजों का पीछा कर रही थी कुट्टनियों के टूटने की आवाज, पंखों के सरसराने की आवाज, तालाबों या ग़हों में जीभ से पानी पीने की आवाज। सिवाय तेल के धब्बों की चाँदनी के और बिना हिले सोती हुई सफेद छिपकलियों के एकदम अंधकार था। छायाएँ अभ्यारण्य बुन रही थीं।

तीर्तम्मा उस बिना दाँत वाली औरत के प्रति अपना गहरा आकर्षण स्वीकार कर रही थी। उसकी भावनाएँ चिंता भरे तनाव में बह रही थीं। वह न जंगल की बरती को समझ रही थी न मौसम को। बस वह गहरी सतर्कता के साथ उसके पीछे चुपचाप चल रही थी। वे एक पेड़ के नीचे बैठ गईं। बूढ़ी औरत ने लंबी साँस खींची- 'कुछ बातें हैं जिनके कारण मुझे हलूदी के लिए डर लगता है।'

आग के रंग के पंख दृष्टि में कहीं दूर पर फड़के।

तीर्तम्मा ने पूछा- 'लेकिन क्यों बूढ़ी अम्मा? लोग कहते हैं कि वह शक्ति की देवी है।'

गिरीयकका ने अपनी गरदन पीछे की तरफ मोड़ी और अपने बलगम को निगला - 'उस पर आप हैं कि वह चुप रहेगी। अपनी शक्तिहीनता की बात नहीं करेगी। पानी ढोनेवाला आदमी तुम्हें नहीं बतायेगा कि तालाब सुख गया था। हलूदी डरी हुई है। उसका शिकार किया जा रहा है।'

'कभी ऐसा नहीं हुआ कि हलूदी किसी की दीक्षा में न आए। उसके लिए एक नये सदस्य के शब्द हुलीअम्मा की साँस होते हैं। विधवाएँ कभी कभी हलूदी की बात नहीं मानतीं क्योंकि वे चीज़ों के मतलब भूल जाती हैं। मुझे ऐसा लग रहा है कि वह ज़ंगल में नहीं है, फिर भी यह डर है...'

बूढ़ी औरत बेचैनी से कुछ टहनियों के झाँखाड़ के ऊपर से चलकर बोली- 'मेहक से अच्छी चिड़िया रहेगी।' वे ज़ंगली बतख के पीछे-पीछे अंदर तक चली गईं।

'कलकटर और ज़मीदार उसका पीछा करते हैं। वे चाहते हैं कि उसे भोगे और उसका अपमान करें। वह नहीं जानती कि वे तोग तरह-तरह के खेल खेलते हैं। उसे तो यह भी नहीं पता कि उसकी अपनी योजना के पीछे क्या है।'

'हलूदी युद्ध की देवी है जो कई सौ साल बाद हमारी लड़ाई के लिए नींद से जागी है।'

बिना दोत वाली बुढ़िया मज़बूत जड़ों की रस्सियों के बीच में फैसे पानी पर झुकी। उसने अपनी हथेलियों से जलदी-जलदी पानी लिया। उसने धागे के फुँदों से अपने होठों को पोंछा- 'यह सब पहले की बातें हैं। जब बारूद नहीं था, न तोपें थीं, और सिक्कों पर पानी के जहाज नहीं थे।

ज़ंगली बतख शिकारिनों को अपने घर तक ले गई। उसने अपने साथी, जो उस से रंग में फीका था, के सामने अपने पंख फैलाए और अपने मुकुट को हिलाया। गिरीयका ने भाला फैका। तीर्तम्मा ने मरी हुई चिड़िया को उठाया और उसके सुंदर पंखों को सहलाया। फिर वह उसके पंख नोच-नोचकर चाँदनी से रोशन उस रास्ते पर, जिस पर टहनियों की छाया पड़ रही थी, धीरे-धीरे फेंकती गई। वे भूरी और पीली पुष्टपुसाहट में तैरती चली गईं।

तीर्तम्मा ने सरलता से पूछा- 'बूढ़ी अम्मा तुम सब कैसे जानती हो?'

गिरीयका तारों की तरड़ दूर चली गयी थी। ऐसा लगा कि स्मृति के युद्ध के मैदान को वह पार कर चली गई है।

तलवारों की सेनाओं और घोड़ों ने ज़ंगल को हवा में झूलती मशालों के साथ रौंद दिया था। पेड़ों में आग लगाकर उन्हें धूल बना दिया। ज़िंदगी अचानक आग की नदी बन गई थी। धरती को एक औरत के पेट की तरह बिलकुल साफ़ कर दिया गया। सन्नाटा पहाड़ियों में ज़ंग खा गया। औरतें लड़ाई के लिए पहले गयीं। बच्चे पानी के पास ढोड़ दिए गए। आग ने तालाबों को मुखा दिया। जनजाति के भविष्य को हड्डियों की राख के ढेर में छोड़ दिया गया ताकि वे सोने के बान की पहली खाद बन जाएं।

बूढ़ी औरत ने अपने होठों को बिना किसी आवाज़ के मोड़ा।

उन लोगों ने आदमियों को ज़ंगल में खदेड़ दिया। वे डर से पागल हो रहे थे। औरतों के गर्भ की जीतने वाली जाति के बीर्य से फूला दिया। कभी-कभी सपनों में वह देखती थी कि छोटे बच्चों की आँखों के सिक्के जले हुए गह्रों के पास पड़े हैं।

उसके अंदर के संसार की आवाजें चुप नहीं हो रही थीं और वह बोल नहीं पा रही थी। उसे खेद था कि उसके पास स्मृति थी किंतु हलूदी की कविता नहीं थी।

पंख पुरानी कब्रगाह पर गिर गए। बूढ़ी औरत धीरे धीरे भाले को पकड़े हुए चलती रही। उसकी हथेलियों पर्सीज रही थीं। वे शक्ति को नहीं पहचानते। वे सुंदरता पर आक्रमण करते हैं। वे यह नहीं जानते कि वह वापस आयी है हमारा बदला लेने के लिए। अब वे सफेद भूत समृद्ध पार करके आए हैं। '- वह एक चट्ठान पर बैठ गई थी।

तीर्तम्मा ने कुछ दवाओं की बूटियों को हथेली में भर लिया और उन्हें अपने हाथों से मसल दिया।

'इस बालू की जगह पर भी ज़ंगल थे... और भाले हमेशा गुफा में रखे जाते थे।'

तीर्तम्मा ने एक चट्ठान से चिपकी हुई चिकनाई को उठाया- 'लेकिन हलूदी के लिए तुम्हें किस बात का डर है?'

'ज़मीदार ने उसे कहा है कि वह भी तिचूर के इलाके में विधवाओं की सभाएँ बंद करे। अगर वह ऐसा नहीं करती तो वह पुनर्जारी को कहेगा कि वह उसे चुड़ैल घोषित कर दे और उसे गाँव से बाहर निकाल दिया जाए। शायद वे उसे तब भोगना चाहते हैं जब उसकी शक्ति खत्म हो जाए।'

तीर्तम्मा ने गिरीयका के तलवों पर चट्ठान से उठाई नमी लगा दी। उसका हरा टंडापन उसकी दर्द की दरारों को भरता गया।

तीर्तम्मा ने चुपचाप पूछा- 'विधवाएँ क्या बोलती हैं?'

गिरीयका ने आगे छुककर कहा- 'वे नहीं जानतीं।'

तीर्तम्मा को एक पूर्णविराम का अंतिम छोर समझ में आ गया। वह पूरे अंधकार का एक पल था।

'तब फिर हमारे अनुष्ठान का क्या मतलब है?' - वह फिर बोली।

'सिर्फ हलूदी जानती है किन्तु उसे यद नहीं है' - उसकी कटुता को उसकी उम्र का ढक्कन भी मुश्किल से छिपा पाया। वह फिर सिरारों की तरह दूर थी।

तीर्तम्मा ने बतख के पंख नोच कर उसे बिलकुल साफ़ कर दिया था। वह एक नवजात शिशु की तरह बिलकुल गंजा उसके हाथ पर पड़ा था। उन्होंने गुफा से स्वागत करती हुई आग की लपटें देखीं। शराब में डूबी हुई हँसी की आवाजें लहरों की तरह उनके पास आयीं।

बतख को आग पर रख दिया गया। हलूदी अब भी नहीं आयी थी। शराब के नशे में विधवाओं को उसकी अनुपस्थिति का पता नहीं चला और शिकारिनों ने थकान के मारे ध्यान नहीं दिया। आग हजारों जीभ के साथ नगे मौस पर लपक रही थी। विधवाओं ने क्रोधले की गर्मी से अपने पैरों को गर्म किया।

तीर्तम्मा के दिमाग में एक रहस्यमय स्पष्टता जैसे जाग उठी थी। उसे बूढ़ी औरत की बिखरी बातें समझ में आ गईं। सुबढ़ की सुंदरता, संगीत और आवाज़

की खोजकृत्ये उसके लिए नहीं उपलब्ध थे। धरती पर मेहनत करना उसे तोड़ता था और खदानों में पत्थरों को तोड़ना उसे बूँगा बना देता था। किन्तु उसके बालों की सुगंध उसके सपनों से लगातार बहने वाले आँसू थे। ऐसा नहीं हो सकता।

हलूदी की अनुपस्थिति, दीक्षा की जार्दु़ गहराई रात के आकाश पर लिखी थी। डर दृष्टि की मोड़ रहा था।

वह बूढ़ी औरत के पास गई जो चीनी के टुकड़े को अपने धूक से गिरे मूसूड़ों से चूस रही थी। 'मुझे भी हलूदी के लिए डर लग रहा है। वह क्यों नहीं आयी?'

वे दोनों औरतें बतखों को चखे बिना चली गईं। उनके एक समान सदैह किसी ग्रांडि के पथ पर ले जा रहे थे। वे यह सोचकर गईं कि कोई होगा जिससे पूछ जा सकता है और कोई होगा जिससे लड़ा जा सकता है।

किन्तु वे निष्कर्ष की छाया तक नहीं पहुँची। उन्होंने बुझी हुई राख के चिन्ह देखी जो किसी चिता के थे। बूढ़ी औरत एक टूटी हुई सफेद कथे की हड्डी के ऊपर से लुढ़क गई थी। राख से अंधी होते हुए वह चिल्लाई- 'वे फिर आ गए हैं। ज़ंगल में और अंदर चले जाएं।'

बाद में यह कहा गया कि हलूदी की आत्मा ने बीच में आकर उनसे वापस अनुष्ठान में लौटने का आग्रह किया था। किंतु सच यह था कि किसी से कुछ न पूछ गया और न किसी से लड़ा गया। तिचूर की विधवाओं ने कभी उसके गायब होने के बारे में खोज नहीं ली। उनके मौन में और हलूदी के गमों में बस कुछ कहानी बच गई।

कलकटर विलियम जानता था कि विधवाएँ पहाड़ी के पश्चिम की तरफ इकट्ठी हैं। शायद उन्हें सदैह था या वे जान गई थीं। किंतु अब वे सिर्फ़ गायों का एक निरीह झुण्ड थीं जिन्हें आसानी से हाँका जा सकता था।

पतियों के मरने का उत्तरव मनाना हत्या थी। ज़ंगलीपन था।

एंलो-सैक्सन तर्क के पैमाने से आतंक को सील कर दिया गया था। पूरब की सच्चिता का सिर्फ़ एक थूँथला परीक्षण ही उनकी बंद आँखों की पहरेदारी में संभव था। रिपोर्ट गोपनीय रखी गई। उसमें सावधानी बरती गई थी। गवर्नर अपने बुद्धिमानी पर अपनी पीट ठोकेंगा। उसके तुरंत उठाए कदम ने महत्वपूर्ण मुद्दे को सुलझा दिया था।

विलियम ने अपने लाल ताबीज़ पर उंगली लगायी और लिफाफे को उस हकारे को पकड़ा दिया जो भोर में एक काले अरब के घोड़े पर तिचूर से बाहर चला गया।

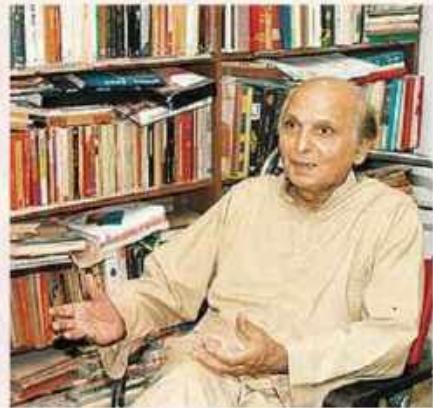
कटहल के पेड़ अपने पत्थर जैसे फलों को उबड़-खाबड़ चेटियों पर गिरा रहे थे। उनकी मीठी-खट्टी सुगंध पहाड़ियों को काफ़ी दिनों तक धेर रखेगी। ●

# लाहौर में इंतज़ार हुसैन

असगर वजाहत का प्रसिद्ध नाटक है 'जिस लाहौर नहीं बेरव्या औ जन्मया ई नई' यानी जिसने लाहौर नहीं देखा उसका जन्म ही नहीं हुआ। उसी तर्ज पर अगर आप लाहौर जाकर मशहूर अफसाना निगार इंतजार हुसैन से नहीं मिले तो किसी से क्या मिले। लाहौर उनकी यादों में जितना बसा है, उतना हमारी यादों में भी बसा है। कथाकार प्रितपाल कौर ने कुछ साल पहले अपनी लाहौर यात्रा में इंतजार हुसैन से मुलाकात की। पढ़िये उनका एक संस्मरण--



प्रितपाल कौर



क

रीब आठ साल पहले मुझे लाहौर जाने का मौका मिला। मेरे लिए यह यात्रा कई मायनों में बेहद खास, दिलचस्प और ज्ञानवर्धक रही। लाहौर जाकर अगर मैं इंतजार हुसैन साहिब से नहीं मिलती तो मेरा लाहौर जाना अधूरा ही रहता। सो मैंने जाने से पहले ही फोन पर उनसे बात की। और वे खुशी की बात रही कि वे उन दिनों लाहौर में अपने घर पर ही रहने वाले थे जिन दिनों मैं एक सप्ताह के लिए लाहौर की यात्रा पर जा रही थी। मुझे जिस दिन लाहौर से वापिस आना था उसके एक दिन पहले इंतजार हुसैन के यहाँ जाना था। शाम की बाय पर उनके यहाँ जाने की बात तय हुई थी। उनके लिए मैं भारत से खसखस का एक पैकेट लेकर गई थी जो उन्होंने विशेष आग्रह करके मंगाया था।

इससे कुछ महीने पहले वे भारत आए थे। उस दौरान उत्तर प्रदेश के बुलंदशहर जिले के अपने पैतृक गाँव डिब्बई को देखने के लिए जब वे जा रहे थे तब लंच के लिए मेरे घर पर रुके थे। मैं और मेरा परिवार उन दिनों दिल्ली से सटे गाजियाबाद के वैशाली उपनगर मेरहते थे। मेरी उनसे वह पहली मुलाकात थी। मेरा परिचय हुया तो मेरे सिख परिवार से होने पर बात चली। उनकी आँखों में एक विशेष किस्म की चमक उभर आई। उन्होंने बड़े मङे मङे में अपने विचार कुछ यूं व्यक्त किए थे। विनोदी स्वभाव के इंतजार हुसैन के लेखन में शायद उस विनोद का पुट कम हो मगर बातचीत में वे इतने आहिस्ता से कोई बात कह जाते थे जो मज़ाक होते हुए भी बेहद बजनी होती थी।

तो उस रोज डायरिंग टेबल पर उन्होंने कहा, देखो, मुझे क्या लगता है कि जब मैं मर जाऊंगा। अब वैसे ज्यादा साल बचे नहीं हैं। कितना और जिए चला

जाऊँ? और जब मरने के बाद उधर जाऊंगा तो एक मेज होगी बिल्कुल ऐसी ही। या शायद गोल मेज होगी। अग्रिजॉ वाली। राउन्ड टेबल कॉफ़ेस वाली। तो उसके चारों तरफ ये सब बैठे होंगे। कौन? अल्लाह, बाहेगुरु, कृष्ण, राम, जीसस और भी सारे। तो एक आदमी वहाँ खड़ा रहेगा। सबकी हाजिरी लगात हुया।

वो पूछेगा, ए सुनो! अल्लाह वाले कौन-कौन हैं। इधर आ जाओ, इस लाइन में लग जाओ। फिर बोलेगा, जीसस वाले कौन-कौन हैं। उधर उस लाइन में लग जाओ। ऐसे ही सब को लाइन में लगवा लेगा। सब लोग लाइन में खड़े हो कर इंतजार करते रहेंगे।

फिर उधर से अल्लाह बुलाएगा, 'मेरे बाले इधर आ जाओ।' और मैं अल्लाह के पास चला जाऊंगा। मैं तो अल्लाह वाली लाइन में लगा रहूँगा ना। बीबी तुम किस लाइन में लगोगी? इसके साथ ही खुल कर हँसे थे। मैं समझ गई थी मुझे फँसा रहे हैं।

मैंने कहा था, 'मैं तो हिन्दू हूँ। मुझे तो मोक्ष मिलने वाला है। मुझे तो किसी भी लाइन में लगना ही नहीं पड़ेगा। मैं अच्छी कर्म करती हूँ।'

वे खूब हँसे थे। दरमयाने कद के, दुबले और चुस्त चाल-दाल के मालिक इंतजार हुसैन साहिब जब हँसते थे तो जैसे हवा भी उनके साथ हँसने लगती थी। आज उन्होंने मिलने जाना था। पता उन्होंने मुझे पैसेज पर भेज दिया था। वे पुराने लाहौर का पता था। शाम को गाड़ी आई तो वो पता कागज पर लिख कर मैंने ड्राइवर को दिया। मगर लाहौर प्रवास में मैंने अक्सर पाया था कि आम आदमी जो वहाँ व्हाइट कॉलर जॉब नहीं करता है, शायद स्कूल भी नहीं जा पता। ड्राइवर अग्रिजॉ नहीं पढ़ सकते, मैं उर्दू नहीं लिख सकती। कुछ ड्राइवर तो ऐसे भी मिले जो उर्दू भी ठीक से नहीं पढ़ पाते थे। तो जी हमारी छोटी सी यात्रा शुरू हुई इंतजार हुसैन का घर हूँडने की। मेरा ख्याल था इतने मशहूर लेखक का घर पूरा लाहौर ना जाने, मगर उनके मोहल्ले के लोग तो ज़खर जानते होंगे।

शाम के पाँच बजे थे जब गाड़ी मेरे गेस्ट हाउस पहुँच गई और मैं इंतजार हुसैन के घर के लिए निकल पड़ी। उनके मोहल्ले तक पहुँचने में मुश्किल से बीस मिनट लगे होंगे। मुख्य सड़क से अब हमें अंदर गली में दाखिल होना था। जो पता उन्होंने दिया था उस हिसाब से मैंने सही गली हूँड ली थी।

लेकिन गली में जाने के बाद उनके घर का नंबर मिलना मुश्किल हो रहा था। कारण कि घरों पर नंबर नहीं लिखे हुए थे। जब उनसे बात हुई थी तब उन्होंने एक स्कूल का जिक्र भी किया था जो कि उनके घर के पास था। मैंने ये सोच कर कि इंतजार हुसैन का घर हूँड लेना कौनसा मुश्किल काम होगा, स्कूल का नाम लिख कर रखने की जहमत ही नहीं उठाई। और यही मेरे भूल रही। जगह-जगह रुकते बल्ते हम लोगों से पूछते रहे, गली तंग होती जा रही थी। उनका नाम लिया तो कुछ ने तो सुना हुया ही नहीं था। और जो उन्हें जानते भी थे वे ये नहीं जानते थे कि इतने बड़े और मशहूर लेखक उनके ही मोहल्ले में रहते हैं। अलबत्ता कफी आगे चले जाने के बाद एक सज्जन ने बताया कि हम आगे निकल आए हैं। स्कूल पीछे रह गया है। आप वापिस लौट जाएं। तब तक इंतजार हुसैन का फोन भी मिल गया था। इससे पहले दो बार नो रिप्लाइ गया था।

हुया ये था कि वे हमारी गाड़ी की आवाज सुन कर बाहर निकल आए थे। जबकि हम आगे बढ़ गए थे। वे बाहर हमारा इंतजार कर रहे थे कि हम लौट कर तो आएंगे ही। और घर पर फोन बजता रहा। जो आखिरकार उनके मददगार ने उठाया जो उस बक्त किस्त में बिजी था।

खैर! हम वापिस लौटे तो वे मुझे दूर से ही गली में खड़े हुए नजर आ गए। मन अजीब सा हो आया। इतने बड़े लेखक और दुर्जुग वे इस तरह खड़े हो कर मेरा इंतजार कर रहे थे। अपनी लापरवाही पर क्षोभ हुया। बेहद प्रेम और अपनत्व से उन्होंने मुझे सर पर हाथ फेर कर आसीस दी और भीतर ले कर गए। पंजाबी परिवारों में इसी तरह लड़कियों को सर पर हाथ फेर कर प्यार देने का चलन है।

उनका घर बिल्कुल वैसा ही था जैसा किसी भी सदगृहस्थ मगर अकेले रहने वाले पुरुष का हो सकता है। मध्यम आकार का हाल था। पुराने ढंब का बना हुया। जिसमें बाल टू बाल सुंदर सिल्क का कालीन विष्ठा था। कालीन कुछ कहता हुया सा लग रहा था। मैंने सुनने की कोशिश की तो उसने घर में स्त्री की अनुपस्थिति की शिकायत की। मुझे जितनी जानकारी थी उसके अनुसार इंतजार हुसैन की पत्नी का देहांत हो चुका था।

उस दिन बाय पर मेरे अलावा और भी कई मित्रों

को उन्होंने बुलाया था। वे सब मुझसे मिलने के लिए आ रहे थे। एक तरह से यह आयोजन मेरे सम्मान में उन्होंने रखा था। ये जानकर मुझे जो खुशी हो रही थी उसे बयान करना जरा मुश्किल है। ये यो वक्त था जब मेरे पहली पुस्तक अमीर प्रकाशित होना बाकी था। मैं तब तक टेलीविजन पत्रकार और कहानी लेखक ही थी। पहला उपन्यास लिख रही थी।

इस नाते इस तरह इंतजार हुसैन का मुझसे मिलने के लिए इतने लोगों को बुलाना और मुझसे मिलाना मेरे लिए बहुत सम्मान की बात थी। और अद्भुत बात जो मुझे लगी थी ये कि इंतजार हुसैन साहिब बड़े ही शानदार मेजबान थे। आम तौर पर लेखक और कवि खुद को और अपनी रचनाओं को लेकर बेहद मुश्वर हो जाते हैं और चर्चा उन्हीं तक सीमित हो कर रह जाती है। मगर इंतजार हुसैन की यह खूबी मैंने उस दिन शिशुत से महसूस की कि वे खामोशी से आने मेजबान होने का फर्ज निभा रहे थे।

सभी मेहमानों की खातिरदारी अच्छे से हो, सब एक दूसरे से मुल-मिल कर बातचीत करे, सबका खाना पीना सही ढंग से हो। उनका पूरा ध्यान इसी बात पर था। एक दो बार मैंने उनकी रचनाओं को लेकर चर्चा करना चाहा तो उन्होंने सतीके से बातचीत का रुख मोड़ दिया। जैसे कह रहे हो, बीबी, तुमने पढ़ ली। मेरा लिखना सफल हुआ। चर्चा क्या करना? आत्म-मुम्थता से कोसो दूर। एक ऐसे इसान जो शोहरत और रचनाधर्मिता के शिखर पर हैं मगर अपनी जमीन पर भजवृत्ती से टिके हैं। जिन्हें इस बात का रत्न भर भी गुमान नहीं कि कितने ही लेखक ऐसे होंगे जो खुद को उस मुकाम तक ले जाने का खाब देखते होंगे जहां इंतजार हुसैन पहुँच चुके हैं।

बहुत सौहारदयपूर्ण माहौल में बातचीत होने लगी। साथ में चाय और स्नैक्स आए। पाकिस्तान में कुछ चीजें जो मुझे पसंद आईं वो थी चाय। कहीं भी किसी भी तरह की चाय पी, सभी जगह उसका स्वाद और फ्लैवर लाजवाब मिला। इसे आप लिपटन चाय का विज्ञापन न समझे मगर जब से मैंने चाय पीना शुरू किया है यहां एक चाय है जिसकी स्वाद और सुगंध मुझे दोनों पसंद हैं। और ये चाय श्रीलंका की चाय है। इसे चाहे तो बूं करें, चाहे तो उबाल कर काढ़ कर बनाएं। हर हाल में अच्छी लगती है। जबकि हमारी भारत की काली चाय काढ़ कर बेहतरीन बनती है मगर बूं करने पर इसमें वो जावका नहीं आता जो श्रीलंका की चाय में आता है। दार्जिंतिंग की चाय इसका अपवाद है। पानी और मिठी का फरक तो होता ही है।

लाडौर में मुझे हर जगह चाय में वही स्वाद और खुशबू मिली। और खोज करने पर मैंने पाया कि इसकी वजह ये है कि पाकिस्तान में चाय श्रीलंका से आती है। वे भारत से चाय नहीं लेते या शायद हम उन्हें चाय नहीं देते। हमारी चाय और बासमती चावल यूरोप में बहुत पसंद किए जाते हैं। इनके बड़े बड़े होटिंग मैंने वहां बौराहे और ट्यूब में लगे देखे हैं। मगर आज जो हालात श्रीलंका में बन गए हैं और जिस तरह की आर्थिक स्थिति पाकिस्तान की है,

शायद अब लाडौर की चाय में वो स्वाद न बचा हो।

इंतजार हुसैन के घर बूं के हुयी चाय की केतलियाँ एक के बाद एक रसोई से आ रही थीं और हम उस का आनंद ले रहे थे। अब तक करीब दस बारह लोग आ गए थे। हाल भर चुका था। मेरे लिए ये पहला मौका था जब उर्दू के किसी अंटीब के घर महफिल जमीं थी और शराब का नामेनिशान तक नहीं था। बड़ा खूबसूरत और नकीस माहौल बना हुया था। वे मुझसे मेरे लाडौर के अनुभव पूछ रहे थे। मैंने कुछ बातें बताईं। FC कॉलेज के मेरे अनुभव पर सभी ने दुख प्रकट किया। कॉलेज की लाचारी के साथ सहमति भी जताई।

वे सभी इंतजार हुसैन के मित्र थे। और बातचीत में मालूम हुया कि वे लोग अक्सर उनके घर आते-जाते रहते हैं। यानि अकेले रहने के बावजूद इंतजार हुसैन का सामाजिक दायरा अच्छा खास बना हुया था। शाम काफी बीत बुकी थी जब एक और सज्जन वहां आए। वही लाडौरियों जैसा उनका ऊंचा लंबा कद, गाड़ा हुया बदन, कड़क आवाज। प्रभावशाली व्यक्तित्व। परिचय हुया। वे बरिष्ठ पुलिस अधिकारी थे। और इंतजार हुसैन के घनिष्ठ मित्र भी। परिचय की आरंभिक औपचारिक बातचीत के बाद छूटते ही पहला सवाल उन्होंने मुझसे जो पूछा वो ये था, ‘तो कैसा लग रहा है आपको पाकिस्तान में आकर?’

ये खासा जटिल सवाल था। मेरे पास इसका कोई सीधा जवाब नहीं था। मैं तो खुद अपने भीतर एक जंग लड़ रही थी। खुद ही समझने की कोशिश में थी कि लाडौर अना मेरा लिए क्या मायने रखता था और मैं क्या हासिल कर सकती। मन उदास भी था। मन को कहीं एक सुकून भी था। सुकून इस बात का कि इस धरती पर कदम रखे जो मेरे पूर्वजों की धरती है। इसकी तासीर को समझने की कोशिश की। किन्तु समझ पायी ये अनुभूति तो धीरे-धीरे अपने भीतर इन सभी अनुभवों को जब्द करने के बाद हो पाएँगी। उस समय जब कि मैं अभी उस धरती की तपिश को छोल रही थी। उस धरती की ठंडक को अपने सीने से लगा कर अपने साथ ले जाने की मुहिम में जुटी थी, कुछ भी कह पाना मेरे लिए संभव ही नहीं था। अब जाकर इन्हें बरस बीत जाने के बाद मेरे लिए लाडौर यात्रा के बारे में लिखना संभव हो पाया है।

कुछ पल खामोश रह कर मैंने देखा कि शायद इसी खामोशी से मेरा काम चल जाए। मगर पूरे कमरे में उनके इस सवाल के बाद खामोशी आ गई थी। वे सब भी इस सवाल का जवाब जाना चाहते थे। मैंने जाना कि मैं वहां सिर्फ एक उर्दू शायर की पली या पत्रकार लेखक की हैसियत से नहीं बल्कि उस बच्चे की तरह देखी जा रही थी जिसके पुरखे इस धरती से जान की सलामती के लिए देखर कर दिए गए थे। कहीं तो उन के मन में थोड़ा सा तो ग्लानि का भाव होगा ही। हालांकि मैं तमाम कोशिशों के बावजूद एक हल्की सी भी दरार उस मुआशरे में नहीं ठूँठ पाई जो मुझे वे समझ पाने में मदद कर सके कि कहीं तो किसी भन में का ही कोई भाव मौजूद हो, जिसके ऊपर से हो कर

इस देश का निर्माण संभव हुया था। वो देश जो आज एक बार फिर से विघ्नित के कागर पर खड़ा है और जिसका नाम पाकिस्तान है।

इस जहनीयत की बात करते हुए मुझे मेरी एक मित्र माहे तलत (उनका पिछले महीने देवांत हो गया है) की बात बाद आती है। वे जन्म से पाकिस्तानी थीं, मगर वीस साल की उम्र में इंग्लैण्ड में बस जाने के बाद से वे ब्रिटिश नागरिक हैं। उनके परिवार दोनों तरफ हैं। पाकिस्तान आना-जाना लगा रहता है। एक दिन मुझसे बात करते हुए उन्होंने खुल कर कहा कि वे कई बार अपने रिशेदारों से घिड़ जाती हैं जब वे भारत को पिछड़ा हुया साबित करने की कोशिश करते हैं। वे खुद कई बार भारत आ चुकी हैं। मेरे साथ भी उन्होंने भारत दर्शन किया है। वे यहां की सही तस्वीर अपनी आँखों से देख चुकी हैं और हमारे देश की आत्मा से उनका साक्षात्कार हो चुका है।

उन्होंने मुझसे कहा, ‘मैं उनसे कहती हूँ तुम यहां बैठे इंडिया को पिछड़ा हुया कहते हो। तुम्हें पता भी है इंडिया कहाँ पहुँच गया है? और तुम वहां के वही खड़े हो जहां सन सेतालीस में खड़े थे। मुझे तो लगता है पीछे ही जा रहे हो।’

खैर। मेरा अनुभव इतना खराब नहीं रहा। इसलिए भी कि इतना मान उन्होंने मेरा रखा कि अगर भारत की बुरायी मन में हो भी तो मेरे सामने उन्होंने नहीं की।

अब इस बक्सी में भी तरफ तरफ देख रहे थे। वे जाना चाहते थे कि मेरा अनुभव कैसा रहा। युप रहने से बात नहीं टलने वाली थी।

हार कर मैंने कहा जो उस बक्सी मुझे समझ आया, ‘मुझे लग ही नहीं कि मैं पासपोर्ट पर यहां आई हूँ। यहां की मिट्टी और हवा मेरे भारत जैसी ही है।’

‘वल्लाह!’ ये आवाज कई तरफ से आई। मगर मुझे एहसास हुआ कि वे पुलिस अधिकारी मेरे जवाब पर नाश्वर से दिखे थे।

इंतजार हुसैन ने बात को हल्का करने की खातिर हँसते हुए कहा, ‘अरे इतनी तारीफ मत करो वरना ये जनाव आपको डिपोर्ट करवा देंगे।’

एक सम्मिलित ठहाका गूंज उठा। मैंने भी बिना डरे जवाब दिया।

‘अब तो शाम हो ही गई है। कल मैंने चले ही जाना है। अमृतसर से मेरी फ्लाइट बुक है। अब तो मैं कुछ ही घंटों की मेहमान हूँ आपके देश में।’

इंतजार हुसैन ने फिर एक चुटकी ली, ‘क्यों जनाव। ठीक कहती है प्रीतपाल साहिबा। अब थोड़ी दीजिए इन्हें। कोई फ़ायदा नहीं होगा इतनी मशक्कत कर को।’

ठहाकों का एक दौर फिर गूंज उठा। उर्दू वाले प्रितपाल नहीं बोलते। उनके यहां आथा शब्द नहीं बोला जाता।

इंतजार हुसैन के घर से बहुत सी खुशनुमा यादों के साथ दौर शाम मैंने एक तरह से लाडौर की गलियों सड़कों से भी विदा ले ली थी। ●

# ‘आलोचक जज नहीं होता’

## —रोहिणी अग्रवाल

रोहिणी अग्रवाल हिंदी की शीर्षस्थ स्त्री आलोचक हैं। उन्होंने हिंदी आलोचना में स्त्री दृष्टि को स्थापित किया है। इस बातचीत में उन्होंने विस्तार से आलोचना पढ़ाति और पाठ के विश्लेषण पर बात की हैं और बंग महिला से लेकर आज के कहानीकारों की चर्चा की है। कृष्णा सोबती, मन्जू भंडारी और मृदुला गर्वा पर अपना विशेष ध्यान आकर्षित किया है।

**रोहिणी अग्रवाल से शशिभूषण मिश्र की बातचीत**

**निश-** रोहिणी जी आप ऐसे हो तरीन दशकों से आलोचना की दुनिया में आक्रमण हैं और आपने एक नुकसान छापिल किया है। सम्मालीन कथा बुनियादी की आलोचना में आपके बाद कोई स्त्री आलोचक नज़र नहीं आती। आपसे पहले मैं यह पूछना चाहूँगा ‘स्त्री लेखन’ के लेखों और संकल्पों की दुनिया का छहनी में प्रस्तुत लेखों और संकल्पों की दुनियां’ से क्या दिलता है? बुनियादी स्तर पर एक जैवों विस्तरे वाले इन लेखों छिन्नओं में मुख्य कर्क व्याप्त है?

**अग्रवाल-** (मुस्कुराते हुए) मुझे अनायास अपनी पुस्तक का शीर्षक याद हो आया है—‘स्त्री लेखन : स्वान और संकल्प’। दाद देती हूँ कि बेहद मानीखेज सवाल उठाते हुए आपने इस शीर्षक का इतना रचनात्मक उपयोग किया। कह सकते हैं कि बहुत दूर तक साथ चलने के बाद दोनों ‘स्त्री लेखन’ और ‘कहानी की स्त्री दुनिया’ अपना अतिम पड़ाव अकेले-अकेले पार करते हैं।

‘स्त्री लेखन’ के सरोकार जिस तरह समाज की सांस्कृतिक-राजनीतिक-आर्थिक-सामाजिक व्यवस्थाओं और शास्त्र-विधानों से टकराकर अपनी परिविक का विस्तार करते हैं, उसी प्रकार अधिव्यक्ति के लिए उसके सामने साहित्य की हर विधा के द्वारा खुले हैं। उल्लेखनीय है कि विश्ववादी ठोस स्त्री-लेखन निवंध एवं आलोचना विद्या में अधिक प्रशावशाली ढंग से हो रहा है क्योंकि आज सबसे बड़ी ज़्यातर स्त्री-विमर्श की सैद्धांतिकों को भारतीय परिप्रेक्ष में निर्मित करना है। इसके अलावा इन दिनों आत्मक्षयात्मक लेखन पितृसत्ता और समाज के साथ स्त्री के बदलते संबंधों का प्रामाणिक लेखा-जोखा प्रस्तुत करता है तो कविताओं की तरलता में ओज और आग भरने लगता है। पितृसत्ता एवं अन्य संस्थाओं/सत्ताओं/ शास्त्रों से स्त्री की लड़ाई ‘संपूर्ण मनुष्य’ का गौरवमय दर्जा पाने के उन्नत रवन से बैंधी है जिसे दिवास्वप्न की तरह खामख्याली में जीने की बजाए वह संघर्ष और जिजीविधा की आँख पर पकाई संकल्पदृढ़ता के सहारे ठोस व्याधार्थ में तब्दील कर लेना चाहती है। स्त्री लेखन की स्वप्नशील संकल्पदृढ़ता लैंगिक पूर्वाङ्गों से मुक्त जेडर-निरपेक्ष मनुष्य-समाज की रचना करना है जहाँ न कोई विषमतामूलक पदानुक्रम हो, और न हीन-श्रेष्ठ का विभाजन। स्वान की संघर्षशील संकल्पदृढ़ता यूटोपिया की व्याधार्थ बना ही डालती है, अंततः।

**निश-** आपने आलोचना की भाषा ढी नहीं उसके आलोचनात्मक पाठ को भी बदला है। एक स्त्री के लिए नैं आप इन बदलतावों को किस तरह विद्लेषित करना चाहती हैं?

**अग्रवाल-** खासा गंभीर सवाल है यह शशि भूषण जी, और चुनौतीपूर्ण भी। अपने आप की आलोचनात्मक दृष्टि से देखना बेहद जटिल काम है। अपनी रचना-प्रक्रिया का विश्लेषण करते हुए मैं आपके इस सवाल का जवाब देने की कोशिश करूँगी। एक स्त्री के रूप में मैंने सदा स्वयं को द्वाद्वात्मक स्थिति में पाया है। विश्वा एवं पौथीवंद ज्ञान ने स्त्री, समाज, संघर्ष और बहिर्भवत को समझने की जो



पारंपरिक दृष्टि दी, वह सदा मेरे निजी अनुभवों से अलग रही; उन निजी अनुभवों से जिन्हें स्त्री-नियति के साथ रोजमरा की जिंदगी जीते हुए मैंने परिवार-समाज के संदर्भ में स्वयं कमाया। जिस स्त्री को मैंने पा-पग पर शारीरिक-मानसिक हिंसा का शिकार होते देखा हो, जिसे कभी डिसीजन मेकिंग में शामिल होते नहीं देखा हो, जिसके अधिकारों को एक निर्लज्ज दबर्गई के साथ परिवार के ही अन्य सदस्यों द्वारा छीने जाते देखा हो, जिसे शिक्षा, स्वाभिमान, पारिवारिक संपत्ति और गतिशीलता के बुनियादी अधिकार से बचत होते देखा हो, ऐसी कंठस्थ करा दी गई महिमामंडित गाथाओं के मोहक-जाल में फंसी स्त्री को कैसे भूल जाऊँ? आख मूंदकर इंद्रधनुष रंगने वालों की जमात में मैं कैसे शामिल हो जाऊँ, जब ठीक उसी वक्त मुझे आसमान में काला घटाटोप अंधेरा दिखाई दे रहा हो? मैं अपने हिस्से की नजर को अपने बजूद से जुदा कर दूंगी तो पिंजरे में बंद तोते की तरह वही सब कुछ बोलने लगूंगी जो सदियों से योहराया जाता रहा है।

मैं किसी कथाकृति के स्त्री-चरित्र को किसी विराट शून्य में नहीं देखती, उसके चारों ओर सलीके से बुनी गई चुप्पियों के निवार्ता में छुपी सामाजिक हलचलों और लेखक की ‘उपस्थिति’ को पकड़ने की कोशिश करती हूँ। परंपरा का पिष्टपेण आगे बढ़ाना नहीं है। लेखक बुनियादी तौर पर विद्रोही नहीं होगा तो रुद्धियों और विद्रूपताओं की शिनाझत नहीं कर पाएगा। शिनाझत कर भी ले, तो दो-दो हाथ कर उन्हें विस्थापित करने हेतु नई निर्मितियों की तलाश में बैचैन नहीं होगा। लेखक की बैचैनी व्यवस्था के साथ उसकी जंग की कहानी है। पूर्वाङ्गों से और दब-बंधी सोच से स्वयं मुक्त हुए बिना वह मुक्ति का ड्राफ्ट नहीं रच सकता। मुक्ति का पहला लक्षण है— उसकी थिरकन की चाहुँ और निवध व्याप्ति! लेखक मुक्त होगा तो परंपरा और शास्त्र, सांचों और सिलांतों के दबाव हटते ही वह भी थिरकने लगेगा। कभी भाषा के संग नई हिलोर लेकर, कभी ढक्की राख की चिंगारियों से विचार के नए अलाव लहकाकर। बदलाव क्रांति नहीं लाते; क्रांति की जड़ता के धेरे से मुक्त करने की वज्री कोशिशों होती है जिन्हें पड़ाव दर पड़ाव आगे ले जाने का यायित्व ही लेखन-परंपरा की सुजनशीलता है।

**निश-** एक स्त्री और एक पुलार की रचना दृष्टि में क्या कोई बुनियादी कर्क होता है? और अगर कोई बुनियादी कर्क नहीं होता तो बहुत व्यारीक व्या कर्क हो तो जल्द टौरेट? इस संदर्भ में अपराह्न क्या मान्यना है?

**अग्रवाल-** (ठंसते हुए) आज के अतिसंवेदनशील दौर में पौलिटिकली करेक्ट होना

हम सब की जरूरत हो गया है। इसलिए स्त्री-पुरुष की दृष्टि में पाए जाने वाले बुनियादी फर्क को स्त्रीकारते हुए भी हम इसे बारीक फर्क मान कर काम चला लेते हैं। यहां मैं दो बातें कहना चाहूँगी। एक, मैं इस स्टेटमेंट में विश्वास नहीं रखती कि सभी पुरुष अनिवार्य रूप से स्त्री-विरोधी या पितृसत्तात्मक होते हैं; और कि सभी स्त्रियां अनिवार्य रूप से पितृसत्ता की शिकार 'बेचारी' और 'भली' होती हैं। दरअसल यह स्त्रीयिंग स्टेटमेंट है जो लैंगिक पूर्वांग्रहों को पुरुष कर के स्त्री-पुरुष की मानवीय गरिमा के लिए लड़ी जाने वाली लड़ाई को डाइलूट करती है।

दूसरी बात, प्रत्येक व्यक्ति अपने परिवेश की उपज होता है, लेकिन अपनी विशिष्ट मानवीय अस्मिता वह तभी पाता है जब परिवेशगत दबावों और संकीर्णताओं का अतिक्रमण कर वह आत्मकोंट्रित आत्ममुग्धता को सहानुभूति में नहीं, समानुभूति (एपैथी) में उदात्तीकृत कर ले। सहानुभूति के गुणों का साहित्य की सीमाओं में खासा कीर्तन-अर्चन किया जाता रहा है, लेकिन दरअसल यह विशिष्टता और वर्चस्व की देखभूषण स्थिति का विनम्र प्रदर्शन ही है। लेखन में व्याख्या के समानांतर कल्पना का योगदान कितना ही क्यों न हो, वह पारदर्शी जल की तरह लेखक की अंतःवृत्तियों को रचना में ज्यों का त्यों उत्थाइ देता है। बस, पकड़ने वाली नज़र हो पाठक-आलोचक के पास।

बंग महिला, चंद्रकिरण सौनरेक्सा, उषा देवी भित्रा आदि से होते हुए मनूष भड़ारी, कृष्णा सोबती, और सत्तर के दशक की शशि प्रभा शास्त्री, वीर्ति खुडेलवाल, मालती जोशी, कुमुम अंसल, सूर्याला, मेहरुनिसा परेवेज आदि स्त्री के पश्च में लिखने का दावा करते हुए भी उनके आसुओं, देवसी, अतिरेकपूर्ण विद्रोह या प्रतिशोध का ही महिमामंडन करती हैं जो प्रकारांतर से पितृसत्ता के हाथ मजबूत करते हैं। पाठ की अंतिम टेक में जो रचना स्त्री की मानवीय अस्मिता और गरिमा की रक्षा न कर उसे पुरुष के संदर्भ में समझी जाने वाली इकाई होने का बोध दे, वह स्त्री-पक्ष की रचना नहीं कही जा सकती, उसका लेखन स्त्री ने किया हो या पुरुष ने। जिस तरह लिंग की दृष्टि से स्त्री होना कहानी में स्त्री-सरोकारों की सकारात्मक अभिव्यक्ति की गारंटी नहीं, उसी प्रकार हर पुरुष रचनाकार का स्त्री के प्रति असंवेदनशील होना भी भ्रामक घारणा है। बिकिनी और शरतचंद्र घटर्जी के दौर में रवींद्रनाथ टैगोर का लेखन अपने समय की तमाम जड़ताओं को तोड़कर स्त्री को 'मनुष्य' का दर्जा देने की वैचारिक लड़ाई है। ठीक उसी तरह जैसे जैनेंद्र द्वारा रचे गए 'स्त्री संवेदी' रचनाकार होने का कुछासा छांट कर अज्ञेय सही मायनों में स्त्री-मानस और पितृसत्ता की भीतरी तहों में प्रवेश कर जाते हैं, जबकि हजारीप्रसाद द्विवेदी परिधि पर ही सहानुभूति की जाहुई छड़ी हाथ में लिए उठल-कूद करते रह जाते हैं, और यशपाल अपनी बेलौस प्रब्रह्मता और संसाधनविहीन सादगी के साथ स्त्री से संवाद करने लगते हैं। यह ठीक वही प्रवृत्ति है जो आज के कथा-साहित्य में तरुण भट्टनागर, अमित औहलाण, शिवेंद्र में और भरी रचनात्मक चुप्पियों के साथ दिखाई देती है।

चूँकि स्त्री के पास अमूमन 'मैं' का अतिरिक्त दंभ और भार नहीं होता, इसलिए 'मैं' को छोड़कर वह निभर होना भी जानती है, और दूसरे के 'मैं' में अपना अक्सर देख उस 'मैं' का विस्तार करना भी जानती है। मातृत्व के जैविक गुण ने उसे इतना लचीला बनाया है। यहीं गुण सहानुभूति को समानुभूति में बदलता है। इसलिए, मैं कहना चाहूँगी कि जब पुरुष में स्त्री का यह गुण आ जाता है तब वह महात्मा बने या न बने, अपने प्रखर चिंतन की लौ जगाकर ऊँचे दर्जे का दार्शनिक या कांतिकारी या चिंतक जसर बन सकता है। लेकिन स्त्री यदि अपनी इस सहजात गुणवत्ता में विश्लेषण, आलोचनात्मक मूल्यांकन और निर्भीक ईमानदारी का अतिरिक्त गुण न मूर्खे तो परंपरा के निर्वहन की कमज़ोर कड़ी भी बन सकती है, और सीता-द्वैपदी की तरह अपने विद्रोह की फुफ्कार के साथ स्वयं को जर्मांदोज करते हुए व्यवस्था को ही पुष्ट कर सकती है। चिंतन-प्रवर बौद्धिकता में संवेदनशीलता का गुण जु़ड़े बिना स्त्री एवं पुरुष दोनों का लेखन अपने-अपने अर्थ-वृत्तों की परिक्रमा ही है।

**निश्च-** आपके कृष्णा घोषती पर भी लिखा है। उनके लेखन में आप कैनै स्त्री द्विवेदनात्मक देखती हैं? कृहोने किन स्तरों पर अपने समय के स्त्री-लेखन की स्त्री-दृष्टि करती हैं?

**अग्रवाल-** कृष्णा सोबती के लेखन को विशिष्ट बनाती है उनकी चमकदार भाषा और लच्छेदार अभिव्यक्ति; मानो शब्द नहीं, मोती जड़ दिए हों, और चारित्र नहीं,

मानो सोने की मूर्तियां गड़ दी गई हों। अभिव्यक्ति ऐसी कि कहीं प्रखर वेग से भागती नदी की तरह अपने साथ बड़ा ले जाए; कहीं ऊँचाई से शिप्र गति से गिरते झरने की तरह सम्मोहित कर दें। उनकी कृतियों के पहले पाठ में लगता है कि वे लीक से डटकर कुछ नया कह रही हैं- कहानियों में नहीं, उपन्यासों या लंबी कहानियों/लघु उपन्यासों में। उनकी कहानियां दरअसल उनके लेखन

के प्रारंभिक काल की रचनाएं हैं- हाथ आजमाने/मैक्रिट्स का अखाड़ा जहां भावविष्वलता है, चमकाकर है, परिवर्तन है और पच्चीकारी का धूम धड़ाका है। कृष्णा सोबती भावनाओं के संग बहती नहीं, किनारे बैठ भावनाओं को अपनी उंगली के इशारे पर नचाती हैं। इसलिए 'मित्रो मरजानी' में स्त्री के काम-सुख/अधिकार की बात करते-करते वे यूटर्न लेकर विवाह संस्था की नैतिक आचार-संहिता के भीतर नायिका का विजयी मुद्दा में ठस्केदार प्रवेश कराए देती हैं; 'सूरजमुखी अंधेरे के' में बलाकार के विरोध में स्त्री-स्वर बुलंद करते-करते वह यैन-फिजिड नायिका रत्ती के ओरेंज और शहादत का महिमामंडन करने लगती है; 'ऐ लड़की' में अमृत सृतिजीवी आत्मकोंट्रित आत्ममुग्ध स्त्री का रूप धरने लगती है जो पुरुष का उद्बोधन करते-करते कहीं उसे पितृसत्ता की लक्षण रेखाओं में भी बांध लेना चाहती है। ठीक वही बात 'दिलो दानिश' के लिए भी कहीं जा सकती है जहां कुदुब्यारी, महक बानो, छने बुआ जैसी यादगार स्त्रियां तो हैं, पर उनके विद्रोह, संघर्ष या कुट्टनीपन में पितृसत्ता का अतिक्रमण करके वैचारिक इकाई के रूप में उभरने का जज्बा नहीं। आप कह सकते हैं, इतना कठोर मूल्यांकन अपनी पूर्वजों के प्रति अन्याय करना है, कि वह स्त्री-विमर्श का युग नहीं था। अतः आज की अपेक्षाओं के साथ पुराने रचनाकारों के पास नहीं जाना चाहिए। लेकिन जब मैं रवींद्रनाथ टैगोर या यशपाल या उग्र या अज्ञेय के पास स्त्री को मनुष्य समझने की वैचारिक प्रौढ़ता और मनुष्यता पा सकती हूं तो क्यों अपनी अपेक्षाओं का दायरा न बढ़ाऊँ?

**निश्च-** कठलौटी की स्त्री-दृष्टि की बात तो बहुत लेती है पर मैं आपसे यह जब्तना चाहता हूं कि 'अल्लोचक की स्त्री दृष्टि' के क्षण मायने हैं? अल्लोचन में यह दृष्टि कैसे काम करती है?

**अग्रवाल-** एक आलोचक की स्त्री-दृष्टि कहानीकार से भिन्न कई स्तरों पर निरंतर विश्लेषणशील एवं सुजनशील बनी रहती है। उसे रचना के विषय के अनुरूप एक स्वायत्त, सजग, नागरिक चेतना के साथ अपने समय की शिनारू भी करनी है, और समय को बनाने वाली समकालीन-ऐतिहासिक स्थितियों-मनोश्रियों की पढ़ताल भी करनी है। एक विकसित भावबोध और परिपक्व वैचारिक चेतना आलोचक के सामान्य पाठक से भिन्न करती है जिसका लक्ष्य महज कृति का रसास्वादन नहीं है, बल्कि कृति एवं समय दोनों को एक परिप्रेक्ष देना भी है। आलोचक की स्त्री-दृष्टि स्त्री की पराधीनता का शास्त्र रचने वाली तमाम संस्थाओं, ग्रंथों और सांस्कृतिक संरचनाओं से टकराते हुए स्त्री व पुरुष दोनों को जब पितृसत्ता के गुलाम की हैसियत में पाती है तो दोनों की मुक्ति हेतु समान रूप से सक्रिय होती है। उसका व्यापक गहन भावबोध उसकी अपेक्षाओं का दायरा बढ़ाता है, साथ ही उसके दायित्वबोध का भी। इसलिए कृति में निष्क्रिय सहानुभूतिवर्ण और समानुभूति के स्तर पर संवेदनशील उन्नयन का बारीक फर्क उसे समझना होता है। यह बारीक फर्क दरअसल लेखक की भीतरी मनोश्रियों पर उसकी पकड़ को भी दर्शाता है, क्योंकि लेखक शून्य से उपजने वाली यूटोरियन इकाई नहीं, वह इसी



समाज और समय की टकराहट से बनी एक वैचारिक-संवेदनात्मक ऊर्जा है जिसके निजी सपने-अंतर्दृष्टि हैं, तो अपनी सीमाएं-संकीर्णताएं भी। लेखन इन्हीं सीमाओं और सपनों के बीच फंसाव और अतिक्रमण की जहोजहद का परिणाम है। इसलिए स्त्री-दृष्टि से साहित्यिक कृतियों का पाठ करते समय न केवल पुरुष रचनाकारों की परंपरापेषित स्त्री-छेदी दृष्टि प्रत्यक्ष होती है, बल्कि स्त्री रचनाकार भी स्त्री को दौयम दर्जे की प्राणी माने जाने के संस्कार से ग्रस्त दिखाई देती है। फलतः पुरुष निर्भरता उनकी नायिकाओं की तमाम जटोजहद को व्यर्थ साधित कर देती है। यहां मैं यह भी कहना चाहूँगी कि आलोचक जज नहीं है कि दूसरों का मूल्यांकन-विश्लेषण करता फिरे कृति एवं समय के विश्लेषण की प्रक्रिया के दौरान चूंकि वह स्वयं अपनी सीमाओं और संभावनाओं की चौहड़ियों के बीच चहलकदमी करता है, अतः आलोचना-कर्म यानी सृजन के दौरान उसकी दृष्टिगत सीमाएं और वोधपरक संभावनाएं स्पष्टतर होती चलती हैं। एक अच्छी आलोचना न केवल समय का सधन पात है, वह कृति के जरिए कृतिकार और उसके समाज के मनोविज्ञान की भी पुनराविकार करती है, और स्वयं एक वैचारिक इकाई के रूप में अपने को आगामी पीढ़ी के मूल्यांकन हेतु प्रस्तुत करती है।

**मिश्र-** आपने व विष्फुल 'आलोचना के पाठ' को नवी भागिनी दी है बल्कि कहनी आलोचना की भाषा को एक सर्जनात्मक पहचान दी है। एक स्त्री के रूप में आप समकालीन कथा आलोचना के पश्चिमव्य के किस तरह कैसी हैं?

**अंग्रेजी-** समकालीन कथालोचन का स्त्री-परिदृश्य जितनी संभावनाओं से भरपूर है, उतना ही चुनौतीपूर्ण भी है। समाज की विभिन्न संस्थाओं और थेट्रों की भाँति साहित्य भी स्त्री की उपेक्षा करता चला आया है। सरियों से। स्त्री का मनमाना चित्रण! और स्त्री को लेकर रुढ़ विकृत छवियों का निर्माण! स्त्री बेशक नकारती रहे उन रुढ़ विकृत छवियों को, लेकिन दुराग्रह इन्हें प्रबल कि सामने दीख पड़ते सत्य के बावजूद उन्हीं का बानरी मोह! इसलिए सृजनात्मक लेखन से भी ज्यादा जोखिम का काम है विचारात्मक-आलोचनात्मक लेखन जो पूर्वाग्रहों की शिनाइ करके उनसे टकराने का मादा भी रखता हो और अकेले अपने दम जंग लड़ने का ज्यादा भी पालता हो। विश्व की सामाजिक-सांस्कृतिक संरचना में स्त्री सॉफ्ट टारगेट है और सॉफ्ट स्किल्स के साथ जोड़कर उसे एक स्वायत्त क्षेत्र भी दिया गया है ताकि घर की चारदीवारी की तरह उसे भी अपनी परिवर्त मान कर वह वही अपना हुनर-आकांक्षाएं व्यक्त करके व्यस्त रह सके। इसलिए सृजनात्मक साहित्य की स्त्री रचनाकारों से साहित्यिक जगत के (पुरुष) पुरोधाओं को परहेज नहीं। अलबत्ता दुखियों-विश्लेषण-तर्क प्रधान क्षेत्र में कदम रखने वाली स्त्री की उपस्थिति से वह बौखला उठता है, याजवल्य की भाँति। स्त्री की निर्भीक हुंकार, तर्काश्रित विश्लेषण-क्षमता और परंपरा का नकार उसे आज भी स्वीकार्य नहीं। स्त्री-लेखन चूंकि परंपरा को प्रश्नचिह्नित करने की साधना है, अतः स्त्री आलोचक को आग के दरिया में सिर पर कफन बांध कर कूदना है। साहित्य पुरोधाओं से स्त्रीकृति, सराहना और समर्थन की आकांक्षाएं उसे बहेलिए के उसी अदृश्य जाल में कैद कर देंगी जिस की पकड़ से छूटने के लिए उसने कलम उठाई है। मीजूदा दौर में कुछ स्त्री आलोचक शिद्दत से आलोचना-कर्म में लगी हुई हैं। लेकिन आलोचना-कर्म देखती में पक्का भात नहीं कि एक दाना देखकर तुरत किसी निर्णय पर पहुँचा जा सके।

**मिश्र-** जितनी मेहनत अलोचक करता है क्या उसका परिणाम ज्यों कम भी निल पाता है? आज लेखकों के स्वरूप अधिक दिक्कायत आलोचना से क्यों क्यों है?

**अंग्रेजी-** आलोचक साहित्यिक अखाड़े में दंगा पंचिंग देता है। जो भी चाहे आए, और अपनी मुट्ठियों को मजबूत बनाने के लिए उसकी पिटाई कर जाए। इस विंब को दूर तक ले जाऊ तो आलोचक की दयनीयता पर हाहाकार और लेखक के शिकायती प्रहारों पर वाह-वाह नहीं करूँगी, बल्कि कहूँगी कि इन्हें भीषण प्राङ्गणात्मक आधारों के बावजूद आलोचना का टिके रहना, और लाख तिरस्कार/शिकायतों के बावजूद सृजनकर्म रचनाकारों का अपनी कृति के मूल्यांकन/प्रोमोशन हेतु आलोचना की ओर निहारना, आलोचना की भीतरी ताकत को ही दर्शाता है। विंडबना यह है कि आलोचक को न प्रशंसा मिलती है, न स्वायत्त

रचनाकार के रूप में पहचान। वह तो दसियों किताबें लिखने के बावजूद 'लेखक' भी नहीं कहा जाता। अलग से 'आलोचक' का टैग थमा कर उसे सवणों की बिरादरी से बाहर बैठा दिया जाता है।

**मिश्र-** हिंदी कहनी के स्त्री मुझे पर मूडुला गर्ज के लेखन कर्व बर्ब बर्व ढुँड़। एक कहनीकार के रूप में आप ज्यहें किस कप में मूल्यांकित कहनी हैं?

**अंग्रेजी-** मूडुला गर्ज हमारे समय की सर्वाधिक महत्वपूर्ण कहानीकार हैं। हालांकि वह स्त्री लेखन जैसी किसी कोटि को नहीं स्वीकारती, लेकिन स्त्री-प्रश्नों को लेकर उन जैसी पैनी एवं संवेदनशील दृष्टि आज प्रायः नहीं मिलती। वह पितृसत्ता की दमधोटू हवेली के बीच द्वारा भी तैरती स्त्री की घटन भरी चुप्पियों और सूख गए आंसुओं को महसूसती हैं, और उस में आत्मनिर्भर, आधुनिक, चेतनसंपन्न स्त्री के विकासित भावबोध को जोड़कर जब विशेषण करती हैं, तब चुप्पियों और कराहे पुरानी केंचुल छोड़ अपने को परखने का धारादार औजार बन जाती हैं। मूडुला गर्ज की स्त्री प्रताड़ित और बेचारी बनने से इकार करती है। उसके पास विवेक, आत्मसमाज और दृढ़ता की पूँजी है, जिसे वह निजी फायदे (आप्सोन्यन) में लाकर जाया नहीं करती, बल्कि जनचेतना का रूप देकर बृहत्तर मनुष्य समाज से जुड़ जाना चाहती है। मूडुला गर्ज के लेखन की विशेषता है कि वहां कुछ भी कृत्रिम या आरोपित नहीं दिखता। बौद्धिकता है, पर उसकी जड़ें गहरी संवेदन की तरलता में हैं। चरित्र अपनी भीतरी हलचलों और मंथन से स्वयं अपना विकास करते चलते हैं। वर्जनाओं से भय नहीं, बल्कि आग से खेलने का ज्यादा मूडुला गर्ज की कहानियों की स्त्री को विशिष्ट बनाता है जिसे 'कठगुलाब' उपन्यास में तमाम वैचारिक ऊचाई के साथ देखा जा सकता है।

**मिश्र-** मैं अर्चना वर्मा जी के बारे में आपके जख्त पूछूँगा चाढ़गा व्यर्यों की कहनी न कहनी स्वंकेच नैं ज्वर्हने अपने कहनीकार के ढमेज्जा छिपाए रखता जबकि हिंदी की कहनीवियों को जलन से पढ़ने और कहनीकारों के स्वामने लाने में ज्वर्क मन्दव अस्त्रांकित हैं। ऐसी मेहनती और अपनी ज्वर्हनील अन्नजील ज्वर्नाकर ढमारे पास कम हैं। आप अर्चना वर्मा को किस कप में याद करती हैं?

**अंग्रेजी-** अर्चना वर्मा बहुत ही मेहनती और दृष्टि संपन्न संपादक रही है। दो कहानी संग्रह भी हैं उनके, दो कविता संग्रह और 'अस्मिता विमर्श का स्त्री स्वर' शीर्षक से विमर्शवादी आलोचना पुस्तक भी। उनकी कहानी 'जोकर' मेरी सर्वाधिक पसंदीदा कहानी है और उनके कहानीकार पर मैं अपनी पुस्तक 'व्यक्त की शिनाइत और सृजन का राग' में विस्तृत बात कर भी चुकी हूँ- 'अंधेरे तहखानों में छुपे आलोक-वृन्' शीर्षक के तहत। उनकी कहानियों में बौद्धिकता और सरोकारों की महीन पड़ताल अनायास दिखाई पड़ती है, जो कहानियों की बुनावट की संशिल्प ही नहीं करती, पाठक के रूप में बैहद संवेदनशील अध्येता की मांग भी करती है। दरअसल ऐसा गङ्गन लेखन बहुत कम लोगों के पास मिलता है जो द्राक्षारस की तरह अपने आप मुँह में न बहे, बल्कि सावाद की प्रक्रिया में समय और समाज की पड़ताल का संवेदनात्मक विवेक विकास करता चले। आज जिस परिमाण में स्त्री-रचनाकारों की कहानियां सामने आ रही हैं, उनमें ऐसी गङ्गन वैचारिक तैयारी के साथ समय का अतिक्रमण करने की व्यती दिखाई नहीं देती। कहानी विधा के उन्यन के लिए उसमें संवेदना को विवेक एवं विचार का आधार देना बहुत जरूरी है, वरना वह भावनात्मक खिलाड़ में रिड्डूस हो सकती है जिसे आज यहां-वहां देखा भी जाने लगा है।

**मिश्र-** अर्चना जी के द्वारा मन्दू भंडारी जी पर क्या अपने कहनी नहीं हैं?

**अंग्रेजी-** जी, मन्दू भंडारी का उपन्यास 'महाभेज' नाट्य-रूपांतरण की वजह से खासा वर्चित रहा है। 'आपका बंटी' उपन्यास सत्तर के दशक में तलाकशुदा स्त्री के हीसले और आत्मनिर्भरता के कारण भी पाठक समाज को चौंकाने और सम्मोहित करने का सबब बना। लेकिन मैं यह मानती हूँ कि मन्दू भंडारी आज भी अपनी कहानियों की वजह से ज्यादा जानी जाती हैं। यही सच है, अकेली, नशा, विशंकु, नई नौकरी, बंद दराजों का साथ- किसी भी कहानियां एक के बाद एक जेहन में



आती चलती हैं। उनकी कहानियों को उनकी रचना के कालखंड के बीचबीच रख कर देखुँ तो वह महानगरीय परिवेश की आत्मनिर्भर शिक्षित कामकाजी स्त्री की छवि गढ़ती है जो घर-बाहर दोनों जगह दोनों शोषण की शिकार है। चूंकि वह धेतन है, इसलिए घर में पति/पितृसत्ता के अंकुश को सहन नहीं कर पाती। यह स्त्री आत्मावलोकन करने का साहस रखती है। अपनी दुर्बलताओं और अतिरिक्तों से खुब परिचित है, लेकिन प्रतिरोध का हीसला उसके पास नहीं। इस दुर्बलता के कारण मनूँ मंडारी की कहानियाँ स्त्री-संघर्ष का अतिरिक्त आयाम नहीं जोड़ पाती। बस, स्त्री की घुटन शिकायती स्वर में रिड्वूस होकर रह जाती है, या जहां संघर्ष-विच्छेद के बाद वह पुनर्निवाह कर नई जिंदगी का स्वप्न देखती है, वहां पुरुष की उन्हीं श्रेष्ठता ग्रथियों और स्त्री की सहजात अंतर्विरोधपरक दुर्बलताओं के कारण पुनः दांपत्य विघ्नन के उसी दुष्क्रान्ति में जा फंसती है। ये कहानियाँ त्रासद प्रभाव उत्पन्न करती हैं और निष्कवच स्त्री की निष्क्रियता को रेखांकित करती हैं। ओज और प्रतिरोध जैसे जरूरी तत्वों की अनुपस्थिति इन कहानियों में बराबर बनी रहती है।

**मिश्र-** हिंदी की ऐसी कहानी बहुत कथाकश हैं जिन्होंने कहानियों की श्रूमि से आगे बढ़कर उपन्यास की श्रूमि में प्रवेश किया और आगे चलकर उपन्यासकार के रूप में स्थापित हुईं, फिर वह नायिका शर्मा हैं, ममता कालिया हैं, मैत्रीयी पुष्पा, विक्रा मुख्यल, गीतांगलि श्री, अल्पक द्वच्छन्ति आदि हैं। ऐसे में इनका कहानी लेखन या तो पीछे छूट गया या उसका मूल्यांकन उस तरह क्ये नहीं हुआ जिस तरह क्ये होना चाहिए था? इस स्कूलर्म में आपका दिया मानवा है?

**अग्रवाल-** ऐसा नहीं है कि आपने जिन कथाकारों के नाम गिनाए हैं, उनके कृतिय का उचित मूल्यांकन नहीं हुआ; बल्कि सत्य तो यह है कि उन पर इतना अधिक लिखा गया है और विश्वविद्यालयों के शोध परिमाण का तो हाल ही न पूछिए। आज भी नई किताब आते ही स्वागत में पलक पांवड़ बिछा दिए जाते हैं। हां, वह सच है कि उनकी इस 'उपन्यास-डौड़' में जिस रफ्तार से कहानी हाशिए पर गई है, उसी रफ्तार से उनकी पहचान और चर्चा भी उपन्यास केंद्रित होती गई है। तकनीक ही अपनी आने वाली हर बेहतर नई तकनीकी रचना को नहीं निगलती, बल्कि मैं यह कहने में गुरेज नहीं करूँगी कि इन रचनाकारों के उपन्यासों ने इनके कहानीकारों को निगल लिया है। ममता कालिया की 'बोलने वाली औरत', गीतांगलि श्री की 'बैलपत्र', अलका सरावणी की 'आक एगारसी' बहुत बेहतर कहानियाँ हैं, और उन पर चर्चा भी होती रहती है। लेकिन शॉर्टकट के इस दौर में आज लेखक को किसी एक विद्यागत पहचान के साथ नस्थी करने का चलन बढ़ गया है। जैसे आलोचकों के कहानीकार-कवि व्यक्तित्व को दृष्टि ओझाल कर दिया जाता है नासिरा शर्मा के 'जहां फलारे लहू रोते हैं' जैसे नान फिक्शनल संजीदा लेखन को ज्यादा याद नहीं किया जाता। अलवत्ता कुछ रचनाकारों को उनकी समग्र रचनाधर्मिता के साथ याद भी कर लिया जाता है जैसे अज्ञेय, प्रसाद, विनोद कुमार शुक्ल और अनामिका।

**मिश्र-** इब लेखिकाओं के समानांतर आज की कहानी लेखिकाओं को देखता हूँ तो नुझे मठबूझ होता है मानो यहां उपन्यास लिखने की ढोड़ मच्छी डूर्ह है। एक जलदाजी है। ऐसा लगता है भाजो 'उपन्यास' शब्द लेखन की जगह नहीं, सार्टिटिक मठचाकांडा की जगह है। अप इब प्रवृत्ति को किस रूप में छीनती हैं?

**अग्रवाल-** ठीक कहा आगे, इन दिनों सब जल्दी में हैं। हड्डबड़ी है कहीं पहुंचने की। मालूम नहीं कहाँ। शोहरत भागते थोड़े के सामने लटकती गाजर की तरह है जिसे हासिल कर ही लेना है। उपन्यास विधा में प्रवेश करने से पहले, हाथ मांजने जैसी तैयारी दोनों चाहिए। उसका अभाव देखती हूँ। कहानी हो या उपन्यास, दोनों विधाओं का फोर्मेट अलग है और अंतर्निहित अपील भी, इसलिए आज डेढ़ सौ-दो सौ पृष्ठों के बीच फैले जो उपन्यास लिखे जा रहे हैं, उनके ब्यौरों को निकाल दें तो वे अपनी मूल योजना में कहानी से अधिक कहीं नहीं। उपन्यास, कहानी के विपरीत, एक युग की साक्षी कथा है। वह कहानी की तरह किसी एक विशिष्ट क्षण, घटना या चरित्र के साथ बंधा नहीं होता, बल्कि समय को दर्ज करने की गंभीर धीरता में समय की अंदरूनी परतों की शिनाखत करता चलता है जो समय और स्थितियों के विकास क्रम को एक ताकिंक और आंतरिक लय के साथ उपाड़ता चलता है।

कहानी के केंद्र में बेताबी रहती है; गीति रचना सरीखी व्यग्रता और दुलक पड़ने की चंचलता भी। उपन्यास समंदर है। उसे कहीं नहीं जाना। उसकी लहरों के नाद में समय का इतिहास बंद है और आकर्षण भी। विंडबना है कि आज लेखन समय के साथ संवाद की व्यग्रता न रहकर समय की नोटबुक को गवोन्नत भाव से ऑटोग्राफ देकर उपकृत करना है। इसलिए रचनाकार के समग्र मूल्यांकन की कौन कहे, आज तो एक कहानी, एक रचना या उपन्यास के एक अंश पर ही बात करने की व्यावसायिकता उभर आई है।

**मिश्र-** क्षमकालीन कहानी परिदृश्य में फिलहाल क्षुधा अचेन्न का ध्यान नुझे आ रहा है (और भी बाज जरूर ढौंगे) जिन्होंने कहानियों की टेक छोड़ी नहीं। उसके स्त्री-लेखन और कहानी लेखन की शिनाखन आप किस रूप में कहती हैं?

**अग्रवाल-** जी, सुधा अरोड़ा ने कभी कहानियों की जमीन को नहीं छोड़ा। वह आज भी उसी लीक पर चलते हुए स्त्री के दुख-दर्द, आंसू-तकलीफ की कथा लिख रही है जिस पर चल कर 'महानगर की मैथिली' जैसी यादगार कहानी रच पाई। मैं याद करती हूँ तो पाती हूँ, मैंने यह कहानी कोलेज के दिनों में धर्मयुग या सानाहिक हिंदुस्तान में पढ़ी थी- 70 के दशक में। लेकिन उसके बाद समय बहुत तेजी से बदला है। स्त्री के आंसूओं को उसके भीतर की संघर्षमयी आग ने प्रतिस्थापित कर लिया है। बेशक वह पितृसत्ता की विकिट है आज भी, लेकिन अब उसने पितृसत्ता को पहचान कर प्रश्नाकृत करना शुरू कर दिया है। वैकफुट पर रहकर संघर्ष की बागड़ोर धाय में नहीं ली जा सकती। ले ली जाए तो आकाश की चीरती दिशाओं

पर बढ़ाई नहीं की जा सकती। सुधा अरोड़ा की कहानियों में करुणा का स्वर आम पाठक के लिए संवेदनात्मक अपील का बुहद बेरा तैयार करता है, लेकिन संघर्षशील जुझारु स्त्री-छवि को वह कमज़ोर भी करता है। इसे आप उनकी कहानियों 'उथड़ा हुआ स्वेटर' और 'प्रेत बोलते हैं' में भी देख सकते हैं। हाँ, उनके संपादन में तैयार दो कृतियों को मैं स्त्री-विमर्शपरक लेखन में महत्वपूर्ण हस्तक्षेप की सज्जा देती हूँ। ये पुस्तकें हैं- 'पंखों की उड़ान' और 'दहलीज को लांधते हुए'।

**गिरिराज-** आपने कहीं लिखा है कि स्त्री-पुरुष संबंध की पुनर्जन्म के लिए पितृसत्तात्मक व्यवस्था के मौजूदा दृश्य को पूरी तरह ध्वना करना अनिवार्य है। मेरा व्यवाल है कि किन औजारों से इस पितृसत्तात्मक व्यवस्था के द्वंद्यों को छक्का लिया जा सकता है?

**अग्रवाल-** मैं नहीं जानती पितृसत्ता के मौजूदा दृंचे को पूरी तरह ध्वनि किया जा सकता है या नहीं। हाँ, इतना जरूर चाहती हूँ कि संवेदनात्मक एवं आलोचनात्मक विवेक के साथ पितृसत्ता का पुनरीक्षण अवश्य किया जाए। जो व्यवस्था धर्म और राजनीति, न्याय और मीडिया का संबंध पाकर मनुष्य को जेंडर में, जेंडर को श्रेष्ठता-हीनता की बायनरी में विघटित करती है, वह मनुष्य की गरिमा और अस्मिता के कल्पण के लिए कभी कार्यरत नहीं हो सकती। इसलिए तमाम तरह की सत्ताएं आज सिर्फ अपने निहित स्वार्थों की पूर्ति में लिप्त हैं। मनुष्य उनके लिए बोट है, सिर है, मोहरा है, गिनीपिंग है, उपभोक्ता है, या काढ का उल्लू है। मनुष्य को बांटने और उस पर हुक्म बलाने का लक्ष्य ही सत्ता का अतिम मुकाम है। इसलिए मैं चाहती हूँ कि अपनी आजादी (मुक्ति) के लिए स्त्री-पुरुष दोनों को समान भाव से मनुष्य को पराधीन बनाने वाली आर्थिक-सांस्कृतिक संरचनाओं को समझना और फिर टकराना होगा।

शिक्षा, मार्कर्सवादी विचारधारा और रोजगार के अवसरों ने स्त्री की आर्थिक आव्यापिकता को संभव बनाया है और अपने स्वार्थों के चलते ही सही, दकियानूसी परिवर्तों ने भी कामकाजी स्त्री की सत्ता को स्वीकारा है। स्त्री-पुरुष की मुक्ति में सबसे बड़ी बाधा मैं धर्म का अध्याचित हस्तक्षेप समझती हूँ। कैसी विडंबना है कि हम आज भी धर्म के जटाकिंवद चंगुल से मुक्त नहीं हो पाए हैं। मनस्मृति पढ़ जाइए, यज्ञ, पूजा, श्राद्ध, तर्पण से लेकर विवाह, जाति, स्त्री-धर्म और पुरुष वर्चस्व का खोलता अंहकार वहाँ जिस रूप में है, वह आज भी हमारे मानस-परिवार-समाज को वर्जना, संस्कार, आचार, भक्ति के नाम पर जड़ रहा है। मैं नहीं जानती कि क्यों शिक्षित स्त्री-पुरुष समुदाय रीति-त्वोहर के नाम पर आज भी करवा चौथ और रक्षाबंधन को पुराने पारंपरिक तरीके से मना रहा है। इन दोनों त्योहारों का पारंपरिक रूप स्त्री की पराधीनता का ड्राफ्ट सुनिश्चित करता है। पुरुष रक्षक; स्त्री रक्षणीया; पुरुष आव्यापिक सूर्य सरीखा, स्त्री पुरुष-निर्भर इकाई, चांद सरीखी जिसके पास अपनी अस्मिता, विचार, भाषा का प्रकाश तक नहीं। जब तक पितृसत्ता के वर्चस्व को बनाने वाली इन सांस्कृतिक संरचनाओं को चुनौती देकर इन्हें संबंधों में समानता, सौहार्द, विश्वास रचने वाली पारंपरिकता का रूप नहीं दिया जाएगा, स्त्री हीन-पराधीन इकाई के रूप में, और पुरुष श्रेष्ठ सबल इकाई के रूप में अपनी भास्वर अस्मिता से हीन किए जाते रहेंगे। विवेकपूर्ण आलोचनात्मक दृष्टि, संवेदना का विस्तृत वायरा और पूर्वाङ्गों को धता बता कर सिर पर कफन बांधने की वैचारिक तैयारी जब मनुष्य अर्जित कर लेगा, तब लैंगिक अवधारणाओं में जकड़ी अपनी अस्मिता को रखय ही रिहाई दे देगा। हाँ, अकेला चना भाड़ नहीं फोड़ सकता। इसलिए इस वैचारिक लड़ाई में सबको साथ आना होगा, और समझना होगा कि सबकी मुक्ति में ही अपनी मुक्ति की कुंजी है।●



# स्त्री-लेखा

## का आगामी अंक

### स्त्री नवजागरण के प्रश्न और लेखकों की स्त्री दृष्टि

### वार्षिकांक स्त्री साहित्य वार्षिकी

# निराला की प्रेरणा: प्रिया मनोहर

## क्या मनोहरा देवी अपने पति निराला से अधिक हिंदी जानती थी?

आपको मालूम होगा कि हिंदी के प्रसिद्ध मार्क्सवादी आलोचक रामविलास शर्मा ने “निराला की साहित्य साधना” जैसी ऐतिहासिक किताब तीन खण्डों में लिखी थी जिस पर उन्हें साहित्य अकेडमी पुरस्कार भी मिला था। तीन खण्डों में प्रकाशित निराला की उस जीवनी में मनोहरा देवी का जिक्र तो मिलता है। लेकिन उनके बारे में बहुत विस्तृत जानकारी नहीं मिलती। निराला का विवाह कम उम्र में हो गया था और उनकी पत्नी का महामारी के कारण अल्पायु में ही निधन हो गया था लेकिन उनके बारे में लोगों को अधिक नहीं पता। उनके प्रपौत्र विवेक निराला ने अपनी परदादी पर मनोयोग से लिखा है। विवेक खुद भी एक सुपरिचित कवि भी हैं। आपको उनके इस लेख में मनोहरा देवी के बारे में रोचक जानकारी मिलेगी पर दुर्भाग्य से उनकी एक भी तस्वीर उपलब्ध नहीं है। यहां तक कि सरोज की भी कोई तस्वीर नहीं हैं। अब निराला की पत्नी और बेटी अधिक समय जीवित रहती तो कोई फोटो ज़खर उपलब्ध होता। खैर, हम बिना फोटो के यह लेख दे रहे हैं। आप इसे ज़रूर पढ़िए-



विवेक निराला

viveknirala@gmail.com  
09415289529

# नि

राला ने अपनी प्रिया, पत्नी मनोहरा देवी के बारे में लिखा है- “जिसकी हिंदी के प्रकाश से, प्रथम परिचय के समय, मैं आंखें नहीं मिला सका, लजाकर हिन्दी की शिक्षा के संकल्प से कुछ काल बाद देश से विदेश पिता के पास चला गया था, और उस हिन्दी-हीन प्रान्त में बिना शिक्षक के ‘सरस्वती’ की प्रतियां लेकर पद-साधना की, और हिन्दी सीखी थी; जिसका स्वर गृहजन, परिजन और पुरुजनों की सम्पति में भी; संगीतद्वय स्वर को परास्त करता था; जिसकी मैत्री की दृष्टि क्षण-मात्र में मेरी रुक्षता को देखकर मुस्कुरा देती थी, जिसने अंत में अदृश्य होकर, मुझसे मेरी पूर्ण परिणीता की तरह मिलकर, मेरे जड़ हाथ को अपने चेतन हाथ से उठाकर दिव्य श्रुंगार की पूर्ति की, वह सुरक्षिता स्वर्गीया प्रिया प्रकृति दिव्यथमवासिनी हो गई।”

उत्तरों के रायबरेली जनपद के डलमउ में पं० रामदयाल द्विवेदी एवं पार्वती देवी की सुपुत्री मनोहरा

देवी से निराला का विवाह सन् 1910 में हुआ था। विवाह के दो वर्ष बाद, जब निराला सीलह के नजदीक पहुंच रहे थे और लोग कहने लगे थे कि ‘कण्ठ फूट आया, मसें भीगने लगी; बगले निकल आईं, अब गौना कर देना चाहिए’ तो निराला का गौना कर दिया गया। मनोहरा देवी का व्यक्तित्व बेहद निश्चल और स्नेहमय था, उनके भीतर गांधीर्थ के साथ एक विशिष्ट शीतलता थी।

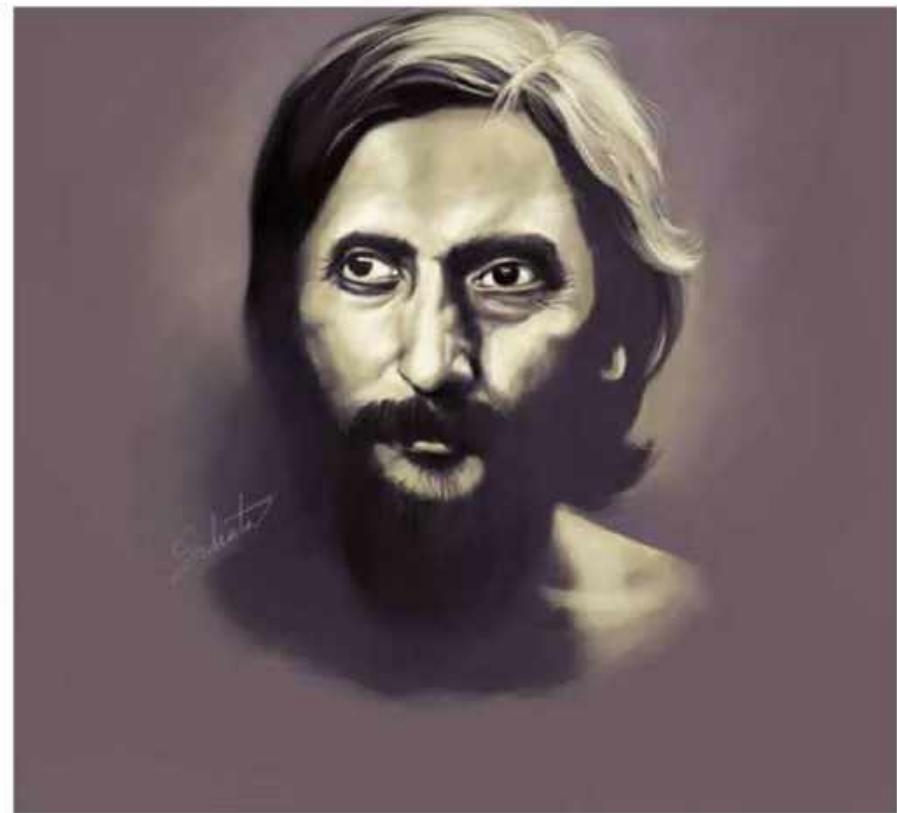
निराला अपनी सासजी से मनोहरा के सुमधुर कण्ठ की तारीफ सुन चुके थे। एक दिन अवसर आ ही गया। मजलिस लगी, ढोलक बजने लगी। मनोहरा देवी ने भजन गाया, वह भी तुलसीदास का प्रसिद्ध गीत- ‘श्रीरामचंद्र कृपालु भजु मन हरण भवभय दारुणम्।’ निराला के साथ-साथ सारे लोग सांस रोक कर सुनने लगे। ‘कन्दर्प अगोपित-अगोपित-छवि-नवनील- नीरज- सुन्दरम्’ की जगह जान पड़ने लगा, गले में मृदंग बज रहा है। तुलसीदास की शब्द-योजना और मनोहरा देवी के मधुर गान ने निराला को गहरे प्रभावित किया। मनोहरा के मनोहर कण्ठ से तुलसीदास का यह छन्द सुनकर निराला के भीतर सोये संकार जाग उठे। बंगला मातृभाषा और बंगला साहित्य से बाहर हिन्दी का साहित्य इतना सुन्दर और ललित है, बंगला संगीत से अलग यह संगीत इतना सुमधुर एवं आकर्षक है, निराला ने शायद पहली बार जाना। अब जैसे एक नया संसार निराला के सामने था। बंगला भाषा और बंगला संस्कृति का अभिमान और अपने खप-सौन्दर्य का दर्प चुर हो गया। निराला को चुनौती मिली-ऐसा ही कुछ गायें, ऐसा ही कुछ रच कर दिखाएं तब जीवन साधक हो। मगर, जीवन में न साहित्य की विधिवत् शिक्षा मिली न संगीत की।

निराला को हिन्दी आती न थी। मनोहरा देवी यह अच्छी तरह जानती थी। निराला को मनोहरा के हिन्दी ज्ञान का पूरा अंदाजा न था। एक दिन बहस हो ही गई। निराला ने पूछा-तुम हिन्दी-हिन्दी करती हो, हिन्दी में है क्या? उन्होंने कहा-जब तुम्हें आती ही नहीं तो कुछ भी नहीं है। निराला ने फिर पूछा-मुझे हिन्दी नहीं आती? मनोहरा ने कहा-यह तो तुम्हारी ज्ञान बतलाती है। बैसबाड़ी बोल लेते हो, तुलसी की रामायण पढ़ी है, बस। तुम खड़ी बोली का क्या जानते हो? निराला परास्त हो गए। तब तक उन्होंने खड़ी बोली का तो नाम तक न सुना था। महावीरप्रसाद द्विवेदी, अयोध्यासिंह उपाध्याय ‘हरिओंध’ तथा मैथिलीशरण गुप्त आदि उनके स्वन में भी न थे। मनोहरा देवी हिन्दी के ऐसे धुरन्वरों के तमाम नाम गिना गई। निराला स्तब्ध रह गए। निराला सचमुच मनोहरा के हिन्दी-ज्ञान के प्रकाश से आंखें न मिला सके। निराला को बात लग गई, हिन्दी नहीं आती। महियादल में हिन्दी का कोई जानकार नहीं। हिन्दी के नाम पर कोई ब्रज जानता था, कोई अवधी। खड़ी बोली के लिए अड़चन पढ़ी। हिन्दी की अपने ज़माने की मशहूर पत्रिकाएं-सरस्वती और मर्यादा मंगाने लगे। सरस्वती लेकर खड़ी बोली का एक-एक वाक्य अंग्रेजी और बंगला व्याकरण से सिद्ध करते। स्वाध्याय और परिश्रम से हिन्दी सीखी। निराला ने लिखा है- ‘मैं खड़ी बोली का वालमीकि नहीं, पर ‘भयो सिद्ध करि उलटा जापू’ अगर किसी पर खप सकता है, तो हिन्दी के इतिहास में मात्र मुझ पर।’ निराला की हिन्दी-साधना का प्रतिफल यह हुआ कि गणित के नीरस परवे में पद्माकर के श्रुंगार के सरस कवित लिख आने पर एन्ट्रेस में फेल हो गए और

स्कूल की शिक्षा से मुक्ति मिली।

मनोहरा देवी धार्मिक और शाकाहारी महिला थी। निराला बंगाल से खाने का भी संस्कार ले कर आये मांसभक्षी। मनोहरा देवी के कहने पर कुछ दिनों मांस खाना छोड़ भी दिया, मगर यह बहुत दिनों तक न चल सका। दुबले हो गए। एक पड़ित के यह कहने पर कि 'मांस खाने से कनौजियों को दोष नहीं लगता, उहें वरदान है'— निराला ने फिर से खाना शुरू कर दिया। मनोहरा देवी ने उनके मांस वाले वरतन अलग कर दिए, साथ ही शर्त रखी कि जिस दिन मांस खाओ, उस दिन न मुझे छुओ न घर के बरतन।

सन् 1914 में मनोहरा देवी ने अपने मायके डलमउ में पुत्र रामकृष्ण को जन्म दिया और 1917 में अपनी दूसरी सन्तान सरोज को। सन् 1918 आते-आते एनप्लूएन्जा महामारी के तीर पर फैल गया। मनोहरा अपने मायके में ही थीं। महिषादल में निराला को तार मिला-तुक्कारी स्त्री सख्त बीमार है, फौरन आओ। मगर, निराला के पहुंचने से पहले ही मनोहरा की चिता जल चुकी थी। फेफड़े कफ से जकड़ गए थे। परिवार के कई लोग इस महामारी में गुजर गए। निराला को गहरा थक्का लगा। इक्कीस-बाइस साल की उम्र, जब विवाहित जीवन कायदे से शुरू होना था, मनोहरा नहीं रही। मनोहरा देवी उनकी सच्ची सहयोगिनी थी। परीका में फेल होने पर पिता से खुद के साथ उन्हें भी अपमानित करा के निकले थे, उनकी नापसंदी के बावजूद मांसाहार करते थे। मनोहरा कितनी उदार! कभी शिकायत न की और इस युवावस्था में निराला तथा दो छोटे-छोटे बच्चों को छोड़कर चली गई। सुमधुर कण्ठ, मृदुल स्वभाव, सात्त्विक सौन्दर्य, और तेजोमय व्यक्तित्व की स्वामिनी मनोहरा के प्रति कितना प्रेम है जैसे निराला को अब मातृम हुआ। एक अपराध-बोध जैसे निरन्तर साथ लगा रहता। निराला गंगा किनारे रात-रात भर शमशान में धूपा करते जहां मनोहरा देवी की चिता जली थी। निराला ने आत्म-व्यंग्य करते हुए स्वयं लिखा- ‘‘मेरा और मेरी दिव्यधामवासिनी धर्मपत्नी का सम्बन्ध परिडतों ने पत्रा देखकर जोड़ा था, मुझे और उन्हें देखकर नहीं, इसलिए विवाह के



पश्चात् मेरी और उनकी प्रकृति ऐसे मिली, जैसे परिडतों की पोथियों के पत्र एक दूसरे से मिले रहते हैं। वह अखण्ड भारतीय थीं और मैं प्रत्यक्ष राशस।’’

निराला अपने मां-बाप की इकलौती संतति थे तो मनोहरा देवी भी अपने मां-बाप की इकलौती बेटी थीं। मनोहरा का लालन-पालन बेटे की तरह हुआ था। पिता उन्हें 'राम मनोहर' कह कर बुलाते। मनोहरा के पिता अपनी आधी सम्पत्ति अपने बेटे रामधनी को और आधी अपनी बेटी को देना चाहते थे, किन्तु निराला ने सम्पत्ति न लेने का सुझाव दिया। मनोहरा ने सम्पत्ति लेने से मना कर दिया। आत्म-सम्मान की भावना उनमें भी बहुत थी। महिषादल में बैसवाड़ी परिवार निराला का बड़प्पन स्वीकार करते थे,

स्वीकार करते थे, मनोहरा देवी ने यह बड़प्पन स्वीकार न किया बल्कि हिन्दी का आइना दिखा दिया। निराला को अपनी देह-यष्टि, अपने रूप पर गर्व था, मनोहरा ने अपने सुमधुर संगीत से उनका गर्व चूर कर दिया। निराला हारे, मनोहरा जीती।

मनोहरा के न रहने के बाद मनोहरा देवी की माँ ने खुद निराला से छोटे बच्चों के हित में दूसरा विवाह कर लेने का आग्रह किया मगर निराला स्वीकार न कर सके। मनोहरा का स्थान कोई और अब ले भी न सकता था। खेलती हुई नहीं सरोज को वह जन्म-पत्रिका ही दे दी जिसमें दो विवाह आये में लिखे बताये जाते थे। सरोज ने खेलते-खेलते वह जन्म-पत्रिका ही चिन्दी-चिन्दी कर डाली।

मनोहरा अब भले ही भौतिकरूप से निराला के साथ न थी, लेकिन निराला के अन्तर्मन में वह सदैव साथ रही। समय-समय पर निराला व्यक्त करते रहे- 'रंग गई धग-धग धन्य धरा/हुई जग जगमग मनोहरा।' या उनकी प्रसिद्ध कविता सरोज-स्मृति में प्रसंग आता है कि सरोज को देख कर निराला को वही मनोहर छवि दीखती है- 'श्रृंगार रहा जो निराकार/रस कविता मैं उच्छ्वसित धार/गाया स्वर्गीया प्रिया संग/भरता प्राणों मैं राग-रंग।' मनोहरा निराला की प्रेरणा थीं। उनके हिन्दी-ज्ञान के समक्ष नतमस्तक निराला ने हिन्दी सीखी और आयुनिक हिन्दी कविता के 'महाप्राण' बन सके। सरोज को निराला 'जीवित कविते' कहते हैं तो डम भी निराला को मनोहरा की 'मनोहर निर्मिति' कह सकते हैं। ●

निराला अपने मां-बाप की इकलौती संतति थे तो मनोहरा देवी भी अपने मां-बाप की इकलौती बेटी थी। मनोहरा का लालन-पालन बेटे की तरह हुआ था। पिता उन्हें 'राम मनोहर' कह कर बुलाते। मनोहरा के पिता अपनी आधी सम्पत्ति अपने बेटे रामधनी को और आधी अपनी बेटी को देना चाहते थे, किन्तु निराला ने सम्पत्ति न लेने का सुझाव दिया। मनोहरा ने सम्पत्ति लेने से मना कर दिया। आत्म-सम्मान की भावना उनमें भी बहुत थी। महिषादल में बैसवाड़ी परिवार निराला का बड़प्पन स्वीकार करते थे, मनोहरा देवी ने यह बड़प्पन स्वीकार न किया बल्कि हिन्दी का आइना दिखा दिया। निराला को अपनी देह-यष्टि, अपने रूप पर गर्व था, मनोहरा ने अपने सुमधुर संगीत से उनका गर्व चूर कर दिया। निराला हारे, मनोहरा जीती।

# क्या टॉलस्टॉय ने अपनी पत्नी पर अत्याचार किये थे?

विश्वप्रसिद्ध लेखक लियो टॉलस्टॉय को पूरी दुनिया जानती है लेकिन क्या उनकी पत्नी सोफिया टॉलस्टॉय के बारे में जानती है? शायद नहीं। लियो टॉलस्टॉय केवल महान लेखक ही नहीं बल्कि एक विचारक भी थे और उन्होंने महात्मा गандी और मार्टिन लूथर किंग जैसी विश्वप्रसिद्ध हस्तियों को भी प्रभावित किया था लेकिन उनके जीवन में कितने अंतर्विरोध थे और उनका दाप्तर्य जीवन बाद में कितना तनावपूर्ण हो गया था, इसकी कल्पना नहीं की जा सकती है। जिस सोफिया ने टॉलस्टॉय के विश्वप्रसिद्ध महाकाव्यात्मक उपन्यास 'वॉर एंड पीस' को सात बार अपने हाथों से लिखकर ठीक किया और संपादित किया। रात में वह जगकर मोमबत्ती की रौशनी में वह यह काम करती रही, उस त्यागमयी पत्नी के साथ टॉलस्टॉय ने क्या किया। पढ़िये नेहा अपराजिता का यह लेख-



नेहा अपराजिता

३८

लमा नाहीद दुर्रानी ने ये लिखने से पहले कितनी ही औरतों के जीवन को परखा होगा, कितनों के ज़ख्म देखे होंगे, कितनी जगह चुप रही होंगी। बहुत सी औरतों के जीवन की स्थिति एक तरफ कुआँ दूसरी तरफ खाई वाली होती है, वे ना आगे बढ़ पाती हैं ना अपने वर्तमान में संतुष्ट रह पाती हैं, ऐसी ही एक स्त्री के जीवन के बारे में आज हम जानेंगे जिनका नाम है सोफिया टॉलस्टोय। जी हाँ ये रस्त के सुप्रसिद्ध उपन्यासकार लियो टॉलस्टोय की पत्नी हैं जिन्होंने टॉलस्टोय के लगभग सभी उपन्यासों को रात में जग जग कर मोमबत्ती की रोशनी में अपने हाथों से कहर्पी करती रही और इस तरह प्रतिलिपिकार रही हैं जबकि वह स्वयं सोलह वर्ष की आयु से डायरी लेखन करती रहीं। उन्होंने अपने लेखन की जगह पति के लेखन पर ध्यान दिया।

काउटेस सोफिया अंग्रेज़वाना टॉलस्टॉय एक सम्पन्न परिवार से थीं इनका जन्म 22 अगस्त 1844 को ओकरग, रूस में हुआ, इनके पिता पेशे से डॉकर थे तथा इनके नाना रूस के पहले शिक्षा मंत्री थे। सोफिया का परिचय टॉलस्टॉय से 1862 में हुआ तब वह मात्र अठारह वर्ष की थीं जबकि टॉलस्टॉय 34 वर्ष के थे। टॉलस्टॉय और सोफिया में सोलह साल का अंतर था। सितंबर 1862 में टॉलस्टॉय एक लिखित पत्र से प्रेम प्रस्ताव रखते हैं और कुछ दिन बाद उनकी शादी हो जाती है। शादी के हफ्ते भर बाद वे दोनों मौसको चले जाते हैं। शादी के दिन ही टॉलस्टॉय सोफिया को अपनी डायरी देते हैं जिसमें उन्होंने ये बात स्वीकार की थी कि विवाह से पूर्व उनके न जाने कितने अदैव संबंध

किसान मजदूर औरतों के साथ थे। उनसे बच्चे भी हुए।

टॉलस्टोय के उपन्यास एना कैरेनिना की प्रारंभिक परिक्रिया है कि- 'सभी खुशहाल परिवार एक जैसे होते हैं किंतु प्रत्येक दुखी परिवार अपने अलग ही तरीके का दुखी होता है।' टॉलस्टोय की ये पर्याप्तियाँ उनके ही परिवारिक जीवन का प्रत्यक्ष दर्पण हैं। सोफिया की डायरी उनके पचास वर्ष से अधिक समय के जीवन को अपने में चुने हुए है, उन्होंने सोच लिया था कि वह अपने उलझन भरे जीवन पर प्रकाश ढालेगी। उन्होंने अपनी डायरी में टॉलस्टोय को एक निर्दियी और बेहद जटिल इंसान की छवि में रखा है जो कि अपने परिवार के प्रति बहुत उदासीन रहे। उनके तेरह बच्चे थे और टॉलस्टोय सोफिया को सभी तेरह बच्चों को स्तनपान कराने के लिए विवश करते थे। इसका सोफिया के मानसिक और शारीरिक जीवन पर क्या प्रभाव पड़ेगा उस पर उन्होंने कभी ध्यान नहीं दिया। परिवार के प्रति

‘‘औरत अपना आप बद्याएं तब भी मुज़रिम होती हैं।  
औरत अपना आप गवाएं तब भी मज़रिम होती है।’’

उनका रवैया बेहद आलोचनात्मक था, सोफिया के अनुसार वे सभी उपदेश जो उन्हें उनके पति द्वारा मानवता के सम्बन्ध हेतु दिए जाते थे दरअसल वे उपदेश उनका व्यक्तिगत जीवन उलझा देते थे और उनका जीवन कठिन कर देते थे।

टॉलस्टोय अपने खानपान से शाकाहारी थे जिसके बारे में सोफिया ने अपनी डायरी में लिखा है कि उनके शाकाहारी होने के कारण उनको दो बार खाना बनाना पड़ता था, दो बार मेहनत करनी पड़ती है और खाने के ऊपर दोहरे खुर्चे भी होते थे। उनके धार्मिक और नैतिक विषयों पर दिए प्रवचन ने उन्हें अपने ही परिवार के प्रति उदासीन बनाये रखा। जिससे परिवारिक जीवन में हस्तक्षेप होता रहा। टॉलस्टोय ने संसारिक वस्तुओं का परित्याग सा कर दिया जिससे दूसरे उन्हें कम पसन्द आते थे और वे एक अंतहीन आलोचक बनते गये। सोफिया ने अपनी डायरी में ऐसी तमाम गम्भीर बातें लिखी हैं, आगे वे यसनाया पोलायाना के किसी बताती हुए लिखती हैं कि अक्टूबर 1899 की बात है - एक बार टॉलस्टोय बिना बताये ही



सैर पर निकल गए, उस वक्त वे सर्वे जुखाम से पीड़ित भी थे। उनके जाने के बाद तेज़ तृफान आ गया। बारिश और बर्फबारी हुई, पेड़ और धरों की छत गिर पड़ी, खिड़की के शीशे टूट गये। अंधेरी रात थी और ना चंदमा सोफिया को दिख रहा था और ना ही टॉलस्टोय। वह आगे बताती है कि वे घर के पोर्च में रुधे गते और इबूते मन के साथ खड़ी रहीं जैसा कि वो तब भी किया करती थीं जब टॉलस्टोय शिकार पर जाते थे और वह धर्टी प्रतीक्षारत रहती थीं। अंततः टॉलस्टोय उनको लौटेहुए दिखते हैं, उनके आते ही सोफिया रो पड़ती हैं और उन्हें फटकार लगा देती हैं, जिस पर टॉलस्टोय जवाब देते हैं कि तो क्या हुआ कि मैं बाहर गया था, मैं छोटा बच्चा तो नहीं जो तुमको बताना पड़े। इस बाकपै पर सब्द्या अर्थिया हक का एक शेर याद आता है;

‘औरत हो तुम तो तुम पे मुनासिब है चुप रहो  
ये बोल खानदान की इज्जत पे हर्फ हैं।’

सोफिया को उस दिन अपने प्रेम और ख्याल रखने की आदत से निराशा हुई। एक प्रतिभाशाली स्त्री का भविष्य सिफ़ इसलिए सिमट कर रह गया क्योंकि उन्हें अपने पति के कारण एकाकी जीवन व्यतीत करना पड़ा और उन्हें कभी भावनात्मक सहारा नहीं मिला। सोफिया जिसे अपना आदर्श मानती थी उन्हीं से उनको यातनाएं मिलती रहीं। उनकी डायरी के पुरोधाक में डॉरिस लेसिंग ने भी टॉलस्टॉय को एक बुरे पति की संज्ञा दी है जो कि निजी सम्बन्धों में अविवेकी रहे। ८२ वर्ष की उम्र में टॉलस्टॉय ने अपनी पत्नी को छोड़ भी दिया था। सोफिया ने इतना दुख सहने के बाद पति को लेकर निष्ठावान रहीं। उन्होंने किसी ऐर मर्द की ओर देखा तक नहीं। उन्होंने आत्महत्या करने की भी कोशिश की। उन्होंने लिखा है वह अपने घर में फर्नीचर की तरह इस्तेमाल की जाती रहीं।

सोफिया टॉलस्टोय के बारे में अनेक पुस्तकें आ चुकी हैं। उन दोनों के जीवन पर फ़िल्म भी बन चुकी हैं। यह देखकर आश्चर्य होता है कि दुनिया टॉलस्टोय को पूज्य मानती है पर एक पति के रूप में वह कितने निर्दयी थे। अगर सोफिया की डायरी नहीं छपती तो दुनिया को आज पता भी नहीं चलता। हर स्वीकौ अपनी डायरी जरूर लिखनी चाहिए। ●

बैंक इन्डस्ट्रीज ने अंतर्राष्ट्रीय विभाग की ओर छोड़ा है और दिसंबर में लाइसेंस भी दिया गया है।

# दो बहनों की कविताएं

हिंदी साहित्य के पाठक कात्यायनी और कविता कृष्णपल्ली की कविताएं पढ़ते रहे हैं जो दो बहनें हैं। अब दो और बहनों का हिंदी कविता की दुनिया में स्वागत हो रहा है। दोनों जेनयू की छात्रा रही हैं। एक हिंदी और दूसरी समाजशास्त्र की। बिहार के मुजफ्फरपुर में जन्मी शेफाली और मेधा का कविता संग्रह हाल ही में एक साथ आया है। राबिया का खत और मेरे गर्भ में चाँद। मेधा दिल्ली विश्वविद्यालय के सत्यवती कालेज में हिंदी पढ़ाती हैं जबकि शेफाली अभी पीएचडी कर रही हैं। यहां प्रस्तुत हैं दो बहनों की कविताएं।

## शेफाली की चार कविताएं

### गर्भ

मुझे प्रिय है  
अपना गर्भ  
इसी गर्भ में पलता है कुछ ऐसा  
जो संसार के सभी बच्चों के लिए  
उतार लाता है दूध छाती में  
इसी गर्भ में धड़कती हैं कुछ धमनियां  
जो संसार की सभी मौओं के हृदय से जुड़ी हैं

मुझे प्रिय है  
अपना गर्भ  
किसी धर्म की तलवार इसे चीर कर  
बाहर निकाल नहीं सकती  
कोई डॉक्टर  
कोई मशीन  
इसका लिंग पता नहीं कर सकती  
कोई समाज  
इसे बांझा नहीं कह सकता

मुझे प्रिय है  
अपना गर्भ  
क्योंकि इसके पुष्पित-पल्लवित होने के लिए  
मुझे स्त्री होना नहीं पड़ता  
ना ही एक पुरुष की खोज करनी पड़ती है

मेरा गर्भ  
पेड़ों पर गीत गाते  
पंक्षियों की लम्बी उड़ान  
और आश्रय है

मेरा गर्भ  
घरती है  
आकाश है

### बीज

घरती के गर्भ में  
समा जाने को मचलता  
बीज हूँ



सहस्र बींहें फैलाए  
आसमान को अपने  
आगोश में लेने का  
सपना सजोए  
बीज हूँ

धरती के सारे भेदों को चीर  
उसके कण-कण को घूमने को  
विकल बीज हूँ

धरती और अम्बर के प्रणय का साक्षी  
बीज हूँ  
अग्नि, जल, वायु के  
संयोग से बना  
बीज हूँ मैं

### साक्षी

मैं  
कुछ भी कहना नहीं चाहती  
कुछ करना भी नहीं

बस  
युपवाप  
तुम्हारी यात्रा की साक्षी

रहना चाहती हूँ  
ठीक वैसे ही जैसे  
मैं अपनी यात्रा की साक्षी हूँ  
ठीक वैसे ही  
जैसे मैं अपने देश की यात्रा की साक्षी हूँ  
और हाँ,  
ठीक वैसे ही  
जैसे मैं समस्त ब्रह्मांड की यात्रा की साक्षी  
होना चाहती हूँ

तुम्हें  
कुरेदूंगी नहीं  
हा, बस  
कभी—कभी  
तुम्हारी आँखों की कोरों में  
समा कर  
तुम्हें गीलेपन का एहसास दे जाऊँगी  
हा सकता है कभी तुम्हारी आँखों में तैरती  
सजल नन्हीं ढूँढ़ भी  
बन जाऊँ  
बुरा मत मानना  
हा सकता है  
थके—हारे  
जब तुम  
बिरतर पर तकिए के साहारे  
निढ़ाल पड़े होगे  
तुम्हारे मुँह की लार बन  
तकिये का गीला भी कर जाऊँ

मेरे पास कुछ भी नहीं  
देने का सवाल ही नहीं  
और  
इतनी भरी हूँ कि  
जो कुछ भी तुम दागे  
वह तत्क्षण सबका हो जाएगा  
इसीलिए  
मैं कुछ कह नहीं सकती  
कुछ कर भी नहीं सकती  
बस  
तुम्हारे गुरसे में  
तुम्हारे भीतर  
मौन बन कर  
बस जाना चाहती हूँ  
और तुम्हारे नौन में  
दुनिया की तमाम  
बैस चुप्पी को तोड़ कर  
तुम्हारी आँखों में चमक  
और तुम्हारी रगों में  
लहू बनकर दौड़ना चाहती हूँ

हाँ!  
कुछ और नहीं  
तुम्हारी यात्रा की साक्षी होकर  
मैं समस्त ब्रह्मांड की यात्रा की साक्षी बन जाना चाहती हूँ

## भेद-अभेद

इतना पाया  
इतना पाया कि  
पाने और खोने का  
भेद जाता रहा

इतना आनंद मिला  
इतना कि  
सुख और दुख  
अदृश्य होते गए

सूर्य ने  
इतना बिखेरा प्रकाश  
इतना कि  
अधकार और प्रकाश  
खेलते—खेलते  
आँचल में आकर  
बिलुप्त हो गए

इतना प्रेम मिला  
इतना कि  
विरह और मिलन की  
समीपता और दूरी का  
भेद जाता रहा

मगर लोग कहते हैं  
इसने इतना खोया  
इतना कि  
पाना और खोना  
क्या है  
नहीं जानती  
दुख को इतना झेला  
इतना कि  
सुख का रवाद तक  
नहीं जानती

सारी उम्र  
अमावस के दीये की तरह  
जलती रही  
इसलिए प्रकाश क्या है  
नहीं जानती

जानते हो  
लोग कहते हैं  
जरूर, विरह में  
सालों भटकी है  
तभी तो मिलन की  
प्यास तक नहीं जागी



वित्त: उपासना झा

## मेधा की चार कविताएं

### प्रेम की भाषा

डायरी के पन्नों के बीच  
एक नाजुक सी गुलाब की पंखुरी  
लेकिन  
मेरे स्वप्न से थोड़ी मजबूत—  
याद दिलाती है, हर शाम कि  
प्रेम की कोई भाषा नहीं होती,  
लेकिन भाषा तो मुहताज होती है  
प्रेम की।  
प्रेम के बिना कहां खिल पाती है  
कोई भाषा!  
ललदेद के प्रेम से, केसर सी  
केसरिया हो गई थी, कश्मीरी भाषा  
जिसकी खुशबू भले ही आज  
रक्तरंजित राजनीति की गंध में  
दब गई है।  
लेकिन घाटी के पास उमीद का चिनार  
अभी जिंदा है कि  
जब तक लल मां के बाख  
अपनी कश्मीरियत के साथ  
गूजते रहेंगे वादी में  
तब तक  
नरक की आग में जलकर भी  
उसका जन्नतपन लौटता रहेगा  
बार—बार—बारबार।  
चिड़ियों के घोसलें में लौटने वाली हर  
शाम की चादर पर  
सलमा सितारे सा टका है  
लल का बाख  
और आख की कोह में  
छुपा है, वही प्रेम  
जिसकी कोई भाषा नहीं होती।  
कभी उतर सको लल के भीतर  
और केसर सी कश्मीरी के रंग  
रंग सको तो  
वहां मिलेगा तुम्हें  
अपने मौन में मुखरित वही प्रेम  
जिसे तुमने ढलते सूरज को  
साथी मान रख दिया था  
मेरी हथेली पर  
हाजी अली की उस शाम को।

### अजंता की गुफा

अजंता की गुफाओं  
सुनो!  
तुम सदियों से इतनी उदास  
विगत की स्मृतियाँ के जाल में उलझी  
गुमसुम सी कब तक रहोगी?  
अपने यहां आनेवालों को  
अपना दुख कब कहोगी?



तुम्हारी दीवारों में न जाने कितने  
तथागतों का मौन सुलग रहा है!  
तुम्हीं कहना!  
तुम्हारे पहलू में आकर  
सत्य का अन्वेषण करने वाले  
भिक्षुओं की रगों में क्या  
प्रेम का ताप नहीं बहता था!  
क्या कभी तुम्हारा मन  
नहीं करता कि  
ज्ञान की गूंज से दम भर को  
फुर्सत मिल जाए और  
कोई तुम्हारे पहलू में बैठ कर  
बासुरी की मीठी धुन बजाए  
कोई राग विहाग गाए!  
सच कहना अजंता की गुफाएं!  
क्या कभी तुम्हारे भीतर ये कामना  
नहीं जगी कि  
राधा और कृष्ण किसी रोज  
तुम्हारे यहां आकर रास रचाएं?  
खैर छोड़ो!  
न जाने क्यों तुम्हारी दुखती रगों पर  
हाथ रख रही हूँ और  
प्रत्येक तथागत की यशोधरा का दुख  
सह रही हूँ।



गूगल से सामार

## अलसी के फूल

वसंत के आगमन की  
खबर  
हवा में तैर रही है।  
आज नहीं तो कल  
वसंत आएगा ही,  
आखिर जायेगा कहाँ?  
सूरज की स्नेहिल  
चादर की गरमाई  
से पार्क की  
ठिठुरन गयी है ठिठक।  
और  
अपना मुँह  
छुपाने के लिए  
इधर—उधर  
भाग रही है।  
पास ही एक थाली में  
(व्योंगि शहर को नसीब नहीं सूप और डगरा)  
सूख रही है, अलसी—  
जिसे मेरा बचपन  
तीसी के नाम से जानता था।  
वैसे तो अलसी के सूखने से  
मेरे गाँव का  
या कि मेरे बचपन का  
कोई खास रिश्ता नहीं।  
फिर भी मन में खिल  
रहे हैं  
अलसी के नीले—नीले  
नन्हे—नन्हे फूल  
जैसे कि नवजात  
मिचमिचा रहा हो  
स्वन—मरी अपनी  
आंखें  
इस पल जिंदगी  
लटटू हो  
पृथ्वी की धुन पर  
नाच रही है,  
जैसे कि  
मेरे इशारे पर  
बचपन की  
धुन पर नाचते थे,  
अलसी के हृष्ट—पुष्ट  
लघु फल।



गूगल से सामार

## सन्नाटे पर एक कविता

रात की सर्द खामोशी में  
आसमान क्या कर रहा होगा!  
तारों से बातें या  
चाद को अपलक निहार रहा होगा!  
हो न हो  
वह अधेरे के कारण उदास हो रही  
पृथ्वी को देख कर  
तारों से मनुहार कर  
रहा होगा कि  
जरा नीचे जाकर  
जगमग कर दे पृथ्वी की रात।  
चुप तो नहीं  
बैठा होगा वह,  
कुछ न कुछ तो  
कर ही रहा होगा  
आसमान।  
किसे पता है कि  
वह लिख नहीं  
रहा होगा  
रात के सन्नाटे पर एक कविता।  
गहरी नींद में सोए हम  
आसमान के जागरण  
के शुक्रगुजार हैं  
कि जब वह सोयेगा तो  
हमारे जागने की बारी होगी।



दित्र: अनुप्रिया

# भूली बिसरी रचनाओं का पुनर्पाठ



प्रीति चौधरी

अपने समय के महत्वपूर्ण उपन्यासों को समझाने की एक बेहतर प्रविधि प्रदान करने के साथ ही वीरेंद्र यादव की पुस्तक 'उपन्यास और देस' एक आलोचक के रूप में उनके चयन की प्राथमिकताओं को दर्शाते हुए उनकी जीवन दृष्टि का भी बयान करती है। किताब के परिचय के बारे में कुछ ऐसा ही उसके ब्लॉब पर लिखा गया है जो किताब पढ़ने के बाद बिलकुल सही लगता है। चार खंडों में विभाजित पुस्तक में एक अन्याय है 'देवी शंकर अवस्थी की आलोचना दृष्टि' यह अध्याय दरअसल 5 अप्रैल 2002 को देवीशंकर अवस्थी सम्मान समारोह में दिये गये वक्तव्य पर आधारित है। इस अध्याय को पढ़ते समय सचमुच हैरानी होती है कि किस तरह 2002 में जिन 'शत्रु छवियों' के गढ़े जाने की बात वीरेंद्र यादव कर रहे हैं, सेक्युलर बौद्धिक वर्म की वह छवि आज सत्तातंत्र गढ़ने में पूरी तरह कामयाब हो चुका है। वीरेंद्र यादव की एक रवास बात ये है कि बौद्धिक चैतन्यता के स्तर पर वे अभी एकदम युवा हैं।

## वी

'रेंद्र यादव हमारे समय के ऐसे साहित्यात्मक लेखों का संग्रह है जिसमें उन्होंने कुछ चर्चित कृतियों के साथ ही ऐसी पुस्तकों का भी विश्लेषण किया है जो पाठकों और आलोचकों दोनों के ध्यानाकरण से विचित्र रह गयीं। वीरेंद्र यादव ऐसी कई किताबों को खोजकर पाठकों के बीच लाते हैं जो अपनी विषयवस्तु के कारण ना सिर्फ महत्वपूर्ण हैं बल्कि आज के परिदृश्य में मौजूद कुछ सवालों से जूझती भी हैं। सांप्रदायिकता, सामंजस्यादी विद्युपताएं और जातिगत श्रेणीक्रम से उपजी सामाजिक विषयमाताएं जाहिर तौर पर किसी भी वास्तविक प्रगतिशील समाज और मानवीय गरिमा के प्रतिकूल होती हैं और यही किसी भी अच्छे साहित्य के मूल्यांकन का पैमाना भी होती है कि उसकी प्राणवायु है आखिर है क्या? वीरेंद्र यादव यदि बार-बार लैटकर प्रेमचंद के पास जाते हैं तो इसलिए कि प्रेमचंद के साहित्य की प्राणवायु भारत का वो दबा कुचला समाज है जिन्होंने साहित्य के आस्वाद के तरीके को पूरी तरह बदल दिया। प्रेमचंद ने एक पूरी पीढ़ी को साहित्य का सलीका दिया, दूसरे शब्दों में उन्होंने साहित्य के हुस्न का मेयार बदल दिया।

वीरेंद्र यादव के लिए भी साहित्यिक आलोचना की कस्तीटी यही है कि लेखक अपनी रचना के मार्फत किसके साथ खड़ा है। यदि उन्हें राही मासूम रजा का 'आदा गाँव' एक महत्वपूर्ण उपन्यास लगता है तो इसलिए कि इसमें विभाजन की ब्रासद कथा की पृष्ठभूमि में एक उत्तर भारतीय गाँव के मुस्लिम समाज के आंतरिक विभेद और विडंबनाओं को

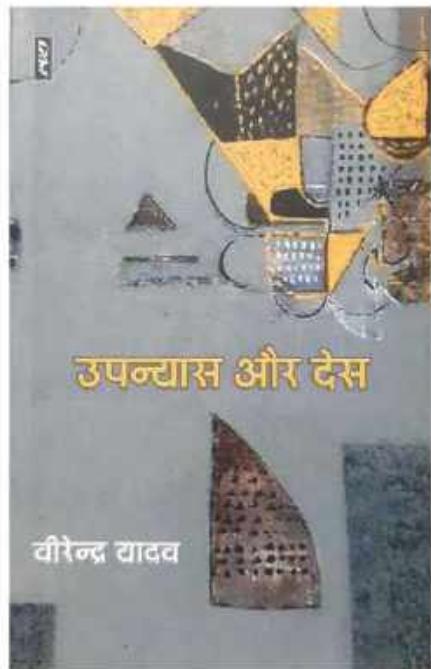
कागज पर ऐसे उतारा गया है जो सामाजिक दस्तावेज की प्रमाणिकता के साथ एक दिलचस्प कथा के साथ उपन्यास के रूप में हमारे सामने आता है। वीरेंद्र यादव के आलोचकीय कर्म का नाभिकीय 'देस' ही है। देस और देश का यह फर्क तद्दभव और तत्सम के बनावट, अर्थ और उसकी महक का फर्क है जो देस को इस देश के सबसे कमज़ोर और उपेक्षित तबके की जीवन चेतना से प्रत्यक्ष जोड़ता है। यही कारण है कि जब वीरेंद्र यादव हिंदी साहित्य के पुरोधा आलोचक डा. रामविलास शर्मा को समझाने का प्रयास करते हैं तो पाते हैं कि रामविलास शर्मा को रेणु, रागेय राघव, राहुल साकृत्यान और यशपाल कम प्रिय लगते हैं और अमृत लाल नागर और भगवती चरण वर्मा उन्हें अधिक प्रिय हैं तो उसकी ठोस बजह है। बकौल वीरेंद्र यादव यह ठोस बजह रामविलास शर्मा के मार्क्सवादी चिंतन का वह चार दरवाजा है जिसमें तुलसी को तो प्रवेश मिलता था पर कबीर को जहां बाहर कर दिया गया था। वीरेंद्र यादव ने यदि रामविलास शर्मा जैसे आलोचक पर उंगली उठायी हैं और 'वर्णाश्रम व्यवस्था' और 'ब्राह्मणवाद' को उनका क्लाइंट स्पॉट माना है तो इसके पांछे ठोस तार्किक आधार हैं। वे साक्ष्य प्रस्तुत करते हुए जब रामविलास शर्मा को उद्विरित करते हैं कि 'प्रेमचंद तुलसी के त्याग, सहदयता और शूरता की परंपरा के उत्तराधिकारी हैं' तो शर्मा जी की मानसिक बुनावट की परतें खुल सी जाती हैं। इसी तरह मैनेजर पांडेय की आलोचना पर टिप्पणी करते हुए वीरेंद्र यादव महसूस करते हैं कि मैनेजर पांडेय ने जैसे प्रेमचंद को पढ़ा और समझा है वह मानीखेज है। मैनेजर पांडेय ने बखूबी समझा कि स्वाधीनता आंदोलन का एक बैहतरीन क्रिटिक प्रेमचंद के उपन्यासों में मौजूद है क्योंकि स्वाधीनता आंदोलन में जो चीजें अनुपस्थित हैं वे प्रेमचंद के कथा साहित्य में उपस्थित हैं, उनके उपन्यासों के जनतंत्र में हांशिए के समाज, किसान, स्त्री, दलितों को जो जगह मिली है वो स्वाधीनता आंदोलन के केंद्रीय मूल्यों की अनुकूलता मात्र ना होकर उसे बहुत आगे ले जाती है।

वीरेंद्र यादव की आलोचना दृष्टि ने बहुत सारी भूली विसरी रचनाओं को खोज कर उनका पुनर्पाठ प्रस्तुत किया है जो कि पढ़ने में रोचक होने के साथ ही कथावस्तु के नजरिये से महत्वपूर्ण और ध्यान खींचने वाले हैं, बानगी के तौर पर हम सुप्रसिद्ध कवि केदारनाथ उग्रवाल के उपन्यास 'पतिया' को ले सकते

हैं। यह देसज पृष्ठभूमि के घनधोर सामर्ती सामाजिक परिवेश में स्त्री यौनिकता और यौन मनोविज्ञान का अनूठा आध्यात्म है जहाँ पुरुष दमन से ब्रह्म दो स्थिरां वैकल्पिक साहचर्य में सुख ढूँढ़ लेती हैं। केदारनाथ अग्रवाल ने वह रचना तब की थी जब हिंदी क्या दूसरी भाषाओं में भी स्त्री लेखन की कोई अनुग्रह नहीं थी। भारत में दलित नारीवाद की सैद्धांतिकी आने से बहुत पहले केदारनाथ अग्रवाल 'पतिया' में दलित स्त्री के दोहरे तीहरे शोषण की व्याख्या कर रहे हैं। ऐसे ही आचार्य शिवपूजन सहाय के उपन्यास 'देहाती दुनिया' का पुनःपाठ प्रस्तुत करना भी भारतीय ग्राम्य जीवन की विसंगतियों को उसकी अंतरंगताओं के साथ समझाना है। मैत्रेयी पुष्पा के आत्मपरक उपन्यास 'करतूरी कुण्डल वसौ' पर लिखते हुए वीरेंद्र यादव इसे गौरा और मैत्रेयी के आपसी रिश्तों के ढंड और तनाव के रूप में परिलक्षित करते हैं। यहाँ माँ वेटी के जीवन दर्शन एक दूसरे के मुख्यालिफ खड़े मिलते हैं जिन्हें मैत्रेयी पुष्पा ने बहुत कविलियत के साथ कलम में ढाला है।

अपने समय के महत्वपूर्ण उपन्यासों को समझने की एक बेहतर प्रविधि प्रदान करने के साथ ही वीरेंद्र यादव की पुस्तक 'उपन्यास और देस' एक आलोचक के रूप में उनके चयन की प्राथमिकताओं को दर्शाते हुए उनकी जीवन दृष्टि का भी बयान करती है। किताब के परिचय के बारे में कुछ ऐसा ही उसके बत्ते पर लिखा गया है जो किताब पढ़ने के बाद बिलकुल सही लगता है। चार खंडों में विभाजित पुस्तक में एक अध्याय है 'देवी शंकर अवस्थी की आलोचना दृष्टि' यह अध्याय दरअसल 5 अप्रैल 2002 को देवीशंकर अवस्थी समान समारोह में दिये गये वक्तव्य पर आधारित है। इस अध्याय को पढ़ते समय सचमुच हैरानी होती है कि किस तरह 2002 में जिन 'शत्रु छायियों' के गढ़े जाने की बात वीरेंद्र यादव कर रहे हैं, सेक्युलर बौद्धिक वर्ग की वह छावि आज सत्तातंत्र गढ़ने में पूरी तरह कामयाच हो चुका है। वीरेंद्र यादव की एक खास बात ये है कि बौद्धिक धौतन्यता के स्तर पर वे अभी एकदम युवा हैं। देश और अपने आस पास घटित होते के प्रति हमेशा एकदम चौकन्ने रहने वाले। वीरेंद्र यादव की फेसबुक पोस्टों को ही देखा जाय तो उनकी मुस्तैदी का पता चलता है, 'टेलीग्राफ' अखबार ही या 'द हिंदू', वीरेंद्र जी की नजर सब पर रहती है या किर इन अखबारों में धोड़ी पत्रकारीय उम्मीद देखकर वे राहत पाते हैं। कहना ना होगा कि हाशिए के समाज की चिंता और लोकतांत्रिक मूल्यों के बचे रहने के प्रति वे पब्लिक इंटलैक्युजल की भूमिका में सोशल मीडिया पर सक्रिय रहते हैं।

उपन्यासों की इतिहास दृष्टि पर बात करते हुए वीरेंद्र यादव 1857 पर आधारित उपन्यासों, 'झाँसी की रानी' जो बुद्धावनलाल वर्मा का उपन्यास है और 'रानी लक्ष्मीबाई' जो महाश्वेता देवी द्वारा रचित है के बरबस कमलाकान्त त्रिपाठी के उपन्यास 'पाणीधर' को 1857 के भिन्न पाठ के रूप में बहुत महत्वपूर्ण मानते हैं। जाहिर है उपन्यासों की सबालंटन दृष्टि पाठकों को जन इतिहास से परिचित कराती है और परंपरागत



## उपन्यास और देस

वीरेन्द्र यादव

## किताब : उपन्यास और देश

लेखक : वीरेंद्र यादव

क्रीत : ३२५

ਪੰਜਾਬ • 327

सेत प्रकाशन से आयी पस्तक

‘उपन्यास और देस’ का

अतिरिक्त महत्व इस बात के लिए

भी हो सकता है कि उपन्यासों  
को कैसे पढ़ा या समझा जाय

इतिहास की समझ को तोड़ती है। कमलाकान्ति चिपाठी का ही उपन्यास 'बेदखल' जो स्वाधीनता आंदोलन की संघर्ष गाथा में भुला दिये गये नायक बाबा रामचंद्र को केंद्रीयता प्रदान करता है उसे आलोचक के रूप में वीरेंद्र यादव गाँधी के अफ्रीका प्रवास पर रचित उपन्यास 'पहला गिरमिटिया' से अधिक महत्वपूर्ण मानते हैं क्योंकि वह गाँधी के जीवन की पुनर्जागरण स्तरिति मात्र है। इसी तरह संजीव रचित 'सूखवाहा' और अनामिका लिखित 'दस छारे का पिंजरा' जो क्रमशः प्रसिद्ध भोजपुरी नाटककार भिखारी ठाकुर और ब्राह्मणवादी रुद्धियों का विरोध करने वाली पंडिता रमावाई के जीवन पर आधारित हैं, वे परंपरागत अर्थों में ऐतिहासिक उपन्यास ना होते भी अपने समय के सामाजिक इतिहास के रूप में पढ़े जा सकते हैं। बात यहाँ यही है कि जो रचना अपने समय का क्रिटिक नहीं रखती वह वास्तविक अर्थों में साहित्य के मायने से दूर होती है।

वीरेन्द्र यादव के लिए हिंदी पाठकों के बीच खास जगह इसी लिए भी बनती है कि वे समय समय पर

अंग्रेजी के चुनिंदा उपन्यासों की समीक्षा कर उन्हें पाठकों के बीच ले जाते हैं। 'उपन्यास और देस' में भी वो अंग्रेजी उपन्यासों की विस्तृत समीक्षा वाले अध्याय शामिल किए गये हैं, जिनमें अतिया हुसैन का 'सनलाइट ऑन ए ब्रोकेन कॉलम' स्वाधीनता अंदोलन की जमीन पर अभिजात्य परिवार में रह रही एक सुशीक्षित स्त्री की ब्रासदी को बयान करता है जहाँ आधुनिकता की नकली बयार के बीच कैसे पुरुष आधिपत्य व्यक्तित्व संपन्न स्थिरों को तोड़ता है। अतिया हुसैन के उपन्यास में स्त्री यंत्रणा की वर्ग विभाजन से अलग प्रस्तुति है जहाँ मालकिन और नौकरानी दोनों एक जैसा दंश झोल रही हैं। एक तरीके से आलोचक ने 'भुला दी गयी आतिया हुसैन की तरफ हिंदी और उर्दू पाठकों का व्यान आकर्षित किया है। अखंडता राय के 'दि मिनिस्ट्री ऑफ अटमोस्ट हैपीनेस' पर लिखते समय बजाहिर वे अखंडता राय के सामाजिक सरोकारों और लीक से हटकर शिल्प रचने वाली उनकी एक्टिविस्ट शख्सियत के प्रति प्रशंसा से भरे हुए हैं। 'उपन्यास और देस' का पहला अध्याय ही कणीश्वर नाथ रेणु के 'मैता आंचल पर 'मैता आंचल: अधुरी आजादी की पूरी कथा' शीर्षक से है। हमें याद है कि पिछले साल देश भर में रेणु पर विभिन्न कार्यकर्तों का आयोजन हुआ, स्त्री दर्पण ने भी रेणु पर लगातार बहुत अच्छी परिचर्चाओं को आयोजित कर उनकी रचनाओं को जेरे बहस किया। वीरेंद्र यादव 'मैता आंचल' पर लिखते हुए कहते हैं कि रेणु ने अपने लेखन द्वारा प्रेमचंद की परंपरा का विस्तार करते हुए कहन और कथन के जिस मौलिक मुहावरे को अपनाया था वह हिंदी जगत में रचनात्मक विस्फोट था और जिसके मूल्यांकन के लिए तत्कालीन उपलब्ध मार्कर्सवादी व कलावादी दोनों ही प्रविधियां सर्वथा अपर्याप्त थीं। इसी तरह हमलोगों के समय के सुप्रसिद्ध किस्सागों अखिलेश के बहुर्विचित उपन्यास 'निर्वासन' पर टिप्पणी करते हुए वीरेंद्र यादव इसे मनुष्य के महज भौतिक निर्वासन की नहीं बल्कि उसके आत्मिक निर्वासन और सामाजिक स्तर पर मानवीय सरोकारों के निर्माण निर्वासन के रूप में देखते हैं। 'उपन्यास और देस' जैसा कि शायद पहले भी कहा जा चुका है कि यह ऐसी कृतियों की भी वर्चा करता है जो हिंदी साहित्य के समीक्षा जगत से अछूती रहीं और पाठकों का भी उनपर बहुत कम व्यान गया है। हृदयेश जोशी का उपन्यास 'लाल लकीर' छत्तीसगढ़ की नक्सल पृष्ठभूमि पर रची गयी ऐसी ही रचना है जो जनजातीय पात्र भीमे कुंजाम के माध्यम से राज्य सत्ता और नक्सलियों के बीच दोनों तरफ से पीसे जा रहे अदिवासियों के जीवन की मार्मिक विडंबना को दर्ज करती है। सेतु प्रकाशन से आयी पुस्तक 'उपन्यास और देस' का अतिरिक्त महत्व इस बात के लिए भी हो सकता है कि उपन्यासों को कैसे पढ़ा या समझा जाय, युवाओं विशेषकर साहित्येथेताओं को एक ठोस नजरिया यहाँ मिलता है। ●

# अवधिनाता के अशिष्ट महानोत्सव

## का पर्दाफाश करती कविताएं



विधिन चौधरी

हि

नी के महत्वपूर्ण कवि कुमार अंबुज की कविताएं, अभिजात्य सौन्दर्यभिरुचियों पर कुठाराघात करने और लोकतान्त्रिक मूल्यों की रक्षा के विभिन्न दिखाई देती हैं। यथार्थ की विडवनाओं को अपने शिल्पचार्तुर्य से बखूबी प्रस्तुत करने वाले कवि के रूप में कुमार अंबुज की पहचान है।

1992 में प्रकाशित अपने पहले कविता संग्रह, 'किवाइ' से लेकर इस वर्ष 2022 में प्रकाशित उसके कविता-संग्रह, 'उपशीर्षक' में वे समय के साथ बदलते यथार्थ की बानियों को लेकर प्रस्तुत हुए हैं।

इस संग्रह में शामिल 'दैत्याकार संख्याएँ' 'एक अधूरी जमीन', 'यदि तुम नहीं माँगोगे न्याय', 'जिम्मेदारी', 'पहचान', 'मुझे हरेक पर शक है', 'असली हत्यारे' शीर्षक से लिखी कविताएं हाल ही में निर्मित किए गए नए आख्यानों की सच्चाईयों को सामने रखती हैं।

जैसे चंद धनाढ़य लोगों को ही अब सर्वसर्वा बना कर प्रस्तुत किया जा रहा है। पिछले वर्ष के आंकड़े बताते हैं कि भारत के अरबपतियों की आवादी, विश्व में तीसरे स्थान पर है। अकृत संपत्ति के ये धारक सत्ता को अपने हाथों में रखना चाहते हैं। इनका तैमर अब अश्लीलता के चरम पर पहुँच गया है,

जिनके पास हर चीज ज़सरत से ज्यादा है  
वे ही दिन-रात बने रहते हैं अखबारों में  
छोटे-बड़े पर्दों पर, सत्ता के गलियारों में  
सुलम शौचालय के पोस्टरों तक में दिखते हैं  
(यह ज्यादा बहुत ज्यादा है)

अमेरिकी समाजशास्त्री और आर्थिक इतिहासकार, इमैनुएल मौरिस वालरस्टीन ने 1971 में द मॉडर्न वर्ड सिस्टम के पहले भाग में सोलहवीं शताब्दी में आधुनिक विश्व-व्यवस्था का आगमन के साथ कृषि अर्थव्यवस्थाओं में पूँजीवाद के शुल्क होने और 'पूँजी के अंतर्हीन संचय' की बात की है। इमैनुएल मौरिस आने वाले 500 वर्षों में वैश्वीकरण

या आधुनिक विश्व-व्यवस्था में बढ़ोतारी भी कहते हैं।

वर्तमान समय में विदेशी प्रत्यक्ष निवेश, पूँजी प्रवाह, प्रौद्योगिकी के प्रसार के कारण राष्ट्रीय अर्थव्यवस्था का अन्तरराष्ट्रीयकरण और अर्थव्यवस्थाओं में एकीकरण तो हम देख ली रहे हैं।

तीसरी दुनिया के देशों में सर्वव्यापी हो चुके भूमंडलीकरण के दृष्टिरिक्षाम के रूप में अमीर-गरीब के बीच की लगातार गड़गती खाई का सच भी हमारे सामने है।

पेरिस स्कूल ऑफ इकोनोमिक्स के फ्रेंच अर्थशास्त्री, प्रौफेसर थामस पिकेटी ने 2013 में कैपिटल इन द ट्रेनी-फस्ट सैंचुरी शीर्षक एक किताब लिखी थी जिसमें उन्होंने 'पूँजीवादी अर्थव्यवस्था में आर्थिक विकास के अपरिहार्य परिणामों के कारण असमानता और धन के संचय के जन्म के कारण सामाजिक आदर्शों और न्याय पर आधारित लोकतान्त्रिक समाज के कमज़ोर होने की बात कही है।

ऑनलाइन मार्केट के विस्तार और विज्ञापनों के बाजार ने हमें नागरिक से उपभोक्ता में तब्दील कर दिया है। धन संचय की भूख के कारण भ्रष्टाचार की

**ऑनलाइन मार्केट के विस्तार और विज्ञापनों के बाजार ने हमें नागरिक से उपभोक्ता में तब्दील कर दिया है। धन संचय की भूख के कारण भ्रष्टाचार की सारी सीमाएं पार हो गई हैं। कवि की चिंता के दायरे में पूरी व्यवस्था का पूँजीमय हो जाना और मनुष्य की नैसर्जिकता का लोप हो जाना है। अपनी इसी चिंता के चलते वे पोलिश-ब्रिटिश लेखक जोसेफ कोनराड की पत्ति- 'मेरा काम है कि मैं आपको सुनने, कुछ महसूस करने और सबसे ज्यादा कुछ देखने के लिए तैयार कर सकूँ। बस यही, और यही सब कुछ है' को बतौर समर्पण प्रस्तुत करते हैं।**

सारी सीमाएं पार हो गई हैं। कवि की चिंता के दायरे में पूरी व्यवस्था का पूँजीमय हो जाना और मनुष्य की नैसर्जिकता का लोप हो जाना है। अपनी इसी चिंता के चलते वे पोलिश-ब्रिटिश लेखक जोसेफ कोनराड की पत्ति- 'मेरा काम है कि मैं आपको सुनने, कुछ महसूस करने और सबसे ज्यादा कुछ देखने के लिए तैयार कर सकूँ। बस यही, और यही सब कुछ है' को बतौर समर्पण प्रस्तुत करते हैं।

संग्रह की अधिकतर कविताएं, भविष्य के उन संभावित खतरों की ओर इशारा करती हैं जो जितने प्रकट हैं, उतने ही प्रचलन भी। ये कविताएं बताती हैं कि आधुनिकता की राह में कदम-कदम पर बिखरे हुए इन खतरों का निर्माण, मनुष्य की अनियन्त्रित अभिलिप्ता के चलते ही हुआ है। समाज, संस्कृति, राजनीति के स्तर पर बटने वाली विनाशकारी परिस्थितियाँ, सभ्यताओं के विघ्नसंकेत करते खतरे और सबसे अधिक विस्फोटक स्थिति तक पहुँचे परिस्थितिकी असंतुलन का जिक्र उन्होंने 'जब एक पोस्टर का जीवन' शीर्षक से लिखी इन कविता-पत्तियों में किया है,

जब नस्तुओं के अन्तराल में पतझर आता है  
हम आदतन करने लगते हैं अगले मौसम का  
इन्तजार  
लेकिन देखते हैं यह तो पलटकर वापस आ गया  
है पतझर  
तब नष्ट होते चले जाने के दृश्य  
चारों तरफ चित्रावली की तरह दिखने लगते हैं

कुमार अंबुज की कविताओं में कथ्य की व्यापकता और यथार्थ-बोध बहुत गहरा है। उनके अनुभव जनित कविता-संसार में कुछ भी हवा हवाई नहीं है। मानवीय मूल्यों की अगवाई करती उनकी कविताओं की शब्दावली गंभीर होते हुए भी रुखी नहीं दिखती।

कवि-आलोचक-अनुवादक विष्णु खरे ने भी कुमार अंबुज की कविताओं के लिए कुछ ऐसा ही कहा है- कुमार अंबुज की कविताएं, हमारे आज के हालात का सीधा-प्रसारण हैं जिसमें देखती हुई आँख कभी यथार्थ से बताती नहीं है। यदि कविता की निगाह व्यक्ति और समाज के सूक्ष्मतर पहलुओं तक नहीं जाती तो वह अंततः अशूरी ही कही जाएगी।

'क्षमा किए जाने की प्रतीक्षा में' कविता, कवि की उच्च चेतना और उन्नत जागरूकता का पता देती है जिसमें वे यथार्थ की प्रकृति के साथ-साथ अपने व्यक्तिगत और मनोविज्ञानिक विकास की भी गंभीरता से परखते हैं।

मैं अनश्विकृत ही सही  
अपने पूर्वजों, समकालीनों की तरफ से  
माफी माँगना चाहता हूँ तभाम दलितों से  
अल्पसंख्यकों, बुमंतुओं और आदिवासियों से  
जिन्हें बिना न्याय के थानों में दम तोड़ना पड़ा  
जो भारे गए युद्धों में, मुठभेड़ों में उनसे तो सबसे  
ज्यादा

संग्रह के शुरुआत की कविताओं के भाव-पक्ष की  
भौमिकाओं में प्रतिरोध, आगाह और चेतावनियाँ हैं।  
लगातार विकराल होते जा रहे समय में मनुष्यता को  
बचा लेने के लिए चिंतन है। मध्यमवर्गीय जीवन की  
विडंबनाएं, विस्थापन के बढ़ते खतरों के संकेत,  
लोकतंत्र के नाम पर किए जाने वाले तभाम दुश्चक्षों  
की बजह से खतरे के निशान की ओर बढ़ता मनुष्य  
का जीवन है जिसकी कद्र किसी की नहीं है,

सरकार कहती है हम किसी को नहीं मारते  
भला हम क्यों मारेंगे मगर लोगों को लोगों के  
द्वारा  
लोगों के लिए बनाए कानून का पालन करना  
चाहिए  
सरकारी मौत एक अंधविश्वास है  
सब अपनी ही मौत मरते हैं  
अखदार और टीवी थैनल दिन-रात इसी सत्य  
की याद दिलाते हैं  
(सरकारी मौत एक अंधविश्वास है)

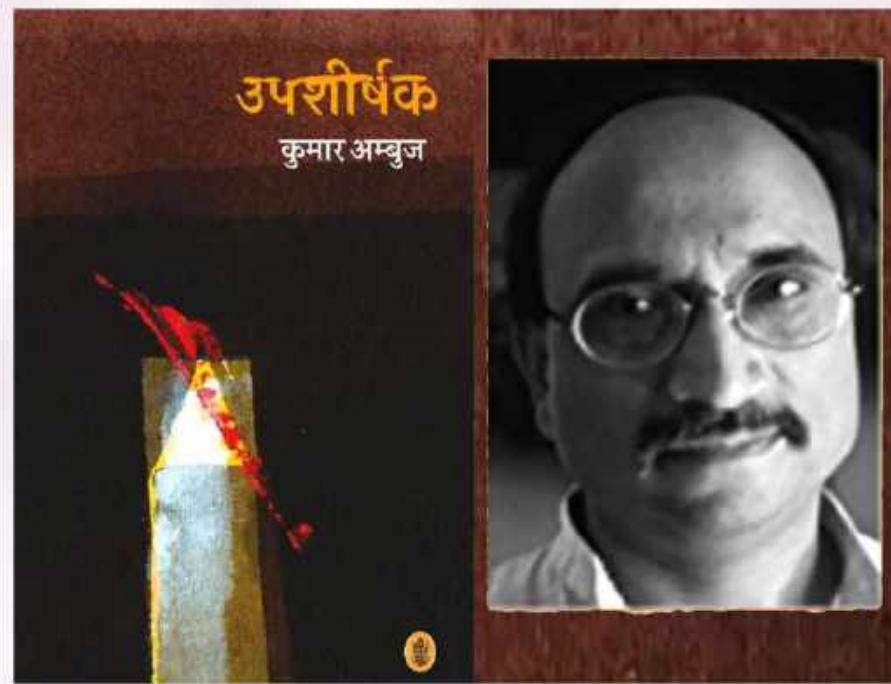
आज के समय में इतिहास को तोड़ने, मरोड़ने  
और नए नरेटिव गढ़ने, सोशल मीडिया के जरिए  
दैमनस्य फैलने के उपक्रम तेजी से फैल रहे हैं। चुनावों  
में हस्तक्षेप, सत्तावादी सरकारों द्वारा इंटरनेट  
स्वतंत्रता का दमन, मानवाधिकारों का उल्लंघन और  
उसके लिए डिजिटल उपकरणों का उपयोग, साइबर  
हमले, और तभाम तरह के छुपे हुए खतरों की  
पड़ताल करने के बीच कथि की कांशिश आपसी  
संबंधों में नमी खोजने, स्मृति के तटस्थ संसार में  
अपने जन्म-स्थान, पुरानी तरीकों और धर-आँगन  
से जुड़ी यादें में लौटने और वर्तमान के अकेलेपन  
और अजननीपन के एहसास को साथ लेकर मन की  
उस गली में मुड़ते की भी है जहां उनका अपना एकांत  
है।

इसी एकांत में वे आधुनिक समय की गड़मढ  
और अव्यवस्थित होती स्थितियों की पड़ताल करते  
हैं। इन हालातों में मनुष्यता के घर पर रहने की  
भरपूर कशिश के बावजूद अजननीपन को अपने  
करीब पाते हैं,

यह वह चेहरा नहीं जो माँ जाते समय छोड़ गई  
थी

कभी स्वप्न में मिले तो शायद अपनी अचूक  
ममता से पहचाने

बाकी तो मैं खुद एक अजनबी हूँ इस चमकदार  
सम्भवता में  
(पुरानी तस्वीर के बराबर)



## उपशीर्षक

कुमार अंबुज

कुमार अंबुज की कविताओं में स्मृति, गहरी  
जिम्मेदारी और वेदना का भाव लेकर आती है।  
किताबों में दबे हुए मिलते हैं  
मुरझाए पूल, सुखी धास, जर्जर पत्तियाँ  
तितलियों के जीवाज्ञ

इतने बरसों बाद हम समझ सकते हैं  
किसी ने अपने जीवन से चुकाया है  
स्मृति का मूल्य  
(कीमत)

प्रेम, स्नेह रहित जीवन इस भशीनी मुग को  
तोहफे के रूप में मिला है, जिसके बिना भी जीवन के  
रोज़गार जारी रहते हैं,  
एक दिन सब समझ जाते हैं  
प्रेम के बिना कोई मर नहीं जाता

(अन्त का जीवन)  
विस्मय नहीं कि संग्रह की कविताओं से गुजरते  
हुए संवेदनशील पाठकों के लिए कवि का सिरदर्द,  
उनकी चिंता का सबब बन जाए और दिवंगत दोस्त  
को याद करते कवि के बिंब उन्हें बीध जाएँ।

इस कूर समय का पहला शिकार आधी दुनिया,  
अल्पसंख्यक और आदिवासी समुदाय है। सदियों से  
पितृसत्तात्मक संरचना का भार उठाती आई स्त्री आज  
भी इस भार से दोहरी हो रही है,

दुख उठाने के लिए स्वियाँ ही बची रह जाती हैं  
मानो उनका यही जीवन चक्र है— सुख देना, दुख  
सहना

और नए दुखों की राह तकना  
पाश्वर में संगीत गूँजता है विलाप की तरह  
दाय यंत्र अपना काम करते हैं  
बन्दूकें अपना  
(धरती का विलाप)  
स्मृतियाँ जो वर्तमान को रोशन करने के लिए

जानी जाती हैं वे भी अब किसी तरह से आश्वस्त  
नहीं करती क्योंकि उनमें भी उतना ही भ्रम है,  
जितना भ्रम प्रेम में है,

मैं जो एक विस्मय में गुजारना चाहता था अपनी  
आयु

अब किसी दूसरे विस्मय में गुज़रते हुए सोचता  
हूँ

इस अचरज में नहीं जीना चाहता था  
जिसमें प्रेम का संभ्रम उसी तरह से रहा चला  
आता है  
जैसे प्रेम  
(प्रेम की स्मृति में संभ्रम)

मध्यमवर्गीय अवसाद से दूर ये कविताएं प्रकृति  
की सहवर हैं। कवि के संसार में प्रकृति, प्रकाश का  
स्वीत है,

ऐसे में यह पौधा उग रहा आता है कुछ उजाड़ में  
यह बाजार से दूर इधर खुली जगह में है  
यह अभी किसी की मिल्कीयत नहीं  
किसी के निशाने पर नहीं  
कीशिश करता हूँ इसे देखूँ उम्मीद की तरह  
(दूसरी कोई रोक-टोक नहीं है)

लम्बी कविता, शोक सभा का पाठ हर बार नए  
अर्थों को साथ लेकर आता है कुमार अंबुज ने अपनी  
कविताओं में कई प्रश्नों के मुँह को खोल कर रखा  
हुआ है क्योंकि कवि समेत सारी सम्भवता को अब  
वाकई जावाब का इंतजार है।

लेखक- कुमार अंबुज

पुस्तक- कविता संग्रह

प्रकाशन- राधाकृष्ण प्रकाशन

मूल्य- रु० 175/- ●

# सत्ता के पतन का रूपक है मगध



रुपाली सिन्हा

## आ

मौत पर रखनाएं एक समय के बाद अपने समय तक मैं सीमित होने लगती हैं या अप्रासांगिक नहीं रह जाती हैं। ऐसे मैं जब कोई रखनाकार या कला मर्मज उसे उसके देशकाल से खींच कर ले आता है, और उसका रंग अपने वर्तमान में बिखेर देता है, तो न सिर्फ रखना को प्राणवायु मिलती है बल्कि वर्तमान को भी आनंद-मूल्यांकन करने का अवसर मिलता है। विमर्शों की एक नई खिड़की खुलती है जो समाज और व्यवस्था की एकरेखीय बाल से उपजी उमस में एक बड़ी राहत प्रदान करती है।

कुछ ऐसी ही खिड़की 'मगध' नाटक के मंचन से खुली है। 'मगध' हिंदी के प्रस्त्रात कवि-पत्रकार श्रीकांत वर्मा की महत्वपूर्ण काव्य-कृति है। उन्हें इस संग्रह पर साहित्य अकेडमी पुरस्कार मिल चुका है। इस कृति ने तब सत्ता के अंदरस्नी संघर्ष और पतन का एक बड़ा रूपक खड़ा किया था। वह अपने समय और शक्ति संरचना की आलोचना भी थी। श्रीकांत वर्मा ने जिस विचार और दृष्टि को काव्य का रूप दिया था, उसे पिछले दिनों मंडी छाउस में, नाटक के रूप में भवित होते, बहते देखने का अनुभव अविस्मरणीय रहा। इसके लिए रंग विमर्शकार अभिनेश कुपार सराहना के पात्र हैं जिन्होंने काव्य की भावुकता को जीवित रखते हुए उसका भंचीय रूपांतरण बहुत ही सटीक तरीके किया है। प्रखर निर्देशक दिलीप गुप्ता ने पात्रों के चयन से लेकर अभिनय तक सभी क्षेत्रों में जिस बारीकी और निष्ठा



से परिश्रम किया है, वह नाटक की समाप्ति के बाद देर तक, दर्शकों की बजती तालियों में बहुत अच्छे से महसूस किया जा सकता था।

बहरहाल नाटक की बात की जाए तो, नाटक ने राजनीति, सत्ता, काल, अस्तित्व, अस्मिता-बोध और इतिहास को निचोड़ कर दर्शक के सामने पेश करने का कार्य किया। नाटक के पात्र भले ही ऐतिहासिक थे, लेकिन उनमें बहने वाला जीवन-रस वर्तमान का था। जिसे सभी पात्रों ने उम्दा तरीके से अभिव्यक्त किया है। व्यवस्था किस तरह से उम्मीदों के समानांतर एक नरक का निर्माण कर रही है और किस तरह समाज खुद को बंधा हुआ महसूस कर रहा है, ये इस नाटक में जिस प्रकार उभर कर सामने आया है, वह एकबारी भारतेंदु युग के मंचनों की याद दिला देता है जहां बिना कुछ कहे भी सब कुछ कह दिया जाता था।

वह नाटक की सफलता ही कही जाएगी कि उसने मगथ के माथ्यम से उस भारत का चित्र उकेर दिया है जहां जनता अपना शासक बुनने के लिए मत देने के अधिकार का प्रयोग करते ही, अपने प्रश्न पूछने का अधिकार खो देती है। और फिर भारत में भी वही होता है जो मगथ में होता है 'कोई छीकता तक नहीं/इस डर से कि/ मगथ की शांति/ भंग न हो जाए'। और सत्ता का खौफ इतनी खामोशी ओढ़ा देता है कि 'जब कोई नहीं करता/ तो नगर के बीच से गुजरता हुआ/ मुर्दा यह प्रश्न कर हस्तिशेष करता है/ मनुष्य क्यों मरता है'। लेकिन सच कहें तो यह नाटक देख मन में प्रश्न आया कि खामोशी और निष्क्रियता की सफेद चादर ओढ़े मनुष्य को असल में

मौत क्यों नहीं आती, जो चुप हैं वो मरते क्यों नहीं? लेकिन इसका उत्तर भी नाटक में ही सूत्र-रूप में छिपा है। इन सूत्रों को पकड़ना कठिन नहीं है क्योंकि नाटक रूपांतरण इन्हें सहज रूप में किया गया है कि सामान्य दर्शक भी समझ सकता है कि सत्ता-व्यवस्था, जनता को मरने भी नहीं देती ताकी वो उनपर शासन कर सके और जनता उसका हुक्म बजाती रहे-'दुराचार करो और सदाचार की चर्चा करते रहो'।

अपने समीक्षक मन से इजाजत लेकर एक कोरे दर्शक के तौर पर कहूँ तो नाटक देखने के दौरान दर्शक दीर्घा में फैला अधेरा, मंच पर बोले जा रहे संवादों में धूल कर मन में समाता जा रहा था। फिर जिधर देखूँ-सोचूँ हर और 'मगध' ही दिख रहा था। एक और दहशत, मोहमंग, निराशा, निवेद में आकंठ ढूँढ़ी हारी थकी जनता तो दूसरी ओर भीड़ में परिणत होती जनता जो अपने नेता का राज्याधिषेक रक्त से कर के भी प्रसन्न है, भले वो रक्त उनके रीढ़ का ही क्यों न हो।

लेकिन ऐसा नहीं है ये नाटक सिर्फ गंभीर दर्शकों के लिए है। असल में ये नाटक दर्शकों को एक गंभीर दर्शक में बदल देता है। दर्शक अभी किसी चुटीले संवाद का आनंद ले ही रहे होते हैं कि तभी कोई पात्र आकर उनके विचार-तंतु को झकझोर देता है और यही इस नाटक की उपलब्धि है। वर्तमान समय में यह नाटक मगथ का नया पाठ करता है क्योंकि सत्ता का चरित्र पहले से अधिक कूर हो गया है। ●

शोध छात्रा, दिल्ली विश्वविद्यालय

**नाटक की बात की जाए तो,**  
नाटक ने राजनीति, सत्ता, काल,  
अस्तित्व, अस्मिता-बोध और  
इतिहास को निचोड़ कर दर्शक के  
सामने पेश करने का कार्य किया।  
नाटक के पात्र भले ही ऐतिहासिक  
थे, लेकिन उनमें बहने वाला  
जीवन-रस वर्तमान का था।

# योनिकता से जूझने के अलग अलग रास्ते

## पि

छह दिनों 'हंस' में प्रकाशित रजनी मोरवाल की कहानी 'कोका किंग' पढ़ने के लिए लोग उतारते हुए जा रहे हैं। वरिष्ठ कवि कृष्ण कलिप्त ने जब इस कहानी पर टिप्पणी करते हुए फेसबुक पर लिख दिया कि यह कहानी कोकशास्त्र का गुटका संस्करण है। इसके बाद तो इस कहानी को ढूँढ कर पढ़ने वालों की ओड़ बढ़ गई और रजनी मोरवाल एक बार फिर चर्चा में आ गई लेकिन हिंदी जगत में गंभीर शांत कोमल तथा संवेदनशील कहानियों को पढ़ने और उस पर चर्चा करने होड़ नहीं मवती। आज हिंदी के ज्यादातर लेखक कहानी में 'सनसनी' हूँडना चाहते हैं यद्यपि रजनी मोरवाल ने कहा है कि कहानी में 'सनसनी' पैदा करना उनका मक्सद नहीं है। यह सच है कहानी कहीं से अश्लील नहीं है बल्कि उन्होंने बदलते हुए भारतीय समाज की छोटीकृत पर नज़र रखी है और यह बताया है कि बाजार और भूमंडलीकरण के दौर में यौनिकता के माध्यम से बदल गए हैं और अब कहानी को पुरानी दृष्टि से देखा परखा नहीं जा सकता तथा उसकी सतही विलेपन नहीं किया जा सकता। कहानी मूल्यांकन के मानदंड बदलने चाहिए। आज स्त्री और पुरुष दोनों गहरे संकट में जूझ रहे हैं और दोनों अपनी मुक्ति के लिए अलग-अलग रास्ते चुन रहे हैं। हालांकि उन रास्तों को लेकर नैतिकता और अश्लीलता के संदर्भ में बहस हो सकती है तथा मत मतांतर भी हो सकते हैं लेकिन मूल प्रश्न यह है हिंदी में अगर कोई चुपचाप कहानी लिखता है तो उसकी चर्चा क्यों नहीं होती? 'हंस' में ऐसी कई कहानियों पर अधिक चर्चा हुई जिसमें यौनिकता का प्रसंग था।

स्त्री के जीवन संघर्षों से जुड़ी कहानियों पर लोगों का ध्यान कम जाता। पिछले दिनों शैल प्रिया पुरस्कार से सम्मानित दुवा कथाकार रश्मि शर्मा एक ऐसी ही कथाकार हैं जो कुछ वर्षों से चुपचाप कहानियां लिख रही हैं और अब उनका पहला कहानी संग्रह 'बंद कोठरी का दरवाजा' छपकर सामने आया है। उन्होंने अपनी कहानियों से 5 साल में हिंदी समाज का ध्यान आकृष्ट किया है। इस किताब का फौलैप्र प्रसिद्ध आलोचक रवि भूषण ने लिखा है और उन्होंने सही कहा है - 'रश्मि शर्मा अपने कवि एवं संवेदनशील मन के साथ आस-पड़ोस, विभिन्न स्थानों स्थलों, गांव में जड़ जमाए रुड़ियों, अंधविश्वासों, डायन प्रथा झरिया की कोयला खदानों, समाचार पत्रों की झुटी खबरों, भूमि अधिग्रहण पुलिस फायरिंग के साथ-साथ संस्कृत में पढ़ने वाली नसरीन और 'गे' सबको देखती समझती हैं।'

इस संग्रह में उनकी अंतिम कहानी है - 'बंद कोठी का दरवाजा'। इस कहानी में भी एक स्त्री अपने दैहिक संकट से गुजरती है लेकिन वह रजनी मोरवाल की



**आज स्त्री और पुरुष दोनों गहरे संकट में जूझ रहे हैं और दोनों अपनी मुक्ति के लिए अलग-अलग रास्ते चुन रहे हैं। हालांकि उन रास्तों को लेकर नैतिकता और अश्लीलता के संदर्भ में बहस हो सकती है तथा मत मतांतर भी हो सकते हैं लेकिन मूल प्रश्न यह है हिंदी में अगर कोई चुपचाप कहानी लिखता है तो उसकी चर्चा क्यों नहीं होती? 'हंस' में ऐसी कई कहानियों पर अनिक चर्चा हुई जिसमें यौनिकता का प्रसंग था।**

नायिका के दैहिक संकट से अलग है और उस कहानी का ट्रीटमेंट भी अलग है। रश्मि की कहानी की नायिका नसरीन एक मुस्लिम पात्र है और उसकी शादी जिस पुरुष से होती है वह 'गे' निकलता है। वह जानने के बाद उस नसरीन को गहरा चोट पहुंचती है और उसके सामने भयंकर समस्या खड़ी होती है। क्या वह अपने पति को छोड़ दे या फिर विवाह कर ले या अपना एकाकी जीवन बिताए? लेकिन रश्मि रजनी की तरह अपना 'रास्ता' अखियार नहीं करती है। वह न तो किसी 'जिगेलो' के पास जाती है और न कोई 'प्रेमी' खोजती है। यह दो दृष्टिकोण के भेद का मामला है। हालांकि यह नहीं कहा जा सकता है कि रजनी ने वह कहानी में लिखकर कोई अपराध किया हो, भले ही उसकी नायिका ने वह रास्ता अपनाकर अपराध किया क्योंकि कानूनी रूप से देहव्यापार अपराध की श्रेणी में आता है। हम यह नहीं अपेक्षा रख सकते कि उन्हें रश्मि शर्मा की तरह कहानी लिखनी चाहिए या फिर रश्मि को रजनी मोरवाल की तरह कहानी लिखनी चाहिए। मूल प्रश्न है कि स्त्री अपनी यौनिकता लेकर क्या करे? वह कहा जाए? कैसे जिये? दोनों लेखिकाओं ने यही प्रश्न उठाया है। रश्मि की कहानियों में रिक्यां कई खर्चों में मौजूद हैं। वह एक मां और बेटी के रिश्ते में भी है, तो एक प्रेमी और प्रेमिका के संबंधों में हैं, तो वह बलात्कार की शिकार एक लड़की मनोदशा में है यानी रश्मि के लिए इस तरह के संकट का कोई रूप मौजूद नहीं है। रवि भूषण जी ने ठीक ही कहा है कि रश्मि ने समाज में घट रही घटनाओं को बड़ी संवेदनशीलता के साथ देखा है और उसे बहुत ही सूक्ष्म ढंग से पकड़ने की कोशिश की है। उनकी भाषा में बहुत ही सहजता सरलता है और एक प्रभाव भी है। वह बहुत ही शांत और निर्भल मन ढंग से अपनी कहानी रखती बुनती हैं। उनके कथाकार मन के पांछे एक निश्चलता और कोमलता भी छिपी है। उनकी कहानियों में कोई हड्डवड़ी या यथार्थ को पेश करने का कोई फार्मूला नहीं है। वह अपनी बात चुपके से कह देती हैं। वह मानव मन की अप्रतिम कथाकार हैं। अपने पहले संग्रह में एक परिपक्व कथाकार का वह परिचय देती हैं। उसका जाना हावदास महाश्मशान में राग विराग अद्भुत कहानियां हैं। उसका जाना पढ़कर प्रियदर्शन की मां पर लिखी गयी कहानी की याद आयी तो

'हावदास' पढ़कर मनीषा कुलश्रेष्ठ की लीलण कहानी याद आयी। 'हावदास' लीलण से अधिक स्वाभाविक कहानी है। दोनों इस दौर को दर्ज करती हैं। इसलिए इधर की कहानियों पर वह आरोप गलत है कि वह यथार्थ से मुँह चुकर कर लिखी जा रही है बल्कि बंद कोठी के दरवाजे की खोलने की कहानियां हैं। ●

- प्रियंका साह



रश्मि शर्मा

# भारत में वस्तुओं का अधिक मूल्य

आप को जानकर आश्चर्य होगा कि अपने समय की ऐतिहासिक पत्रिका स्त्री दर्पण ने आज से 112 साल पहले देश में महंगाई का सवाल उठाया था। आज जिस तरह महंगाई रोज आसमान छू रही है उसे देखते हुए यह लेख प्रासंगिक हो गया है। इस संपादकीय से पता चलता है कि इस पत्रिका की सम्पादिका रामेश्वरी नेहरू कितनी संवेदनशील थीं और महंगाई से जनता पर पड़नेवाली मार से चिंतित थीं।

(स्त्री दर्पण के एक मार्च 1910 अंक में प्रकाशित)

**H**मारे देश में आज वर्षों से यह देखा जा रहा है कि प्रतिदिन यहां हर वस्तु बराबर महंगी होती जाती है। हिसाब लगाया गया है कि आज से लगभग 50 वर्ष पहिले चाल, गेहूं, ज्वार, बाजरा, चना आदि जिस भाव आज फल मिलते हैं वहां से आधे मूल्य पर मिलते थे। पिछले 50 वर्ष में थोड़ा-थोड़ा होकर इतना अन्तर हो गया है कि अब दुगुने पर नीबूत पहुंच गयी है। खाने की वस्तुओं के महंगा होने के कारण देश में हर वस्तु महंगी हो रही है। जिस चीज़ के लिए पहिले एक रुपया खर्च करना होता था उसके लिए अब दो करने होते हैं। मजदूरी प्रतिदिन बढ़ती जाती है। धुलाई, सिलाई आदि अब वैसी सर्ती नहीं रही जैसी पहिले थीं। भारत के कुछ प्रान्तों में इतनी महंगी हो गई है कि थोड़ी आमदनीवालों को जो पहिले इतने ही रुपये में भली-भांति संतोष से रहते थे अब पालन-पोषण कठिन हो गया है। नौकर-ठहरानों का थोड़ी बेतन पर भिलना दुर्लभ होता जाता है। जब पेट पालने के लिए अधिक ब्रव्य की आवश्यकता है तो आप-से-आप हर मनुष्य अपना बेतन को बढ़ा रहा है। चारों ओर इस महंगाई का परिणाम यह हुआ है कि लोगों में असंतोष फैल रहा है। कोई व्यक्ति अपनी दशा में प्रसन्न व संतोषित दिखाई नहीं देता। इस महंगाई का कारण आविष्कर करने के लिए बहुत दिनों से जल किया जा रहा है। बहुतेरे लोग भिन्न-भिन्न कारण बताते हैं, पर अभी तक ठीक-ठीक निर्णय नहीं हुआ है कि वास्तव में इसके क्या-क्या कारण हैं कि उनको दूर करके प्रजा के इस दुख का निवारण किया जाए।

कुछ लोग इसका कारण यह बताते हैं कि भारत की देश प्रजा की संख्या बढ़ गयी है। आजकल भारतवासियों की संख्या लगभग 300,000,000 के हैं अर्थात् 90,00,000 मनुष्य पिछले 50 वर्षों में बढ़ गये हैं। हर वस्तु का मूल्य उसकी मांग पूर्ति करने के

अनुसार रखा जाता है। अर्थात् जितनी ही किसी वस्तु की मांग ज्यादा होती है और पूर्ति कम होती है उतनी ही वह महंगी होती जाती हैं जब कि भारत में खाने वाले इतने बढ़ गये व देश की पैदावार उतनी ही रही कि जितनी पहिले हुआ करती थी। इस बात की आवश्यकता हुई कि धरती का अधिक भाग अनाज आदि के बोने में व्यय किया जाय। इस आवश्यकता को पूरा करने के लिए 12 करोड़ बीघे से ज्यादा पृथ्वी इस कार्य में लगाई गई, परन्तु इससे भी मूल्य में बहुत कुछ अन्तर न पड़ा।

कुछ लोगों का मत यह है कि वर्षा अब समय पर नहीं होती जिसकी कमी से अनाज उतना उत्पन्न ही नहीं होता जितना पहिले होता था। वर्षा की त्रुटि को पूरा करने के लिए भी सरकार ने जगह-जगह नहरें बनाई हैं परन्तु इनका भी कोई अच्छा भाव दिखाई नहीं पड़ता। कहते हैं कि सरकार की ओर से टैक्स इतना लिया जाता है कि उसको अदा करने के लिए किसान को मजबूरन मूल्य बढ़ाने पड़े हैं। किसी की राय है कि देश के सिक्के में कुछ ऐसे दोष हैं कि जिनके कारण ये सब बिगाड़ हो रहे हैं। बाज़ लोगों का विचार यह भी है कि रेल द्वारा अनाज एक जगह से दूसरी जगह इस प्रकार पहुंचा दिया जाता है कि उसकी बहुतायत एक जगह भी इतनी नहीं रहती कि जिससे मूल्य में कुछ कमी हो। सारांश यह है कि अपनी-अपनी मति के अनुसार सब इसके कारण ढूँढ रहे हैं, परन्तु कोई कारण अभी तक संतोषदायक नहीं मिला है। सरकार ने भी अब इस जोर कुछ ध्यान देना आरंभ नहीं किया है। मिस्टर कृष्ण लाल दत्ता इस दोष के कारण मालूम करने के लिए एक मुकर्रर किये गये हैं। इस ओर ध्यान देने की अत्यन्त आवश्यकता है। डर है कि जिस प्रकार पिछले वर्षों में मूल्य बढ़ते गये हैं इसी प्रकार आगे भी बढ़ते न जावें हमें आशा है कि बहुत जल्द यह आवश्यकता पूर्ण की जावेगी।

हिन्दी नवजागरण ऑर्गनाइज़ेशन

स्त्री दर्पण



स्त्री दर्पण  
सामाजिक संस्कारण

इसके कारण चाहे कुछ ही हो, यह तो सब प्रगत है कि इस समय में अच्छी प्रकार रहना-सहना उतना आसान नहीं रहा कि जितना पहिले था और ये कठिनाइयां प्रतिदिन बढ़ती जाती हैं। ऐसी हालत में हमारी ओर से भी इस बात का पल होना उचित है कि हम भी समय की इन कठिनाइयों को जितना सहज बना सकें बनावें। हमारे यांत्रों की सब मरजादा सरते समय की हैं कि जब मनुष्य थोड़े में गुजर कर सकता था। अब नये समय में वही बातें करते चले जाने के सिवाय हानि के कुछ लाभ नहीं। आजकल के समय में हर प्रकार के कारखाने खोले जाने चाहिए। अन्य देशों में जो नवीन रितियों की कलै कृपि की उन्नति देने के लिए निकली हैं वह सब अपने देश में प्रवेश करने चाहिए। कहते हैं कि यदि कृपि की ओर भली-भांति ध्यान दिया जाये और ब्रव्य व्यय किया जावे तो इसी धरती से दुगुनी पैदावार हो सकती है। इन बातों के करने से देश की दिग्जिता बहुत कम हो जावेगी। विशेष करके कारखानों के निकलने से तो सहस्रों गरीबों की रोज़ी खुल जावेगी और वह अनगिनत रूपया जो हर वर्ष विदेशी वस्तुओं के खरीदने से बाहर जाता है देश में ही रहेगा।

बड़े-बड़े कारखानों आदि का खोलना तो हम स्वियों के हाथ में नहीं है, पर हम उनकी सहायता स्वदेशी वस्तुयें लेकर अवश्य कर सकती हैं। हमें इस बात का खेद है कि और सब बातों में तो हमारा प्रान्त भारत के और प्रान्तों से पीछे था ही परन्तु स्वदों की ओर भी जहां कोई ध्यान नहीं देता। विदेशी वस्तुओं की सुन्दरताई को देख सब का मन ऐसा प्रफुल्लित होता है कि उनके खरीदने से देश की जा हानि होती है उसकी ओर कुछ ध्यान न देकर बराबर विदेशी वस्तुएं खरीदते जाते हैं। बंगाल, पंजाब, आदि और प्रान्तों में लोग स्वदेशी वस्तुएं बहुत ज्यादा खरीदते हैं। क्या अच्छा होता कि हमारे संयुक्त प्रान्त में भी स्वियों में ऐसे विचार फैल जाते और वह अपने हर काम में देश की उन्नति का ध्यान रखती। हम निर्वल हैं। कुछ कर नहीं सकतीं परन्तु यदि हर एक थोड़ी-थोड़ी करती रहे तो मिलाकर बहुत हो सकती है और हमारे देश के बहुत कुछ दुख कम हो सकते हैं। ●

सामार: स्त्री दर्पण संपादक गरिमा श्रीवास्तव

# नयी किताबों की खुशबू

प्रस्तुति : अनुरोधा ओस

## सियोल से सरयू (कहानी संग्रह)

:डॉ सुनीता

वनिका प्रकाशन, मूल्य- रु० 230/-

सियोल से सरयू कहानी संग्रह में पाँच कहानियां हैं, ये कहानियां समाज के बदलते चेहरे को दर्शाती हैं। कहानियों की नायिक बहुत सशक्त है जो समाज को बदलना चाहती है। नई पीढ़ी आज के समय के साथ तेजी से आग रही है औंडाते भागते जीवन के अनुभव बिंदु से प्रकट हुई हैं। हृदय की दीवार पर ये कहानियां चुपके से साकल खड़गड़ाती हैं, कहानियों में महुआ के रस की गंध है, जंगल की सुगंध है। वक्त के साथ इफोमेशन टेक्नोलॉजी किस तरह हुतगति से आगे बढ़ रहा है, कहानियां गाँव की पगड़ियों से निकलकर कब हवाई जहाज की यात्रा पर निकल पड़ती हैं पता ही नहीं चलता। अपना नीला आकाश तलाशती कहानियां काफ़ी सुदृढ़ हैं।

## गुलाबी नदी की मछलियां (कहानी संग्रह)

:सिनीवाली

अनिका प्रकाशन, मूल्य- रु० 180/-

संग्रह में नौ कहानियां हैं। रहों कंत होशियार, गुलाबी नदी की मछलियां, अतिथि, अंधजली, अपने लोग, इत्रान, करतच चायस, बंटवारा, दूल्हा वाड़, ये कहानियां टेट जीवन के परिवेश को दिखाती हैं। गंवइ सुगंध लिए ये कहानियां उनके जीवन की कठिनाइयों को व्यक्त करती हैं। कहानी गुलाबी नदी की मछलियां आंखों की नदी में तैरती मछलियों ने मृत्यु को इतने करीब आ कर देखा है कि उससे ही प्रेम कर बैठती हैं। प्रेम का घूल क्या इस तरह खिल सकता है, कहानियां ग्रामीण परिवेश के कठिनाई और बदल रहा समय उनको किस तरह प्रभावित करता है, सिनीवाली जी की ये कहानियां मन को सर्पर्श करती हैं।

## कोरोना न जाने काहू की पीर (उपन्यास) : विमलेश गंगवार

प्रकाशन- सन्मति, मूल्य- रु० 250/-

आपका उपन्यास 'सिसकती झेलम' में कश्मीरी अदाम की मजबूरी और उनके पीड़ा की कहानी है तो यह उपन्यास कोरोना काल में मजबूर रियों का संघर्ष दिखाता है। रोज कमाने वाले कैसे अपने लिए दो जून की रोटी का इंतजाम भी नहीं कर पा रहे थे, उन्हें अपने गाँव भागना पड़ा जबकि वहां रोटी का कोई पुख्ता इंतजाम नहीं था। दिल के सच्चे लोग पीड़ितों की मदद कर रहे थे। दवा और लकड़ियों को महेंगे दमों में बेचने वाले भी थे। उपन्यास की नायिक ने भयंकर गरीबी की मार झेलते हुए अपनी रोटी का इंतजाम किया, उपन्यास की यह पात्र प्रेरणा देती है,

विपरीत परिस्थितियों से लड़ने का।

## काला सोना (कहानी संग्रह) : रेनू यादव

प्रकाशन- शिवना प्रकाशन

कथा जगत में रेनू यादव का नाम एक अलग पहचान लिए हुए है। पूर्वीचल के टेट गंवई संस्कृति की सुगंध लिए हुए, संघर्षरत हैं ये पात्र समाज के निचले पायदान पर आने वाली स्त्रियां हैं। आंचलिक बोध, वर्चस्वबादी सत्ता में संघर्ष करती हुई ये स्त्रियां समाज में अपने व्यक्तिगत को कायम करती हैं। ठेट बोली का प्रयोग कहानियों को ग्रामीण परिवेश से जोड़े रखता है। कहानियां स्त्री दासता के विरुद्ध खड़ी स्त्रियों का पाठ है, हर कहानी में स्त्री का नया चेहरा है, जो उनके संघर्ष का पाठ है। रेनू यादव की कविताओं में भी इनी स्त्रियों की प्रगताप सुनाई देती है, कहानियां सशक्त हैं।

## एक स्कर्ट की चाह (कहानी संग्रह)

: ऋतु त्यागी

ऋतु त्यागी की कहानियों में स्त्री की संवेदना है, आज के समाज में स्त्री कहाँ खड़ी है उसकी मानसिक स्थिति क्या है, संग्रह की कहानियां स्त्री विमर्श पर बात करती हैं, तमाम ऐसे मुद्दे जो अनधुये रह जाते हैं, लेखिका ने उठाया है। म्लेश्यर से पिछले मन का पानी समेटकर कागज पर रखा है। हंस में भी आपकी कहानियां स्त्रियों की छवि गढ़ती हैं, तमाम ऐसे उथल पुथल स्त्रियों के मन में चलते रहते हैं, जिन्हें कोई छू भी नहीं पाता, ऋतु त्यागी ने इन्हें उठाया है।

## बचा रहे सब (कविता संग्रह) : नताशा

रश्मि प्रकाशन, मूल्य- रु० 250.00

नताशा की कविताएं जीवन के उस पक्ष की कविताएं हैं जो जीवन के खुरदुरे अहसास को व्यक्त करती है, कविताएं मल प्रकृति से गड़रा जुड़ाव, महसूस करती हैं। जीवन के संवेदनशील धरातल को स्पर्श करती हुई मन की गिरहों को खोलती हैं। लेखिका अपने नैरेटिव में अपनी स्थानीय बोध को नहीं भूलती हैं, उनकी कविताओं विहार झलकता है, फुटपाथ पर संघर्ष कर रही स्त्री की पीड़ा भी है। तमाम ऐसे विंदु हैं जो हमे आश्चर्यचकित करते हैं।

## वो फोन कॉल (कहानी संग्रह)

: वन्दना बाजपेटी

भावना प्रकाशन

'वो फोन कॉल' वन्दना बाजपेटी की चुनिंदा कहानियों का संग्रह। जीवन के टर्निंग व्हाइंट पर खड़े लोगों की कहानियां जहाँ एक फैसला बदल सकता है जिंदगी।



ऐसी ही कुछ कहानियों से सजी किताब है। वो फोन कॉल, तारीफ, साढ़े दस हजार का मौवाइल, सेवइयों की मिटास, आखिर कितना धूरोगे, प्रिय बेटे सौरभ, अम्मा की अँगूठी, राधा का सत्याग्रह, पचास की एक. एचास की एक, आदि और भी दिल को छूने वाली कहानियां इस संग्रह में उपस्थित हैं। 'वो फोन कॉल' कहानी को मनोवैज्ञानिक कहानी कह सकते हैं एक प्रेरणा दीन एजर लड़की जिसने गलती से अपनी माँ को समझ कर कॉल लगा लिया, जो बातें वो किसी से कह नह सकती सब शेरर किया, इस बातचीत का नतीजा हुआ कि एक मासूम लड़की की जान बच गयी, सच में बच्चे आज अपने मन की बात कहने के लिए माँ के रूप में दोस्त को तलाशने हैं। वंदना जी को बहुत शुभकामनाएं इस संग्रह के लिए।

